

GRAPHITE



58GE145

10*
LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

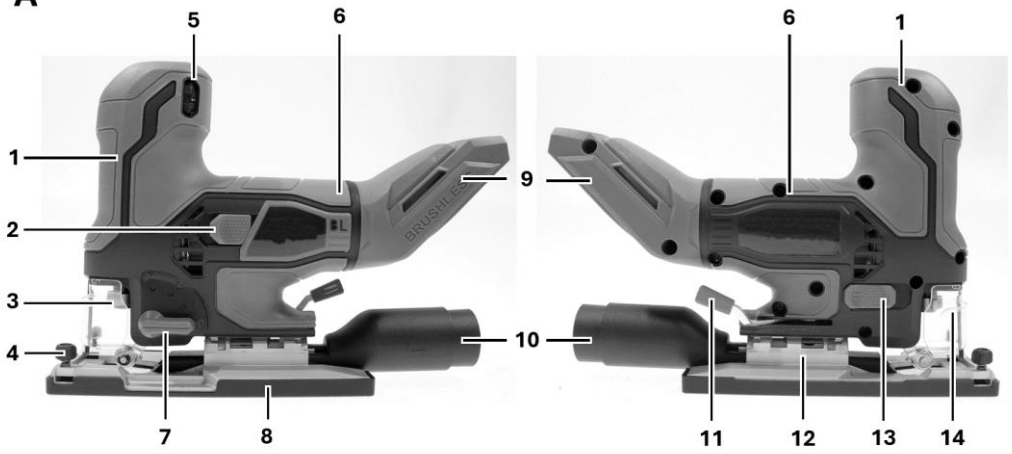
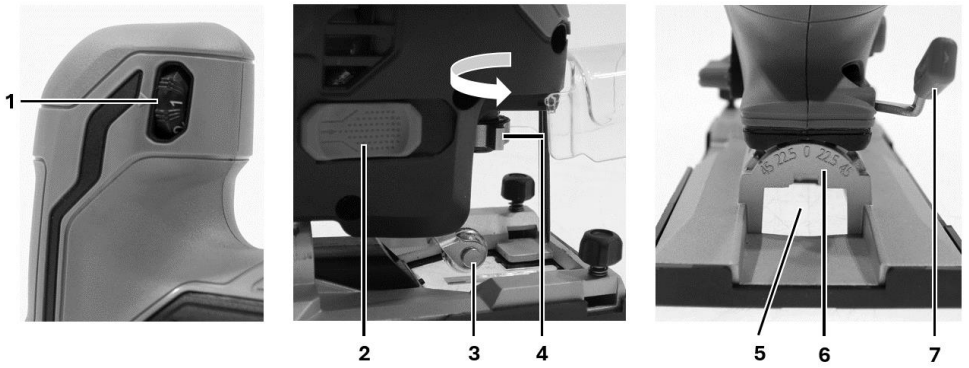
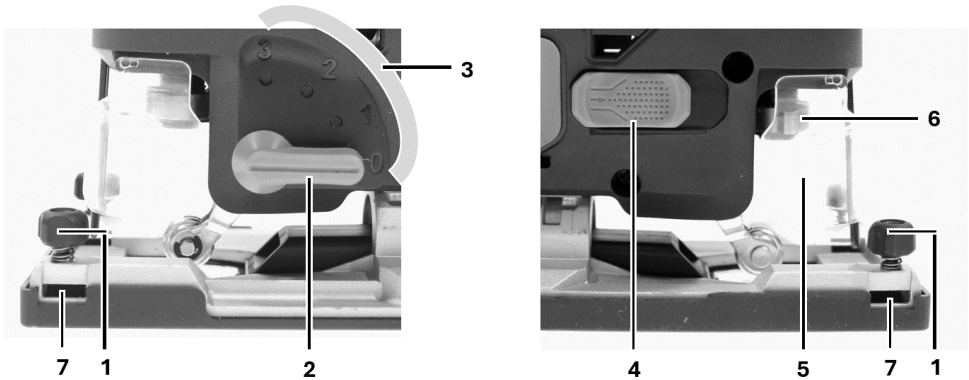
Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl



* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu.
Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.

PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)	4
EN TRANSLATION (USER) MANUAL	7
DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH).....	10
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)	13
HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV	17
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)	20
UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА).....	23
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY	26
SK PREKLAD (POUŽIVATEĽSKEJ) PRÍRUČKY	29
SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK	32
LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS	35
LV TULKŌŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA.....	38
EE TÖLKIMISE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT	41
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)	44
HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK).....	48
SR TRANSLATIION (УСЕР) МАНУАЛ	51
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΗΣΤΗ).....	54
ES MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO)	57
IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE)	60
NL VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING	64
PT MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR).....	67
FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR).....	70

A**B****C**

PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
Wyrzynarka akumulatorowa: 58GE145

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAGAŃ PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA
UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

PRZECZYTAJ UWAGAŃ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY WYRZYNARKI

- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, urządzenie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować pojawienie się napięcia na częściach metalowych elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Ręce należy trzymać w odległości bezpiecznej od zakresu cięcia Nie wsuwać ich pod obrabiany przedmiot Przy kontakcie z brzeszczotem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.
- Po zakończeniu prac należy wyrzynarkę wyłączyć Brzeszczot można wyjąć z obrabianego materiału wtedy, gdy znajduje się on w bezruchu W ten sposób unikamy odrzutu i można bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- Należy stosować wyłącznie nieuszkodzone brzeszczoty, znajdujące się w nienagannym stanie technicznym Wygięte, nieostre brzeszczoty mogą się złamać, dodatkowo mogą mieć wpływ na linię cięcia, a także mogą przyczynić się do odrzutu.
- Pyły niektórych gatunków drewna, lub niektórych rodzajów metalu mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia, a także wywoływać reakcje alergiczne, schorzenia dróg oddechowych lub prowadzić do zachorowania na raka
 - w czasie cięcia, należy używać masek przeciwpyłowych, w celu zabezpieczenia dróg oddechowych przed pyłem z cięcia.
 - należy stosować odsysanie pyłu podczas cięcia drewna.
 - należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.
- Wyrzynarką nie wolno przecinać rur wodociągowych Przecięcie rury powoduje szkody rzeczowe lub może spowodować porażenie elektryczne.
- Aby uniknąć przecinania gwoździ, śrub i innych twardych przedmiotów przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować dokładnie obrabiany materiał.
- Nie wolno przecinać materiału, którego wymiary (grubość) przekraczają wymiary podane w danych technicznych.
- Wyrzynarkę należy trzymać dłońmi zamkniętą.
- Przed naciśnięciem włącznika upewnić się czy wyrzynarka nie dotyka do materiału.
- Nie wolno dotykać ręką elementów będących w ruchu.
- Nie wolno odkładać wyrzynarki, jeśli ta nadal jest w ruchu. Nie wolno włączać wyrzynarki przed uchwytnieniem jej ręką.
- Nie należy dotykać brzeszczotu lub obrabianego materiału tuż po zakończeniu pracy Elementy te mogą być silnie rozgrzane i mogą spowodować oparzenie.
- W przypadku stwierdzenia nietypowego zachowania elektronarzędzia lub wydawania dziwnych odgłosów natychmiast wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- W celu zapewnienia właściwego chłodzenia otwory wentylacyjne w obudowie wyrzynarki powinny być odsłonięte.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA ŁADOWARKI ORAZ AKUMULATORÓW

PRAWIDŁOWA OBSŁUGA I EKSPLOATACJA AKUMULATORÓW

- Proces ładowania akumulatora powinien przebiegać pod kontrolą użytkownika.

- Należy unikać ładowania akumulatora w temperaturach poniżej 0°C.
- **Akumulatory należy ładować wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- **W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zwrzeć styki akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

W przypadku uszkodzenia i/lub niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów. Należy wywietrzyć pomieszczenie, w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.

- W warunkach ekstremalnych może wystąpić wyciek płynu z akumulatora. Wystawiając się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia. Jeśli zostanie stwierdzony wyciek, należy postępować w sposób podany niżej:
- ostrożnie wytrzeć płyn kawałkiem tkaniny. Unikać kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
- jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, odpowiednie miejsce na ciele należy przemyć natychmiast obfitym ilością czystej wody, ewentualnie zneutralizować płyn za pomocą łagodnego kwasu, takiego jak sok cytrynowy lub ocet.
- jeśli płyn dostanie się do oczu, to należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie wolno używać akumulatora, który jest uszkodzony lub zmodyfikowany. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.

Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody.

- Akumulatora należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ciepła. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).
- **Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.

UWAGA! Temperatura 130°C może być określona jako 265°F.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA AKUMULATORÓW:

- **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Wykonywanie napraw akumulatora jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Zużyty akumulator należy dostarczyć do punktu zbierającego się utylizującą tego typu niebezpiecznych odpadów.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

- **Ładowarkę nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody.** Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia. Ładowarkę można stosować tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych lub czyszczenia ładowarki należy odłączyć ją od zasilania z sieci.
- **Nie korzystać z ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji.** Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- **Każdorazowo przed użyciem należy sprawdzić stan ładowarki, przewodu i wtyku.** W przypadku stwierdzenia uszkodzeń – nie należy używać ładowarki. Nie wolno podejmować prób rozbierania ładowarki. Wszelkie naprawy trzeba powierzać autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Niewłaściwie przeprowadzony montaż ładowarki grozi porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Dzieci i niepełnosprawne fizycznie, emocjonalnie lub psychicznie osoby oraz inne osoby, których doświadczenie lub wiedza jest niewystarczająca aby obsługiwać ładowarkę przy zachowaniu wszelkich zasad bezpieczeństwa, nie powinny obsługiwać ładowarki bez nadzoru osoby odpowiedzialnej. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo, iż urządzenie zostanie niewłaściwie obsłużone w następstwie czego może dojść do obrażeń.

Gdy ładowarka nie jest użytkowana należy odłączyć ją od sieci elektrycznej.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA ŁADOWARKI

- Nie wolno naprawiać uszkodzonej ładowarki. Wykonywanie napraw ładowarki jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.

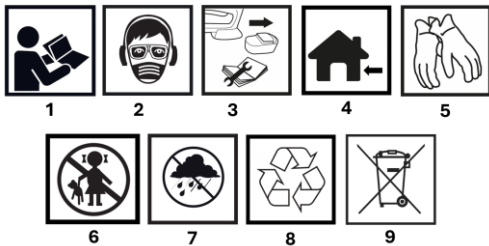
UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczałkowe doznania urazów podczas pracy.

Akumulatory Li-Ion mogą wyciec, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokiej temperatur lub zwarte. Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni. Nie należy otwierać akumulatora.

Akumulatory Li-Ion zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które, jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Stosuj środki ochrony osobistej: gogle ochronne, maskę ochronną, ochronę słuchu.
3. Przed naprawą, konserwacją odłącz od zasilania przez wycięcie akumulatora.
4. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
5. Stosuj środki ochrony osobistej: rękawice ochronne.
6. Chronić przed dziećmi.
7. Chronić przed wilgocią.
8. Podlega selektywnemu recyklingowi
9. Nie wyrzucać wraz z odpadami domowymi

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Uchwyt pionowy
2	Włącznik
3	Uchwyt brzeszczotu
4	Pokrętko mocowania przewodnicy równoległej
5	Regulator obrotów
6	Uchwyt poziomy
7	Pokrętko ruchu wahadłowego (funkcji podrzynania)
8	Stopa wyrzynarki
9	Gniazdo akumulatora
10	Króciec odciągu pyłu
11	Blokada ustawienia kąta cięcia
12	Płaszczyzna ustawienia kąta cięcia
13	Przełącznik kierunku nadmuchu
14	Ostona z pleksiglasu

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Wyrzynarka jest ręcznym urządzeniem zasilanym z akumulatora. Napęd stanowi silnik bezszczotkowy prądu stałego. Urządzenie przeznaczone jest do wykonywania prostego cięcia rozdzialającego, cięcia krzywoliniowego oraz wycięć w drewnie, materiałach drewnopochodnych oraz tworzywach sztucznych i metalach (pod warunkiem zastosowania odpowiedniego brzeszczotu). Obszary jej użytkowania to wykonawstwo prac

remontowo budowlanych oraz wszelkich prac z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie).

Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem

PRACA URZĄDZENIEM

MOCOWANIE BRZESZCZOTU

Montaż i wymiana brzeszczotu odbywa się bez użycia narzędzi.

UWAGA! Należy stosować brzeszczoty z systemem mocowania T.

Montaż brzeszczotu

- Należy podnieść osłonę rys. A 14.
- Następnie dźwignię znajdującą się na uchwycie brzeszczotu rys. B4 obrócić w prawą stronę do oporu (rys. B4)
- Wsunąć brzeszczot do oporu w uchwyt brzeszczotu rys. A3 (zęby brzeszczotu powinny być skierowane do przodu) i zwolnić dźwignię uchwytu

Ważne! Zwrócić uwagę, aby brzeszczot był właściwie osadzony w rolce prowadzącej rys. B 3.

- Po upewnieniu się że brzeszczot jest zainstalowany poprawnie można przystąpić do pracy.

Demontaż brzeszczotu

Demontaż brzeszczotu odbywa się w odwrotnej kolejności do montażu.

ODPROWADZANIE PYŁU

Aby usprawnić usuwanie pyłu z powierzchni obrabianego materiału, wyrzynarka została wyposażona we własny układ zdmuchiwania lub odprowadzania pyłu, który oczyszcza powierzchnię cięcia. Układ zdmuchiwania i odprowadzania pyłu pracuje bardziej skutecznie, gdy osłona jest opuszczona.

Do decydowania o tym czy urobek chcemy zdmuchiwać czy też ma być wciągany przez odkurzacz decyduje przełącznik rys. A13. Jeśli przełącznik jest przesunięty do przodu urządzenia pył będzie zdmuchiwany. Jeśli do tyłu pył będzie skierowany do króćca odciągu pyłu.

- Wsunąć adapter rys. A10 do oporu w stopę rys. B5.
- Podłączyć wąż ssący systemu odprowadzania pyłu do adaptera rys. A10.
- Demontaż adaptera przebiega w kolejności odwrotnej do jego montażu.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Urządzenie jest wyposażone we włącznik rys. A2 z zabezpieczeniem przed przypadkowym uruchomieniem.

Włączenie

- Aby uruchomić wyrzynarkę należy wcisnąć przycisk włącznika rys. A2 i przesunąć go do przodu

Wyłączenie

- Naciśnięcie na tył przycisku włącznika rys. A2 powoduje zatrzymanie urządzenia.

Regulacja prędkości

Prędkość pracy urządzenia regulowana pokrętkiem rys. A5

Oświetlenie obszaru roboczego

Każdorazowe wciśnięcie przycisku włącznika rys. A2 powoduje świecenie diod (LED) oświetlającej miejsce pracy.

REGULACJA RUCHU WAHADŁOWEGO BRZESZCZOTU

Dostępna możliwość regulacji ruchu wahadłowego brzeszczotu poza możliwością regulacji jego ruchu posuwisto-zwrotnego umożliwia lepsze dostosowanie parametrów pracy wyrzynarki do wymagań obrabianego materiału. Ruch wahadłowy regulowany jest skokowo za pomocą przełącznika regulacji ruchu wahadłowego rys. A7 w zakresie od 0 do 3 rys. C2. Najkorzystniejszy dobór skoku ruchu wahadłowego dla poszczególnych materiałów zapewnia niżej podana tabela.

Funkcja ta przyspiesza cięcie danego materiału, odbywa się to jednak kosztem precyzji cięcia.

Sugerowane ustawienia funkcji ruchu wahadłowego	
Ogólnie blacha metalowa: 0	Blacha stalowa: 0 – 1
Blacha aluminiowa: 1 – 2	Tworzywo sztuczne: 1 – 2
Sklejka drewniana: 0 – 1	Drewno: 1 - 3

Przy stosowaniu brzeszczotu typu nożowego przełącznik regulacji ruchu wahadłowego należy ustawić na 0. Przy cięciu metalu zaleca się stosowanie smarowania.

REGULACJA STOPY PRZY CIĘCIU POD KĄTEM

Regulowana stopa wyrzynarki umożliwia wykonywanie cięcia pod kątem w zakresie od 0° do 45° (w obie strony).

- Wyjąć adapter rys. A10 ze stopy rys. A8.
- Zwolnić blokade regulacji rys. B7.
- Przesunąć stopę rys. A8 do przodu i pochylić w lewo lub prawo (w zakresie do 45°).
- Ustawioną stopę rys. A8 pod pożądanym kątem, przesunąć do tyłu i zabezpieczyć blokadą rys. B7.

Podziłka kątowna na stopie rys. B6 umożliwi nachylenie stopy pod kątami 0°, 2, 2°, 5°, lub 45° (w prawo lub lewo). Po zakończeniu regulacji zawsze należy sprawdzić czy blokada rys. B7 jest zabezpieczona.

CIĘCIE

- Umieścić przednią część stopy rys. A8 płasko na materiale przewidzianym do cięcia, tak aby brzeszczot nie dotykał materiału.
- Uruchoμίć wyrzynarkę i odczekać, aż osiągnie właściwą prędkość.
- Przesuwać powoli wyrzynarkę prowadząc brzeszczot po wcześniej wyznaczonej linii cięcia.
- W przypadku cięcia po linii krzywej należy bardzo delikatnie prowadzić wyrzynarkę.

Cięcie należy wykonywać równomiernie, zwracając przy tym uwagę, aby nie przeciążać wyrzynarki. Nadmierny nacisk wywierany na brzeszczot będzie działał hamująco na ruch wahadłowy, co odbije się niekorzystnie na wydajności cięcia. Jeśli zajdzie potrzeba dokonywania cięcia po łagodnym łuku należy zmniejszyć lub całkowicie wyłączyć ruch wahadłowy.

Jeśli podczas pracy cała powierzchnia stopy wyrzynarki nie przylega do powierzchni obrabianego materiału, lecz jest uniesiona nad nim to zachodzi niebezpieczeństwo odrzutu lub złamania brzeszczotu.

WYCINANIE OTWORU W MATERIALE

- Wywiercić w materiale otwór o średnicy 10 mm.
- Wprowadzić brzeszczot w otwór i rozpocząć wycinanie od wykonanego otworu.

PRZECINANIE METALU / RODZAJE BRZESZCZOTÓW

Do przecinania metalu należy stosować odpowiednie brzeszczoty o większej liczbie zębów.

Przy przecinaniu metalu należy stosować odpowiedni czynnik smarujący (olej do przecinania). Przecinanie metalu bez smarowania prowadzi do przyspieszonego zużycia brzeszczotu. Najkorzystniejszy dobór brzeszczotu zapewnia niżej podana tabela:

Liczba zębów na cal	Długość brzeszczotu	Zakres zastosowania
24	80 mm	Miękka stal, metale nieżelazne
14		Metale nieżelazne, tworzywa sztuczne
9		Drewno, sklejka drewniana

- Używać tylko właściwych i ostrych brzeszczotów.
- Nie używać brzeszczotów ze zniszczonym chwytym.
- Stosować właściwe rodzaje brzeszczotów.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć akumulator z urządzenia.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia. Nie wolno czyścić szczelin wentylacyjnych wsuwając do nich elementy ostre jak wkrętki czy tym podobne przedmioty.
- Zaleca się okresowe smarowanie rolki prowadzącej. Kropla oleju zaaplikowana w to miejsce wydłuży jej trwałość.
- W przypadku występowania nadmiernego iskrzenia na komutatorze zlecić sprawdzenie stanu szczotek węglowych silnika osobie wykwalifikowanej.
- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.

- Urządzenie należy przechowywać z wyjętym akumulatorem.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

MONTAŻ PROWADNICY DO CIĘCIA RÓWNOLEGŁEGO

Prowadnica do cięcia równoległego może być montowana z prawej lub lewej strony stopy urządzenia.

- Poluzować śruby blokady prowadnicy równoległej rys. C1.
- Wsunąć listwę prowadnicy równoległej w otwory w stopie rys. C7, ustawić pożądaną odległość (wykorzystując podziłkę) i zamocować dokręcając śruby blokady prowadnicy równoległej rys. C 1.

Listwa prowadząca prowadnicy równoległej powinna być skierowana do dołu.

Prowadnica równoległa może być wykorzystywana również do cięcia pod skosem w zakresie od 0° do 45°.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Wyrzynarka 1 szt.
- Prowadnica równoległa 1 szt.
- Brzeszczot 1 szt.
- Dokumentacja techniczna 3 szt.

PARAMETR	WARTOŚĆ
Napięcie zasilania	18 V DC
Zakres prędkości obrotowej na biegu jałowym	800 + 3800 min ⁻¹
Max grubość ciętego materiału - drewno	135 mm
Max grubość ciętego materiału - metal	10 mm
Typ stosowanych brzeszczotów	Typ T
Skok brzeszczotu	25 mm
Klasa ochronności	III
Masa	1,508
Rok produkcji	2023

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 78$ dB(A) $K=5$ dB(A)
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 89$ dB(A) $K=5$ dB(A)
Wartość przyspieszenia drgań przy cięciu drewna	$a_h = 11,18$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²
Wartość przyspieszenia drgań przy cięciu stali	$a_h = 8,13$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²
58GE145 oznacza typ oraz określenie maszyny	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} , poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z EN 62841-1. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa TopeX”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy TopeX i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy TopeX wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i kamej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



Deklaracja zgodności WE

Producent: Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Wyrzynarka akumulatorowa

Model: 58GE145

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pelnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2024-01-16

EN TRANSLATION (USER) MANUAL Cordless jigsaw: 58GE145

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

NOTE!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

READ THE USER MANUAL CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE APPLIANCE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIAL PROVISIONS FOR THE SAFE OPERATION OF THE JIGSAW

- When carrying out work where the work tool could encounter concealed electrical wires, hold the tool by the insulated surfaces of the handle Contact with the mains cable may cause voltage to appear on the metal parts of the power tool, which could result in electric shock.
- Keep your hands at a safe distance from the cutting range Do not slide them under the workpiece There is a danger of injury when coming into contact with the blade.
- Switch off the jigsaw when the work is finished The blade can be removed from the workpiece when it is at a standstill In this way, kickback is avoided and the power tool can be put away safely.
- Use only undamaged blades that are in perfect working condition Bent, unsharpened blades can break, can additionally affect the cutting line and can also contribute to kickback.
- Dust from certain types of wood, or certain types of metal, can be a health hazard and can cause allergic reactions, respiratory diseases or lead to cancer
 - dust masks should be used during cutting to protect the respiratory tract from cutting dust.
 - use dust extraction when cutting wood.
 - always ensure that the workplace is well ventilated.
- Do not cut through water pipes with the jigsaw. Cutting the pipe will cause damage to property or may result in electrical shock.
- To avoid cutting through nails, screws and other hard objects, inspect the workpiece carefully before starting work.
- Material whose dimensions (thickness) exceed those specified in the technical data must not be cut.
- Hold the jigsaw with the hand closed.
- Before pressing the switch, ensure that the jigsaw does not touch the material.
- Do not touch moving parts with your hand.
- Do not put the jigsaw down if it is still in motion. Do not switch on the jigsaw before gripping it with your hand.
- Do not touch the blade or the workpiece just after the work is completed These parts can become very hot and may cause burns.
- If you notice abnormal behaviour of the power tool or strange noises, immediately switch off and unplug the power tool from the power socket.
- To ensure proper cooling, the ventilation holes in the jigsaw housing should be exposed.

CHARGER AND BATTERY SAFETY RULES

PROPER BATTERY HANDLING AND OPERATION

- The battery charging process should be under the control of the user.
- Avoid charging the battery at temperatures below 0°C.
- **Only charge the batteries with the charger recommended by the manufacturer.** The use of a charger designed to charge a different type of battery poses a risk of fire.
- **When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys nails, screws, or other small metal items that can short-circuit the battery terminals.** Short-circuiting the battery terminals can cause burns or fire.

In the event of damage and/or misuse of the battery, gases may be released. Ventilate the room, consult a doctor in case of discomfort. The gases may damage the respiratory tract.

- Fluid leakage from the battery can occur in extreme conditions. Liquid leaking from the battery can cause irritation or burns. If a leak is detected, proceed as follows:
- Carefully wipe off the liquid with a piece of cloth. Avoid contact of the liquid with the skin or eyes.
- if the liquid comes into contact with the skin, the relevant area on the body should be washed immediately with copious amounts of clean water, or neutralise the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
- if the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes and seek medical advice.

- Do not use a battery that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may act unpredictably, leading to fire, explosion or danger of injury.

The battery must not be exposed to moisture or water.

- Always keep the battery away from a heat source. Do not leave it in a high temperature environment for long periods of time (in direct sunlight, near radiators or anywhere where the temperature exceeds 50°C).
- Do not expose the battery to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.

NOTE: A temperature of 130°C can be specified as 265°F.

All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in the rating data table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

BATTERY REPAIR:

- Damaged batteries must not be repaired. Repairs to the battery are only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.
- The used battery should be taken to a disposal centre for this type of hazardous waste.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

- The charger must not be exposed to moisture or water. The ingress of water into the charger increases the risk of shock. The charger may only be used indoors in dry rooms.
- Unplug the charger from the mains before carrying out any maintenance or cleaning.
- Do not use the charger placed on a flammable surface (e.g. paper, textiles) or in the vicinity of flammable substances. Due to the temperature increase of the charger during the charging process, there is a danger of fire.
- Check the condition of the charger, cable and plug each time before use. If damage is found - do not use the charger. Do not attempt to disassemble the charger. Refer all repairs to an authorised service workshop. Improper installation of the charger may result in a risk of electric shock or fire.
- Children and physically, emotionally or mentally challenged persons, as well as other persons whose experience or knowledge is insufficient to operate the charger with all safety precautions, should not operate the charger without the supervision of a responsible person. Otherwise there is a danger that the device will be mishandled resulting in injury.

When the charger is not in use, it should be disconnected from the mains.

All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in the rating table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

CHARGER REPAIR

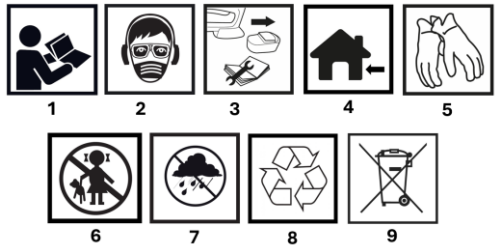
- A defective charger must not be repaired. Repairs to the charger are only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.

ATTENTION: The device is designed for indoor operation.

Despite the use of an inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

Li-Ion batteries can leak, catch fire or explode if they are heated to high temperatures or short-circuited. Do not store them in the car during hot and sunny days. Do not open the battery pack. Li-Ion batteries contain electronic safety devices which, if damaged, can cause the battery to catch fire or explode.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



- Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
- Wear personal protective equipment: safety goggles, protective mask, hearing protection.
- Before repairs, maintenance, disconnect from the power supply by removing the battery.
- For indoor use.
- Use personal protective equipment: protective gloves.
- Keep out of the reach of children.
- Protect from moisture.
- Selectively recyclable
- Do not dispose of with household waste

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation	Description
1	Vertical handle
2	Switch
3	Blade holder
4	Parallel guide fixing knob
5	Speed controller
6	Horizontal handle
7	Rotary knob for the pendulum movement (trim function)
8	Jigsaw blade
9	Battery socket
10	Dust extraction port
11	Cutting angle setting lock
12	Cutting angle setting plane
13	Blow direction switch
14	Plexiglas cover

* There may be differences between the graphic and the actual product

CONSTRUCTION AND APPLICATION

The jigsaw is a hand-held device powered by a battery. It is driven by a brushless DC motor. The machine is designed for making straight split cuts, curved cuts and notches in wood, wood-based materials and plastics and metals (provided a suitable saw blade is used). Its areas of use are renovation and construction work as well as all DIY (do-it-yourself) work.

Do not misuse the device

OPERATION OF THE DEVICE

BLADE MOUNTING

The blade is mounted and replaced without tools.

NOTE: Use blades with a T clamping system.

Blade mounting

- Lift the cover Fig. A 14.
- Then turn the lever on the blade holder Fig. B4 to the right as far as it will go (Fig. B4).
- Insert the blade as far as it will go into the blade holder Fig. A3 (the teeth of the blade should point forward) and release the handle lever

Important! Ensure that the saw blade is properly seated in the guide roller Fig. B3.

- Once you have ensured that the blade is installed correctly, you can proceed.

Removing the saw blade

Removal of the blade is done in the reverse order of installation.

DUST EXTRACTION

To improve the removal of dust from the workpiece surface, the jigsaw is equipped with its own dust blow-off or dust extraction system to clean the cutting surface. The dust blow-off and dust extraction system works more efficiently when the guard is lowered.

The switch in **Fig. A13** is used to decide whether the spoil is to be blown away or whether it is to be drawn in by the Hoover. If the switch is moved to the front of the unit the dust will be blown away. If towards the back the dust will be directed into the dust extraction port.

- Insert the adapter **fig. A10** as far as it will go into the foot of **fig. B5**.
- Connect the suction hose of the dust extraction system to the adapter **Fig. A10**.
- Removal of the adaptor proceeds in reverse order to its installation.

OPERATION / SETTINGS

ON/OFF

The device is equipped with a **Fig. A2** safety switch to prevent accidental start-up.

Switching on

- To start the jigsaw, press the on/off button **fig. A2** and move it forwards

Switching off

- Pressing the back of the on/off button **Fig. A2** stops the unit.

Speed control

Speed of unit adjustable by rotary knob **Fig. A5**

Work area lighting

Each time the switch button is pressed, **Fig. A2**, the (LED) light illuminates the work area.

SAW BLADE SWING ADJUSTMENT

The available possibility of adjusting the pendulum movement of the blade in addition to its reciprocating movement makes it possible to better adapt the parameters of the jigsaw to the requirements of the workpiece. The pendulum movement is adjusted in increments by means of the pendulum movement adjustment switch **fig. A7** in the range from **0** to **3 fig. C2**. The most favourable selection of the pendulum movement stroke for particular materials is provided by the table below.

This function speeds up the cutting of the material in question, but at the expense of cutting precision.

Suggested settings for the shuttle function	
Sheet metal in general: 0	Sheet steel: 0 - 1
Aluminium sheet: 1- 2	Plastic: 1 - 2
Wooden plywood: 0 - 1	Wood: 1 - 3

When using a knife-type blade, the swing adjustment switch should be set to 0. When cutting metal, lubrication is recommended.

FOOT ADJUSTMENT FOR ANGLED CUTTING

The adjustable jigsaw foot allows angled cuts from 0° to 45° (in both directions).

- Remove the adapter **fig. A10** from the footplate **fig. A8**.
- Release the adjustment lock **Fig. B7**.
- Move the foot **Fig. A8** forward and tilt left or right (up to 45°).
- Set the foot **Fig. A8** to the desired angle, move backwards and secure with the locking device **Fig. B7**.

The angle graduation on the foot **fig. B6** allows the foot to be inclined at angles of 0°, 2, 2.5°, or 45° (right or left). Always check that the **Fig. B7** locking mechanism is secure after adjustment.

CUTTING

- Place the front part of the foot **Fig. A8** flat on the material to be cut so that the blade does not touch the material.
- Start the jigsaw and wait until it reaches the correct speed.
- Move the jigsaw slowly guiding the blade along the pre-determined cutting line.
- When cutting along a curved line, guide the jigsaw very gently. The cut should be made evenly, taking care not to overload the jigsaw. Excessive pressure exerted on the saw blade will have an inhibiting effect on the pendulum movement, which will adversely affect cutting performance. If it is necessary to make cuts in a gentle curve, the pendulum motion should be reduced or completely switched off.

If, during operation, the entire surface of the jigsaw foot is not against the surface of the workpiece but is raised above it, there is a danger of the blade kicking back or breaking.

CUTTING A HOLE IN THE MATERIAL

- Drill a 10 mm diameter hole in the material.
- Insert the saw blade into the hole and start cutting from the hole made.

METAL CUTTING / TYPES OF SAW BLADES

For cutting through metal, suitable blades with a higher number of teeth should be used.

When cutting through metal, a suitable lubricant (cutting oil) must be used. Cutting metal without lubrication leads to accelerated blade wear. The table below provides the most favourable choice of saw blade:

Number of teeth per inch	Blade length	Scope of application
24	80 mm	Soft steel, non-ferrous metals
14		Non-ferrous metals, plastics
9		Wood, wooden plywood

- Use only appropriate and sharp saw blades.
- Do not use blades with a damaged shank.
- Use the correct types of saw blades.

MAINTENANCE AND STORAGE

Remove the battery from the unit before carrying out any installation, adjustment, repair or operation.

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the device immediately after each use.
- Do not use water or other liquids for cleaning.
- The unit should be cleaned with a dry piece of cloth or blown with low-pressure compressed air.
- Do not use any cleaning agents or solvents, as these may damage the plastic parts.
- Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the unit from overheating. Do not clean the ventilation slots by inserting sharp items such as screwdrivers or similar objects into the slots.
- It is recommended that the guide roller be lubricated periodically. A drop of oil applied to this area will extend its life.
- If excessive sparking occurs on the commutator, have the condition of the motor's carbon brushes checked by a qualified person.
- Always store the device in a dry place out of the reach of children.
- Store the device with the battery removed.

Any defects should be rectified by the manufacturer's authorised service department.

INSTALLATION OF PARALLEL CUTTING GUIDE

The parallel cutting guide can be mounted on the right or left side of the machine foot.

- Loosen the parallel guide lock screws **fig. C1**.
- Insert the parallel guide bar into the holes in the footplate **fig. C7**, set the desired distance (using the graduations) and fix by tightening the parallel guide lock screws **fig. C1**.

The guide bar of the parallel guide should face downwards.

The parallel guide can also be used for bevel cutting from 0° to 45°.

KIT CONTENTS:

• Jigsaw	1 pc.
• Parallel guide	1 pc.
• Saw blade	1 pc.
• Technical documentation	3 pcs.

PARAMETER	VALUE
Supply voltage	18 V DC
Idle speed range	800 + 3800 min ⁻¹
Max thickness of material to be cut - wood	135 mm
Max thickness of material to be cut - metal	10 mm
Type of saw blades used	Type T
Blade stroke	25 mm
Protection class	III
Mass	1,508
Year of production	2023
NOISE AND VIBRATION DATA	
Sound pressure level	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)

Sound power level	$L_{WA} = 89 \text{ dB(A)}$ $K=5\text{dB(A)}$
Vibration acceleration values for wood cutting	$a_h = 11.18 \text{ m/s}^2$ $K=1.5\text{m/s}^2$
Vibration acceleration value for steel cutting	$a_h = 8.13 \text{ m/s}^2$ $K=1.5\text{m/s}^2$
58GE145 indicates the type and designation of the machine	

TOPEX GROUP Quality Officer

Warsaw, 2024-01-16

**DE
ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH)
Akkubetriebene Stichsäge: 58GE145**

NOISE AND VIBRATION DATA

The noise emission level of the equipment is described by: the emitted sound pressure level L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes measurement uncertainty). The vibrations emitted by the equipment are described by the vibration acceleration value a_h (where K is the measurement uncertainty).

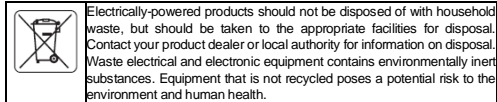
The sound pressure level L_{pA} , the sound power level L_{WA} and the vibration acceleration value a_h given in these instructions were measured in accordance with EN 62841-1. The vibration level a_h given can be used for comparison of equipment and for preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level quoted is only representative of the basic use of the unit. If the unit is used for other applications or with other work tools, the vibration level may change. Higher vibration levels will be influenced by insufficient or too infrequent maintenance of the unit. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

In order to accurately estimate vibration exposure, it is necessary to take into account periods when the unit is switched off or when it is switched on but not used for work. When all factors are accurately estimated, the total vibration exposure may be significantly lower.

In order to protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as cyclical maintenance of the machine and working tools, securing an adequate hand temperature and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to the appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa TopeX") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa TopeX and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modification for commercial purposes of the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa TopeX expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Product: Cordless jigsaw

Model: 58GE145

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the standards:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components

added by the end user or carried out by him/her subsequently.

Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:

Signed on behalf of:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Street

02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT ZUSAMMENBAUEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.

BESONDERE SICHERHEITBESTIMMUNGEN

HINWEIS!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch: Installation, Wartung und Betrieb des Geräts können gefährlich sein. Wenn Sie die folgenden Verfahren befolgen, verringern Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzen die Installationszeit des Geräts

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT ZU MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESONDERE BESTIMMUNGEN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB DER STICHSÄGE

- Wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Arbeitsgerät auf verdeckte elektrische Leitungen treffen könnte, halten Sie das Gerät an den isolierten Flächen des Griffs fest. Der Kontakt mit dem Netzkabel kann dazu führen, dass an den Metallteilen des Elektrowerkzeugs Spannung auftritt, was zu einem Stromschlag führen kann.
- Halten Sie Ihre Hände in einem sicheren Abstand zum Schneidbereich und schieben Sie sie nicht unter das Werkstück. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn Sie mit dem Messer in Berührung kommen.
- Schalten Sie die Stichsäge nach Beendigung der Arbeit aus. Das Sägeblatt kann im Stillstand vom Werkstück entfernt werden. So wird ein Rückschlag vermieden und das Elektrowerkzeug kann sicher verstaut werden.
- Verwenden Sie nur unbeschädigte Klingen, die in einwandfreiem Zustand sind. Gebogene, ungeschliffene Klingen können brechen, die Schnittlinie zusätzlich beeinträchtigen und auch zum Rückschlag beitragen.
- Staub von bestimmten Holzarten oder bestimmten Metallen kann eine Gefahr für die Gesundheit darstellen und allergische Reaktionen, Atemwegserkrankungen oder Krebs verursachen.
 - Beim Schneiden sollten Staubmasken getragen werden, um die Atemwege vor Schneidestaub zu schützen.
 - Verwenden Sie beim Schneiden von Holz eine Staubabsaugung.
 - Sorgen Sie stets für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Schneiden Sie mit der Stichsäge nicht durch Wasserleitungen. Das Durchtrennen der Rohre führt zu Sachschäden oder kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Um das Durchtrennen von Nägeln, Schrauben und anderen harten Gegenständen zu vermeiden, prüfen Sie das Werkstück vor Beginn der Arbeit sorgfältig.
- Material, dessen Abmessungen (Dicke) die in den technischen Daten angegebenen Werte überschreiten, darf nicht geschnitten werden.
- Halten Sie die Stichsäge mit der geschlossenen Hand.
- Vergewissern Sie sich vor dem Drücken des Schalters, dass die Stichsäge das Material nicht berührt.
- Berühren Sie bewegliche Teile nicht mit der Hand.
- Legen Sie die Stichsäge nicht ab, wenn sie noch in Bewegung ist. Schalten Sie die Stichsäge nicht ein, bevor Sie sie in die Hand genommen haben.
- Berühren Sie das Messer oder das Werkstück nicht unmittelbar nach Beendigung der Arbeit. Diese Teile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Wenn Sie ein abnormales Verhalten des Elektrowerkzeugs oder seltsame Geräusche bemerken, schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Um eine gute Kühlung zu gewährleisten, sollten die Lüftungsöffnungen im Gehäuse der Stichsäge frei liegen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR LADEGERÄTE UND BATTERIEN

ORDNUNGSGEMÄSSE HANDHABUNG UND BETRIEB VON BATTERIEN

- Der Ladevorgang sollte unter der Kontrolle des Benutzers stehen.
- Vermeiden Sie das Aufladen des Akkus bei Temperaturen unter 0°C.
- **Laden Sie die Batterien nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät.** Die Verwendung eines Ladegeräts, das für das Laden eines anderen Batterietyps ausgelegt ist, stellt eine Brandgefahr dar.
- **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die einen Kurzschluss an den Akkuan schlüssen verursachen können.** Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.

Bei Beschädigung und/oder unsachgemäßem Gebrauch der Batterie können Gase freigesetzt werden. Lüften Sie den Raum und suchen Sie bei Unwohlsein einen Arzt auf. Die Gase können die Atmungsorgane schädigen.

- Unter extremen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen. Wenn ein Leck entdeckt wird, gehen Sie wie folgt vor:
 - Wischen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen.
 - wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sollte die betreffende Körperstelle sofort mit reichlich sauberem Wasser gewaschen oder die Flüssigkeit mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisiert werden.
 - Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
 - Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus. Beschädigte oder modifizierte Batterien können sich unvorhersehbar verhalten, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

Die Batterie darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen.

- Halten Sie den Akku immer von einer Wärmequelle fern. Lassen Sie ihn nicht über längere Zeit in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen (in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizkörpern oder an Orten, an denen die Temperatur 50°C übersteigt).
- **Setzen Sie den Akku keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen.

HINWEIS: Eine Temperatur von 130°C kann als 265°F angegeben werden.

Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur geladen werden, die außerhalb des in der Tabelle der Nenndaten in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs liegt. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

BATTERIE-REPARATUR:

- **Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden.** Reparaturen an der Batterie sind nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.
- Die verbrauchte Batterie sollte zu einer Entsorgungsstelle für diese Art von Sondermüll gebracht werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

- **Das Ladegerät darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen. Das Eindringen von Wasser in das Ladegerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Ladegerät darf nur in trockenen Räumen verwendet werden.**
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- **Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf einer brennbaren Oberfläche (z. B. Papier, Textilien) oder in der Nähe von brennbaren Stoffen. Durch den Temperaturanstieg des Ladegerätes während des Ladevorgangs besteht Brandgefahr.**
- **Überprüfen Sie den Zustand des Ladegeräts, des Kabels und des Steckers jedes Mal vor der Benutzung. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, dürfen Sie das Ladegerät nicht verwenden. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu zerlegen.** Überlassen Sie alle Reparaturen einer autorisierten

Servicewerkstatt. Bei unsachgemäßer Installation des Ladegeräts besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brands.

- Kinder und körperlich, seelisch oder geistig behinderte Personen sowie andere Personen, deren Erfahrung oder Kenntnisse nicht ausreichen, um das Ladegerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorkehrungen zu bedienen, sollten das Ladegerät nicht ohne Aufsicht einer verantwortlichen Person bedienen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät falsch gehandhabt wird und zu Verletzungen führt.

Wenn das Ladegerät nicht in Gebrauch ist, sollte es vom Netz getrennt werden.

Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur außerhalb des in der Tabelle in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs geladen werden. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

CHARGER REPAIR

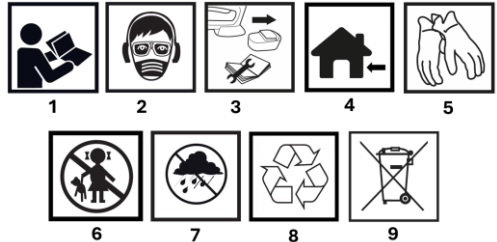
- **Ein defektes Ladegerät darf nicht repariert werden.** Reparaturen am Ladegerät sind nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.

ACHTUNG: Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert.

Trotz einer inhärent sicheren Konstruktion, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko für Verletzungen.

Li-Ionen-Batterien können auslaufen, Feuer fangen oder explodieren, wenn sie zu heiß werden oder kurzgeschlossen werden. Bewahren Sie sie an heißen und sonnigen Tagen nicht im Auto auf. Öffnen Sie das Akkupaket nicht. Li-Ion-Batterien enthalten elektronische Sicherheitsvorrichtungen, die bei Beschädigung zu einem Brand oder einer Explosion führen können.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise!

2. persönliche Schutzausrüstung tragen: Schutzbrille, Schutzmaske, Gehörschutz.

3. Vor Reparaturen und Wartungsarbeiten ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, indem die Batterie entfernt wird.

4. für die Verwendung in Innenräumen.

5. persönliche Schutzausrüstung verwenden: Schutzhandschuhe.

6. außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

7. vor Feuchtigkeit schützen.

8. selektiv recycelbar

9. nicht über den Hausmüll entsorgen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts

die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
1	Vertikaler Griff
2	Schalter
3	Klingenhalter
4	Befestigungsknopf der Parallelführung
5	Drehzahlregler
6	Horizontaler Griff
7	Drehknopf für die Pendelbewegung (Trimmfunktion)
8	Stichsägeblatt
9	Batterieanschluss

10	Entstaubungsöffnung
11	Verriegelung der Schnittwinkleinstellung
12	Schnittwinkel-Einstellebene
13	Schalter für Blastrichtung
14	Plexiglasabdeckung

* Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen.

KONSTRUKTION UND ANWENDUNG

Die Sticksäge ist ein handgehaltenes Gerät, das mit einem Akku betrieben wird. Sie wird von einem burstenlosen Gleichstrommotor angetrieben. Die Maschine ist für gerade Trennschnitte, Kurvenschnitte und Ausklinkungen in Holz, Holzwerkstoffen sowie Kunststoffen und Metallen ausgelegt (sofern ein geeignetes Sägeblatt verwendet wird). Ihr Einsatzgebiet sind Renovierungs- und Bauarbeiten sowie alle Heimwerkerarbeiten (Do-it-yourself).

Verwenden Sie das Gerät nicht falsch

BETRIEB DES GERÄTS

BLADE-MONTAGE

Die Klinge wird ohne Werkzeug montiert und ausgetauscht.

HINWEIS: Verwenden Sie Klingen mit einem T-Klemmsystem.

Befestigung der Klinge

- Heben Sie die Abdeckung an **Abb. A 14**.
- Drehen Sie dann den Hebel am Messerhalter **Abb. B 4 bis zum Anschlag** nach rechts (**Abb. B 4**).
- Schieben Sie die Klinge bis zum Anschlag in den Klingenhalter **Abb. A 3** (die Zähne der Klinge müssen nach vorne zeigen) und lassen Sie den Griffhebel los

Wichtig! Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt richtig in der Führungsrolle sitzt **Abb. B 3**.

- Wenn Sie sich vergewissert haben, dass die Klinge korrekt installiert ist, können Sie fortfahren.

Entfernen des Sägeblattes

Der Ausbau der Klinge erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie der Einbau.

ENTSTAUBUNG

Um die Staubenfernung von der Werkstückoberfläche zu verbessern, ist die Sticksäge mit einem eigenen Staubabblas- oder Staubabsaugsystem zur Reinigung der Schnittfläche ausgestattet. Das Staubabblas- und Staubabsaugsystem arbeitet effizienter, wenn der Schutz heruntergeklappt ist.

Mit dem Schalter in **Abb. A 13** wird entschieden, ob der Abraum weggeblasen oder vom Staubsauger eingesaugt werden soll. Wird der Schalter zur Vorderseite des Geräts bewegt, wird der Staub weggeblasen. Wird er nach hinten geschoben, wird der Staub in die Staubabsaugöffnung geleitet.

- Setzen Sie den Adapter **Abb. A 10 bis zum Anschlag** in den Fuß von **Abb. B 5**.
- Schließen Sie den Saugschlauch der Staubabsaugung an den Adapter **Abb. A 10** an.
- Der Ausbau des Adapters erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie sein Einbau.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EIN/AUS

Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter (**Abb. A 2**) ausgestattet, der ein unbeabsichtigtes Einschalten verhindert.

Einschalten

- Um die Sticksäge zu starten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste **Abb. A 2** und bewegen Sie ihn nach vorne

Ausschalten

- Durch Drücken der Rückseite der Ein/Aus-Taste (**Abb. A 2**) wird das Gerät ausgeschaltet.

Geschwindigkeitskontrolle

Geschwindigkeit des Geräts durch Drehknopf einstellbar **Fig. A 5**

Beleuchtung des Arbeitsbereichs

Bei jedem Druck auf den Schaltknopf, **Abb. A 2**, leuchtet die (LED)-Leuchte den Arbeitsbereich aus.

EINSTELLUNG DES SÄGEBLATTSCHWUNGS

Die Möglichkeit, die Pendelbewegung des Blattes zusätzlich zu seiner Hin- und Herbewegung einzustellen, ermöglicht eine bessere Anpassung der Parameter der Sticksäge an die Anforderungen des Werkstücks. Die Einstellung der Pendelbewegung erfolgt schrittweise über den

Pendelverstellsschalter **Abb. A 7** im Bereich von **0** bis **3** **Abb. C 2**. Die günstigste Wahl des Pendelhuks für bestimmte Werkstoffe ist in der nachstehenden Tabelle angegeben.

Diese Funktion beschleunigt das Schneiden des betreffenden Materials, allerdings auf Kosten der Schnittgenauigkeit.

Vorgeschlagene Einstellungen für die Shuttle-Funktion

Bleche im Allgemeinen: 0	Stahlblech: 0 - 1
Aluminiumblech: 1 - 2	Kunststoff: 1 - 2
Holzsperrholz: 0 - 1	Holz: 1 - 3

Bei Verwendung eines Messers sollte der Schalter für die Schwingungseinstellung auf 0 gestellt werden. Beim Schneiden von Metall wird eine Schmierung empfohlen.

FUSSVERSTELLUNG FÜR SCHRÄGES SCHNEIDEN

Der verstellbare Sticksägefuß ermöglicht Schrägschnitte von 0° bis 45° (in beide Richtungen).

- Entfernen Sie den Adapter **Abb. A 10** von der Fußplatte **Abb. A 8**.
- Lösen Sie die Einstellsperre **Abb. B 7**.
- Bewegen Sie den Fuß **Abb. A 8** nach vorne und kippen Sie ihn nach links oder rechts (bis zu 45°).
- Den Fuß **Abb. A 8** auf den gewünschten Winkel einstellen, nach hinten fahren und mit der Arretierung **Abb. B 7** sichern.

Die Winkeleinteilung auf dem Fuß **Abb. B 6** kann der Fuß in einem Winkel von 0°, 2°, 5°, 5° oder 45° (rechts oder links) geneigt werden. Prüfen Sie nach der Einstellung immer, ob der Verriegelungsmechanismus von **Abb. B 7** fest sitzt.

CUTTING

- Legen Sie den vorderen Teil des Fußes **Abb. A 8** flach auf das zu schneidende Material, so dass die Klinge das Material nicht berührt.
- Starten Sie die Sticksäge und warten Sie, bis sie die richtige Geschwindigkeit erreicht hat.
- Bewegen Sie die Sticksäge langsam und führen Sie das Sägeblatt entlang der vorher festgelegten Schnittlinie.
- Führen Sie die Sticksäge beim Schneiden entlang einer gebogenen Linie sehr vorsichtig.

Der Schnitt sollte gleichmäßig ausgeführt werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Sticksäge nicht überlastet wird. Ein zu hoher Druck auf das Sägeblatt wirkt sich hemmend auf die Pendelbewegung aus, was die Schnittleistung beeinträchtigt. Wenn Schnitte in einer leichten Kurve erforderlich sind, sollte die Pendelbewegung reduziert oder ganz ausgeschaltet werden.

Wenn die gesamte Fläche des Sticksägefußes während des Betriebs nicht an der Oberfläche des Werkstücks anliegt, sondern darüber anheben ist, besteht die Gefahr, dass das Blatt zurückschlägt oder bricht.

EIN LOCH IN DAS MATERIAL SCHNEIDEN

- Bohren Sie ein Loch von 10 mm Durchmesser in das Material.
- Führen Sie das Sägeblatt in das Loch ein und beginnen Sie mit dem Schneiden von dem entstandenen Loch aus.

METALLSCHNEIDEN / ARTEN VON SÄGEBLÄTTERN

Für das Schneiden durch Metall sollten geeignete Klingen mit einer höheren Anzahl von Zähnen verwendet werden.

Beim Schneiden durch Metall muss ein geeignetes Schmiermittel (Schneidöl) verwendet werden. Das Schneiden von Metall ohne Schmierung führt zu einem beschleunigten Verschleiß des Blattes. Die nachstehende Tabelle gibt Aufschluss über die günstigste Wahl des Sägeblatts:

Anzahl der Zähne pro Zoll	Länge der Klinge	Umfang der Anwendung
24	80 mm	Weicher Stahl, Nichteisenmetalle
14		Nichteisenmetalle, Kunststoffe
9		Holz, Sperrholz

- Verwenden Sie nur geeignete und scharfe Sägeblätter.
- Verwenden Sie keine Klingen mit beschädigtem Schaft.
- Verwenden Sie die richtigen Sägeblatttypen.

WARTUNG UND LAGERUNG

Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, bevor Sie irgendwelche Installations-, Einstellungs-, Reparatur- oder Bedienungsarbeiten durchführen.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten zur Reinigung.
- Das Gerät sollte mit einem trockenen Tuch gereinigt oder mit Niederdruck-Pressluft ausgeblasen werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse regelmäßig, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze nicht, indem Sie scharfe Gegenstände wie Schraubendreher oder Ähnliches in die Schlitze stecken.
- Es wird empfohlen, die Führungsrolle regelmäßig zu schmieren. Ein Tropfen Öl, der auf diesen Bereich aufgetragen wird, verlängert ihre Lebensdauer.
- Wenn übermäßige Funkenbildung am Kommutator auftritt, lassen Sie den Zustand der Kohlebürsten des Motors von einer qualifizierten Person überprüfen.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Gerät mit herausgenommenem Akku.

Etwaige Mängel sollten von der autorisierten Kundendienststelle des Herstellers behoben werden.

EINBAU DER PARALLELSCHNITTFÜHRUNG

Die Parallelschnittführung kann auf der rechten oder linken Seite des Maschinenfußes montiert werden.

- Lösen Sie die Feststellschrauben der Parallelführung **Abb. C1**.
- Führen Sie die Parallelführungstange in die Löcher der Fußplatte ein (**Abb. C7**). **C7**, stellen Sie den gewünschten Abstand ein (anhand der Skalen) und befestigen Sie ihn durch Anziehen der Feststellschrauben der Parallelführung **Abb. C 1**.

Die Führungsschiene der Parallelführung sollte nach unten zeigen.

Die Parallelführung kann auch für Fasenschnitte von 0° bis 45° verwendet werden.

KIT INHALT:

- Stichsäge 1 Stück.
- Parallele Führung 1 Stk.
- Sägeblatt 1 Stk.
- Technische Dokumentation 3 Stück.

PARAMETER	WERT
Versorgungsspannung	18 V GLEICHSTROM
Bereich der Leerlaufdrehzahl	800 ÷ 3800 min ⁻¹
Maximale Dicke des zu schneidenden Materials - Holz	135 mm
Maximale Dicke des zu schneidenden Materials - Metall	10 mm
Art der verwendeten Sägeblätter	Typ T
Klingenhub	25 mm
Schutzklasse	III
Masse	1,508
Jahr der Herstellung	2023
LÄRM- UND VIBRATIONS DATEN	
Schalldruckpegel	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)
Schalleistungspegel	L _{WA} = 89 dB(A) K=5dB(A)
Schwingungsbeschleunigungswerte beim Holzschneiden	a _h = 11,18 m/s ² K=1,5m/s ²
Schwingungsbeschleunigungswert für das Schneiden von Stahl	a _h = 8,13 m/s ² K=1,5m/s ²
58GE145 gibt den Typ und die Bezeichnung der Maschine an	

LÄRM- UND VIBRATIONS DATEN

Der Geräuschemissionspegel des Geräts wird beschrieben durch: den emittierten Schalldruckpegel L_{PA} und den Schalleistungspegel L_{WA} (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die von der Maschine ausgehenden Vibrationen werden durch den Wert der Vibrationsbeschleunigung a_h beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel L_{PA}, der Schalleistungspegel L_{WA} und der Schwingungsbeschleunigungswert a_h wurden in Übereinstimmung mit EN 62841-1 gemessen. Der angegebene

Schwingungspegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Das angegebene Vibrationsniveau ist nur repräsentativ für die grundlegende Verwendung des Geräts. Wenn das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet wird, kann sich das Vibrationsniveau ändern. Höhere Vibrationswerte werden durch eine unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitsdauer führen.

Um die Vibrationsexposition genau abzuschätzen, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es zwar eingeschaltet ist, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird. Wenn alle Faktoren genau abgeschätzt werden, kann die Gesamtvibrationsexposition deutlich niedriger sein.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollen zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, wie z. B. die zyklische Wartung der Maschine und der Arbeitsgeräte, die Gewährleistung einer angemessenen Handtemperatur und eine angemessene Arbeitsorganisation.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zur Entsorgung zu den entsprechenden Einrichtungen gebracht werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, unter anderem, der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Rechte (Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen, Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens verboten und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warschau

Produkt: Schnurlose Stichsäge

Modell: 58GE145

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 ÷ 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU

Und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst nicht die Bauteile vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dossiers beauftragt ist:

Unterszeichnet im Namen von:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Straße

02-285 Warschau

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Qualitätsbeauftragter

Warschau, 2024-01-16

РУ
РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)

– Аккумуляторный лобзик: 58GE145

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ОЗНАКОМИВШИМСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ – ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск пожара, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРИБОРОМ, СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛОБЗИКА

- При выполнении работ, где инструмент может столкнуться со скрытыми электрическими проводами, держите инструмент за изолированные поверхности рукоятки. Контакт с сетевым кабелем может привести к появлению напряжения на металлических частях электроинструмента, что может привести к поражению электрическим током.
- Держите руки на безопасном расстоянии от зоны резания. Не просовывайте их под заготовку. Существует опасность получения травмы при контакте с лезвием.
- Выключайте лобзик по окончании работы. Лобзик можно снять с заготовки, когда она находится в неподвижном состоянии. Таким образом, можно избежать отдачи и безопасно убрать электроинструмент.
- Используйте только неповрежденные лезвия, находящиеся в идеальном рабочем состоянии. Гнущие, незаточенные лезвия могут сломаться, дополнительно повлиять на линию реза, а также способствовать возникновению отдачи.
- Пыль от некоторых видов древесины или металла может представлять опасность для здоровья и вызывать аллергические реакции, респираторные заболевания или приводить к раку
 - Во время резки следует использовать пылезащитные маски для защиты дыхательных путей от режущей пыли.
 - Используйте пылеудаление при резке древесины.
 - всегда следите за тем, чтобы рабочее место хорошо проветривалось.
- Не прорезайте лобзиком водопроводные трубы. Перерезание трубы может привести к повреждению имущества или поражению электрическим током.
- Чтобы не прорезать гвозди, шурупы и другие твердые предметы, тщательно осмотрите заготовку перед началом работы.
- Запрещается резать материал, размеры (толщина) которого превышают указанные в технических характеристиках.
- Держите лобзик закрытой рукой.
- Перед нажатием выключателя убедитесь, что лобзик не касается материала.
- Не прикасайтесь руками к движущимся частям.
- Не кладите лобзик на землю, если он находится в движении. Не включайте лобзик до того, как возьмете его рукой.
- Не прикасайтесь к лезвию или заготовке сразу после завершения работы. Эти детали могут сильно нагреться и вызвать ожоги.
- Если вы заметили ненормальное поведение электроинструмента или странные звуки, немедленно выключите его и выньте вилку из розетки.
- Для обеспечения надлежащего охлаждения вентиляционные отверстия в корпусе лобзика должны быть открыты.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА И АККУМУЛЯТОРА

ПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

- Процесс зарядки аккумулятора должен контролироваться пользователем.
- Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 0°C.

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем. Использование зарядного устройства, предназначенного для зарядки аккумуляторов другого типа, создает опасность возгорания.
- Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

В случае повреждения и/или неправильного использования батареи возможно выделение газов. Проверьте помещение, в случае дискомфорта обратитесь к врачу. Газы могут повредить дыхательные пути.

- Утечка жидкости из аккумулятора может произойти в экстремальных условиях. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги. Если обнаружена утечка, действуйте следующим образом:
- Осторожно вытрите жидкость куском ткани. Избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
- Если жидкость попала на кожу, соответствующий участок тела следует немедленно промыть большим количеством чистой воды или нейтрализовать жидкость слабой кислотой, например, лимонным соком или уксусом.
- Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством чистой воды в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу.
- Не используйте поврежденные или модифицированные батареи. Поврежденные или модифицированные батареи могут повести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или травмам.

Аккумулятор не должен подвергаться воздействию влаги или воды.

- Всегда держите аккумулятор вдали от источников тепла. Не оставляйте его на долгие в условиях высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, рядом с радиаторами или в местах, где температура превышает 50°C).
- **Не подвергайте батарею воздействию огня или высоких температур.** Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

ПРИМЕЧАНИЕ: Температура 130°C может быть указана как 265°F.

Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать батарею при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номинальных характеристик в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить батарею и повысить риск возгорания.

РЕМОНТ АККУМУЛЯТОРОВ:

- **Поврежденные аккумуляторы не подлежат ремонту.** Ремонт батареи разрешается только производителю или авторизованному сервисному центру.
- Исползованную батарею следует сдать в центр утилизации опасных отходов этого типа.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- **Зарядное устройство не должно подвергаться воздействию влаги или воды.** Попадание воды внутрь зарядного устройства повышает риск поражения электрическим током. Зарядное устройство можно использовать только в сухих помещениях.
- Отключите зарядное устройство от сети перед выполнением любых работ по обслуживанию или чистке.
- **Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющейся поверхности (например, на бумаге, текстиле) или вблизи легковоспламеняющихся веществ.** Из-за повышения температуры зарядного устройства в процессе зарядки существует опасность возгорания.
- **Каждый раз перед использованием проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и штекера.** Если обнаружены повреждения - не используйте зарядное устройство. Не пытайтесь разобрать зарядное устройство. Обращайтесь за ремонтом в авторизованную сервисную мастерскую. Неправильная установка зарядного устройства может привести к риску поражения электрическим током или возгоранию.
- Дети, люди с ограниченными физическими, эмоциональными или умственными возможностями, а также другие лица, чей опыт или

знания недостаточны для эксплуатации зарядного устройства с соблюдением всех мер предосторожности, не должны пользоваться зарядным устройством без присмотра ответственного лица. В противном случае существует опасность неправильного обращения с устройством, которое может привести к травмам.

Когда зарядное устройство не используется, его следует отключать от сети.

Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать батарею при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номиналов в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить батарею и повысить риск возгорания.

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

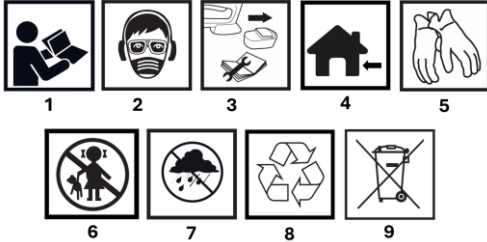
- Неисправное зарядное устройство не подлежит ремонту. Ремонт зарядного устройства разрешается только производителю или авторизованному сервисному центру.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для работы в помещении.

Несмотря на использование безопасной по своей сути конструкции, применение мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует остаточный риск получения травмы во время работы.

Литий-ионные аккумуляторы могут протечь, загореться или взорваться, если их нагреть до высоких температур или замкнуть накоротко. Не храните их в автомобиле в жаркие и солнечные дни. Не открывайте батарейный блок. Литий-ионные аккумуляторы содержат электронные устройства безопасности, повреждение которых может привести к возгоранию или взрыву аккумулятора.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
2. Используйте средства индивидуальной защиты: защитные очки, защитную маску, средства защиты органов слуха.
3. Перед ремонтом и техническим обслуживанием отключите питание, вынув батарею.
4. Для использования в помещении.
5. Используйте средства индивидуальной защиты: защитные перчатки.
6. Хранить в недоступном для детей месте.
7. Защищать от влаги.
8. Выборочная переработка
9. Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Ниже приведена нумерация компонентов устройства показаны на графических страницах данного руководства.

Назначение	Описание
1	Вертикальная ручка
2	Переключатель
3	Держатель лезвия
4	Ручка крепления параллельной направляющей
5	Регулятор скорости
6	Горизонтальная ручка
7	Поворотная ручка для маятникового движения (функция триммирования)
8	Лобзик
9	Гнездо для аккумулятора

10	Отверстие для удаления пыли
11	Фиксатор установки угла резания
12	Плоскость установки угла резания
13	Переключатель направления обдува
14	Крышка из плексигласа

* Возможны различия между изображением и реальным продуктом

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Лобзик - это ручное устройство, работающее от аккумулятора. Он приводится в действие бесщеточным двигателем постоянного тока. Он предназначен для выполнения прямых, криволинейных пропилов и пазов в древесине, древесных материалах, пластмассах и металлах (при условии использования подходящего пыльного полотна). Область применения - ремонтные и строительные работы, а также все виды работ "сделай сам".

Не используйте устройство не по назначению

РАБОТА УСТРОЙСТВА

КРЕПЛЕНИЕ ЛЕЗВИЯ

Лезвие устанавливается и заменяется без инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте ножи с Т-образной системой зажима.

Крепление лопастей

- Поднимите крышку **Рис. А 14**.
- Затем поверните рычаг на держателе ножа **Рис. В4** вправо до упора (**Рис. В4**).
- Вставьте лезвие до упора в держатель лезвия **Рис. А3** (зубцы лезвия должны быть направлены вперед) и отпустите рычаг рукоятки.

Важно! Убедитесь, что пыльный диск правильно установлен в направлении ролике **Рис. В 3**.

- Убедившись, что лезвие установлено правильно, можно приступать к работе.

Снятие пыльного диска

Снятие лезвия производится в порядке, обратном установке.

УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

Чтобы улучшить удаление пыли с поверхности заготовки, лобзик оснащен собственной системой продувки или пылеудаления для очистки режущей поверхности. Система продувки и пылеудаления работает более эффективно, когда защитный кожух опущен.

Переключатель на **рис. А13** используется для того, чтобы решить, будет ли пыль выдуваться или всасываться пылесосом. Если переместить переключатель в переднюю часть устройства, пыль будет выдуваться. Если переместить его назад, пыль будет направляться в отверстие для удаления пыли.

- Вставьте адаптер **рис. А10** до упора в лапку **рис. В5**.
- Подсоедините всасывающий шланг системы пылеудаления к адаптеру **Рис. А10**.
- Снятие адаптера происходит в порядке, обратном его установке.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ/ВЫКЛ

Прибор оснащен предохранительным выключателем (**рис. А2**) для предотвращения случайного включения.

Включение

- Чтобы запустить лобзик, нажмите кнопку включения/выключения **рис. А2** и переместите ее вперед

Выключение

- Нажатие на заднюю часть кнопки включения/выключения (**рис. А2**) останавливает работу устройства.

Регулировка скорости

Скорость вращения устройства регулируется поворотной ручкой **Рис. А5**

Освещение рабочей зоны

При каждом нажатии на кнопку переключателя (**рис. А2**) загорается светодиодный индикатор, освещающий рабочую зону.

РЕГУЛИРОВКА ПОВОРОТА ПЫЛЬНОГО ДИСКА

Возможность регулировки маятникового движения полотна в дополнение к его возвратно-поступательному движению позволяет лучше адаптировать параметры лобзика к требованиям заготовки.

Маятниковое движение регулируется с шагом при помощи переключателя регулировки маятникового двигателя рис. А7 в диапазоне от 0 до 3 рис. С2. Наиболее благоприятный выбор хода маятникового движения для конкретных материалов представлен в таблице ниже.

Эта функция ускоряет резку материала, но за счет снижения точности резки.

Предлагаемые настройки для функции челнока	
Листовой металл в целом: 0	Листовая сталь: 0 - 1
Алюминиевый лист: 1- 2	Пластик: 1 - 2
Деревянная фанера: 0 - 1	Дерево: 1 - 3

При использовании лезвия ножевого типа переключатель регулировки поворота должен быть установлен на 0. При резке металла рекомендуется смазка.

РЕГУЛИРОВКА ЛАПКИ ДЛЯ РЕЗКИ ПОД УГЛОМ

Регулируемая ножка лобзика позволяет выполнять распилы под углом от 0° до 45° (в обоих направлениях).

- Снимите адаптер рис. А10 с подножки рис. А8.
- Отпустите фиксатор регулировки Рис. В7.
- Передвиньте ножку Рис. А8 вперед и наклоните ее влево или вправо (до 45°).
- Установите лапку Рис. А8 на нужный угол, переместите назад и зафиксируйте стопорным устройством Рис. В7.

Градуировка угла на лапке рис. В6 позволяет наклонять лапку под углом 0°, 2, 2°, 5° или 45° (вправо или влево). После регулировки всегда проверяйте надежность стопорного механизма рис. В7.

РЕЗКА

- Положите переднюю часть ножки Рис. А8 плашмя на разрезаемый материал так, чтобы лезвие не касалось материала.
- Запустите лобзик и подождите, пока он не наберет нужную скорость.
- Медленно перемещайте лобзик, направляя полотно по заранее намеченной линии реза.
- При резке по кривой линии направляйте лобзик очень осторожно.

Пропил следует выполнять равномерно, стараясь не перегружать лобзик. Чрезмерное давление на пильное полотно будет оказывать тормозящее воздействие на маятниковое движение, что отрицательно скажется на производительности пиления. Если необходимо сделать пропил по пологой кривой, маятниковое движение следует уменьшить или полностью отключить.

Если во время работы вся поверхность ножки лобзика не прилегает к поверхности заготовки, а приподнята над ней, существует опасность отскока или поломки полотна.

ВЫРЕЗАНИЕ ОТВЕРСТИЯ В МАТЕРИАЛЕ

- Просверлите в материале отверстие диаметром 10 мм.
- Вставьте пильный диск в отверстие и начинайте резать от проделанного отверстия.

РЕЗКА МЕТАЛЛА / ТИПЫ ПИЛЬНЫХ ДИСКОВ

Для резки металла следует использовать лезвия с большим числом зубьев.

При резке металла необходимо использовать подходящую смазку (масло для резки). Резка металла без смазки приводит к ускоренному износу пильного диска. В таблице ниже приведен наиболее оптимальный выбор пильного диска:

Количество зубьев на дюйм	Длина лезвия	Область применения
24	80 мм	Мягкая сталь, цветные металлы
14		Цветные металлы, пластмассы
9		Дерево, деревянная фанера

- Используйте только подходящие и острые пильные полотна.
- Не используйте лезвия с поврежденным хвостовиком.
- Используйте правильные типы пильных дисков.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или эксплуатации извлеките батарею из устройства.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать прибор сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Устройство следует чистить сухой тканью или продувать сжатым воздухом под небольшим давлением.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства. Не очищайте вентиляционные отверстия, вставляя в них острые предметы, например отвертки или другие подобные предметы.
- Рекомендуется периодически смазывать направляющий ролик. Капля масла, нанесенная на этот участок, продлит срок его службы.
- Если на коммутаторе возникает чрезмерное искрение, проверьте состояние угольных щеток двигателя с помощью квалифицированного специалиста.
- Всегда храните устройство в сухом, недоступном для детей месте.
- Храните устройство с извлеченным аккумулятором.

Любые дефекты должны быть устранены в авторизованном сервисном центре производителя.

УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ДЛЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ РЕЗКИ

Направляющая для параллельного резания может быть установлена на правой или левой стороне лапки машины.

- Ослабьте винты фиксации параллельных направляющих рис. С1.
- Вставьте параллельную направляющую в отверстия в подножке рис. С7, установите нужное расстояние (с помощью градуировки) и зафиксируйте, затянув винты фиксации параллельных направляющих рис. С1.

Направляющая планка параллельной направляющей должна быть направлена вниз.

Параллельная направляющая также может использоваться для косой резки от 0° до 45°.

СОСТАВ НАБОРА:

- Лобзик 1 шт.
- Параллельная направляющая 1 шт.
- Пильное полотно 1 шт.
- Техническая документация 3 шт.

ПАРАМЕТР	СТОИМОСТЬ
Напряжение питания	18 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Диапазон холостых оборотов	800 ÷ 3800 мин ⁻¹
Максимальная толщина разрезаемого материала - дерево	135 мм
Максимальная толщина разрезаемого материала - металл	10 мм
Тип используемых пильных дисков	Тип Т
Ход лезвия	25 мм
Класс защиты	III
Масса	1,508
Год производства	2023

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{PA} = 78$ дБ(А) K=5 дБ(А)
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 89$ дБ(А) K=5 дБ(А)
Значения виброускорения для резки древесины	$a_n = 11,18$ м/с ² K=1,5 м/с ²
Значение виброускорения для резки стали	$a_n = 8,13$ м/с ² K=1,5 м/с ²
58GE145 указывает тип и обозначение машины	

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень шума, издаваемого оборудованием, описывается: уровнем звукового давления L_{PA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает неопределенность измерений). Вибрации, излучаемые оборудованием, описываются значением виброускорения a_n (где K - погрешность измерения).

Уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и значение виброускорения a_n , приведенные в данной инструкции, были измерены в соответствии с EN 62841-1. Приведенный уровень вибрации a_n может быть использован для сравнения оборудования и предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является показателем только базового использования устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации влияет недостаточное или слишком редкое техническое обслуживание устройства. Вышеуказанные причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. При точной оценке всех факторов общее воздействие вибрации может быть значительно ниже.

Чтобы защитить пользователя от воздействия вибрации, необходимо принять дополнительные меры безопасности, такие как циклическое обслуживание машины и рабочих инструментов, обеспечение надлежащей температуры рук и правильная организация работы.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия, работающие от электричества, не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать в соответствующие учреждения для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.

"Grupa Torx S.p. z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pogranicza 2/4 (далее: "Grupa Torx") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, схемы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно Grupa Torx и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 г. № 90 Поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без письменного согласия Grupa Torx строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓ) KÉZIKÖNYV Акку киракófűrésз: 58GE145

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY MŰKÖDTETÉSÉT.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK MEGJEGYZÉS!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, HOGY MEGISMERKEDJEN A KÉSZÜLKÉKKEL, ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK A KIRAKÓFŰRÉSZ BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉSÉHEZ

- Olyan munkák végzésekor, ahol a munkaeszköz rejtett elektromos vezetékkel találkozhat, a szerszámot a fogantú szigetelt felületénél fogva tartsa meg A hálózati kábellel való érintkezés feszültséget okozhat az elektromos szerszám fém részein, ami áramütést okozhat.
- Tartsa kezét biztonságos távolságban a vágási tartománytól Ne csúsztassa a kezét a munkadarab alá A pengével való érintkezésnél fennáll a sérülés veszélye.
- Kapcsolja ki a szűrőfűrészt a munka végeztével A fűrészlapot le lehet venni a munkadarabról, amikor az megáll Így elkerülhető a visszarúgás, és az elektromos szerszám biztonságosan eltehető.

- Csak sérülésmentes, kifogástalan állapotban lévő késeket használjon A hajlítot, élezetlen kések eltörhetnek, ráadásul befolyásolhatják a vágási vonalat, és hozzájárulhatnak a visszarúgáshoz is.
- Bizonyos fajtáktól vagy fémekből származó por veszélyeztetheti az egészséget, és allergiás reakciókat, légzőszervi megbetegedéseket vagy rákot okozhat.
 - a vágás során porvédő maszkot kell használni, hogy megvédjük a légutakat a vágási portól.
 - fakivágáskor használjon porszivást.
 - mindig gondoskodjon a munkahely jó szellőzéséről.
- Ne vágja át a vízvezetékeket a kirakófűrészel. A cső átvágása anyagi károkat okozhat, vagy áramütést okozhat.
- A szögek, csavarok és egyéb kemény tárgyak átvágásának elkerülése érdekében a munka megkezdése előtt alaposan ellenőrizze a munkadarabot.
- Nem szabad olyan anyagot vágni, amelynek méretei (vastagsága) meghaladják a műszaki adatokban megadottakat.
- Tartsa a kirakófűrészt zárt kézzel.
- A kapcsoló megnyomása előtt győződjön meg arról, hogy a kirakós nem ér az anyaghoz.
- Ne érintse meg kézzel a mozgó alkatrészeket.
- Ne tegye le a kirakófűrészt, ha az még mozgásban van. Ne kapcsolja be a kirakófűrészt, mielőtt a kezelő megfogná.
- Ne érintse meg a pengét vagy a munkadarabot közvetlenül a munka befejezése után Ezek az alkatrészek nagyon felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak.
- Ha az elektromos szerszám rendellenes viselkedését vagy furcsa zajokat észlel, azonnal kapcsolja ki és húzza ki az elektromos szerszámot a konnektorból.
- A megfelelő hűtés biztosítása érdekében a kirakóház szellőzőnyílásainak szabadon kell lenniük.

TÖLTŐ ÉS AKKUMULÁTOR BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

AZ AKKUMULÁTOROK MEGFELELŐ KEZELÉSE ÉS MŰKÖDTETÉSE

- Akkumulátor töltési folyamatát a felhasználónak kell irányítania.
- Kerülje az akkumulátor töltését 0 °C alatti hőmérsékleten.
- Csak a gyártó által ajánlott töltővel töltsa az akkumulátorokat.** Más típusú akkumulátorok töltésére tervezett töltő használata tűzveszélyes.
- Amikor az akkumulátor nem használja, tartsa távol a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják az a k k u m u l á t o r c s a t l a k o z ó t .** Az akkumulátor kábelcsapainak rövidzárlatának zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Az akkumulátor sérülése és/vagy helytelen használata esetén gázok szabadulhatnak fel. Szellőztesse ki a helyiséget, kellemetlen érzés esetén forduljon orvoshoz. A gázok károsíthatják a légutakat.

- Szélsőséges körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat. Ha szivárgást észlel, járjon el az alábbiak szerint:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhadarabbal. Kerülje a folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését.
 - ha a folyadék a bőrrel érintkezik, a test érintett területét azonnal le kell mosni bőrséges mennyiségű tiszta vízzel, vagy a folyadékot enyhén savval, például citromlével vagy ecettel semlegesíteni kell.
 - ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percre, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.

Az akkumulátort nem szabad nedvességgel vagy víznek kitenni.

- Az akkumulátort mindig tartsa távol hőforrástól. Ne hagyja hosszú időre magas hőmérsékletű környezetben (közvetlen napfényben, radiátorok közelében vagy bárhol, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C-ot).
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.

MEGJEGYZÉS: A 130°C-os hőmérsékletet 265°F-nak is meg lehet adni.

Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található névleges adattáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A helytelenül vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

AKKUMULÁTOR JAVÍTÁS:

- A sérült akkumulátorokat nem szabad javítani. Az akkumulátor javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.
- A használt akkumulátort az ilyen típusú veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló központba kell szállítani.

A TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A töltőt nem szabad nedvesnek vagy víznek kitenni. A víz bejutása a töltőbe növeli az áramütés veszélyét. A töltő csak száraz helyiségben, beltérben használható.
- Bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózatból.
- Ne használja a töltőt gyúlékony felületen (pl. papír, textil) vagy gyúlékony anyagok közelében. A töltő töltés közbeni hőmérséklet-emelkedése miatt fennáll a tűzveszély.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze a töltő, a kábel és a dugó állapotát. Ha sérülést talál - ne használja a töltőt. Ne próbálja meg szétzerelni a töltőt. Minden javítással forduljon hivatalos szervizműhelyhez. A töltő nem megfelelő beszerelése áramütés vagy tűzveszélyt okozhat.
- Gyermekek és fizikailag, érzelmileg vagy szellemileg sérült személyek, valamint más olyan személyek, akiknek tapasztalata vagy ismeretei nem elegendőek ahhoz, hogy a töltőt minden biztonsági óvintézkedés betartásával üzemeltessék, nem használhatják a töltőt felelős személy felügyelete nélkül. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a készüléket rosszul kezelik, ami sérülést okozhat.

Ha a töltő nincs használatban, le kell választani a hálózatról.

Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található teljesítménytáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

TÖLTŐ JAVÍTÁS

- A hibás töltőt nem szabad megjavítani. A töltő javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.

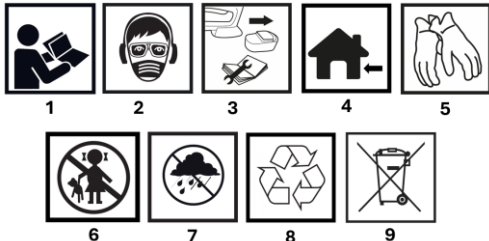
FIGYELEM: A készüléket beltéri használatra tervezték.

Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a munkavégzés során mindig fennáll a sérülés kockázata.

A Li-ion akkumulátorok szivároghatnak, kigyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, ha magas hőmérsékletre hevítik vagy rövidre zárják őket. Ne tárolja őket az autóban forró és napsütéses napokon. Ne nyissa ki az akkumulátorcsoomagot.

A Li-ion akkumulátorok elektronikus biztonsági eszközöket tartalmaznak, amelyek sérülése esetén az akkumulátor kigyúlna vagy felrobbanhat.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
2. Viseljen egyéni védőfelszerelést: védőszemüveget, védőmaszkot, hallásvédőt.
3. Javítás, karbantartás előtt az akkumulátor eltávolításával válassza le az áramellátástól.
4. Beltéri használatra.
5. Használjon egyéni védőfelszerelést: védőkesztyűt.
6. Tartsa gyermekek elől elzárva.
7. Védje a nedveségtől.
8. Selectively újrahasznosítható
9. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.

A GRAFIKAI ELEMELÉIRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire utal. A jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

Megnevezés	Leírás
1	Függőleges fogantyú
2	Switch
3	Pengetartó
4	Párhuzamos vezető rögzítő gomb
5	Sebességszabályozó
6	Vízszintes fogantyú
7	Forgógomb az inga mozgathatóságához (trimm funkció)
8	Kirakófűrészlap
9	Akkumulátor aljzat
10	Porelszívó nyílás
11	Vágási szög beállítási zár
12	Vágási szög beállítási sík
13	Fűváltó kapcsoló
14	Plexi borítás

* A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

FELÉPÍTÉS ÉS ALKALMAZÁS

A kirakófűrész egy kézi készülék, amely akkumulátorral működik. Egy kefe nélküli egyenáramú motor hajtja. A gépet egyeses hasítóvágások, íves vágások és bevágások készítésére tervezték fában, faalapú anyagokban, műanyagokban és fémekben (megfelelő fűrészlap használatával). Felhasználási területei a felújítási és építési munkák, valamint minden barkácsolási (do-it-yourself) munka.

Ne használja vissza a készüléket

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

PENGEGERŐSÍTÉS

A penge számszám nélkül felszerelhető és cserélhető.

MEGJEGYZÉS: Használjon T-feszítő rendszerrel ellátott pengéket.

Penge rögzítés

- Emelje fel a fedelet **A 14. ábra**.
- Ezután fordítsa a **B4 ábra szerinti** pengetartó karját jobbra, ameddig csak lehet (**B4 ábra**).
- Helyezze be a pengét a pengetartóba, amennyire csak lehet (a penge fogainak előre kell mutatniuk), és engedje el a fogantyúkar kart.

Fontos! Ügyeljen arra, hogy a fűrészlap megfelelően üljön a vezetőgörgőbe, **ábra B 3**.

- Miután megbizonyosodott arról, hogy a penge megfelelően van telepítve, folytathatja a munkát.

A fűrészlap eltávolítása

A penge eltávolítása a beszerelés fordított sorrendjében történik.

PORELSZÍVÁS

A munkadarab felületéről történő poreltávolítás javítása érdekében a szűrőfűrész saját porelszívó vagy porelszívó rendszerrel van felszerelve a vágási felület tisztítására. A porelszívó és porelszívó rendszer hatékonyabban működik, ha a védőburkolat le van engedve.

Az **A 13. ábrán** látható kapcsolóval dönthető el, hogy a szennyeződést felújítják-e, vagy a porelszívó szívja be. Ha a kapcsolót a készülék elejére helyezzük, akkor a port elfújja a készülék. Ha hátrafelé, akkor a por a porelszívó nyílásba kerül.

- Helyezze be az adaptert, **ábra. A10 ameddig csak lehet, illessze be az ábra lábába. B5**.
- Csatlakoztassa a porelszívó rendszer szívótömlőjét az **A10. ábra szerinti** adapterhez.
- Az adapter eltávolítása a beszerelésével ellentétes sorrendben történik.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

ON/OFF

A készülék **A2 ábrán** látható biztonsági kapcsolóval van felszerelve a véletlenszerű indítás megakadályozására.

Bekapcsolás

- A kirakófűrész elindításához nyomja meg a bekapcsoló gombot, **ábra. A2**, és mozgassa előre

Kikapcsolás

- A hálal lévő be/kikapcsoló gomb megnyomásával **A2 ábra** leállítja a készüléket.

Sebességszabályozás

A készülék fordulatszámának beállítása forgatógombbal **A5 ábra**

Munkaterület megvilágítás

Minden egyes alkalommal, amikor a kapcsológombot megnyomja (**A2 ábra**), a (LED) lámpa megvilágítja a munkaterületet.

FÜRÉSZLAP LENGÉSÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A lap lengőmozgásának beállítási lehetősége a lengőmozgás mellett lehetővé teszi, hogy a kirakófűrész paramétereit jobban igazodjanak a munkadarab követelményeihez. Az ingamozgás fokozatosan állítható az ingamozgás-beállító kapcsolóval, **ábra. A7** a **0** és **3** közötti tartományban. **C2.** Az ingamozgás löketének az egyes anyagokhoz legkedvezőbb kiválasztását az alábbi táblázat tartalmazza.

Ez a funkció felgyorsítja az adott anyag vágását, de a vágási pontosság rovására.

Javasolt beállítások a shuttle funkcióhoz	
Fémlemezek általában: 0	Acéllemez: 0 - 1
Alumíniumlemez: 1- 2	Műanyag: 1 - 2
Fából készült rétegelt lemez: 0 - 1	Fa: 1 - 3

Képes pengék használata esetén a lengésbeállító kapcsolót 0-ra kell állítani. Fémvágáskor ajánlott a kenés.

LÁBBEÁLLÍTÁS A FERDE VÁGÁSHOZ

Az állítható szűrőfűrészláb 0° és 45° közötti szögben történő vágást tesz lehetővé (mindkét irányban).

- Vegye ki az adaptert, **ábra. A10 adaptert** a lábfejről, **ábra. A8**.
- Engedje ki a beállítási zárat (**B7. ábra**).
- Mozgassa a lábat (**A8 ábra**) előre, és döntse balra vagy jobbra (legfeljebb 45°-ig).
- Állítsa az **A8 ábrán** látható lábat a kívánt szögbe, mozdítsa hátrafelé, és rögzítse a **B7 ábrán** látható reteszével.

A szögbeállítás a lábon **ábra. B6** lehetővé teszi a láb 0°, 2, 2°, 5° vagy 45°-os (jobbra vagy balra) szögben történő dőlését. A beállítás után mindig ellenőrizze, hogy a **B7. ábra szerinti** reteszelőszerszeggel biztonságosan rögzül-e.

VÁGÁS

- Helyezze a láb első részét (**A8 ábra**) laposan a vágandó anyagra úgy, hogy a penge ne érjen az anyaghoz.
- Indítsa el a kirakófűrész, és várjon, amíg eléri a megfelelő sebességet.
- Lassan mozgassa a kirakófűrész, a fűrészlapot az előre meghatározott vágási vonal mentén vezesse.
- Ha ives vonal mentén vág, nagyon óvatosan vezesse a kirakófűrész.

A vágást egyenletesen kell elvégezni, ügyelve arra, hogy ne terhelje túl a kirakófűrész. A fűrészlapra gyakorolt túlzott nyomás gátló hatással van az ingamozgásra, ami hátrányosan befolyásolja a vágási teljesítményt. Ha enyhén ívbén kell vágni, az ingamozgást csökkenteni kell, vagy teljesen ki kell kapcsolni.

Ha működés közben a szűrőfűrészláb teljes felülete nem a munkadarab felületén van, hanem a munkadarab fölé emelkedik, fennáll a veszélye annak, hogy a fűrészlap visszarúg vagy eltörik.

LYUK VÁGÁSA AZ ANYAGON

- Fúrjon egy 10 mm átmérőjű lyukat az anyagba.
- Helyezze be a fűrészlapot a lyukba, és kezdje el a vágást a kialakított lyukból.

FÉMVÁGÁS / FÜRÉSZLAPOK TÍPUSAI

Fémek átvágásához megfelelő, nagyobb fogszámú pengéket kell használni.

Fémvágáskor megfelelő kenőanyagot (vágóolajat) kell használni. A fém vágása kenés nélkül a penge gyorsabb kopásához vezet. Az alábbi táblázat a legkedvezőbb fűrészlapválasztást tartalmazza:

Fogak száma hüvelykenként	Penge hossza	Alkalmazási terület
24	80 mm	Puha acél, színesfémek
14		Színesfémek, műanyagok
9		Fa, rétegelt lemez

- Csak megfelelő és éles fűrészlapokat használjon.
- Ne használjon sérült szárú pengéket.
- Használja a megfelelő típusú fűrészlapokat.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Bármilyen telepítés, beállítás, javítás vagy működtetés előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után azonnal tisztítsa meg.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot a tisztításhoz.

- A készüléket száraz ruhadarabbal kell megtisztítani, vagy alacsony nyomású sűrített levegővel fújni.
- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert, mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A motorház szellőzőnyílásait rendszeresen tisztítsa meg, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését. Ne tiszítsa a szellőzőnyílásokat éles tárgyak, például csavarhúzó vagy hasonló tárgyak behelyezésével.
- Ajánlott a vezetőgörgők rendszeresen kenni. Egy csepp olaj, amely erre a területre juttatunk, meghosszabbítja az élettartamát.
- Ha a kommutátoron túlzott szikrázás jelentkezik, vizsgálta meg a motor szénkéféinek állapotát egy szakértett szakemberrel.
- A készüléket mindig száraz, gyermekek elől elzárta helyen tárolja.
- Tárolja a készüléket az akkumulátor eltávolításával.

Minden hibát a gyártó által felhatalmazott szerviznek kell kijavítania.

A PÁRHUZAMOS VÁGÁSVETŐ FELSZERELÉSE

A párhuzamos vágásvető a gépláb jobb vagy bal oldalára szerelhető.

- Lazítsa meg a párhuzamos vetők reteszelőcsavarjait, **ábra. C1**.
- Helyezze be a párhuzamos vetőrudat a lábtábla furataiba, **ábra. C7**, állítsa be a kívánt távolságot (a beosztások segítségével), és rögzítse a párhuzamos vezetőrud rögzítőcsavarjainak meghúzásával, **ábra. C 1**.

A párhuzamos vezető rudjának lefelé kell mutatnia.

A párhuzamos vezető 0° és 45° közötti ferde vágáshoz is használható.

KÉSZLET TARTALMA:

- Kirakós játék 1 db.
- Párhuzamos útmutató 1 db.
- Fűrészlap 1 db.
- Műszaki dokumentáció 3 db.

PARAMÉTER	ÉRTÉK
Tápfeszültség	18 V DC
Üresjáratú fordulatszám-tartomány	800 ÷ 3800 perc ⁻¹
A vágandó anyag maximális vastagsága - fa	135 mm
A vágandó anyag maximális vastagsága - fém	10 mm
A felhasznált fűrészlapok típusa	T típus
Penge löket	25 mm
Védelmi osztály	III
Tömeg	1,508
A gyártás éve	2023
ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK	
Hangnyomásszint	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)
Hangteljesítményszint	L _{WA} = 89 dB(A) K=5dB(A)
Rezgésgyorsulási értékek fakivágásnál	a _n = 11,18 m/s ² K=1,5m/s ²
Rezgésgyorsulási érték acélvágásnál	a _n = 8,13 m/s ² K=1,5m/s ²
58GE145 a gép típusát és megnevezését jelzi	

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

A berendezés zajkibocsátási szintjét a következőkkel írják le: a kibocsátott hangnyomásszint L_{PA} és a hangteljesítményszint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A berendezés által kibocsátott rezgéseket a_n rezgésgyorsulás értéke írja le (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). Az ebben az útmutatóban megadott L_{PA} hangnyomásszintet, az L_{WA} hangteljesítményszintet és a_n rezgésgyorsulási értéket az EN 62841-1 szabvány szerint mértük. A_n megadott a rezgésszint a berendezések összehasonlítására és a rezgésexpoziáció előzetes értékelésére használható.

A megadott rezgésszint csak a készülék alapvető használatára jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel együtt használják, a rezgésszint változhat. A magasabb rezgésszintet az egység elégtelen vagy túl ritkán végzett karbantartása befolyásolja. A fent említett okok a teljes munkaidő alatt megnövekedett rezgés kitettséget eredményezhetnek.

A rezgésexpoziáció pontos becsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ha minden tényezőt

ponatosan becsülünk meg, a teljes rezgésepozíció jelentősen alacsonyabb lehet.

A vibráció hatásaitól való védelem érdekében további biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint például a gép és a munkaeszközök ciklikus karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet biztosítása és a megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetételét kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-től (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvény cikk, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Varsó

Termék: Akkumulátoros kirakófűrész

Modell: 58GE145

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU

A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv

És megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.

a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következők nevében:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna utca

02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2024-01-16

RO

MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)

Ferăstrău cu acumulator: 58GE145

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

NOTĂ!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendiu, electrocutare, rănire și va reduce timpul de instalare a aparatului

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU APARATUL PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU FUNCȚIONAREA ÎN SIGURANȚĂ A PUZZLE-ULUI

- Atunci când efectuați lucrări în care uneala de lucru ar putea întâlni cabluri electrice ascunse, țineți uneala de suprafețe izolate ale mânerului Contactul cu cablul de rețea poate provoca apariția de tensiune pe părțile metalice ale sculei electrice, ceea ce poate duce la șocuri electrice.
- Păstrați-vă mâinile la o distanță de siguranță față de zona de tăiere Nu le glisați sub piesa de lucru Există pericolul de rănire în cazul în care intrați în contact cu lama.
- Opriți ferăstrăul de ferăstrău când lucrarea este terminată Pânza poate fi îndepărtată de pe piesa de lucru atunci când aceasta este oprită În acest fel, se evită reculul și uneala electrică poate fi depozitată în siguranță.
- Folosiți numai lame nedeteriorate și în perfectă stare de funcționare Lamele îndoite și neafiate se pot rupe, pot afecta suplimentar linia de tăiere și pot contribui, de asemenea, la recul.
- Praful provenit de la anumite tipuri de lemn sau de la anumite tipuri de metal poate reprezenta un pericol pentru sănătatea și poate provoca reacții alergice, boli respiratorii sau poate duce la cancer.
 - în timpul tăierii trebuie folosite măști de praf pentru a proteja căile respiratorii de praful de tăiere.
 - folosiți sistemul de aspirare a prafului atunci când tăiați lemnul.
 - asigurați-vă întotdeauna că locul de muncă este bine ventilat.
- Nu tăiați țevile de apă cu ferăstrăul cuțit. Tăierea țevilor va provoca daune materiale sau poate duce la șocuri electrice.
- Pentru a evita tăierea prin cuie, șuruburi și alte obiecte dure, inspectați cu atenție piesa de lucru înainte de a începe lucrul.
- Materialul ale cărui dimensiuni (grosime) le depășesc pe cele specificate în datele tehnice nu trebuie tăiat.
- Țineți ferăstrăul cu mâna închisă.
- Înainte de a apăsa întrerupătorul, asigurați-vă că ferăstrăul cu clichet nu atinge materialul.
- Nu atingeți cu mâna piesele în mișcare.
- Nu puneți ferăstrăul de puzzle jos dacă acesta este încă în mișcare. Nu porniți ferăstrăul pendular înainte de a-l prinde cu mâna.
- Nu atingeți lama sau piesa de lucru imediat după ce lucrarea este finalizată Aceste părți pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri.
- Dacă observați un comportament anormal al sculei electrice sau zgomote ciudate, opriți imediat scula electrică și scoateți-o din priză.
- Pentru a asigura o răcire adecvată, găurile de ventilație din carcasa ferăstrăului trebuie să fie expuse.

REGULI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR ȘI BATERIE

MANIPULAREA ȘI FUNCȚIONAREA CORECTĂ A BATERIEI

- Procesul de încărcare a bateriei ar trebui să fie sub controlul utilizatorului.
- Evitați încărcarea bateriei la temperaturi sub 0°C.
- **Încărcați bateriile numai cu încărcătorul recomandat de producător. Utilizarea unui încărcător conceput pentru a încărca un alt tip de baterie prezintă risc de incendiu.**
- **Când bateria nu este utilizată, păstrați-o departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele bateriei.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.

În caz de deteriorare și/sau utilizare necorespunzătoare a bateriei, se pot degaja gaze. Aerisiți încăperea, consultați un medic în caz de disconfort. Gazele pot afecta tractul respirator.

- În condiții extreme, pot apărea scurgeri de lichid din baterie. Scurgerile de lichid din baterie pot provoca iritații sau arsuri. Dacă se detectează o scurgere, procedați după cum urmează:
- Ștergeți cu grijă lichidul cu o bucată de cârpă. Evitați contactul lichidului cu pielea sau cu ochii.
- în cazul în care lichidul intră în contact cu pielea, zona respectivă a corpului trebuie spălată imediat cu cantități mari de apă curată sau trebuie neutralizat lichidul cu un acid ușor, cum ar fi sucul de lămâie sau oțetul.
- în cazul în care lichidul intră în ochi, clătiți-i imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute și consultați un medic.
- Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate pot acționa în mod imprevizibil, ducând la incendii, explozii sau pericol de rănire.

Bateria nu trebuie să fie expusă la umiditate sau apă.

- Păstrați întotdeauna bateria departe de o sursă de căldură. Nu o lăsați într-un mediu cu temperaturi ridicate pentru perioade lungi de timp (în lumina directă a soarelui, în apropierea radiatorilor sau în orice loc unde temperatura depășește 50°C).

- **Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca o explozie.

NOTĂ: O temperatură de 130°C poate fi specificată ca 265°F.

Trebuie respectate toate instrucțiunile de încărcare, iar bateria nu trebuie încărcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul de date nominale din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

REPARAREA BATERIEI:

- Bateriile deteriorate nu trebuie reparate. Reparațiile bateriei sunt permise numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Bateria uzată trebuie dusă la un centru de eliminare a acestui tip de deșeurilor periculoase.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

- Încărcătorul nu trebuie să fie expus la umiditate sau apă. Intrarea apei în încărcător crește riscul de șocuri. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior, în încăperi uscate.
- Deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.
- Nu utilizați încărcătorul plasat pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, hârtie, textile) sau în apropierea unor substanțe inflamabile. Din cauza creșterii temperaturii încărcătorului în timpul procesului de încărcare, există pericol de incendiu.
- Verificați starea încărcătorului, a cablului și a fișei de fiecare dată înainte de utilizare. Dacă se constată deteriorări - nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezasamblați încărcătorul. Trimiteți toate reparațiile la un atelier de service autorizat. Instalarea necorespunzătoare a încărcătorului poate duce la riscul de electrocutare sau de incendiu.
- Copiii și persoanele cu deficiențe fizice, emoționale sau mentale, precum și alte persoane a căror experiență sau cunoștințe sunt insuficiente pentru a utiliza încărcătorul cu toate măsurile de siguranță, nu trebuie să utilizeze încărcătorul fără supravegherea unei persoane responsabile. În caz contrar, există pericolul ca dispozitivul să fie manevrat greșit și să provoace răni.

Atunci când încărcătorul nu este utilizat, acesta trebuie deconectat de la rețeaua electrică.

Trebuie respectate toate instrucțiunile de încărcare, iar bateria nu trebuie încărcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul de valori nominale din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

REPARAȚIA ÎNCĂRCĂTORULUI

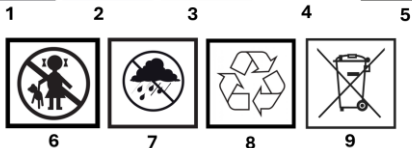
- Un încărcător defect nu trebuie reparat. Reparațiile încărcătorului sunt permise numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.

ATENȚIE: Aparatul este proiectat pentru funcționarea în interior.

În ciuda utilizării unui design intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de accidente în timpul lucrului.

Bateriile Li-Ion pot avea scurgeri, pot lua foc sau pot exploda dacă sunt încălzite la temperaturi ridicate sau scurtcircuitate. Nu le depozitați în mașină în zilele calde și însorite. Nu deschideți pachetul de baterii. Bateriile Li-Ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot provoca incendii sau explozia bateriei.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea!
2. Purați echipament de protecție personală: ochelari de protecție, mască de protecție, protecție auditivă.
3. Înainte de reparații, întreținere, deconectați de la sursa de alimentare prin scoaterea bateriei.
4. Pentru utilizare în interior.
5. Utilizați echipament de protecție personală: mănuși de protecție.
6. Țineți-l la îndemâna copiilor.
7. Protejați de umiditate.
8. Selectiv reciclabile
9. Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numeroarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

Desemnare	Descriere
1	Mâner vertical
2	Comutator
3	Support de lamă
4	Buton de fixare a ghidajului paralel
5	Regulator de viteză
6	Mâner orizontal
7	Buton rotativ pentru mișcarea pendulului (funcție de reglare)
8	Pânza de puzzle
9	Priza pentru baterii
10	Port de extracție a prafului
11	Blocul de reglare a unghiului de tăiere
12	Plan de reglare a unghiului de tăiere
13	Comutator de direcție de suflare
14	Capac din plexiglas

* Pot exista diferențe între grafic și produsul real.

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

Jigsaw este un dispozitiv portabil alimentat de o baterie. Acesta este acționat de un motor de curent continuu fără perii. Aparatul este conceput pentru realizarea de tăieturi despicate drepte, tăieturi curbate și creștături în lemn, materiale pe bază de lemn, precum și în materiale plastice și metale (cu condiția să se utilizeze o pânză de ferăstrău adecvată). Domeniile sale de utilizare sunt lucrările de renovare și de construcție, precum și toate lucrările de bricolaj (do-it-yourself).

Nu folosiți dispozitivul în mod necorespunzător

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

MONTAREA LAMEI

Lama se montează și se înlocuiește fără unelte.

NOTĂ: Utilizați lame cu un sistem de prindere în T.

Montarea lamei

- Ridicați capacul Fig. A 14.
- Apoi rotiți maneta de pe suportul lamei Fig. B4 spre dreapta până la limita maximă (Fig. B4).
- Introduceți lama până la capăt în suportul pentru lamă Fig. A3 (dinții lamei trebuie să fie îndreptați în față) și eliberați maneta mânerului.

Important! Asigurați-vă că lama de ferăstrău este așezată corect în rula de ghidare Fig. B3.

- După ce v-ați asigurat că lama este instalată corect, puteți continua.

Îndepărtarea pânzei de ferăstrău

Îndepărtarea lamei se face în ordinea inversă a instalării.

EXTRAGEREA PRAFULUI

Pentru a îmbunătăți îndepărtarea prafului de pe suprafața piesei de prelucrat, ferăstrăul cu clichet este echipat cu un sistem propriu de suflare sau de aspirare a prafului pentru a curăța suprafața de tăiere. Sistemul de suflare a prafului și de aspirare a prafului funcționează mai eficient atunci când garda este coborâtă.

Comutatorul din figura A13 este utilizat pentru a decide dacă deșeurile trebuie să fie suflate sau aspirate de aspirator. Dacă comutatorul este mutat în partea din față a aparatului, praful va fi suflat. Dacă este îndreptat spre partea din spate, praful va fi direcționat în oficiul de aspirare a prafului.

- Introduceți adaptorul fig. A10 până la capăt în piciorul de la fig. B5.
- Conectați furuncul de aspirare al sistemului de aspirare a prafului la adaptorul Fig. A10.

- Îndepărtarea adaptorului se face în ordine inversă celei de instalare.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

ON/OFF

Dispozitivul este echipat cu un întrerupător de siguranță **Fig. A2** pentru a preveni pornirea accidentală.

Pornirea

- Pentru a porni fierăstrăul, apăsați butonul pornit/oprit **Fig. A2** și deplasați-l înainte

Oprire

- Prin apăsarea butonului pornit/oprit din spate **Fig. A2** se oprește aparatul.

Controlul vitezei

Viteza unității este reglabilă cu ajutorul butonului rotativ **Fig. A5**

Iluminat zona de lucru

La fiecare apăsare a butonului de comutare, **Fig. A2**, lumina (LED) luminează zona de lucru.

REGLAREA OSCILAȚIEI PÂNZEI DE FERĂSTRĂU

Posibilitatea disponibilă de a regla mișcarea pendulară a lamei în plus față de mișcarea alternativă a acesteia face posibilă o mai bună adaptare a parametrilor fierăstrăului cu cichet la cerințele piesei de prelucrat. Mișcarea p e n d u l a r ă este reglată în trepte cu ajutorul comutatorului de reglare a m i ș c ă r i i p e n d u l a r e **fig. A7** în intervalul de la 0 la 3 **fig. C2**. Selectarea cea mai favorabilă a cursei mișcării pendulului pentru anumite materiale este furnizată de tabelul de mai jos.

Această funcție accelerează tăierea materialului în cauză, dar în detrimentul preciziei de tăiere.

Setări sugerate pentru funcția de navetă	
Tablă în general: 0	Tablă de otel: 0 - 1
Foaie de aluminiu: 1- 2	Plastic: 1 - 2
Placaj din lemn: 0 - 1	Lemn: 1 - 3

Atunci când se utilizează o lamă de tip cuțit, comutatorul de reglare a oscilației trebuie să fie setat la 0. Atunci când se taie metal, se recomandă lubrifierea.

REGLAREA PICIORULUI PENTRU TĂIERE ÎN UNGHII

Piciorul reglabil al fierăstrăului de fierăstrău permite tăieri în unghii de la 0° la 45° (în ambele direcții).

- Îndepărtați adaptorul **fig. A10** de pe suportul pentru picioare **fig. A8**.
- Eliberați blocajul de reglare **Fig. B7**.
- Mutați piciorul **Fig. A8** înainte și înapoi spre stânga sau spre dreapta (până la 45°).
- Se reglează piciorul **Fig. A8** la unghiul dorit, se deplasează înapoi și se fixează cu ajutorul dispozitivului de blocare **Fig. B7**.

Gradarea unghiului de pe picior **fig. B6** permite ca piciorul să fie înclinat la unghiuri de 0°, 2 2°, 5° sau 45° (dreapta sau stânga). Verificați întotdeauna dacă mecanismul de blocare **fig. B7** este bine fixat după reglare.

TĂIEREA

- Așezați partea din față a piciorului **Fig. A8** pe materialul care urmează să fie tăiat, astfel încât lama să nu atingă materialul.
- Porniți fierăstrăul și așteptați până când acesta atinge viteza corectă.
- Deplasați încet fierăstrăul cu zimiți, ghidând lama de-a lungul liniei de tăiere prestabilite.
- Atunci când tăiați de-a lungul unei linii curbe, ghidați foarte ușor fierăstrăul de puzzle.

Tăietura trebuie făcută uniform, având grijă să nu suprasolicitați fierăstrăul cu zimiți. Presiunea excesivă exercitată asupra pânzei de ferăstrău va avea un efect inhibitor asupra mișcării pendulului, ceea ce va afecta negativ performanța de tăiere. În cazul în care este necesar să se efectueze tăieturi într-o curbă ușoară, mișcarea pendulului trebuie redusă sau complet dezactivată.

Dacă, în timpul funcționării, întreaga suprafață a piciorului de fierăstrău nu se află pe suprafața piesei de prelucrat, ci este ridicată deasupra acesteia, există pericolul ca lama să lovească înapoi sau să se rupă.

TĂIEREA UNEI GĂURI ÎN MATERIAL

- Faceți o gaură cu diametrul de 10 mm în material.
- Introduceți lama de ferăstrău în gaură și începeți să tăiați din gaura făcută.

TĂIEREA METALELOR / TIPURI DE PÂNZE DE FERĂSTRĂU

Pentru tăierea metalului, trebuie utilizate lame adecvate cu un număr mai mare de dinți.

Când se taie prin metal, trebuie utilizat un lubrifian adecvat (ulei de tăiere). Tăierea metalului fără lubrifiere duce la o uzură accelerată a lamei. Tabelul de mai jos oferă cea mai favorabilă alegere a pânzei de ferăstrău:

Numărul de dinți pe inch	Lungimea lamei	Domeniul de aplicare
24	80 mm	Otel moale, metale neferoase
14		Metale neferoase, materiale plastice
9		Lemn, placaj de lemn

- Utilizați numai lame de ferăstrău adecvate și ascuțite.
- Nu utilizați lame cu tija deteriorată.
- Utilizați tipurile corecte de pânze de ferăstrău.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

Scoateți bateria din unitate înainte de a efectua orice operațiune de instalare, reglare, reparare sau operare.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Se recomandă să curățați dispozitivul imediat după fiecare utilizare.
- Nu folosiți apă sau alte lichide pentru curățare.
- Unitatea trebuie curățată cu o bucată de cârpă uscată sau suflată cu aer comprimat de joasă presiune.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora părțile din plastic.
- Curățați periodic fanțele de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea unității. Nu curățați fanțele de ventilație introducând în acestea obiecte ascuțite, cum ar fi șurubelnițe sau obiecte similare.
- Se recomandă ca rola de ghidare să fie lubrifiată periodic. O picătură de ulei aplicată în această zonă îi va prelungi durata de viață.
- În cazul în care apar scântei excesive pe colector, solicitați verificarea stării penilor de carbon ale motorului de către o persoană calificată.
- Depozitați întotdeauna dispozitivul într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.
- Depozitați dispozitivul cu bateria scoasă.

Eventualele defecte trebuie remediate de către departamentul de service autorizat al producătorului.

INSTALAREA GHIDAJULUI DE TĂIERE PARALELĂ

Ghidul de tăiere paralelă poate fi montat pe partea dreaptă sau stângă a piciorului mașinii.

- Slăbiți șuruburile de blocare a ghidajului paralel **fig. C1**.
- Introduceți bara de ghidare paralelă în găurile din suportul pentru picioare **fig. C7**, setați distanța dorită (cu ajutorul gradatilor) și fixați prin strângerea șuruburilor de blocare a ghidajului paralel **fig. C 1**.

Bara de ghidare a ghidajului paralel trebuie să fie orientată în jos.

Ghidajul paralel poate fi utilizat, de asemenea, pentru tăierea în unghiuri oblice de la 0° la 45°.

CONȚINE KIT:

- Jigsaw 1 buc.
- Ghid paralel 1 buc.
- Pânza de ferăstrău 1 buc.
- Documentație tehnică 3 buc.

PARAMETRU	VALOARE
Tensiunea de alimentare	18 V DC
Gama de viteze de ralanți	800 + 3800 min ⁻¹
Grosimea maximă a materialului care trebuie tăiat - lemn	135 mm
Grosimea maximă a materialului de tăiat - metal	10 mm
Tipul de pânze de ferăstrău utilizate	Tip T
Cursa lamei	25 mm
Clasa de protecție	III
Masa	1,508
Anul de producție	2023
DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE	
Nivelul presiunii sonore	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)
Nivelul de putere acustică	L _{WA} = 89 dB(A) K=5dB(A)

Valori ale accelerației vibrațiilor pentru tăierea lemnului	$a_n = 11.18 \text{ m/s}^2$ $K=1.5\text{m/s}^2 K=1.5\text{m/s}^2$
Valoarea accelerației vibrațiilor pentru tăierea otelului	$a_n = 8.13 \text{ m/s}^2$ $K=1.5\text{m/s}^2 K=1.5\text{m/s}^2$
58GE145 indică tipul și denumirea mașini	

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Responsabil cu calitatea

Varșovia, 2024-01-16

UA

ПОСІБНИК З ПЕРЕЛАЗОМ (КОРИСТУВАЧА)
Акумуляторний лобзик: 58GE145

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

**КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
УВАГА!**

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСИЛКОВІ КОРИСТУВАЧА, ЩОБ ОЗНАЙОМИТИСЯ З ПРИСТРОЄМ ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З ЛОБЗИКОМ

- При виконанні робіт, де робочий інструмент може зіткнутися з прихованими електричними проводами, тримайте інструмент за ізольовані поверхні рукоятки Контакт з мереживим кабелем може викликати появу напруги на металевих частинах електроінструменту, що може призвести до ураження електричним струмом.
- Тримайте руки на безпечній відстані від зони різання Не просовуйте їх під заготовку Існує небезпека травмування при контакті з лезом.
- Вимикайте лобзик після завершення роботи Полотно можна виняти із заготовки, коли він зупинився Таким чином можна уникнути віддачі та безпечно прибрати електроінструмент.
- Використовуйте тільки неущожені леза, які знаходяться в ідеальному робочому стані Пognуті, незагострені леза можуть зламатися, що може додатково вплинути на лінію різу, а також сприяти віддачі.
- Пил від певних порід деревини або певних видів металу може становити небезпеку для здоров'я і викликати алергічні реакції, респираторні захворювання або призвести до раку.
 - Під час різання слід використовувати пилові маски, щоб захистити дихальні шляхи від пилу, що утворюється при різанні.
 - використовуйте пиловідсмоктування під час різання деревини.
 - завжди слідкуйте за тим, щоб робоче місце було добре провітрюваним.
- Не розрізайте лобзиком водопровідні труби. Розрізання труби може призвести до пошкодження майна або ураження електричним струмом.
- Щоб уникнути прорізання цвяхів, шурупів та інших твердих предметів, уважно огляньте заготовку перед початком роботи.
- Матеріал, розміри (товщина) якого перевищують зазначені в технічних характеристиках, не можна різати.
- Тримайте лобзик із закритою рукою.
- Перед натисканням вимикача переконайтеся, що лобзик не торкається матеріалу.
- Не торкайтеся рухомих частин руками.
- Не кладіть лобзик на землю, якщо він знаходиться в русі. Не вмикайте лобзик, не взявшись за нього рукою.
- Не торкайтеся леза або заготовки одразу після завершення роботи Ці частини можуть сильно нагрітись і спричинити опіки.
- Якщо ви помітили ненормальну поведінку електроінструменту або дивні звуки, негайно вимкніть його і витягніть вилку з розетки.
- Щоб забезпечити належне охолодження, вентиляційні отвори в корпусі лобзика повинні бути відкритими.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ ТА АКУМУЛЯТОРА

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Нiveau de emisie de zgomot al echipamentului este descris prin: nivelul de presiune acustică emis L_{pA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de echipament sunt descrise de valoarea accelerației vibrațiilor a_n (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).


Niveau de presiune acustică L_{pA} , nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_n indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu EN 62841-1. Nivelul de vibrații a_n dat poate fi utilizat pentru compararea echipamentelor și pentru evaluarea preliminară a expunerii la vibrații.

Niveau de vibrații menționat este doar reprezentativ pentru utilizarea de bază a unității. În cazul în care unitatea este utilizată pentru alte aplicații sau cu alte instrumente de lucru, nivelul de vibrație se poate modifica. Nivelurile de vibrații mai ridicate vor fi influențate de o întreținere insuficientă sau prea puțin frecventă a unității. Motivele prezentate mai sus pot avea ca rezultat o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care unitatea este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată pentru lucru. Atunci când toți factorii sunt estimați cu exactitate, expunerea totală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, ar trebui puse în aplicare măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi întreținerea ciclică a mașinii și a instrumentelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalațiile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa TopeX") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa TopeX și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a Întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordarea Grupa TopeX exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate CE

Producător: Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia

Produs: Ferăstrău de găurit fără fir

Model: 58GE145

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 + 99999

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva Mașini 2006/42/CE

Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică

Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2015/863/UE.

Și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Prezenta declarație se referă numai la mașinile introduse pe piață și nu include componentele

adăugate de către utilizatorul final sau efectuate ulterior de către acesta. Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să întocmească dosarul tehnic:

Semnat în numele:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Strada Pograniczna nr. 2/4

02-285 Varșovia

ПРАВИЛЬНЕ ПОВОДЖЕННЯ З АКУМУЛЯТОРОМ ТА ЙОГО ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Процес заряджання акумулятора повинен бути під контролем користувача.
- Уникайте заряджання акумулятора за температури нижче 0°C.
- Заряджайте батареї лише зарядним пристроєм, рекомендованим виробником.** Використання зарядного пристрою, призначеного для заряджання акумуляторів іншого типу, може призвести до пожежі.
- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подаль від металевих предметів, таких як скріпки, монети, цвяхи, гвинти та інші дрібні металеві предмети, які можуть замкнути клему акумулятора.** Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.

У разі пошкодження та/або неправильного використання акумулятора можливе виділення газів. Провітріть приміщення, зверніться до лікаря у разі виникнення дискомфорту. Гази можуть пошкодити дихальні шляхи.

- Витік рідини з акумулятора може статися в екстремальних умовах. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки. У разі виявлення витіку виконайте наступні:
- Обережно витріть рідину шматком тканини. Уникайте контакту рідини зі шкірою або очима.
- якщо рідина потрапила на шкіру, відповідну ділянку тіла слід негайно промити великою кількістю чистої води або нейтралізувати рідину за допомогою слабкої кислоти, наприклад, лимонного соку або оцту.
- якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх великою кількістю чистої води протягом щонайменше 10 хвилин і зверніться до лікаря.
- Не використовуйте пошкоджену або модифіковану батарею. Пошкоджені або модифіковані батареї можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або небезпечного травмування.

Акумулятор не повинен піддаватися впливу вологи або води.

- Завжди тримайте акумулятор подаль від джерела тепла. Не залишайте його на тривалий час у середовищі з високою температурою (під прямими сонячними променями, біля радіаторів або в будь-якому іншому місці, де температура перевищує 50°C).
- Не піддавайте акумулятор впливу вогню або надмірних температур.** Вплив вогню або температури понад 130°C може призвести до вибуху.

ПРИМІТКА: Температура 130°C може бути вказана як 265°F.

Необхідно дотримуватися всіх інструкцій щодо заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в таблиці номінальних даних в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.

РЕМОНТ БАТАРЕЇ:

- Пошкоджені батареї не підлягають ремонту.** Ремонт акумулятора дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.
- Використану батарею слід здати в центр утилізації цього типу небезпечних відходів.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Зарядний пристрій не повинен піддаватися впливу вологи або води.** Потраплення води всередину зарядного пристрою підвищує ризик ураження електричним струмом. Зарядний пристрій можна використовувати лише в сухих приміщеннях.
- Від'єднайте зарядний пристрій від мережі, перш ніж виконувати будь-яке технічне обслуговування або чищення.
- Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистій поверхні (наприклад, папір, текстиль) або поблизу легкозаймистих речовин.** Через підвищення температури зарядного пристрою під час процесу заряджання існує небезпека займання.
- Перевіряйте стан зарядного пристрою, кабелю та штекера щоразу перед використанням.** Якщо виявлено пошкодження - не використовуйте зарядний пристрій. Не намагайтеся розбирати зарядний пристрій. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Неправильне встановлення зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Діти та особи з обмеженими фізичними, емоційними або розумовими можливостями, а також інші особи, чий досвід або знання недостатні для використання зарядного пристрою з

дотриманням усіх заходів безпеки, не повинні користуватися зарядним пристроєм без нагляду відповідальної особи. В іншому випадку існує небезпека неправильного поводження з пристроєм, що може призвести до травмування.

Коли з а р я д н и й пристрій не використовується, його слід відключити від мережі.

Необхідно дотримуватися всіх інструкцій із заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в номінальній таблиці в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Несправний зарядний пристрій не підлягає ремонту.** Ремонт зарядного пристрою дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні.

Незважаючи на використання безпечної за своєю суттю конструкції, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує залишковий ризик травмування під час роботи.

Літій-іонні акумулятори можуть протікати, загорятися або вибухнути, якщо їх нагріти до високої температури або короткого замикання. Не зберігайте їх в автомобілі у спекотні та сонячні дні. Не відкривайте акумуляторну батарею. Літій-іонні акумулятори містять електронні пристрої безпеки, пошкодження яких може призвести до з а г о р я н н я або вибуху акумулятора.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1 2 3 4 5



6 7 8 9

- Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній!
- носити засоби індивідуального захисту: захисні окуляри, захисну маску, засоби захисту органів слуху.
- Перед ремонтом, технічним обслуговуванням відключіть пристрій від джерела живлення, винявши акумулятор.
- Для використання в приміщенні.
- використовуйте засоби індивідуального захисту: захисні рукавички.
- зберігати в недоступному для дітей місці.
- обережати від вологи.
- вибірково придатний для вторинної переробки
- не утилізувати разом з побутовими відходами

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відноситься до компонентів пристрою показаних на графічних сторінках цього посібника.

Призначення	Опис
1	Вертикальна ручка
2	Перемикач
3	Тримач леза
4	Ручка для фіксації паралельної направляючої
5	Регулятор швидкості
6	Горизонтальна ручка
7	Поворотна ручка для маятникової руху (функція підвінювання)
8	Полотно для лобзика
9	Гніздо для акумулятора
10	Отвір для видалення пилу
11	Фіксатор налаштування кута різання
12	Площина налаштування кута різання

13	Перемикач напрямку обдубвання
14	Кришка з оргскла

* Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності

КОНСТРУКЦІЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Лобзик - це ручний пристрій, що працює від акумулятора. Він приводиться в дію безщітковим двигуном постійного струму. Він призначений для виконання прямих вигинув, криволінійних пропилів і надрізів у деревині, деревинних матеріалах, пластику та металах (з а у м о в и використання відповідного пиляльного полотна). Сфери його використання - ремонтні та будівельні роботи, а також усі роботи, що виконуються в режимі "зроби сам" (DIY).

Не використовуйте пристрій не за призначенням

РОБОТА ПРИСТРОЮ

КРИПЛЕННЯ ЛЕЗО

Лезо встановлюється та замінюється без інструментів.

ПРИМІТКА: Використовуйте леза з Т-подібною системою затиску.

Криплення леза

- Підніміть кришку **рис. А 14**.
- Потім поверніть важіль на тримачі леза **рис. В4** вправо до упору (**рис. В4**).
- Вставте лезо до упору в тримач леза **рис. А3** (зубці леза повинні бути спрямовані вперед) і відпустіть важіль рукоятки **Важливо!** Переконайтеся, що пиляльне полотно належним чином посаджене в направляючий ролик **Рис. В 3**.
- Після того, як ви переконалися, що лезо встановлено правильно, можна продовжувати.

Зняття пиляльного диска

Зняття леза виконується у зворотному порядку до встановлення.

ВИДАЛЕННЯ ПИЛУ

Для поліпшення видалення пилу з поверхні заготовки лобзик оснащений власною системою пилівідведення або відведення пилу для очищення поверхні різання. Система відсмоктування пилу працює ефективніше, коли захисний кожух опущений.

- Перемикач на **рис. А13** використовується для того, щоб вирішити, чи потрібно здувати сміття, чи втягувати його пилососом. Якщо перемикач перемикає до передньої частини пристрою, пил буде здуватися. Якщо до задньої частини, пил буде спрямований до отвору для всмоктування пилу.
- Вставте перемикач **рис. А10** до упору в підставку мал. **В5**.
 - Підключіть всмоктувальний шланг системи пилівідведення до адаптера, **рис. А10**.
 - Зняття адаптера відбувається у зворотному порядку до його встановлення.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

УВІМКНЕНО/ВИМКНЕНО

Пристрій оснащений запобіжним вимикачем (**рис. А2**) для запобігання випадкового вмикання.

Увмкнення

- Щоб запустити лобзик, натисніть кнопку вмикання/вимкання **рис. А2** і перемістіть її вперед

Вимкнення

- При натисканні на задню частину кнопки вмикання/вимкання (**рис. А2**) пристрій зупиняється.

Регулювання швидкості

Швидкість агрегату регулюється за допомогою поворотної ручки **Рис. А5**

Освітлення робочої зони

При кожному натисканні кнопки перемикача, **рис. А2**, світлодіодна лампа (LED) освітлює робочу зону.

РЕГУЛЮВАННЯ ПОВОРОТУ ПИЛЬНОГО ДИСКА

Доступна можливість регулювання маятникового руху полотна на додаток до його зворотного-поступального руху дозволяє краще адаптувати параметри лобзика до вимог заготовки. Маятниковий рух регулюється з кроком за допомогою перемикача регулювання маятн и к о в о г о р у х у **рис. А7** в діапазоні від 0 до 3 **рис. С2**. Найбільш сприятливий вибір ходу маятникового руху для певних матеріалів наведено в таблиці нижче.

Ця функція прискорює різання відповідного матеріалу, але за рахунок зниження точності різання.

Рекомендовані налаштування для функції шатла	
Листовий метал загалом: 0	Листова сталь: 0 - 1
Алюмінієвий лист: 1- 2	Пластик: 1 - 2
Дерев'яна фанера: 0 - 1	Деревина: 1 - 3

При використанні полотна ножового типу перемикач регулювання повороту слід встановити в положення 0. При різанні металу рекомендується змащення.

РЕГУЛЮВАННЯ ЛАПКИ ДЛЯ РІЗАННЯ ПІД КУТОМ

Регульована лобзикова лапка дозволяє виконувати різання під кутом від 0° до 45° (в обох напрямках).

- Змініть перемикач **рис. А10** з підніжки **рис. А8**.
- Відпустіть фіксатор регулювання **рис. В7**.
- Перемістіть лапку мал. **А8** вперед і нахиліть вліво або вправо (до 45°).
- Встановіть лапку **рис. А8** на потрібний кут, відсуньте назад і зафіксуйте стопором **рис. В7**.

Градування кута нахилу лапки, мал. **В6** дозволяє нахилити лапку під кутами 0°, 2, 2, 5° або 45° (вправо або вліво). Після регулювання завжди перевіряйте, чи надійно зафіксований стопорний механізм (**рис. В7**).

ВИРІЗАННЯ

- Покладіть передню частину лапки **рис. А8** плазом на матеріал, який потрібно розрізати, так, щоб лезо не торкалося матеріалу.
- Запустіть лобзик і зачекайте, поки він не досягне потрібної швидкості.
- Повільно рухайте лобзик, направляючи полотно вздовж попередньо визначеної лінії розпилу.
- Під час різання по криволінійній лінії направляйте лобзик дуже м'яко.

Розпил слід виконувати рівномірно, намагаючись не перевантажувати лобзик. Надмірний тиск на пиляльне полотно матиме гальмівний вплив на маятниковий рух, що негативно позначиться на продуктивності різання. Якщо необхідно виконати розпил пологої кривої, маятниковий рух слід зменшити або повністю вимкнути.

Якщо під час роботи вся поверхня лапки лобзика не прилягає до поверхні заготовки, а піднята над нею, існує небезпека відкидання або поломки полотна.

ВИРІЗАННЯ ОТВОРУ В МАТЕРІАЛІ

- Просвердліть у матеріалі отвір діаметром 10 мм.
- Вставте пиляльне полотно в отвір і почніть різати від зробленого отвору.

РІЗАННЯ МЕТАЛУ / ТИПИ ПИЛЬНИХ ДИСКІВ

Для різання металу слід використовувати відповідні полотна з більшою кількістю зубців.

Під час різання металу необхідно використовувати відповідне мастило (мастильну рідину). Різання металу без мастила призводить до прискореного зносу полотна. У наведеній нижче таблиці вказано найбільш сприятливий вибір пиляльного полотна:

Кількість зубців на дюйм	Довжина леза	Сфера застосування
24	80 мм	М'яка сталь, кольорові метали
14		Кольорові метали, пластмаси
9		Дерево, дерев'яна фанера

- Використовуйте тільки відповідні та гострі пильні полотна.
- Не використовуйте леза з пошкодженим хвостиком.
- Використовуйте правильні типи пильних полотен.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Вийміть батарею з пристрою перед будь-яким встановленням, налаштуванням, ремонтом або експлуатацією.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується чистити пристрій одразу після кожного використання.
- Не використовуйте для чищення воду або інші рідини.
- Пристрій слід чистити сухим ганчіркою або продувати стисненим повітрям низького тиску.

- Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори в корпусі двигуна, щоб запобігти перегріванню пристрою. Не чистіть вентиляційні отвори, вставляючи в них гострі предмети, такі як викрутки або подібні предмети.
- Рекомендується періодично змащувати направляючий ролик. Крапля олії, нанесена на цю ділянку, продовжить термін його служби.
- Якщо на комутаторі виникає надмірне іскріння, зверніться до кваліфікованого фахівця для перевірки стану вугільних щіток електродвигуна.
- Завжди зберігайте пристрій у сухому та недоступному для дітей місці.
- Зберігайте пристрій з виїнятим акумулятором.

Будь-які дефекти повинні бути усунені уповноваженим сервісним відділом виробника.

ВСТАНОВЛЕННЯ НАПРАВЛЯЮЧОЇ ДЛЯ ПАРАЛЕЛЬНОГО РІЗАННЯ

Напрямна для паралельного різання може бути встановлена на правій або лівій стороні лапи верстата.

- Ослабте стопорні гвинти паралельних напрямних, мал. С1.
- Вставте паралельну направляючу планку в отвори в підніжжя рис. С7, встановіть потрібну відстань (за допомогою поділок) і зафіксуйте, затягнувши стопорні гвинти паралельної направляючої, мал. С1.

Напрямна планка паралельної направляючої повинна бути спрямована вниз.

Паралельну направляючу можна також використовувати для різання під кутом від 0° до 45°.

ВМІСТ НАБОРУ:

- Лобзик 1 шт.
- Паралельна напрямна 1 шт.
- Пиляльне полотно 1 шт.
- Технічна документація 3 шт.

ПАРАМЕТР	ЦІННІСТЬ
Напруга живлення	18 В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ
Діапазон обертів холостого ходу	800 + 3800 хв ⁻¹
Максимальна товщина матеріалу, що ріжеться - дерево	135 мм
Максимальна товщина матеріалу, що ріжеться - метал	10 мм
Тип використовуваних пильних дисків	Тип Т
Хід леза	25 мм
Клас захисту	III
Меса	1,508
Рік випуску	2023
ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ	
Рівень звукового тиску	$L_{PA} = 78$ дБ(А) K=5 дБ(А)
Рівень звукової потужності	$L_{WA} = 89$ дБ(А) K=5 дБ(А)
Значення віброприскорення для різання деревини	$a_n = 11,18$ м/с ² K=1,5 м/с ²
Значення віброприскорення для різання сталі	$a_n = 8,13$ м/с ² K=1,5 м/с ²
58GE145 вказує на тип і позначення машини	

ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень шуму, що випромінюється обладнанням, описується: рівнем звукового тиску L_{PA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де К позначає невизначеність вимірювання). Вібрації, що випромінюються обладнанням, описуються значенням віброприскорення a_n (де К - невизначеність вимірювання).

Рівень звукового тиску L_{PA} , рівень звукової потужності L_{WA} і значення віброприскорення a_n , наведені в цій інструкції, були виміряні відповідно до стандарту EN 62841-1. Наведений рівень вібрації є можна використовувати для порівняння обладнання та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Значений рівень вібрації є репрезентативним лише для основного використання пристрою. Якщо пристрій використовується для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На підвищення рівня вібрації впливає недостатнє або занадто рідкісне технічне обслуговування пристрою. Наведені вище причини можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або коли він увімкнений, але не використовується для роботи. Коли всі фактори точно оцінені, загальний рівень вібрації може бути значно нижчим.

Щоб захистити користувача від впливу вібрації, слід вжити додаткових заходів безпеки, таких як циклічне технічне обслуговування верстата і робочих інструментів, забезпечення належної температури рук і правильна організація праці.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"Група Торех Спрѡка z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (далі - "Група Торех") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми та діаграми, належать Групі Торех. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно Групі Торех і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Poz. 631, з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника або його окремих елементів без письмової згоди Група Торех суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

CZ

PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY

Akumulátorová skládačka: 58GE145

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČTĚLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SERÍŽOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navržen pro bezpečný provoz. Přesto: instalace, údržba a provoz spotřebiče mohou být nebezpečné. Dodržování následujících postupů snižuje riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění a zkrátí dobu instalace spotřebiče.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE, AByste SE SEZNÁMILI SE SPOTŘEBIČEM, USCHOVEJTE SI JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ PRO BEZPEČNÝ PROVOZ SKLÁDAČKY

- Při provádění prací, při kterých by se pracovní nástroj mohl setkat se skrytými elektrickými vodiči, držte nástroj za izolované plochy rukojeti Kontakt se síťovým kabelem může způsobit vznik napětí na kovových částech elektrického nástroje, což může mít za následek úraz elektrickým proudem.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od řezacího rozsahu. Neposouvejte je pod obrobek Při kontaktu s nožem hrozí nebezpečí poranění.
- Po dokončení práce přímočarou pilu vypněte Čepel lze z obrobku sejmut, když je v klidovém stavu Tímto způsobem se zabráni zpětnému rázu a elektrické nářadí lze bezpečně odložit.
- Používejte pouze nepoškozené nože, které jsou v bezvadném stavu Ohnuté, neostře nože se mohou zlomit, mohou navíc ovlivnit linii řezu a mohou také přispět ke zpětnému rázu.
- Prach z některých druhů dřeva nebo některých druhů kovů může být zdraví nebezpečný a může způsobit alergické reakce, onemocnění dýchacích cest nebo vést k rakovině.
 - při řezání by se měly používat protiprachové masky, které chrání dýchací cesty před prachem z řezání.
 - při řezání dřeva používejte odsávání prachu.
 - vždy zajistěte dobré větrání pracoviště.
- Vodovodní potrubí skládačkou neprořezávejte. Řezání potrubí způsobí škody na majetku nebo může vést k úrazu elektrickým proudem.

- Abyste předešli prořiznutí hřebíků, šroubů a jiných tvrdých předmětů, před zahájením práce obrobek pečlivě zkontrolujte.
- Materiál, jehož rozměry (tloušťka) přesahují rozměry uvedené v technických údajích, se nesmí řezat.
- Držte skládačku zavřenou rukou.
- Před stisknutím spínače se ujistěte, že se skládačka nedotýká materiálu.
- Nedotýkejte se rukou pohyblivých částí.
- Neodkládejte skládačku, pokud je stále v pohybu. Nezapínejte skládačku dříve, než ji uchopíte rukou.
- Nedotýkejte se nože ani obrobku těsně po dokončení práce Tyto části mohou být velmi horké a mohou způsobit popáleniny.
- Pokud zaznamenáte neobvyklé chování elektrického nářadí nebo podivné zvuky, okamžitě vypněte a odpojte elektrické nářadí ze zásuvky.
- Aby bylo zajištěno správné chlazení, měly by být větrací otvory v krytu skládačky odkryté.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO NABÍJEČKY A BATERIE

SPRÁVNÁ MANIPULACE S BATERIÍ A JEJÍ PROVOZ

- Proces nabíjení baterie by měl být pod kontrolou uživatele.
- Nenabíjete baterii při teplotách pod 0 °C.
- **Baterie nabíjete pouze nabíječkou doporučenou výrobcem.** Použití nabíječky určené k nabíjení jiného typu baterii představuje riziko požáru.
- **Pokud baterii nepoužíváte, nepřibližujte ji ke kovovým předmětům, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou zkratovat póly baterie.** Zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

V případě poškození a/nebo nesprávného použití baterie může dojít k uvolnění plynů. Vytvořte místnost, v případě potíží vyhledejte lékaře. Plyn mohou poškodit dýchací cesty.

- V extrémních podmínkách může dojít k úniku kapaliny z baterie. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny. V případě zjištění úniku postupujte následujícím způsobem:
- Kapalinu opatrně seřete hadříkem. Zabraňte kontaktu kapaliny s kůží nebo očima.
- pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, je třeba příslušné místo na těle okamžitě omýt velkým množstvím čisté vody nebo kapalinou neutralizovat mírnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
- pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.

Baterie nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě.

- Akumulátor vždy uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Nenechávejte jej dlouhodobě v prostředí s vysokou teplotou (na přímém slunci, v blízkosti radiátorů nebo kdekoli, kde teplota přesahuje 50 °C).
- **Nevystavujte baterii ohni ani nadměrným teplotám.** Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.

POZNÁMKA: Teplota 130 °C může být specifikována jako 265 °F.

Je třeba dodržovat všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých údajů v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA BATERIE:

- **Poškozené baterie se nesmí opravovat.** Opravy baterie smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- Použitou baterii odevzdejte do střediska pro likvidaci tohoto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- **Nabíječka nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Nabíječka se smí používat pouze v suchých vnitřních prostorech.
- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- **Nepoužívejte nabíječku umístěnou na hořlavém povrchu (např. papír, textil) nebo v blízkosti hořlavých látek.** V důsledku zvýšení teploty nabíječky během nabíjení hrozí nebezpečí požáru.
- **Před každým použitím zkontrolujte stav nabíječky, kabelu a zástrčky.** Pokud zjistíte poškození - nabíječku nepoužívejte. Nepokoušejte se nabíječku rozebrat. Veškeré opravy svěďte

autorizovanému servisu. Nesprávná instalace nabíječky může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Děti a osoby s tělesným, duševním nebo mentálním postižením, jakož i jiné osoby, jejichž zkušenosti nebo znalosti nejsou dostatečné pro obsluhu nabíječky při dodržení všech bezpečnostních opatření, by neměly nabíječku obsluhovat bez dozoru odpovědné osoby. V opačném případě hrozí nebezpečí, že dojde k nesprávné manipulaci se zařízením, která může mít za následek zranění.

Pokud nabíječku nepoužíváte, měla by být odpojena od elektrické sítě.

Je třeba dodržovat všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých hodnot v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA NABÍJEČKY

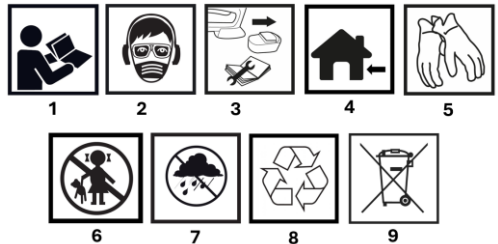
- **Vadná nabíječka se nesmí opravovat.** Opravy nabíječky smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz v interiéru.

Navzdory použití přirozeně bezpečné konstrukce, bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko úrazu při práci.

Li-Ion baterie mohou při zahřátí na vysokou teplotu nebo zkratu vytéct, vzplanout nebo explodovat. Neskladujte je ve vozidle během horkých a slunečných dnů. Neotevírejte akumulátory. Li-Ion akumulátory obsahují elektronická bezpečnostní zařízení, která mohou v případě poškození způsobit p o ž á r nebo výbuch akumulátoru.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Přečtete si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedené upozornění a bezpečnostní podmínky!
2. Používejte osobní ochranné prostředky: ochranné brýle, ochrannou masku, ochranu sluchu.
3. Před opravami a údržbou odpojte přístroj od napájení vyjmutím baterie.
4. Pro vnitřní použití.
5. Používejte osobní ochranné prostředky: ochranné rukavice.
6. Uchovávejte mimo dosah dětí.
7. Chraňte před vlhkostí.
8. Selektivně recyklovatelné
9. Nelikvidujte společně s domovním odpadem

POPIS GRAFIKÝCH PRVKŮ

Níže uvedené číslování se vztahuje na součásti zařízení. Zobrazeno na grafických stránkách této příručky.

Označení	Popis
1	Svislá rukojeť
2	Přepínač
3	Držák čepele
4	Upevňovací knoflík paralelního vedení
5	Regulátor otáček
6	Horizontální rukojeť
7	Otáčkový knoflík pro pohyb kyvadla (funkce trimování)
8	Skládačková pila
9	Zásuvka pro baterii
10	Port pro odsávání prachu
11	Zámek nastavení úhlu řezu
12	Rovina nastavení úhlu řezu
13	Přepínač směru foukání
14	Kryt z plexiskla

* Mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem mohou být rozdíly.

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Skládačka je ruční zařízení napájené baterií. Je poháněna bezkartáčovým stejnosměrným motorem. Je určena k provádění rovných dělených řezů, zakřivených řezů a zářezů do dřeva, materiálů na bázi dřeva a plastů a kovů (za použití vhodného pilového listu). Oblastí jejího použití jsou renovační a stavební práce a veškeré práce pro kutily (domácí kutily).

Zařízení nepoužívejte nesprávně

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

MONTÁŽ ČEPELÍ

Čepel se montuje a vyměňuje bez použití nářadí.

POZNÁMKA: Používejte nože s upínacím systémem T.

Montáž čepele

- Zvedněte kryt **Obr. A 14**.
- Poté otočte páčku na držáku nože **obr. B4** doprava až na doraz (**obr. B4**).
- Zasuňte nůž co nejdále do držáku nože **Obr. A3** (zuby nože by měly směřovat dopředu) a uvolněte páku rukojeti.

Důležité! Ujistěte se, že je pilový kotouč správně usazen ve vodícím válečku **Obr. B3**.

- Jakmile se ujistíte, že je nůž správně nainstalován, můžete pokračovat.

Vyjmutí pilového kotouče

Demontáž nože se provádí v opačném pořadí než montáž.

ODSÁVNÍ PRACHU

Pro lepší odstraňování prachu z povrchu obrobku je přímočará pila vybavena vlastním systémem odfukování nebo odsávání prachu, který čistí řeznou plochu. Systém odfukování a odsávání prachu pracuje účinněji, když je ochranný kryt spuštěný.

Přepínač na **obr. A13** slouží k rozhodnutí, zda se má kořist odfuknout, nebo zda se má nasát vysavačem. Pokud je přepínač posunut směrem dopředu, bude prach odfukován. Pokud je směrem dozadu, bude prach odváděn do otvoru pro odsávání prachu.

- Vlozte adaptér **obr. A10** tak daleko, aby se dal zasunout do patky **obr. B5**.
- Připojte sací hadici systému odsávání prachu k adaptéru **obr. A10**.
- Demontáž adaptéru probíhá v opačném pořadí než jeho montáž.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Přístroj je vybaven bezpečnostním spínačem **obr. A2**, který zabraňuje náhodnému spuštění.

Zapnutí

- Skládačku spustíte stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí **obr. A2** a posuňte jej dopředu

Vypnutí

- Stisknutím zadní strany tlačítka zapnutí/vypnutí **Obr. A2** se přístroj zastaví.

Regulace rychlosti

Otáčky jednotky nastavitelné otočným knoflíkem **Obr. A5**

Osvětlení pracovního prostoru

Při každém stisknutí spínače tlačítka, **obr. A2**, se pracovní plocha rozsvítí (LED) kontrolkou.

NASTAVENÍ KÝVÁNÍ PÍLOVÉHO KOTOUČE

Dostupná možnost nastavení kyvadlového pohybu pilového kotouče vedle jeho vratného pohybu umožňuje lépe přizpůsobit parametry přímočaré pily požadavkům obrobku. Kyvadlový pohyb se nastavuje v krocích pomocí přepínače pro nastavení kyvadlového pohybu **obr. A7** v rozsahu od 0 do 3 **obr. C2**. Nejvýhodnější volbu zvolíte pohybu kyvadla pro konkrétní materiály poskytujte následující tabulka.

Tato funkce urychluje řezání daného materiálu, ale na úkor přesnosti řezání.

Navrhovaná nastavení funkce kyvadlové dopravy	
Plechů obecně: 0	Ocelový plech: 0 - 1
Hliníkový plech: 1 - 2	Plast: 1 - 2
Dřevěná překližka: 0 - 1	Dřevo: 1 - 3

Při použití nožového nože by měl být přepínač nastavení vykvyu nastaven na 0. Při řezání kovu se doporučuje mazání.

NASTAVENÍ PATKY PRO ŘEZÁNÍ POD ÚHLEM

Nastavitelná patka přímočaré pily umožňuje úhlové řezy od 0° do 45° (v obou směrech).

- Vyměňte adaptér **obr. A10** z patky **obr. A8**.
- Uvolněte pojistku nastavení **Obr. B7**.
- Posuňte nohu **obr. A8** dopředu a nakloňte ji doleva nebo doprava (až o 45°).
- Nastavte patku **obr. A8** do požadovaného úhlu, posuňte ji dozadu a zajistěte ji pojistkou **obr. B7**.

Úhlové odstupňování na patce **obr. B6** umožňuje sklon patky v úhlech 0°, 2, 2°, 5° nebo 45° (vpravo nebo vlevo). Po nastavení vždy zkontrolujte, zda je aretační mechanismus **obr. B7** zajištěn.

CUTTING

- Přední část patky **Obr. A8** položte naplocho na řezaný materiál tak, aby se nůž nedotýkal materiálu.
- Spusťte skládačku a počkejte, až dosáhne správných otáček.
- Pohybujte skládačku pomalu a vedte pilový kotouč po předem určené lince řezu.
- Při řezání podél zakřivené čáry vedte skládačku velmi opatrně. Řez by měl být rovnoměrný, dbajte na to, abyste skládačku nepřetížili. Nadměrný tlak vyvíjený na pilový kotouč bude mít brzdicí účinek na pohyb kyvadla, což nepříznivě ovlivní řezný výkon. Je-li nutné provádět řezy v mírném oblouku, je třeba pohyb kyvadla omezit nebo zcela vypnout.

Pokud se během práce celá plocha patky přímočaré pily nedotýká povrchu obrobku, ale je nad ním zvednutá, hrozí i n e b e z p e č í , že se pilový kotouč odkopne nebo zlomí.

VYŘÍZNUTÍ OTVORU V MATERIÁLU

- Do materiálu vyvrtejte otvor o průměru 10 mm.
- Vložte pilový list do otvoru a začněte řezat od vytvořeného otvoru.

ŘEZÁNÍ KOVŮ / TYPY PÍLOVÝCH KOTOUČŮ

Pro řezání kovu je třeba použít vhodné nože s vyšším počtem zubů.

Při řezání kovu je nutné použít vhodné mazivo (řezný olej). Řezání kovu bez mazání vede ke zrychlenému opotřebení nože. V níže uvedené tabulce je uveden nejvhodnější výběr pilového kotouče:

Počet zubů na palec	Délka čepele	Rozsah použití
24	80 mm	Měkká ocel, neželezné kovy
14		Neželezné kovy, plasty
9		Dřevo, dřevěná překližka

- Používejte pouze vhodné a ostré pilové listy.
- Nepoužívejte nože s poškozenou stopkou.
- Používejte správné typy pilových listů.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Před jakoukoli instalací, seřizováním, opravou nebo obsluhou vyjměte z přístroje baterii.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučujeme přístroj po každém použití ihned vyčistit.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Jednotku je třeba čistit suchým hadříkem nebo profouknout nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové díly.
- Pravidelně čistěte větrací otvory v krytu motoru, abyste zabránili přehřátí jednotky. V e n t i l a č n í o t v o r y nečistěte tak, že do nich budete vkládat ostré předměty, jako jsou šroubováky nebo podobné předměty.
- Doporučujeme se vodící váleček pravidelně mazat. Kapka oleje nanesená na tuto oblast prodlouží její životnost.
- Pokud se na komutátor objeví nadměrné jiskření, nechte kvalifikovanou osobou zkontrolovat stav uhlíkových kartáčů motoru.
- Přístroj vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Zařízení skladujte s vyjmutou baterií.

Případné závady by mělo odstranit autorizované servisní oddělení výrobce.

INSTALACE PARELELNÍHO VEDENÍ ŘEZU

Paralelní vedení řezu lze namontovat na pravou nebo levou stranu patky stroje.

- Povolte zajišťovací šrouby paralelního vedení **obr. C1**.
- Vložte paralelní vodící tyč do otvorů v patce **obr. C7**, nastavte požadovanou vzdálenost (pomocí stupnic) a upevněte ji dotažením zajišťovacích šroubů paralelního vedení **obr. C1**.

Vodící lišta paralelního vedení by měla směřovat dolů.

Paralelní vodičko lze použít také pro řezání úkosů od 0° do 45°.

OBSAH SADY:

- Skládačka 1 ks.
- Paralelní průvodec 1 ks.
- Pilový kotouč 1 ks.
- Technická dokumentace 3 ks.

PARAMETR	VALUE
Napájecí napětí	18 V DC
Rozsah volnoběžných otáček	800 ÷ 3800 min ⁻¹
Maximální tloušťka řezaného materiálu - dřevo	135 mm
Maximální tloušťka řezaného materiálu - kov	10 mm
Typ použitých pilových kotoučů	Typ T
Zdvih čepele	25 mm
Třída ochrany	III
Hromadné	1,508
Rok výroby	2023

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 78$ dB(A) $K=5dB(A)$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 89$ dB(A) $K=5dB(A)$
Hodnoty zrychlení vibrací při řezání dřeva	$a_h = 11,18$ m/s ² $K=1,5m/s^2$
Hodnota zrychlení vibrací při řezání oceli	$a_h = 8,13$ m/s ² $K=1,5m/s^2$

58GE145 uvádí typ a označení stroje

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladinu emisí hluku zařízení popisují: hladina vyzařovaného akustického tlaku L_{pA} a hladina akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K znamená nejistotu měření).

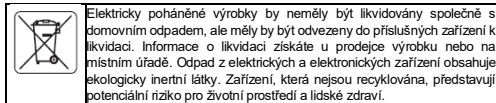
Hladina akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrychlení vibrací a_h uvedené v tomto návodu byly měřeny v souladu s normou EN 62841-1. Uvedenou hladinu vibrací a_h lze použít pro porovnání zařízení a pro předběžné posouzení expozice vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití jednotky. Pokud se jednotka používá pro jiné aplikace nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš řídkou údržbou stroje. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšenou expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím je nutné vzít v úvahu období, kdy je jednotka vypnutá nebo kdy je zapnutá, ale nepoužívá se k práci. Pokud jsou všechny faktory přesně odhadnuty, může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

Aby byl uživatel chráněn před účinky vibrací, měla by být zavedena další bezpečnostní opatření, jako je cyklická údržba stroje a pracovních nástrojů, zajištění odpovídající teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrický poháněný výrobek by neměl být likvidován společně s domovním odpadem, ale měl by být odevzen do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa TopeX") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, nákrešů, jakož i jejího složení, patří výhradně společnosti Grupa TopeX a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (Dz. U. 2006 č. 90 Poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, úprava pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa TopeX je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě

Výrobce: z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Výrobek: Akumulátorová skládačka

Model: 58GE145

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice ROHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU

Sm plňuje požadavky norem:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahnuje součástí. Přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.

Jméno a adresa osoby s bydlíštěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Ulice Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Referent kvality společnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2024-01-16

SK

PREKLAD (POUŽIVATELSKEJ) PŘÍRUČKY

Akumulátorová skládačka: 58GE145

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE SI HO PRE BUDUCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NÁVOD NEPREČÍTALI, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ALEBO PREVÁDZKU ZARIADENIA.

OSOBNÍ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

POZOR!

Pozorně si přečíte návod na obsluhu, dodržujte v něm uvedené upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navrhnutý na bezpečnou prevádzku. Napriek tomu: inštalácia, údržba a prevádzka spotrebiča môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nasledujúcich postupov zníži riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia a skráti čas inštalácie spotrebiča

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU, ABY STE SA OBOZNÁMILI SO SPOTREBIČOM TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE BUDUCE POUŽITIE.

OSOBNÉ USTANOVENIA PRE BEZPEČNÚ PREVÁDZKU SKLÁDAČKY

- Pri vykonávaní prác, pri ktorých by sa pracovné náradie mohlo stretnúť so skrytými elektrickými vodičmi, držte náradie za izolovanú plochu rukoväte Kontakt so sieťovým káblom môže spôsobiť vznik napätia na kovových častiach elektrického náradia, čo môže mať za následek úraz elektrickým prúdom.
- Ruky držte v bezpečnej vzdialenosti od rezného rozsahu. Neuposávajte ich pod obrobok. Pri kontakte s nožom hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Vypnite príklepový pílu, keď je práca hotová. Kotúč možno z obrobku vybrať, keď je v pokoji. Takto sa zabráni spätnému rázu a elektrické náradie sa dá bezpečne odložiť.
- Používajte len nepoškodené nože, ktoré sú v bezpečnom stave. Ohnuté, neostre nože sa môžu zlomiť, môžu dodatočne ovplyvniť reznú líniu a môžu tiež prispieť k spätnému rázu.
- Prach z niektorých druhov dreva alebo určitých druhov kovov môže byť zdraviu nebezpečný a môže spôsobiť alergické reakcie, ochorenia dýchacích ciest alebo viesť k rakovine.
- počas rezania by sa mali používať protiprachová maska na ochranu dýchacích ciest pred prachom z rezania.
- pri rezaní dreva používajte odsávanie prachu.
- vždy zabezpečte dobré vetranie pracoviska.
- Neprepichujte vodovodné potrubia pomocou skládačky. Rezanie potrubia spôsobí škody na majetku alebo môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.
- Aby ste sa vyhnili prerezaniu klinecovej, skrutiek a iných tvrdých predmetov, pred začatím práce obrobok dôkladne skontrolujte.
- Materiál, ktorého rozmery (hrúbka) presahujú rozmery uvedené v technických údajoch, sa nesmie rezať.
- Skládačku držte zatvorenou rukou.
- Pred stlačením spínača sa uistite, že sa skraccovacia píla nedotýka materiálu.

- Nedotýkajte sa pohyblivých častí rúk.
- Neodkladajte skladáciu pílu, ak je stále v pohybe. Skicovací pílu nezapínajte skôr, ako ju uchopíte rukou.
- Nedotýkajte sa noža ani obrubku tesne po dokončení práce. Tieto časti môžu byť veľmi horúce a môžu spôsobiť popálenie.
- Ak spozorujete neobvyklé správanie elektrického náradia alebo zvláštne zvuky, okamžite vypnite a odpojte elektrické náradie zo zásuvky.
- Na zabezpečenie správneho chladenia by mali byť vetracie otvory v kryte skladačky odkryté.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ NABÍJAČKY A BATÉRIE

SPRÁVNÁ MANIPULÁCIA S BATÉRIOU A JEJ POUŽÍVANIE

- Proces nabíjania batérie by mal byť pod kontrolou používateľa.
- Nenabíjajte batériu pri teplotách nižších ako 0 °C.
- **Batérie nabíjajte iba nabíjačkou odporúčanou výrobcom.** Použitie nabíjačky určenej na nabíjanie iného typu batérie predstavuje riziko požiaru.
- **Ak batérie nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat na póloch batérie.** Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.

V prípade poškodenia a/alebo nesprávneho použitia batérie sa môžu uvoľňovať plyny. Vyvetrajte miestnosť, v prípade ťažkosti vyhľadajte lekára. Plyny môžu poškodiť dýchacie cesty.

- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie. V prípade zistenia úniku postupujte nasledovne:
- Opatrne zotrite tekutinu kúskom látky. Zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou alebo očami.
- ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou, príslušné miesto na tele by sa malo okamžite umyť veľkým množstvom čistej vody alebo neutralizovať kvapalinu miernou kyselínou, ako je citrónová šťava alebo ocot.
- ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom čistej vody aspoň 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.

Batéria nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode.

- Batériu vždy uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla. Nenechávajte ju dlhodobo v prostredí s vysokou teplotou (na priamom slnečnom svetle, v blízkosti radiátorov alebo kdekoľvek, kde teplota presahuje 50 °C).
- **Nevystavujte batériu ohňu ani nadmerným teplotám.** Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.

POZNÁMKA: Teplota 130 °C môže byť špecifikovaná ako 265 °F.

Musia sa dodržiavať všetky pokyny na nabíjanie a batéria sa nesmie nabíjať pri teplotách mimo rozsahu uvedeného v tabuľke menovitých údajov v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA BATÉRIE:

- **Poškodená batéria sa nesmú opravovať.** Opravy batérie smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- Použitú batériu je potrebné odovzdať do strediska na likvidáciu tohto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

- **Nabíjačka nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode.** Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Nabíjačka sa môže používať len v interiéri v suchých miestnostiach.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
- **Nabíjačku nepoužívajte umiestnenú na horľavom povrchu (napr. papier, textilie) alebo v blízkosti horľavých látok. V dôsledku zvýšenia teploty nabíjačky počas nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.**
- **Pred každým použitím skontrolujte stav nabíjačky, kábla a zástrčky.** Ak zistíte poškodenie - nabíjačku nepoužívajte. **Nepokúšajte sa nabíjačku rozbierať.** Všetky opravy zverte autorizovanému servisu. Nesprávna inštalácia nabíjačky môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Deti a osoby s fyzickými, emocionálnymi alebo mentálnymi problémami, ako aj nie osoby, ktorých skúsenosti alebo znalosti nie sú dostatočné na obsluhu nabíjačky so všetkými bezpečnostnými opatreniami, by nemali obsluhovať nabíjačku bez dohľadu zodpovednej osoby. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že dôjde k nesprávnej manipulácii so zariadením s následkom poranenia.

Ak sa nabíjačka nepoužíva, mala by byť odpojená od elektrickej siete.

Musia sa dodržiavať všetky pokyny na nabíjanie a batéria sa nesmie nabíjať pri teplotách mimo rozsahu uvedeného v tabuľke s hodnotami v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA NABÍJAČKY

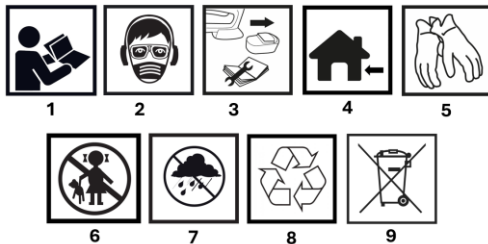
- **Poškodená nabíjačka sa nesmie opravovať.** Opravy nabíjačky smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri.

Napriek použitiu prirodzene bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko úrazu počas práce.

Li-Ion batérie môžu vytekať, vznietiť sa alebo explodovať, ak sa zahrejú na vysokú teplotu alebo skratujú. Neskladujte ich v aute počas horúcich a slnečných dní. Neotvárajte akumulátor. Li-Ion batérie obsahujú elektronické bezpečnostné zariadenia, ktoré v prípade poškodenia môžu spôsobiť požiar alebo výbuch batérie.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
2. Používajte osobné ochranné prostriedky: ochranné okuliare, ochrannú masku, ochrannú sluchu.
3. Pred opravami, údržbou odpojte zariadenie od napájania vybratím batérie.
4. For vnútorné použitie.
5. Používajte osobné ochranné prostriedky: ochranné rukavice.
6. Uchovávajte mimo dosahu detí.
7. Chráňte pred vlhkosťou.
8. Selekatívne recyklovateľné
9. Nevyhádzajte spolu s domovým odpadom

OPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

Označenie	Popis
1	Vertikálna rukoväť
2	Prepínač
3	Držiak čepele
4	Upevňovací gombík paralelného vedenia
5	Regulátor rýchlosti
6	Horizontálna rukoväť
7	Otočný gombík pre pohyb kyvadla (funkcia trimovania)
8	Čepeľ skladačky
9	Zásuvka batérie
10	Port na odsávanie prachu
11	Zámok nastavenia uhla rezu
12	Rovina nastavenia uhla rezu
13	Prepínač smeru fúkania
14	Kryt z plexiskla

* Medzi grafickým zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Skladačka je ručné zariadenie napájané batériou. Je poháňaná bezkefkovým jednosmerným motorom. Prístroj je určený na vykonávanie priamych delených rezov, zakrivených rezov a zárezov do dreva, materiálov na báze dreva a plastov a kovov (za predpokladu použitia

vhodného pilového listu). Oblasťami použitia sú renovačné a stavebné práce, ako aj všetky práce v domácnostiach majstrov.

Zariadenie nepoužívajte nesprávne

PREVÁDZKA ZARIADENIA

MONTÁŽ ČEPELE

Čepeľ sa montuje a vymieňa bez použitia náradia.

POZNÁMKA: Používajte nože s upínacím systémom T.

Montáž čepele

- Zdvihnite kryt **Obr. A 14**.
 - Potom otočte páčku na držiaku noža **obr. B4** doprava až na doraz (**obr. B4**).
 - Zasuňte nôž do držiaka noža tak ďaleko, ako to len pôjde **Obr. A3** (zuby noža by mali smerovať dopredu) a uvoľnite páku rukoväte.
- Dôležité!** Uistite sa, že je pilový kotúč správne uložený no vodiacom valci **Obr. B 3**.
- Keď ste sa uistili, že je čepeľ správne nainštalovaná, môžete pokračovať.

Odstránenie pilového kotúča

Demontáž čepele sa vykonáva v opačnom poradí ako inštalácia.

ODSÁVANIE PRACHU

Na zlepšenie odstraňovania prachu z povrchu obrobku je priamočiara píla vybavená vlastným odkuvovacím alebo odsávacím systémom na čistenie rezného povrchu. Systém odkuvovania a odsávania prachu pracuje efektívnejšie, keď je ochranný kryt spustený.

Prepínač na **obrázku A13** slúži na rozhodnutie, či sa má odpad odkúfnuť alebo či sa má nasať vysávačom. Ak je prepínač posunutý do prednej časti prístroja, prach bude odkúfnuť. Ak sa posunie smerom dozadu, prach sa bude odvádzať do otvoru na odsávanie prachu.

- Vložte adaptér **obr. A10** tak ďaleko, ako sa dá zasunúť do pätky **obr. B5**.
- Pripojte odsávaciu hadicu systému na odsávanie prachu k adaptéru **obr. A10**.
- Demontáž adaptéra prebieha v opačnom poradí ako jeho montáž.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Zariadenie je vybavené bezpečnostným spínačom **obr. A2**, ktorý zabráňuje náhodnému spusteniu.

Zapnutie

- Ak chcete spustiť skladáciu pílu, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia **obr. A2** a posuňte ho dopredu

Vypnutie

- Stlačením zadnej časti tlačidla zapnutia/vypnutia **obr. A2** sa jednotka zastaví.

Regulácia rýchlosti

Otáčky jednotky nastaviteľné otočným gombíkom **Obr. A5**

Osvetlenie pracovnej plochy

Pri každom stlačení spínačieho tlačidla, **obr. A2**, sa rozsvieti (LED) svetlo na pracovnej ploche.

NASTAVENIE VÝKYVU PÍLOVÉHO KOTÚČA

Dostupná možnosť nastavenia kyvadlového pohybu pilového kotúča okrem jeho vratného pohybu umožňuje lepšie prispôbiť parametre priamočiarnej píly požiadavkám obrobku. Kyvadlový pohyb sa nastavuje v krokoch pomocou prepínača nastavenia kyvadlového pohybu **obr. A7** v rozsahu od **0** do **3** **obr. C2**. Najvýhodnejšiu voľbu zdvíhu pohybu kyvadla pre jednotlivé materiály poskytujú nasledujúca tabuľka.

Táto funkcia urýchľuje rezanie daného materiálu, ale na úkor presnosti rezania.

Navrhované nastavenia pre funkciu kyvadlovej dopravy	
Plech všeobecne: 0	Oceľový plech: 0 - 1
Hliníkový plech: 1 - 2	Plast: 1 - 2
Drevená preglička: 0 - 1	Drevo: 1 - 3

Pri používaní nožového noža by mal byť prepínač nastavenia výkyvu nastavený na 0. Pri rezaní kovu sa odporúča mazanie.

NASTAVENIE PÄTKY NA REZANIE POD UHLOM

Nastaviteľná päťka priamočiarnej píly umožňuje uhlové rezy od 0° do 45° (v oboch smeroch).

- Odstráňte adaptér **obr. A10** z pätky **obr. A8**.
 - Uvoľnite nastavovací zámok **Obr. B7**.
 - Posuňte nohu **obr. A8** dopredu a nakloňte ju dolava alebo doprava (až do 45°).
 - Nastavte pätku **obr. A8** do požadovaného uhla, posuňte ju dozadu a zaistite ju aretáciou **obr. B7**.
- Uhlové odstupňovanie na pätke **obr. B6** umožňuje sklon pätky pod uhlom 0°, 2, 2°, 5° alebo 45° (vpravo alebo vľavo). Po nastavení vždy skontrolujte, či je blokovací mechanizmus **obr. B7** zaistený.

CUTTING

- Prednú časť pätky **obr. A8** položte na rezaný materiál naplocho tak, aby sa nôž nedotýkal materiálu.
- Spustite skladáciu pílu a počkajte, kým dosiahne správne otáčky.
- Pomaly pohybujte priamočiarou pílou a vedte kotúč po vopred určenej línii rezu.
- Pri rezaní pozdĺž zakrivenej línie vedte skladáciu pílu veľmi jemne. Rez by mal byť rovnomerný, pričom dbajte na to, aby ste skladáciu pílu nepreťažili. Nadmerný tlak vyvíjaný na pilový kotúč bude mať brzdiaci účinok na pohyb kyvadla, čo bude mať nepriaznivý vplyv na rezný výkon. Ak je potrebné vykonávať rezy v miernom oblúku, pohyb kyvadla by sa mal znížiť alebo úplne vypnúť.

AK POČAS PRÁCE NIE JE CELÁ PLOCHA PÄTKY PŘIAMOČIAREJ PÍLY NA PVRCHU OBROBKU, ALE JE NAD NÍM ZDVÍHNUTÁ, HROZÍ NEBEZPEČENSTVO ODSKOČENIA ALEBO ZLOMENIA ČEPELE.

VYREZANIE OTVORU V MATERIÁLI

- Do materiálu vyvŕtajte otvor s priemerom 10 mm.
- Vložte pilový kotúč do otvoru a začnite rezať od vytvoreného otvoru.

REZANIE KOVŮ / TYPY PÍLOVÝCH KOTÚČŮV

Na rezanie kovu by sa mali používať vhodné nože s vyšším počtom zubov.

Pri rezaní kovu sa musí používať vhodné mazivo (rezný olej). Rezanie kovu bez mazania vedie k zrýchlenému opotrebovaniu čepele. V nasledujúcej tabuľke je uvedený najvhodnejší výber pilového kotúča:

Počet zubov na palec	Dĺžka čepele	Rozsah použitia
24	80 mm	Mäkká oceľ, neželezné kovy
14		Neželezné kovy, plasty
9		Drevo, drevená preglička

- Používajte len vhodné a ostré pilové listy.
- Nepoužívajte nože s poškodenou stopkou.
- Používajte správne typy pilových kotúčův.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pred akoukoľvek inštaláciou, nastavením, opravou alebo prevádzkou vyberte z prístroja batérie.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Prístroj sa odporúča čistiť ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Prístroj by sa mal čistiť suchou handričkou alebo vyfúkať nízkotlakým výstlačným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Pravidelne čistite vetracie otvory v kryte motora, aby ste zabránili prehriatiu jednotky. V **entilačné otvory** nečistite tak, že do nich budete vkladáť ostré predmety, napríklad skrutkovače alebo podobné predmety.
- Vodiaci valeček sa odporúča pravidelne mazať. Kvapka oleja nanesená na túto oblasť predlží jej životnosť.
- Ak sa na komutátore objaví nadmerné iskrenie, nechajte skontrolovať stav uhlíkových kief motora kvalifikovanou osobou.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Zariadenie skladujte s vybraťou batériou.

Akkoľvek závädy by malo odstrániť autorizované servisné oddelenie výrobcu.

INŠTALÁCIA PARELELNÉHO VEDENIA REZU

Paralelné vedenie rezu je možné namontovať na pravú alebo ľavú stranu pätky stroja.

- Uvoľnite poistné skrutky paralelného vedenia **obr. C1**.
- Vložte paralelnú vodiacu lištu do otvorov v nášľapnej doske **obr. C7**, nastavte požadovanú vzdialenosť (pomocou stupnic) a upevnite utiahnutím poistných skrutiek paralelného vedenia **obr. C 1**.

Vodiaca lišta paralelného vedenia by mala smerovať nadol.

Paralelné vedenie možno použiť aj na rezanie úkosov od 0° do 45°.

OBSAH SADY:

- Skladačka 1 ks.
- Paralelný sprievodca 1 ks.
- Pilový kotúč 1 ks.
- Technická dokumentácia 3 ks.

PARAMETER	HODNOTA
Napájacie napätie	18 V DC
Rozsah voľnobežných otáčok	800 ± 3800 min ⁻¹
Maximálna hrúbka rezaného materiálu - drevo	135 mm
Maximálna hrúbka rezaného materiálu - kov	10 mm
Typ použitých pilových kotúčov	Typ T
Zdvih čepele	25 mm
Trieda ochrany	III
Hmotnosť	1,508
Rok výroby	2023

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 78$ dB(A) $K=5dB(A)$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 89$ dB(A) $K=5dB(A)$
Hodnoty zrýchlenia vibrácií pri rezaní dreva	$a_h = 11,18$ m/s ² $K=1,5m/s^2$
Hodnota zrýchlenia vibrácií pri rezaní ocele	$a_h = 8,13$ m/s ² $K=1,5m/s^2$

58GE145 uvádza typ a označenie stroja

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina emisie hluku zariadenia je opísaná: hladinou vyžarovaného akustického tlaku L_{PA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje neistotu merania). Vibrácie emitované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_h (kde K znamená neistotu merania).

Hladina akustického tlaku L_{PA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrýchlenia vibrácií a_h uvedené v tomto návode boli namerané v súlade s normou EN 62841-1. Uvedená hladina vibrácií a_h sa môže použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám. Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné použité jednotky. Ak sa jednotka používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššie úrovne vibrácií vyplývajú nedostatok alebo príliš zriedkavá údržba jednotky. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobie, keď je jednotka vypnutá alebo keď je zapnutá, ale nepoužíva sa na prácu. Keď sa všetky faktory presne odhadnú, celková expozícia vibráciám môže byť výrazne nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako je cyklická údržba stroja a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrický poháňaný výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odovzdať do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, úprava na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ES vyhlásenie o zhode

Výrobca: Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Výrobok: Akumulátorová skladačka

Model: 58GE145

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky noriem:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pracovník pre kvalitu spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2024-01-16

SL

PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK
Akumulátorska vobdna žaga: 58GE145

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO OPRAVLJATI MONTAŽE, NASTAVLJANJA ALI DELOVANJA OPREME.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

POZOR!

Pozorno preberite navodila za uporabo, upoštevajte v njih navedena opozorila in varnostne pogoje. Naprava je bila zasnovana za varno delovanje. Kljub temu so lahko namestitve, vzdrževanje in delovanje naprave nevarni. Z upoštevanjem naslednjih postopkov boste zmanjšali nevarnost požara, električnega udara, poškodb in skrajšali čas namestitve aparata

POZORNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN SE SEZNANITE Z NAPRAVO TA PRIROČNIK SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

POSEBNI PREDPISI ZA VARNO UPORABO VODNE ŽAGE

- Pri opravljanju del, pri katerih lahko delovno orodje naleti na skrite električne vodnike, držite orodje za izolirane površine ročaja Ob stiku z omeznim kablom se lahko na kovinskih delih električnega orodja pojavi napetost, kar lahko povzroči električni udar.
- Roke naj bodo na varni razdalji od območja rezanja Ne drsite z njimi pod obdelovanec Pri stiku z rezilom obstaja nevarnost poškodb.
- Izklon vobodne žage po končanem delu Rezilo je mogoče odstraniti z obdelovanca, ko je v mirovanju Tako se izognete povratnemu udarcu in lahko električno orodje varno pospravite.
- Uporabljajte samo nepoškodovana rezila, ki so v brezhibnem stanju Upognjena, neobrušena rezila se lahko zlomijo, dodatno vplivajo na linijo rezanja in lahko prispevajo k povratnemu udarcu.
- Prah iz nekaterih vrst lesa ali nekaterih vrst kovin je lahko nevaren za zdravje in lahko povzroči alergijske reakcije, bolezni dihal ali raka. - med rezanjem je treba uporabljati protiprašne maske za zadržito dihalnih poti pred rezalnim prahom. - pri rezanju lesa uporabljajte odsesavanje prahu. - vedno poskrbite za dobro prezračevanje delovnega mesta.
- Z vobdno žago ne režite vodovodnih cevi. Rezanje cevi lahko povzroči materialno škodo ali električni udar.
- Da bi se izognili rezanju skozi žebelje, vijake in druge trde predmete, pred začetkom dela skrbno preglejte obdelovanec.
- Material, katerega dimenzije (debelina) presegajo dimenzije, navedene v tehničnih podatkih, se ne sme rezati.
- Sestavljajno žago držite z zaprti dlanjo.
- Pred pritiskom na stikalo se prepričajte, da se vobdna žaga ne dotika materiala.
- Ne dotikajte se gibljivih delov z roko.
- Ne odložite vobodne žage, če je še vedno v gibanju. Ne vklaplajte vobodne žage, preden jo primate z roko.

- Ne dotikajte se rezila ali obdelovanca takoj po končanem delu Ti deli so lahko zelo vroči in lahko povzročijo opekline.
- Če opazite nenavadno obnašanje električnega orodja ali čudne zvoke, ga takoj izklopite in izvilcite iz vtičnice.
- Za zagotovitev ustreznega hlajenja morajo biti prezračevalne odprtine v ohišju vobodne žage odprte.

VARNOSTNA PRAVILA ZA POLNILCE IN BATERIJE

PRAVILNO RAVNANJE Z BATERIJO IN NJENO DELOVANJE

- Postopek polnjenja baterije mora biti pod nadzorom uporabnika.
- Ne polnite baterije pri temperaturah pod 0 °C.
- **Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga priporoča proizvajalec.** Uporaba polnilnika, namenjenega polnjenju druge vrste baterij, predstavlja nevarnost požara.
- **Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratak stik s p o n k a h b a t e r i j e .** Kratak stik na sponkah baterije lahko povzroči opekline ali požar.

V primeru poškodbe in/ali napačne uporabe baterije se lahko sproščajo plini. Prezračite prostor, v primeru neprijetnih občutkov se posvetujte z zdravnikom. Plini lahko poškodujejo dihalne poti.

- V ekstremnih razmerah lahko pride do iztekanja tekočine iz akumulatorja. Iztekanje tekočine iz baterije lahko povzroči draženje ali opekline. Če odkrijete uhajanje, ravnajte, kot sledi:
- Tekočino previdno obrišite s krpo. Izogibajte se stiku tekočine s kožo ali očmi.
- če tekočina pride v stik s kožo, je treba zadevni del telesa takoj umiti z veliko količino čiste vode ali nevtralizirati tekočino z blago kislino, na primer z limoninim sokom ali kisom.
- če tekočina pride v oči, jih takoj izpirate z veliko čiste vode vsaj 10 minut in poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije. Poškodovane ali modificirane baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.

Baterija ne sme biti izpostavljena vlagi ali vodi.

- Baterijo vedno hranite stran od vira toplote. Ne puščajte je dlje č a s a v okolju z visoko temperaturo (na neposredni sončni svetlobi, v bližini radiatorjev ali kjer koli, kjer temperatura presega 50 °C).
- **Baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.

OPOMBA: Temperatura 130 °C se lahko določi kot 265 °F.

Upoštevati je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi podatki v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

POPRAVILO BATERIJE:

- **Poškodovanih baterij ni dovoljeno popravljati.** Popravila baterije lahko izvaja le proizvajalec ali pooblaščen servisni center.
- Izrabljeno baterijo je treba odpeljati v center za odstranjevanje tovrstnih nevarnih odpadkov.

VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIK

- **Polnilec ne sme biti izpostavljen vlagi ali vodi.** Vdor vode v polnilnik poveča nevarnost električnega udara. Polnilec lahko uporabljate le v zaprtih prostorih v suhih prostorih.
- Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem izključite polnilnik iz električnega omrežja.
- **Polnilnika ne uporabljajte na vnetljivih površinah (npr. papir, tekstil) ali v bližini vnetljivih snovi.** Zaradi povišanja temperature polnilnika med polnjenjem obstaja nevarnost požara.
- **Pred vsako uporabo preverite stanje polnilnika, kabla in vtiča.** Če odkrijete poškodbe, polnilnika ne uporabljajte. Polnilnika ne poskušajte razstaviti. Vsa popravila zaupajte pooblaščenim servisnim delavcem. Nepravilna namesitev polnilnika lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.
- Otrci in fizično, čustveno ali duševno prizadete osebe ter druge osebe, katerih izkušnje ali znanje ne zadostujejo za upravljanje polnilnika z vsemi varnostnimi ukrepi, ne smejo uporabljati polnilnika brez nadzora odgovorne osebe. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se naprava napačno upravlja in povzroči poškodbe.

Kadar polnilnika ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.

Upoštevati je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi vrednostmi v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

POPRAVILO POLNILNIKA

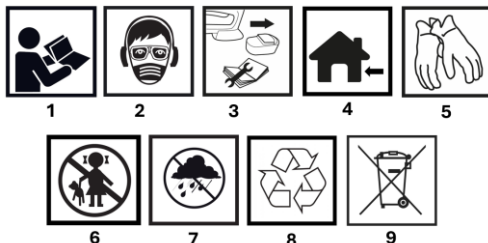
- **Pokvarjenega polnilnika ne smete popravljati.** Popravila polnilnika lahko opravlja le proizvajalec ali pooblaščen servisni center.

POZOR: Naprava je zasnovana za delovanje v zaprtih prostorih.

Kljub uporabi varne zasnove, varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostala nevarnost poškodb.

Li-Ion baterije lahko puščajo, se vžgejo ali eksplodirajo, če se segrejejo na visoke temperature ali pride do kratkega stika. V vročih in sončnih dneh jih ne shranjujte v avtomobilu. Ne odpirajte baterijskega paketa. Li-Ion akumulatorji vsebujejo elektronske varnostne naprave, ki lahko ob poškodbi povzročijo požar ali eksplozijo.

PIKTOGRAMI IN OPOZORIILA



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje iz njih!
2. Nosite osebno zaščitno opremo: zaščitna očala, zaščitno masko, zaščitno sluh.
3. Pred popravili, vzdrževanjem, odklopite iz električnega napajanja z odstranitvijo baterije.
4. Za notranjo uporabo.
5. Uporabljajte osebno zaščitno opremo: zaščitne rokavice.
6. Keep izven dosega otrok.
7. Protect pred vlago.
8. Selektivno recikliranje
9. Ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki

OPIS GRAFIČNIH ELEMENTOV

Številčenje v nadaljevanju se nanaša na sestavne dele naprave prikazano na grafičnih straneh tega priročnika.

Poimenovanje	Opis
1	Navpični ročaj
2	Stikalo
3	Nosilec rezila
4	Gumb za pridržen vzporednega vodila
5	Regulator hitrosti
6	Vodoravni ročaj
7	Vrtljivi gumb za gibanje nihala (funkcija trim)
8	Rezilo vobodne žage
9	Vtičnica za baterijo
10	Priključek za odsesavanje prahu
11	Ključavnica za nastavitve kota rezanja
12	Ravnina za nastavitve kota rezanja
13	Stikalo za smer pihanja
14	Pokrov iz pleksi stekla

* Med grafičnim prikazom in dejanskim izdelkom so lahko razlike

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Sestavljalna žaga je ročna naprava, ki jo poganja baterija. Poganja jo brezkrtačni motor na enosmerni tok. Naprava je zasnovana za izdelavo ravnih deljenih rezov, ukrivljenih rezov in zarez v les, materiale na osnovi lesa ter plastiko in kovine (če se uporablja ustrezen žagin list). Uporablja se pri obnovenih in gradbenih delih ter pri vseh pravih "naredi sam".

Naprave ne uporabljate napačno

DELOVANJE NAPRAVE

NAMESTITEV REZIL

Rezilo se namesti in zamenja brez orodja.

OPOMBA: Uporabljajte rezila z vpenjalnim sistemom T.

Namestitev rezila

- Dvignite pokrov **Slika A 14**.
- Nato zavrtite ročico na držalu rezila **Slika B 4** v desno, kolikor je mogoče (**Slika B4**).
- Rezilo vstavite v držalo rezila do roba, kolikor gre **Slika A3** (zobje rezila morajo biti usmerjeni naprej), in sprostite ročico ročaja.

Pomembno! Prepričajte se, da je žagin list pravilno nameščen v vodilnem valju **Slika B 3**.

- Ko se prepričate, da je rezilo pravilno nameščeno, lahko nadaljujete.

Odstranjevanje žaginega lista

Odstranjevanje rezila poteka v obratnem vrstnem redu kot namestitev.

ODSESAVANJE PRAHU

Za boljše odstranjevanje prahu s površine obdelovanca je vbodna žaga opremljena z lastnim sistemom za izpihovanje ali odsesavanje in prahu za čiščenje rezalne površine. Sistem za izpihovanje in odsesavanje prahu deluje učinkoviteje, če je varovalo spuščeno.

S stikalom na **sliki A13** se odločite, ali se bo izloček odpihal ali pa ga bo sesalec potegnil vase. Če je stikalo pomaknjeno na sprednji del enote, se prah odpihne. Če je stikalo obrnjeno nazaj, bo prah usmerjen v odprtino za odsesavanje prahu.

- Vstavite adapter **fig. A10** do konca v podnožje **slika 1. B5**.
- Sesalno cev sistema za odsesavanje prahu priključite na adapter **Slika A10**.
- Odstranjevanje adapterja poteka v obratnem vrstnem redu kot njegova namestitev.

DELOVANJE / NASTAVITVE

VKLOP/IZKLOP

Naprava je opremljena z varnostnim stikalom na **sliki A2**, ki preprečuje nenamerni zagon.

Vklp

- Za zagon sestavljanke pritisnite gumb za vklop/izklop. **A2** in ga premaknite naprej

Izklop

- S pritiskom na zadnjo stran gumba za vklop/izklop **Slika A2** se naprava ustavi.

Nadzor hitrosti

Hitrost enote je nastavljiva z vrtljivim gumbom **Slika A5**

Razsvetljava delovnega območja

Ob vsakem pritisku na gumb stikala, **slika A2**, (LED) lučka osvetli delovno območje.

NASTAVITEV NIHANJA ŽAGINEGA LISTA

Zaradi razpoložljive možnosti, da poleg nihajnega gibanja lista nastavite tudi njegovo povratno gibanje, je mogoče parametre vbodne žage bolj prilagoditi zahtevam obdelovanca. Gibanje nihala se nastavlja v korakih s stikalom za nastavitve gibanja nihala **sl. A7** v razponu od **0** do **3 sl. C2**. Najugodnejšo izbiro hoda nihala za posamezne materiale zagotavlja spodnja preglednica.

Ta funkcija pospeši rezanje zadevnega materiala, vendar na račun natančnosti rezanja.

Predlagane nastavitve za funkcijo shuttle	
ploščevina na splošno: 0	Jeklena ploščevina: 0 - 1
Aluminijasta ploščevina: 1- 2	Plastika: 1 - 2
Leseni vezani les: 0 - 1	Les: 1 - 3

Če uporabljate rezilo z nožem, je treba stikalo za nastavitve nihanja nastaviti na 0. Pri rezanju kovin je priporočljivo mazanje.

NASTAVITEV NOGE ZA REZANJE POD KOTOM

Nastavljiva noga vbodne žage omogoča kotne reze od 0° do 45° (v obe smeri).

- Odstranite adapter **fig. A10** s podnožja **obr. A8**.
- Sprostite nastavitveno ključavnico **Slika B7**.
- Premaknite nogo **Slika A8** naprej in jo nagnite levo ali desno (do 45°).
- Nastavite nogo **Slika A8** na želeni kot, se pomaknite nazaj in jo pritrdite z blokino napravo **Slika B7**.

Kotna razporeditev na nogi je na **sliki 1. B6** omogoča nagib noge pod kotom 0°, 2, 2°, 5° ali 45° (desno ali levo). Po nastavitvi vedno preverite, ali je zaklepani mehanizem na **sliki B7** varen.

REZANJE

- Sprednji del noge **Slika A8** položite ravno na material, ki ga želite rezati, tako da se rezilo ne dotika materiala.
- Vključite vbodno žago in počakajte, da doseže ustrezno hitrost.
- Vbodno žago premikajte počasi, tako da vodite rezilo vzdolž vnaprej določene linije rezanja.
- Pri rezanju vzdolž ukrivljene linije vodite vbodno žago zelo nežno. Rezati je treba enakomerno, pri tem pa paziti, da ne preobremenite vbodne žage. Prevelik pritisk na žagin list bo zaviral gibanje nihala, kar bo negativno vplivalo na učinkovitost rezanja. Če je treba rezati v blagi krivini, je treba gibanje nihala zmanjšati ali popolnoma izklopiti.

Če med delovanjem celotna površina noge vbodne žage ni ob površini obdelovanca, temveč je dvignjena nad njo, obstaja nevarnost, da se rezilo odbije ali zlomi.

REZANJE LUKNJE V MATERIALU

- V material izvrtajte luknjo premera 10 mm.
- List žage vstavite v luknjo in začnite rezati od nastale luknje.

REZANJE KOVIN / VRSTE ŽAGINIH LISTOV

Za rezanje skozi kovino je treba uporabiti ustrezna rezila z večjim številom zob.

Pri rezanju skozi kovino je treba uporabiti ustrezno mazivo (rezalno olje). Rezanje kovine brez maziva povzroči pospešeno obrabo rezila. V spodnji preglednici je navedena najugodnejša izbira žaginega lista:

Število zob na palec	Dožina rezila	Področje uporabe
24	80 mm	Mehka jekla, neželezne kovine
14		Neželezne kovine, plastika
9		Les, leseni vezani les

- Uporabljajte samo ustrezne in ostre žagine liste.
- Ne uporabljajte rezil s poškodovanimi stebloomi.
- Uporabljajte pravilne vrste žaginskih listov.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

Pred kakršnim koli nameščanjem, nastavljanjem, popravilom ali delovanjem odstranite baterijo iz enote.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Enoto očistite s suho krpo ali izpihajte z nizkotlačnim stisnjenim zrakom.
- Ne uporabljajte čistil ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Redno čistite prazračevalne reže v ohišju motorja, da preprečite pregrevanje enote. **Prezračevalnih rež ne čistite tako**, da vanje vstavljate ostre predmete, kot so izvijači ali podobni predmeti.
- Vodilni valj je priporočljivo redno mazati. Kapljica olja, ki jo naneseate na to območje, podaljša njegovo življenjsko dobo.
- Če se na komutatorju pojavi prekomerno iskanje, naj usposobljena oseba preveri stanje ogljikovih ščetk motorja.
- Napravo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom.
- Napravo shranjujte z odstranjenimi baterijami.

Morebitne napake mora odpraviti pooblaščen servisni oddelek proizvajalca.

NAMESTITEV VODILA ZA VZPOREDNO REZANJE

Vodilo za vzporedno rezanje je lahko nameščeno na desni ali levi strani noge stroja.

- Odvijte vijake za zaklepanje vzporednega vodila, **sl. C1**.
- Vzporedno vodilo vstavite v odprtino v podnožju, **sl. C7**, nastavite želeno razdaljo (s pomočjo razmejitev) in pritrdite z zategovanjem vijakov za zaklepanje vzporednega vodila **obr. C 1**.

Vodilo vzporednega vodila mora biti obrnjeno navzdol.

Vzporedno vodilo se lahko uporablja tudi za poševni rez od 0° do 45°.

VSEBINA KOMPLETA:

- Sestavljanika 1 kos.
- Vzporedni vodnik 1 kos.
- Žagin list 1 kos.
- Tehnična dokumentacija 3 kosi.

PARAMETER	VREDNOST
Napajalna napetost	18 V DC
Območje števila vrtljajev v prostem teku	800 + 3800 min ⁻¹
Največja debelina rezanega materiala - les	135 mm
Največja debelina rezanega materiala - kovina	10 mm
Vrsta uporabljenih žaginih listov	Tip T
Hod rezila	25 mm
Zaščitni razred	III
Masa	1,508
Leto izdelave	2023
PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH	
Raven zvočnega tlaka	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)
Raven zvočne moči	L _{WA} = 89 dB(A) K=5dB(A)
Vrednosti pospeška vibracij za rezanje lesa	a _h = 11,18 m/s ² K=1,5m/s ²
Vrednost pospeška vibracij za rezanje jekla	a _h = 8,13 m/s ² K=1,5m/s ²
58GE145 označuje vrsto in oznako stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven emisije hrupa opreme je opisana z: ravniyo oddanega zvočnega tlaka L_{PA} in ravniyo zvočne moči L_{WA} (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja oprema, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij a_h (kjer K pomeni merilno negotovost).

Raven zvočnega tlaka L_{PA}, raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij a_h, ki so navedeni v teh navodilih, so bili izmerjeni v skladu s standardom EN 62841-1. Navedena raven vibracij a_h se lahko uporabi za primerjavo opreme in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna le za osnovno uporabo enote. Če se enota uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij vpliva nezadostno ali prepgostno vzdrževanje enote. Zaradi zgoraj navedenih razlogov je lahko izpostavljenost vibracijam povečana v celotnem delovnem obdobju.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je enota izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja za delo. Če so vsi dejavniki natančno ocenjeni, je lahko skupna izpostavljenost vibracijam bistveno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so ciklično vzdrževanje stroja in delovnih orodij, zagotavljanje ustreznih temperature rok in ustrežna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki, temveč jih morate odpeljati v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi, njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno skupini Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (Urc. L. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisno izraženeга soglasja družbe Grupa Topex so strogo prepovedani in lahko povzročijo civilno in kazensko odgovornost.

Izjava ES o skladnosti

Proizvajalec: Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Izdelek: Akumulatorska vboдна žaga

Model: 58GE145

Trgovsko ime: GRAPHITE

Serijska številka: 00001 + 99999

Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti

Direktiva ROHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU

In izpolnjuje zahteve standardov:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

**EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018**

Ta izjava se nanaša samo na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov.

Ki jih doda končni uporabnik ali jih izvede naknadno.

Ime in naslov osebe s sedežem v EU, ki je pooblaščenca za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP pooblaščenec za kakovost

Varšava, 2024-01-16

LT

VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS
Akumulatorinis dėlionės pjūklas: 58GE145

PASTABA: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, NESKAITĘ ŠIOS INSTRUKCIJOS, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR EKSPLOATUOTI ĮRANGOS.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS

DĖMESIO!

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų spėjimų ir saugos reikalavimų. Prietaisas suprojektuotas taip, kad jį būtų galima saugiai eksploatuoti. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir eksploatavimas gali būti pavojingi. Laikydamiisi toliau nurodytų procedūrų sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimų riziką ir sutrumpinsite prietaiso montavimo laiką

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ, KAD SUSIPAŽINTUMĖTE SU PRIETAISU, IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ, KAD GALĖTUMĖTE JUO NAUDOTIS ATEITYJE.

SPECIALIOS SAUGAUS DĖLIONĖS NAUDOJIMO NUOSTATOS

- Atlikdami darbus, kai darbo įrankis gali susidurti su paslėptais elektros laidais, laikykitės įrankį už izoliuotų rankenos paviršių. Dėl sąlyčio su elektros tinklo kabeliu ant metalinių elektrinio įrankio dalių gali atsirasti įtampa, todėl gali išsiskirti elektros smūgis.
- Laikykite rankas saugiu atstumu nuo pavojomo zonos Nekiškite jų po ruošiniu. Yra pavojus susižeisti prisilietus prie ašmenų.
- Baigę darbą, išjunkite diskinį pjūklą. Pelių galima nuimti nuo sustojusio ruošinio. Tokiu būdu išvengiama atgalinio smūgio, o elektrinį įrankį galima saugiai padėti į vietą.
- Naudokite tik nepažeistus ir nepriekaištingos būklės lenktus, neaštrius ašmenis, kurie gali sulūžti, papildomai paveikti pjovimo liniją ir prisidėti prie atitranskos.
- Tam tikrų rūšių medienos arba tam tikrų rūšių metalo dulksės gali kelti pavojų sveikatai ir sukelti alergines reakcijas, kvėpavimo takų ligas arba vėžį.
 - pjaunanti reikia naudoti kaukes, apsaugančias kvėpavimo takus nuo pjovimo dulkių.
 - pjaudami medieną naudokite dulkių ištraukimo sistemą.
 - visada užtikrinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama.
- Nepjunkite vandens vamzdžių pjūkleliu. Pjaudami vamzdį sugadinsite turtą arba galite patirti elektros smūgį.
- Norėdami išvengti vinių, varžtų ir kitų kietų daiktų pjūvimo, prieš pradėdami darbą atidžiai apžiūrėkite ruošinį.
- Medžiagos, kurios matmenys (storis) viršija techniniuose duomenyse nurodytus matmenis (storį), pjaustyti negalima.
- Laikykite pjūklą uždaryta ranka.
- Prieš paspausdami jungiklį įsitinkinkite, kad pjūklas nelielia medžiagos.
- Nelieskite ranka judančių dalių.
- Neatidėkite dėlionės, jei ji vis dar juda. Nejunkite dėlionės prieš tai, kai ją suimsite ranka.
- Nelieskite peilio ar ruošinio vos baigę darbą. Šios dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus.
- Jei pastebėjote neįprastą elektrinio įrankio veikimą arba keistus garsus, nedelsdami išjunkite ir ištraukite elektrinį įrankį iš elektros lizdo.
- Kad būtų užtikrintas tinkamas ausinimas, pjūkle korpuse turi būti atidengtos vėdinimo angos.

ĮKROVIKLIO IR AKUMULIATORIAUS SAUGOS TAISYKLĖS

TINKAMAS AKUMULIATORIAUS TVARKYMAS IR EKSPLOATAVIMAS

- Akumuliatoriaus įkrovimo procesą turėtų kontroliuoti naudotojas.
- Venkite įkrauti akumuliatorių esant žemesnei nei 0 °C temperatūrai.
- Akumuliatoriaus įkraukite tik gamintojo rekomenduojamą įkrovikliu. Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo akumuliatoriams įkrauti, kyla gaisro pavojus.
- Kai akumuliatoriaus nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, segtukų, monetų, raktų vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali trumpai sujungti akumuliatoriaus gnybtus. Dėl trumpojo jungimo akumuliatoriaus gnybtai gali nudegti arba užsidegti.

Pažeidus ir (arba) netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsiskirti dujų. Išvėdinkite patalpą, atsiradus nemaloniems pojūčiams, kreipkitės į gydytoją. Dujos gali pažeisti kvėpavimo takus.

- Ekstremaliomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus. Aptikę nuotėkį, elkitės taip:
- Atsargiai nuvalykite skystį šluoste. Venkite skystio patekimo ant odos ar į akis.
- Jei skystis pateko ant odos, atitinkamą kūno vietą reikia nedelsiant nuplauti dideliu kiekiu švaraus vandens arba neutralizuoti skystį švelnia rūgštimi, pavyzdžiui, citrinos sultimis arba actu.
- Jei skystis pateko į akis, nedelsdami plaukite jas dideliu kiekiu švaraus vandens bent 10 minučių ir kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumuliatoriaus. Pažeistos arba modifikuotos baterijos gali veikti nenusėjamai, todėl gali kilti gaisras, sproginimas arba pavojus susižeisti.

Akumuliatoriaus negali būti veikiamas drėgmės ar vandens.

- Akumuliatorių visada laikykite atokiau nuo šilumos šaltinio. Nepalikite jo ilgai aukštoje temperatūroje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, šalia radiatorių arba bet kur, kur temperatūra viršija 50 °C).
- **Nelaikykite akumuliatoriaus ugnyje ar aukštoje temperatūroje.** Dėl ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros gali įvykti sproginimas.

PASTABA: 130 °C temperatūrą galima nurodyti kaip 265 °F.

Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumuliatoriaus negalima įkrauti esant temperatūrai, kuri neatitinka eksploataavimo instrukcijoje pateiktųjų vardinųjų duomenų lentelėje nurodytos temperatūros. Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

AKUMULIATORIAUS REMONTAS:

- Pažeistų baterijų negalima taisyti. Akumuliatorių leidžiama remontuoti tik gamintojui arba įgaliotam aptarnavimo centrui.
- Panaudotą akumuliatorių reikia nuvežti į tokio tipo pavojingų atliekų šalinimo centrą.

ĮKROVIKLIO SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Įkroviklis negali būti veikiamas drėgmės ar vandens. Vandens patekimas į įkroviklį padidina elektros smūgio pavojų. Įkroviklį galima naudoti tik patalpose, sausose patalpose.
- Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite įkroviklio ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės) arba šalia degių medžiagų. Dėl įkrovimo metu pakilusios įkroviklio temperatūros kyla gaisro pavojus.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite įkroviklio, kabelio ir kištuko būklę. Jei randama pažeidimų, įkroviklio nenaudokite. Nebandykite išardyti įkroviklio. Visus remonto darbus patikėkite įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms. Netinkamai sumontavus įkroviklį, gali kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Vaikai ir fiziškai, emociškai ar protiškaiki neįgalūs asmenys, taip pat kiti asmenys, kurių patirties ar žinių nepakanka, kad galėtų naudotis įkrovikliu laikantis visų saugos priemonių, neturėtų naudotis įkrovikliu be atsakingo asmens priežiūros. Priešingų atveju kyla pavojus, kad netinkamai elgiantis su prietaisu bus sužalotas žmogus.

Kai įkroviklis nenaudojamas, jį reikia atjungti nuo elektros tinklo.

Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumuliatoriaus negalima įkrauti temperatūroje, kuri neatitinka eksploataavimo instrukcijoje esančioje vardinųjų parametrų lentelėje nurodytos temperatūros. Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

ĮKROVIKLIŲ REMONTAS

- Sugedusio įkroviklio taisyti negalima. Įkroviklį leidžiama taisyti tik gamintojui arba įgaliotam aptarnavimo centrui.

DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose.

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visada išlieka rizika susižeisti darbo metu.

Li-Ion akumuliatoriai gali ištekėti, užsidegti arba sprogti, jei jie įkaista iki aukštos temperatūros arba įvyko trumpasis jungimas. Nelaikykite jų automobiliųje karštomis ir saulėtomis dienomis. Neatidarykite akumuliatoriaus pakuotės. Li-Ion akumuliatoriuose yra elektroninių saugos įtaisų, kuriuos pažeidus akumuliatoriaus gali užsidegti arba sprogti.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1

2

3

4

5



6

7

8

9

1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!

2. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones: apsauginius akinius, apsauginę kaukę, klausos apsaugą.

3. Prieš remontą, techninę priežiūrą atjunkite nuo maitinimo šaltinio išimdami akumuliatorių.

4. For vidaus naudojimo.

5. Naudokite asmenines apsaugos priemones: apsaugines pirštines.

6. Laikykite vaikus nepasiekiamoje vietoje.

7. Apsaugokite nuo drėgmės.

8. Selektvyviai perdirbamas

9. Neišmeskite kartu su buitiniėmis atliekomis

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikiama prietaiso sudedamųjų dalių numeracija pavaizduoti šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

Pavadinimas	Aprašymas
1	Vertikali rankena
2	Perjungti
3	Geležties laikiklis
4	Lygiagretaus kreipiklio tvirtinimo rankenėlė
5	Greičio reguliatorius
6	Horizontali rankena
7	Švytuoklės judėjimo sukamoji rankenėlė (trimero funkcija)
8	Džiūžtamo pjūklo ašmenys
9	Akumuliatoriaus lizdas
10	Duklių ištraukimo anga
11	Pjovimo kampo nustatymo užraktas
12	Pjovimo kampo nustatymo plokštuma
13	Pūtimo kryplės jungiklis
14	Pleksiglaso dangtis

* Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio

KONSTRUKCIJA IR TAIKYMAS

Džiūžtamasis pjūklas yra rankinis prietaisas, maitinamas akumuliatoriumi. Jį suka bešepetėlinis nuolatinės srovės variklis. Įrenginys skirtas tiesiems dalijamiesiems pjūviams, lenktiems pjūviams ir įpjovoms medienoje, medžio pagrindo medžiagoje, plastikuose ir metaluose daryti (jei naudojamas tinkamas pjūklo diskas). Jo naudojimo sritys - renovacijos ir statybos darbai, taip pat visi "pasidaryk pats" (angl. "Do-it-yourself") darbai.

Nenaudokite prietaiso netinkamai

PRIETAISO VEIKIMAS

GELEŽTĖS TVIRTINIMAS

Ašmenys montuojami ir keičiami be įrankių.

PASTABA: Naudokite peilius su T formos prispaudimo sistema.

Geležtės tvirtinimas

- Pakelkite dangtį **A 14 pav.**
- Tada pasukite peilių laikiklio svirtį **B4 pav.** į dešinę tiek, kiek galima (**B4 pav.**).
- Įstatykite ašmenis į ašmenų laikiklį tiek, kiek jie telpa **A3 pav.** (ašmenų dantukai turi būti nukreipti į priekį), ir atleiskite rankenos svirtį.

Svarbu! Įsitinkite, kad pjūklų diskas yra tinkamai įkištas į kreipiamąjį ritinėlį **B3 pav.**

- Įsitinkinė, kad ašmenys tinkamai sumontuoti, galite tęsti darbą.

Pjūklų disko nuėmimas

Ašmenys nuimami atvirkštine tvarka nei montuojami.

DULKIŲ IŠTRAUKIMAS

Siekiant pagerinti dulkių pašalinimą nuo ruošinio paviršiaus, pjūklelis turi savo dulkių išpūtimo arba dulkių ištraukimo sistemą, skirtą pjovimo paviršiui valyti. Dulkių išpūtimo ir dulkių ištraukimo sistema veikia efektyviau, kai apsauga nuleista.

A13 paveiksle pavaizduota jungikliu nusprendžiama, ar šiuokšles turi būti nupūstos, ar įsijurtos siurbliu. Jei jungiklis perkeliamas į įrenginio priekį, dulkės bus išpučiamos. Jei jis bus nukreiptas į galą, dulkės bus nukreipiamos į dulkių ištraukimo angą.

- Įdėkite adapterį **pav. A10 tiek**, kiek jis įeina į **fig. B5**.
- Prijunkite dulkių ištraukimo sistemos siurbimo žarną prie adapterio **A10 pav.**
- Adapterio nuėmimas atliekamas atvirkštine tvarka nei jo montavimas.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

JUNGTA / IŠJUNGTA

Prietaisas turi **A2 pav.** apsauginį jungiklį, kad būtų išvengta atsitiktinio įjungimo.

Įjungimas

- Norėdami įjungti dėlionę, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **pav. A2** ir pastumkite jį į priekį

Išjungimas

- Paspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką **A2 pav.**, įrenginys sustoja.

Greičio valdymas

Įrenginio greitis reguliuojamas sukamąja rankenėle **A5 pav.**

Darbo zonos apšvietimas

Kiekvieną kartą paspaudus jungiklio mygtuką (**A2 pav.**), (LED) lemputė apšviečia darbo zoną.

PJŪKLO DISKO SVYRAVIMO REGULIAVIMAS

Galimybė reguliuoti ne tik švytuoklinį, bet ir švytuoklinį ašmenų judėjimą leidžia geriau pritaikyti pjūklų parametrus prie ruošinio reikalavimų. Švytuoklės judesys reguliuojamas žingsniais naudojant švytuoklės judesio reguliavimo jungiklį **pav. A7** nuo 0 iki **3 pav. C2**. Palankiausias švytuoklės judesio eigos parinkimas konkrečioms medžiagoms pateikiamas toliau esančioje lentelėje.

Ši funkcija pagreitina atitinkamos medžiagos pjovimą, tačiau sumažėja pjovimo tikslumas.

Siūlomai švytuoklės funkcijos nustatymai	
Lakštinis metalas apskritai: 0	Plieno lakštai: 0 - 1
Aliuminio lakštas: 1 - 2	Plastmasės: 1 - 2
Medinė fanera: 0 - 1	Mediena: 1 - 3

Naudojant peilio tipo ašmenis, svyravimo reguliavimo jungiklis turi būti nustatytas į 0. Pjanant metalą rekomenduojama sutepti.

KOJELĖS REGULIAVIMAS PJOVIMUI KAMPU

Reguliuojama pjūklų koja leidžia pjauti kampu nuo 0° iki 45° (abiem kryptimis).

- Išimkite adapterį **pav. A10** nuo pėdelės **pav. A8**.
- Atlaisvinkite reguliavimo fiksatorių **B7 pav.**
- Perkelkite **A8 pav.** koją į priekį ir pakreipkite į kairę arba į dešinę (iki 45°).
- Nustatykite **A8 pav.** kojelę norimu kampu, judėkite atgal ir pritvirtinkite fiksatoriumi **B7 pav.**

Kampu gradacija ant pėdos **pav. B6** leidžia pėdą palenkti 0°, 2, 2°, 5° arba 45° kampu (į dešinę arba į kairę). Atlikę reguliavimą, visada patikrinkite, ar **B7 pav. esantis** fiksavimo mechanizmas yra patikimai pritvirtintas.

PJOVIMAS

- **A8 pav.** priekinę kojelės dalį padėkite plokščiai ant pjanamos medžiagos taip, kad ašmenys nelieštų medžiagos.
- Įjunkite dėlionę ir palaukite, kol ji pasieks reikiamą greitį.
- Lėtai judinkite pjūklą, nukreipdami peilį pagal iš anksto nustatytą pjovimo liniją.
- Pjaudami išilgai išlenktos linijos, dėlionę nukreipkite labai švelniai. Pjūvį reikia atlikti tolygiai, stengiantis neperkrauti dėlionės. Pernelyg didelis spaudimas pjūklui ašmenims slopina švytuoklės judėjimą, o tai neigiamai veikia pjovimo našumą. Jei reikia pjauti švelnia kreive, švytuoklės judesį reikia sumažinti arba visiškai išjungti.

Jei dirbant visas pjūklų kojelės paviršius yra ne prie ruošinio paviršiaus, o pakeltas virš jo, kyla pavojus, kad ašmenys atšoks atgal arba sulūš.

IŠPJAUNANT SKYLĖ MEDŽIAGOJE

- Medžiagoje išgręžkite 10 mm skersmens skylę.
- Įkiškite pjūklų diską į skylę ir pradėkite pjauti nuo padarytos skylės.

METALO PJOVIMAS / PJŪKLŲ TIPAI

Pjanant metalą reikia naudoti tinkamus peilius su didesniu dantų skaičiumi.

Pjanant metalą reikia naudoti tinkamą tepalą (pjovimo alyvą). Pjanant metalą be tepalo, ašmenys greičiau dėvėsi. Toliau pateiktoje lentelėje pateikiamas palankiausias pjūklų disko pasirinkimas:

Dantų skaičius colyje	Geležtės ilgis	Taikymo sritis
24	80 mm	Minkštas plienas, spalvotieji metalai
14		Spalvotieji metalai, plastikai
9		Mediena, medinė fanera

- Naudokite tik tinkamus ir aštrius pjūklus.
- Nenaudokite peilių su pažeistu kotu.
- Naudokite tinkamų tipų pjūklus.

PREIŽŪRA IR SAUGOJIMAS

Prieš atlikdami bet kokius įrenginio montavimo, reguliavimo, taisyso ar eksploataavimo darbus, išimkite iš jo akumuliatorių.

PREIŽŪRA IR SAUGOJIMAS

- Rekomenduojama prietaisą valyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.
- Įrenginį reikia valyti sausu audiniu arba pūsti mažo slėgio suslėgtu oru.
- Nenaudokite jokių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikines dalis.
- Kad įrenginys neperkaistu, reguliariai valykite variklio korpusė esančias ventiliacijos angas. Nevalykite ventiliacijos angų kišdami į jas aštrius daiktus, pavyzdžiui, atsuktuvus ar panašius objektus.
- Rekomenduojama kreipiamąjį ritinėlį periodiškai sutepti. Šią vietą patepus lašeliu alyvos, paigės jo tarnavimo laikas.
- Jei komutatoriuje atsiranda pemelyg didelis kibirkščiavimas, leiskite kvalifikuotam specialistui patikrinti variklio anglinių šepetėlių būklę.
- Visada laikykite prietaisą sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykite prietaisą su išimtu akumuliatoriumi.

Bet kokius defektus turėtų pašalinti gamintojo įgaliotasis techninės priežiūros skyrius.

LYGIAGRETAUS PJOVIMO KREIPIANČIOSIOS MONTAVIMAS

Lygiagretaus pjovimo kreipiančioji gali būti montuojama dešinėje arba kairėje mašinos kojelės pusėje.

- Atlaisvinkite lygiagrečiųjų kreipiančiųjų fiksavimo varžtus **pav. C1**.
- Įstatykite lygiagretųjų kreipiamąjį strypą į kojų plokštėje esančias skylės **pav. C7**, nustatykite norimą atstumą (naudodamiesi gradacijomis) ir užfiksuokite priverždami lygiagrečiųjų kreipiančiųjų fiksavimo varžtus **pav. C1**.

Lygiagretaus kreipiklio kreipiamoji juosta turi būti nukreipta žemyn.

Lygiagrečiųjų kreipiančiųjų taip pat gali būti naudojama pjauant nuo 0° iki 45° kampu.

RINKINIO TURINYS:

- Dėlionės 1 vnt.
- Lygiagretusis vadovas 1 vnt.
- Pjūklų diskas 1 vnt.
- Techniniai dokumentai 3 vnt.

PARAMETRAS	VERTĖ
------------	-------

Maitinimo įtampa	18 V NUOLATINĖ SROVĖ
Tuščiosios eigos greičio diapazonas	800 ± 3800 min. ⁻¹
Maksimalus pjaunamos medžiagos storis - mediena	135 mm
Maksimalus pjaunamos medžiagos storis - metalas	10 mm
Naudojamų pjūklų tipas	T tipas
Geležties eiga	25 mm
Apsaugos klasė	III
Masė	1,508
Gamybos metai	2023

TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 78$ dB(A) $K=5$ dB(A)
Garso galios lygis	$L_{WA} = 89$ dB(A) $K=5$ dB(A)
Medienos pjovimo vibracijos pagreičio vertės	$a_h = 11,18$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²
Vibracijos pagreičio vertė pjaunant plieną	$a_h = 8,13$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²
58GE145 nurodo mašinos tipą ir paskirtį	

TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Įrangos skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis L_{pA} ir garso galios lygis L_{WA} (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį). Įrangos skleidžiamą vibraciją apibūdina vibracijos pagreičio vertė a_h (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį).

Šiose instrukcijose nurodytas garso slėgio lygis L_{pA} , garso galios lygis L_{WA} ir vibracijos pagreičio vertė a_h buvo išmatuoti pagal standartą EN 62841-1. Pateiktas vibracijos lygis a_h gali būti naudojamas įrangai palyginti ir preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindinį įrenginio naudojimą. Jei įrenginys naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didesniam vibracijos lygiui įtakos turės nepakankama arba per retai atliekama įrenginio techninė priežiūra. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai įrenginys yra išjungtas arba kai jis jungtas, bet nenaudojamas darbu. Tiksliai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali būti gerokai mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui, atlikti ciklinę mašinos ir darbo įrankių priežiūrą, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gamintojo pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra ekologiškai inertinių medžiagų. Nepedirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

*Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa TopeX") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, bet ne tik, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa TopeX" ir yra teisiškai apsaugojamos objektais pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (Žin., 2006, Nr. 90 Poz. 631, su pakeitimais). Viso Vadovo ir atskirų jo elementų kopijavimas, apdorojimas, skelbimas, keitimas komerciniams tikslais bei "Grupa TopeX" raštu išreikšto sutikimo yra griežtai draudžiamas ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: Sp.k., ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varšuva

Produktas: Akumuliatorinis dėlionės pjūklas

Modelis: 58GE145

Prekybos pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: 00001 + 99999

Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas.

Pirmiau aprašytas gaminytis atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

Ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik tokioms mašinoms, kokios jos pateikiamos į

rinką, ir neapima sudedamųjų dalių.

Prideda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau.

ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją, vardas,

pavardė ir adresas:

Pasirašyta:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatvė 2/4

02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kokybės pareigūnas

Varšuva, 2024-01-16

LV

TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA

Bezvadų motorzāģis: 58GE145

PIEZĪME: PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PERSONĀM, KAS NAV IZLASĪJUSIS INSTRUKCIJAI, NEVAJADZĒTU VEIKT IEKĀRTAS MONTĀŽU, REGULĒŠANU VAI EKSPLUATĀCIJU.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

PIEZĪME!

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus. Ierīce ir izstrādāta drošai ekspluatācijai. Tomēr ierīces uzstādīšana, apkope un ekspluatācija var būt bīstama, ievērojot turpmāk minētās procedūras, samazināsiēt ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, traumu risku un ierīces uzstādīšanas laiku.

UZMANĪGI IZLASIET LIETOŠANAS PAMĀCĪBU, LAI IEPAŽĪTOS AR IERĪCI, SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI NOTEIKUMI DROŠAI ATJAUTĪBAS PĪĻU DARBĪBAI

- Veicot darbus, kuros darba rīks var saskarties ar slēptiem elektrības vadiem, turiet rīku par ruktura izolētājam virsmām Saskaroties ar elektrotīkla kabeli, uz elektroinstrumenta metāla daļām var parādīties spriegums, kas var izraisīt elektrošoku.
- Rokas turiet drošā atstumā no griešanas diapazona Nebūdiēt tās zem apstrādājamās detaļas Saskaroties ar asmeni, pastāv risks gūt traumas.
- Izlīdziet zāģi, kad darbs ir pabeigts Asmeni var atdalīt no apstrādājama izstrādājuma, kad tas ir apstājies Šādā veidā tiek novēršams atsitiens un elektroinstrumentu var droši novietot.
- Izmantojiet tikai nebojātus asmeņus, kas ir nevainojamā darba kārtībā Izliektie, nenobriedinātie asmeņi var salūzt, var papildus ietekmēt griešanas līniju un var arī veicināt atsitienu.
- Dažu veidu koksnes vai dažu metālu putekļi var būt bīstami veselībai un izraisīt alerģiskas reakcijas, elpošanas ceļu slimības vai izraisīt vēzi.
- griešanas laikā jālieto pretputekļu maskas, lai pasargātu elpošanas ceļus no griešanas putekļiem.
- lietojiet putekļu nosūcēju, kad griežat koksni.
- viennmēr nodrošiniet, lai darba vieta būtu labi vēdināma.
- Nepārgrieziēt ar zāģi ūdens caurules. Caurules griešana radīs materiālus bojājumus vai var izraisīt elektriskās strāvas triecienus.
- Lai izvairītos no naglu, skrūvju un citu cietu priekšmetu griešanas, pirms darba uzsākšanas rūpīgi pārbaudiet apstrādājamo priekšmetu.
- Materiālu, kura izmēri (biezums) pārsniedz tehniskajos datos norādītos izmērus, nedrīkst griezt.
- Turiet atjautības zāģi ar aizvērtu roku.
- Pirms slēdža nospiešanas pārlicinieties, ka zāģis nesaskaras ar materiālu.
- Nepieskarieties kustīgajām daļām ar rokām.
- Nenovietojiet saliekamo zāģi, ja tas joprojām ir kustībā. Neieslēdziet atjautības zāģi, pirms to satverat ar roku.
- Nepieskarieties asmenim vai apstrādājamai detaļai tūlīt pēc darba pabeigšanas Šīs detaļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus.
- Ja pamanāt neparastus elektroinstrumenta darbu vai divainus trokšņus, nekavējoties izslēdziet un atvienojiet elektroinstrumentu no strāvas kontaktligzdas.

- Lai nodrošinātu pareizu dzesēšanu, ir jāatver ventilācijas atveres zaģa korpusā.

LĀDĒTĀJA UN AKUMULATORA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

PĀRĒIZJA AKUMULATORU LIETOŠANA UN EKSPLUĀTĀCIJA

- Akumulatora uzlādes procesam jābūt lietotāja kontrolē.
- Izvairieties no akumulatora uzlādes temperatūrā, kas zemāka par 0°C.
- **Uzlādējiet akumulatoru tikai ar ražotāja ieteikto lādētāju.** Izmantojot lādētāju, kas paredzēts cita tipa akumulatoru uzlādei, pastāv ugunsgrēka risks.
- Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgu naģiem, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt īssavienojumu a k u m u l a t o r a t e r m i n ā j o s . Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

Akumulatora bojājumu un/vai nepareizas lietošanas gadījumā var izdalīties gāzes. Izvēdiniet telpu, diskomforta gadījumā konsultējieties ar ārstu. Gāzes var bojāt elpošanas ceļus.

- Ekstrēmos apstākļos var rasties šķidrums noplūde no akumulatora. Šķidrums noplūde no akumulatora var izraisīt kairinājumu vai apdegumus. Ja tiek konstatēta noplūde, rīkojieties šādi:
- Rūpīgi noslaukiet šķidrumu ar drānu. Izvairieties no šķidruma saskares ar ādu vai acīm.
- Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, attiecīgā ķermeņa vieta nekavējoties jānomazgā ar lielu daudzumu tīra ūdens vai jāneitralizē šķidrums ar vieglu skābi, piemēram, citronu sulu vai etiķi.
- Ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties vismaz 10 minūtes skalot acis ar lielu daudzumu tīra ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.
- Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru. Bojātās vai pārveidotās baterijas var darboties neparedzēti, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai traumu gūšanu.

Akumulatoru nedrīkst pakļaut mitruma vai ūdens iedarbībai.

- Akumulatoru vienmēr turiet tālu no karstuma avota. Neatļaujiet to i l g s t o š i augstā temperatūrā (tiešos saules staros, radiatoru tuvumā vai vietās, kur temperatūra pārsniedz 50°C).
- Akumulatoru nepakļaujiet uguns iedarbībai vai pārmērīgai temperatūrai. Uguns vai temperatūras virs 130°C iedarbība var izraisīt sprādzienu.

PIEZĪME: 130°C temperatūru var norādīt kā 265°F.

Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas datu tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

AKUMULATORU REMONTS:

- **Bojātās baterijas nedrīkst remontēt.** Akumulatoru drīkst remontēt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.
- Izlietotā baterija jānogādā šāda veida bīstamo atkritumu iznīcināšanas centrā.

LĀDĒTĀJA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Lādētājs nedrīkst būt pakļauts mitruma vai ūdens iedarbībai. Ūdens iekļūšana lādētājā palielina trieciena risku. Lādētāju drīkst lietot tikai telpās, sausās telpās.
- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
- Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošas virsmas (piemēram, papīra, tekstīla) vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā. Lādētāja temperatūras paaugstināšanās lādēšanas procesa laikā rada aizdegšanās risku.
- Katru reizi pirms lietošanas pārbaudiet lādētāja, kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ja tiek konstatēti bojājumi, lādētāju nelietojiet. Nemēģiniet izjaukt lādētāju. Visus remontdarbus nododiet autorizētai servisa darbnīcai. Nepareiza lādētāja uzstādīšana var radīt elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku.
- Bēmi un fiziski, emocionāli vai garīgi atpalikušas personas, kā arī citas personas, kuru pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, lai darbinātu lādētāju, ievērojot visus drošības pasākumus, nedrīkst lietot lādētāju bez atbildīgas personas uzraudzības. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka ierīce tiks nepareizi lietota, kā rezultātā var tikt gūti ievainojumi.

Ja lādētājs netiek lietots, tas jāatvieno no elektrotīkla.

Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

LĀDĒTĀJA REMONTS

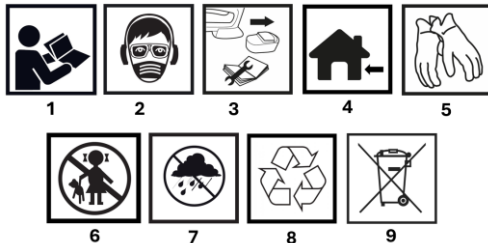
- **Bojātu lādētāju nedrīkst remontēt.** Lādētāja remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.

UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās.

Neraugoties uz to, ka tiek izmantota pēc būtības droša konstrukcija, drošības pasākumi un papildu aizsardzības pasākumi, darba laikā vienmēr pastāv atlikušais traumu risks.

Li-Ion akumulatori var noplūst, aizdegties vai eksplodēt, ja tie tiek sasildīti līdz augstai temperatūrai vai netiek īssavienojums. Neglabājiet tās automašīnā karstās un saulainās dienās. Neatveriet akumulatoru komplektu. Li-Ion akumulatori satur elektroniskās drošības ierīces, kuru bojājuma gadījumā akumulators var aizdegties vai eksplodēt.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. IZLASIET lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
2. Nēsājiet individuālos aizsardzības līdzekļus: aizsargbrilles, aizsargmaska, dzirdes aizsardzību.
3. Pirms remonta, tehniskās apkopes atvienojiet no strāvas padeves, izņemot akumulatoru.
4. For iekštelpu lietošanai.
5. Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus: aizsargcimdi.
6. Uzglabāt bērnēm nepieejamā vietā.
7. Protect no mitruma.
8. Selektīvi pārstrādājams
9. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem!

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām. atēlots šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

Apzīmējums	Apraksts
1	Vertikāls rokturis
2	Pārslēdziet
3	Asmenu turētājs
4	Paralēlās vadotnes fiksācijas rokturis
5	Ātruma regulators
6	Horizontāls rokturis
7	Pagrieziena poga svārsta kustībai (apdares funkcija)
8	Zaģa asmens
9	Akumulatora ligzda
10	Putekļu ekstrakcijas ports
11	Griešanas lenka iestatīšanas fiksators
12	Griešanas lenka iestatīšanas plakne
13	Pūtēja virziena slēdzis
14	Plexiglas vāks

* Iespējamas atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.

KONSTRUKCIJA UN PIELIETOJUMS

Zaģmašīna ir rokas ierīce, ko darbina akumulators. To darbina bezsuku līdzstrāvas motors. Ierīce ir paredzēta taisnu šķelto griezumu, liektu griezumu un iegriezumu izgriešanai kokā, koksnes materiālos, kā arī plastmasās un metālos (ar nosacījumu, ka tiek izmantots piemērots zaģa asmens). Tās izmantošanas jomas ir renovācijas un celtniecības darbi, kā arī visi "uztais pats" (DIY) darbi.

Neizmantojiet ierīci nepareizi

IERĪCES DARBĪBA

ASMENU MONTĀŽA

Asmens uzstādīšana nomainīta notiek bez instrumentiem.

PIEZĪME: Izmantojiet asmeņus ar T veida stiprinājuma sistēmu.

Asmeņu montāža

- Paceliet vāku **A 14. attēls**.
- Pēc tam pagriežiet asmeņu turētāja sviru **B4. att.** uz labo pusi, cik tālu vien iespējams (**B4. att.**).
- Ievietojiet asmeni asmens turētājā **A3. attēlā** (asmens zobiem jābūt vērstiem uz priekšu) un atlaižiet roktura sviru.

Svarīgi! Pārlecinieties, ka zāga asmens ir pareizi ievietots vadības rullīti **B 3. attēls**.

- Kad esat pārlecinājies, ka asmens ir pareizi uzstādīts, varat turpināt darbu.

Zāga asmens noņemšana

Asmeņa noņemšana tiek veikta pretējā secībā nekā uzstādīšana.

PUTEKĻU NOSŪCĒJS

Lai uzlabotu putekļu noņemšanu no apstrādājamās virsmas, zāģis ir aprīkots ar savu putekļu izpūšanas vai putekļu nosūkšanas sistēmu, kas atfira griešanas virsmu. Putekļu izpūšanas un putekļu nosūkšanas sistēma darbojas efektīvāk, ja aizsargs ir nolaists.

A13. attēlā redzama slēdzis **tiek izmantots**, lai noteiktu, vai izspaidi ir jānospūž vai jāizsūc ar putekļu sūcēju. Ja slēdzis ir novietots ierīces priekšpusē, putekļi tiks aizpūsti. Ja tas ir novietots uz aizmuguri, putekļi tiks novirzīti uz putekļu nosūcēja atveri.

- Ievietojiet adapteri **att. A10. tik tālu, cik tas iespējams fig. B5.**
- Pievienojiet putekļu nosūces sistēmas iesūkšanas šūteni adapterim **A10. att.**
- Adaptera noņemšana notiek apgrieztā secībā kā tā uzstādīšana.

DARBĪBA / IESTĀTĪJUMI

IESLĒGTS/IZSLĒGTS

Ierīce ir aprīkota ar **A2. att.** drošības slēdži, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu.

Ieslēgšana

- Lai iedarbinātu motorzāģi, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu **att. A2** un pārvietojiet to uz priekšu

Izslēgšana

- Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogas aizmugurējo daļu **att. A2.**, ierīce apstājas.

Ātruma kontrole

Ierīces ātrums regulējams ar pagriežamo pogu **A5. attēls**

Darba zonas apgaismojums

Katru reizi, kad tiek nospiesta slēdža poga, **A2. attēls**, (LED) gaisma izgaismo darba zonu.

ZĀGA ASMENS ŠUPOĻU REGULĒŠANA

Pieejamā iespēja papildus asmeņa svārstā kustībai regulēt arī tā atgriezenisko kustību ļauj labāk pielāgot zāģa parametrus apstrādājamās detaļas prasībām. Šūpoles kustību regulē pa soļiem, izmantojot svārstā kustības regulēšanas slēdzi **1. att. A7** diapazonā no 0 līdz **3 att. C2**. Visizdevīgākā svārstā kustības gājiena izvēle konkrētiem materiāliem ir sniegta tabulā turpmāk.

Šī funkcija paātrina attiecīgā materiāla griešanu, taču uz griešanas precizitātes rēķina.

Ieteicamie iestatījumi pārnēsukārbas funkcijai	
Lokšņu metāls kopumā: 0	Tērauda loksnes: 0 - 1
Alumīnija loksnes: 1 - 2	Plastmasa: 1 - 2
Koka saplākšnis: 0 - 1	Koks: 1 - 3

Ietīto **naža tipa asmeni, šūpoļu regulēšanas slēdzim jābūt iestatītam uz 0. Griežot metālu, ieteicams eļļot.**

KĀJAS REGULĒŠANA GRIEŠANAI LENĶĪ

Regulējamā zāģa kājiņa ļauj veikt griezumus lenķī no 0° līdz 45° (abos virzienos).

- Noņemiet adapteri **attēlā. A10** no pamatnes **att. A8**.
- Atbrīvojiet regulēšanas fiksatoru **B7. attēls**.
- Pārvietojiet kāju **A8. att.** uz priekšu un nolieciet pa kreisi vai pa labi (līdz 45°).
- Iestatiet **A8. att.** kājiņu vajadzīgajā lenķī, pārvietojiet atpakaļ un nostipriniet ar fiksatoru **B7. att.**

Lenķa gradācija uz pēdas **att. B6** ļauj kāju nolikt 0°, 2, 2°, 5° vai 45° lenķī (pa labi vai pa kreisi). Pēc regulēšanas vienmēr pārbaudiet, vai **B7. att.** fiksācijas mehānisms ir drošs.

CUTTING

- Novietojiet kājas priekšējo daļu **A8. att.** līdzeni uz griežamajam materiāla tā, lai asmens nepieskartos materiālam.
- Ieslēdziet motorzāģi un pagaidiet, līdz tas sasniedz pareizo ātrumu.
- Lēnām pārvietojiet motorzāģi, vadot asmeni pa iepriekš noteikto griešanas līniju.
- Griežot pa izliektu līniju, virziet rīpzāģi ļoti uzmanīgi.
- Griezumus jāveic vienmērīgi, uzmanoties, lai nepārslogotu atļautības zāģi. Pārmērīgs spiediens uz zāģa asmeni kavēs svārstā kustību, kas negatīvi ietekmēs griešanas veikspēju. Ja nepieciešams veikt griezumus lēzenā līknē, svārstā kustība jāsamazina vai pilnībā jāizslēdz.

Ja darbības laikā visa zāģa kājiņas virsma nav pret apstrādājamo izstrādājuma virsmu, bet ir pacelta virs tās, pastāv asmeņa atstīšana vai lūzuma risks.

CAURUMA IZGRIEŠANA MATERIĀLĀ

- Izurbiet 10 mm diametra caurumu materiālā.
- Ievietojiet zāģa asmeni caurumā un sāciet griezt no izveidotā cauruma.

METĀLA GRIEŠANA / ZĀĢU ASMEŅU VEIDI

Metāla griešanai jāizmanto piemēroti asmeņi ar liela zobu skaitu.

Griežot caur metālu, jāizmanto piemērots smērviela (griešanas eļļa). Griežot metālu bez eļļošanas, asmeņi nodilst ātrāk. Zemāk dotajā tabulā ir sniegta visizdevīgākā zāģa asmens izvēle:

Zobu skaits collā	Asmeņa garums	Piemērošanas joma
24	80 mm	Mikstais tērauds, krāsainie metāli
14		Krāsainie metāli, plastmasa
9		Koks, koka saplākšnis

- Lietojiet tikai piemērotus un asus zāģa asmeņus.
- Neizmantojiet asmeņus ar bojātu kātu.
- Lietojiet pareizus zāģa asmeņu veidus.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Pirms instalēšanas, regulēšanas, remonta vai darbības veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ierīci ieteicams tīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Tīrīšanai neizmantojiet ūdeni vai citus šķidrumus.
- Ierīce jānotīra ar sausu drānu vai jāizpūš ar zema spiediena saspīestu gaisu.
- Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.
- Regulāri tīriet ventilācijas atveres motora korpusā, lai novērstu ierīces pārkaršanu. **Neatīriet ventilācijas atveres, ievietojot tajās asus priekšmetus, piemēram, skrūvgriežus vai līdzīgus priekšmetus.**
- Ieteicams periodiski eļļot virzošo rullīti. Šim laukumam uzklāts piliens eļļas pagarinās tā kalpošanas laiku.
- Ja komutatora rodas pārmērīga dzirksteļošana, uzticiet kvalificētai personai pārbaudīt motora ogles suku stāvokli.
- Vienmēr uzglabājiet ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Uzglabājiet ierīci ar izņemtu akumulatoru.

Jebkādi defekti jānovērš ražotāja pilnvarotajā servisa nodaļā.

PARALĒLĀS GRIEŠANAS VADOTNES UZSTĀDĪŠANA

Paralēlās griešanas vadīklu var uzstādīt mašīnas kājas labajā vai kreisajā pusē.

- Atskrūvējiet paralēlo vadotņu bloķēšanas skrūves **attēlā. C1**.
- Ievietojiet paralēlo virzošo stieni kājstarpes atverēs, **attēlā. C7**, iestatiet vēlamo attālumu (izmantojot atzīmes) un nostipriniet, pievelkot paralēlo vadotņu fiksācijas skrūves, **1. att. C 1**.

Paralēlās vadotnes virzošajai joslai jābūt vērstai uz leju.

Paralēlo vadīklu var izmantot arī konuseidā griešanai no 0° līdz 45°.

KOMPLEKTA SASTĀVDAĻAS:

- Mozaīka 1 gab.
- Paralēlais ceļvedis 1 gab.
- Zāģa asmens 1 gab.
- Tehniskā dokumentācija 3 gab.

PARAMETRS	VALUE
-----------	-------

Barošanas spriegums	18 V LĪDZSTRĀVAS SPRIEGUMS
Tukšas darbības ātruma diapazons	800 ± 3800 min ⁻¹
Griežamā materiāla maksimālais biežums - koksne	135 mm
Griežamā materiāla maksimālais biežums - metāls	10 mm
Izmantoto zāģa asmeņu tips	T tips
Asmeņa gājiens	25 mm
Aizsardzības klase	III
Masu	1,508
Ražošanas gads	2023

TROKŠNA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 78$ dB(A) $K=5$ dB(A)
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 89$ dB(A) $K=5$ dB(A)
Vibrācijas paātrinājuma vērtības koka griešanai	$a_h = 11,18$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²
Vibrācijas paātrinājuma vērtība tēraudā griešanai	$a_h = 8,13$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²
58GE145 norāda mašīnas tipu un apzīmējumu.	

TROKŠNA UN VIBRĀCIJAS DATI

Iekārtas trokšņa emisijas līmeni raksturo: emitētais skaņas spiediena līmenis L_{PA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību), iekārtas emitēto trokšņu raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (kur K ir mērījumu nenoteiktība).

Skaņas spiediena līmenis L_{PA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h , kas norādīta šajos norādījumos, tika mērīta saskaņā ar EN 62841-1. Norādīto vibrācijas līmeni a_h var izmantot iekārtu salīdzināšanai un vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.

Norādītais vibrāciju līmenis ir reprezentatīvs tikai ierīces pamatlietošanas gadījumā. Ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem vai ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmē nepietiekama vai pārāk reta ierīces apkope. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ir jāņem vērš periodi, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Ja visi faktori ir precīzi novērtēti, kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas iedarbības, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram, cikliski jāveic mašīnas un darba rīku apkope, jānodrošina atbilstoša rīkas temperatūra un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iesūtādi. Elektronisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vīdēl nekaitīgas vielas. Aprīkojums, kas netiek pārstrādāts, rada potenciālu risku vīdēl un cilvēku veselībai.

"Grupa Topex Spółka z ierobežoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšava, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "Grupa Topex") informē, ka visas autoritātes uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā, tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī tās sastāvu, pieder tikai grupai Grupa Topex un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autoritētibām un blakustiesībām (OV 2006, Nr. 90 Poz. 631, ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiski izteiktas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un kriminālatbildības.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: z. o. o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Izstrādājums: Akumulatora motorzāģis

Modelis: 58GE145

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.

Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES

RoHS Direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst standartu prasībām:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām.

pievieno galalietotājs vai vēlāk veic pats lietotājs.

Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts uzņēmuma vārdā:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kvalitātes speciālists

Varšava, 2024-01-16

EE

TÖLKIMISE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT

Juhtmeta puusaag: 58GE145

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEHD HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHEHDIT LUGENUUD, EI TOHI TEOSTADA SEADME KOKKUPANEKUT, SEADISTAMIST EGA KASUTAMIST.

KONKREETSESD OHUTUSNÖUDED

MÄRKUS!

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi. Seade on projekteeritud ohutuks kasutamiseks. Siiski: seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib olla ohtlik. Järgmiste protseduuride järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu ning vähendab seadme paigaldamise aega

LUGEGE KASUTUSJUHEHD HOOLIKALT LÄBI, ET TUTVUDA SEADMEGA, HOIDKE SEE KASUTUSJUHEHD EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

ERISÄTTED PUSLEGA OHUTUKS KASUTAMISEKS

- Kui teete tōid, kus tōövahend vōib kokku puutuda varjatud elektrijuhmetega, hoidke tōõriista kÄepideme isoleeritud pindadest Kokkupuude vōrgukaabliga vōib tekitada elektritōõriista metallosadeld pingeid, mis vōivad pōhjustada elektrilōõgi.
- Hoidke oma kÄed lōikepiirkonnast ohutus kauguses Ärge libistage neid tōõdeldeva detaili alla Teraga kokkupuutel on vigastuste oht.
- Lūlitage lōõgisaaq vÄlja, kui tōõ on lōpetatud Teraa saab toorikut eemaldada, kui see on seisma jÄanud Nii vÄlditakse tagasilōõki ja elektritōõriista saab ohutult Ära panna.
- Kasutage ainult vigastamat ja tōõkorras terasid Kummutatud, teritamata terad vōivad puruneda, mōjutada lōikeiliini ja pōhjustada tagasilōõki.
- Teatavate puudilikeide vōi teatud tūupi metallide tolm vōib olla tervisele ohtlik ja pōhjustada allergilisi reaktsioone, hingamisteede haigusi vōi pōhjustada vÄhki.
 - lōikamise ajal tuleks kasutada tolmumaske, et kaista hingamisteede lōiketolmu eest.
 - kasutage puudu lōikamisel tolmueemaldust.
 - tagage alati, et tōõkoht on hÄsti ventileeritud.
- Ärge lōigake puusaagiga lÄbi veestorude. Torude lōikamine pōhjustab varalist kahju vōi vōib pōhjustada elektrilōõgi.
- Et vÄldida naelte, kruvide ja muude kōvade esemete lÄbilōikamist, kontrollige tōõdeldevad detaili hoolikalt enne tōõ alustamist.
- Materjali, mille mōõtmed (paksum) ūletavad tehnilistes andmetes esitatud mōõtmeid, ei tohi lōigata.
- Hoidke pusletŭkki kÄega kinni.
- Enne lŭliti vajutamist veenduge, et puusaag ei puutuks materjaliga kokku.
- Ärge puudutage kÄega liikuvat osi.
- Ärge pange pusle maha, kui see on veel liikumises. Ärge lŭlitage puusaagi sisse enne, kui olete seda kÄega haaranud.
- Ärge puudutage tera vōi tōõdeldevad detaili vahetult pÄrast tōõ lōpetamist Need osad vōivad muutuda vÄga kuumaks ja pōhjustada pōletusi.
- Kui mÄrkate elektrilise tōõriista ebanormaalselt kÄitumist vōi kummalisi helisid, lŭlitage elektriline tōõriist kohe vÄlja ja tōmmake see pistikuhesast vÄlja.
- Nŭuetekohase juhutuse tagamiseks peaksid pŭstloodis oleva korpuse ventilatsioonivaad olema avatud.

LAADAJA JA AKU OHUTUSESKIRJAD

AKU NÕUETEKOHANE KÄITLEMINE JA KASUTAMINE

- Aku laadimisprotsess peaks olema kasutaja kontrolli all.
- Vältige aku laadimist temperatuuril alla 0 °C.
- **Laadige akusid ainult tootja soovitatud laadijaga.** Teistsuguse aku tüüpi laadimiseks mõeldud laadija kasutamine kujutab endast tuluohu.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemetest, nagu näiteks kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemed, mis võivad aku klemmid lühistada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.

Aku kahjustamise ja/või väärkasutuse korral võivad eralduda gaasid. Ventileerige ruumi, ebamugavuste korral pöörduge arsti poole. Gaasid võivad kahjustada hingamisteid.

- Ekstreemsetes tingimustes võib tekkida vedeliku leke akust. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi. Kui leke avastatakse, toimige ettevaatlikult:
 - Pühkige vedelik ettevaatlikult lapiga ära. Vältige vedeliku kokkupuudet naha või silmadega.
 - kui vedelik satub nahale, tuleb asjaomane kehapiirkond viivitamatult pesta rohke puhta veega või neutraliseerida vedelik kerge happega, näiteks sidrunimahla või äädikaga.
 - kui vedelik satub silmadesse, loputage neid kohe vähemalt 10 minuti jooksul rohke puhta veega ja pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut. Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, põhjustades tulekahju, plahvatused või vigastuse ohu.

Aku ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega.

- Hoidke akut alati eemal soojustallikast. Ärge jätke seda pikaks ajaks kõrge temperatuuriga keskkonda (otsese päikesevalguse kätte, radiaatorite lähedusse või kuhugi, kus temperatuur ületab 50 °C).
- **Ärge puutuge akut kokku tulega ega liigse temperatuuriga.** Kookupuute tulega või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatused.

MÄRKUS: temperatuuri 130 °C võib täpsustada kui 265 °F.

Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimiväärtuste tabelis määratud vahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

AKU REMONT:

- Kahjustatud patareisid ei tohi parandada. Aku parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud hoolduskeskuse poolt.
- Kasutatud aku tuleb viia seda tüüpi ohtlike jäätmete kõrvaldamiskeskusesse.

OHUTUSJUHISED LAADIJA JAOKS

- Laadija ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega. Vee sattumine laadija sisse suurendab elektrilöögi ohtu. Laadijat tohib kasutada ainult siseruumides kuivades ruumides.
- Enne hooldust või puhastamist ühendage laadija vooluvõrgust lahti.
- **Ärge kasutage laadijat süttimisohtliku pinnal (nt paber, tekstiil) või süttimisohtlike ainete läheduses.** Laadija temperatuuri tõusu tõttu laadimisprotsessi ajal on tulekahju oht.
- **Kontrollige iga kord enne kasutamist laadija, kaabli ja pistiku seisukorda.** Kui leiata kahjustusi - ärge kasutage laadijat. Ärge püüde laadija lahti võtta. Viige kõik remonditööd volitatud hooldustöökotta. Laadija ebaõige paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Lapsed ja füüsiliselt, emotsionaalselt või vaimselt puudega isikud, samuti muud isikud, kelle kogemused või teadmised ei ole piisavad, ei kasutata laadijat kõiki ohutusabinõusid järgides, ei tohiks kasutada laadijat ilma vastutava isiku järelevalvet. Vastasel juhul on oht, et seadme valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.

Kui laadijat ei kasutata, tuleb see vooluvõrgust lahti ühendada.

Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimitabelis määratud vahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

LAADIMISE PARANDAMINE

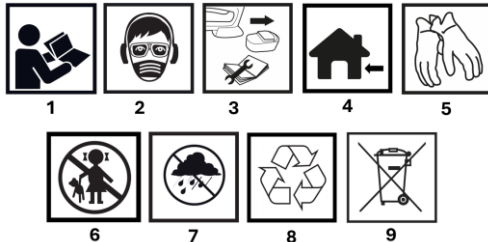
- Defektsed laadija ei tohi parandada. Laadija parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud teeninduskeskuse poolt.

TÄHELEPANU: Seadte on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

Vaatamata ohutu konstruktsiooni, ohutusmeetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on töö käigus alati olemas vigastuste jääkoht.

Li-ioonakud võivad lekkida, süttida või plahvatada, kui neid kuumatatakse kõrgele temperatuuril või kui neid lühistatakse. Ärge hoidke neid kuumadel ja päikesepaistelistel päevadel autos. Ärge avage akupakki. Li-ioonakud sisaldavad elektroonilisi ohutusseadmeid, mis võivad kahjustuse korral põhjustada aku süttimist või plahvatamist.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
2. Kandke isikukaitsevahendeid: kaitseprillid, kaitsemask, kuulumiskaitse.
3. Enne remonti, hooldust, ühendage seade vooluvõrgust lahti, eemaldades aku.
- 4.
5. Kasutage isikukaitsevahendeid: kaitsekindaid.
6. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
7. Kaitse niiskuse eest.
8. Selektiivselt taaskasutav
9. Ärge visake koos majapidamisjäätmetega.

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numeratsiooni viitab seadme komponentidele. Näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehekülgedel.

Nimetus	Kirjeldus
1	Vertikaalne käepide
2	Lüliti
3	Tera hoidja
4	Paralleelsete juhiste kinnitusnupp
5	Kiiruse regulaator
6	Horizontaalne käepide
7	Pendli liikumise pöördnupp (trimmfunktsioon)
8	Puslepea tera
9	Akupesa
10	Toimu väljatõmbeport
11	Lõikenurga seadistuslukk
12	Lõikenurga seadistamise tasapind
13	Puhumise suuna lüliti
14	Plexiklaasist kate

* Graafika ja tegelik toode võivad erineda.

KONSTRUKTSIOON JA KOHALDAMINE

Puusaag on akuga töötav käeshoitav seade. Seda ajab harjadeta alalisvoolumootor. Seade on ette nähtud sirgete lõikudega, kõverate lõigete ja sisselõikude tegemiseks puidus, puidupühistes materjalides ning plastides ja metallides (tingimusel, et kasutatakse sobivat saelehte). Selle kasutusvaldkondadeks on renoveerimis- ja ehitustööd ning kõik DIY (do-it-yourself) tööd.

Ärge kasutage seadet väärlit

SEADME TÖÖ

TALLETAMINE

Tera paigaldatakse ja vahetatakse ilma tööriistadeta.

MÄRKUS: Kasutage T-kinnitusüsteemiga terasid.

Tera paigaldus

- Tõstke kate üles, **joonis A 14.**
- Seejärel keerake terahoidiku hooba **joonisel B4** paremale nii kaugele kui võimalik (**joonis B4**).

- Sisestage tera nii kaugele kui võimalik terahoidikusse, **joonis A3** (tera hambad peavad näitama ettepoole) ja vabastage käepideme hoob.

Oluline! Veenduge, et saeleht on korralikult juhtlülis **joonisel B 3**.

- Kui viete veendunud, et tera on õigesti paigaldatud, võite jätkata.

Saetera eemaldamine

Tera eemaldamine toimub paigaldamise järjekorras.

TOLMUEEMALDUS

Tolmu paremaks eemaldamiseks töödeldavalt pinnalt on puusaag varustatud oma tolmupuhastus- või tolmuemaldussüsteemiga löikepinna puhastamiseks. Tolmu väljalaskmise ja tolmuemaldussüsteem töötab tõhusamalt, kui kaitsite on alla lastud.

Joonisel A13 kujutatud lülitiga otsustatakse, kas saaste puhutakse ära või lõmmatakse see tolmuimejaga sisse. Kui lüliti on viidud seadme ettepoole, puhutakse tolm ära. Kui lüliti on tagumise osa suunas, suunatakse tolm tolmuemaldusseadmesse.

- Sisestage adapter **joonis. A10** nii kaugele, kui see ulatub **joonise A10** jalamile. **B5**.
- Ühendage tolmuemaldussüsteemi imivoolik adapteriga, **joonis A10**.
- Adapteri eemaldamine toimub vastupidises järjekorras kui selle paigaldamine.

TÖÖ / SEADED

ON/OFF

Seade on varustatud ohutuslülitiga **joonisel A2**, et vältida juhuslikku käivitamist.

Sisselülitamine

- Pusle käivitamiseks vajutage sisse/välja nuppu **joonis. A2** ja liigutage seda ettepoole

Väljalülitamine

- Seadme tagumise sisse/välja lülitusnupu vajutamine **joonisel A2** peatab seadme.

Kiiruse reguleerimine

Seadme kiirus on reguleeritav pöördnupu abil **joonis A5**

Tööala valgustus

Iga kord, kui lülitusnupu vajutatakse, **joonis A2**, süttib (LED)-valgustus tööpiirkonda.

SAELEHTEDE KIIKUMISE REGULEERIMINE

Võimalus reguleerida lisaks pendlile ka tera pendli liikumist võimaldab paremini kohandada püstsaha parameetreid vastavalt töödeldava detaili nõuetele. Pendli liikumist reguleeritakse astmeliselt pendli liikumise reguleerimise lüliti abil, **joonis. A7** vahemikus 0 kuni 3 **joon. C2**. Pendli liikumiskiiruse kõige soodsam valik konkreetsete materjalide puhul on esitatud alljärgnevas tabelis.

See funktsioon kiirendab kõnealuse materjali lõikamist, kuid lõiketäpsuse arvelt.

Soovitatavad seaded süstikafunktsiooni jaoks	
Lehtmaterjal üldiselt: 0	Terasleht: 0 - 1
Alumiiniumplekk: 1- 2	Plastik: 1- 2
Puidust vineer: 0 - 1	Puit: 1 - 3

Kui kasutate noatüüpi tera, tuleb kiikede reguleerimise lüliti seada asendisse 0. Metall lõikamisel on soovitatav määrimine.

JALGADE REGULEERIMINE NURGA ALL LÕIKAMISEKS

Reguleeritav saejalg võimaldab nurksaagimist vahemikus 0° kuni 45° (mõlemas suunas).

- Eemaldage adapter **joonis. A10** jalaplaadilt **joon. A8**.
- Vabastage reguleerimislukustus, **joonis B7**.
- Liigutage jalga **joonisel A8** ettepoole ja kallutage vasakule või paremale (kuni 45°).
- Seadke jalg (**joonis A8**) soovitud nurga alla, liigutage seda tahapoole ja kinnitage lukustusseadmega (**joonis B7**).
- Jala nurga astmestik **joonis. B6** võimaldab jalga kallutada 0°, 2 2°, 5° või 45° nurga all (paremale või vasakule). Kontrollige alati, et **joonisel B7** kujutatud lukustusmehhanism oleks pärast seadistamist kindlalt kinnitatud.

CUTTING

- Asetage jala esiosa **joonis A8** tasakesi lõigatavale materjalile nii, et tera ei puutuks materjaliga kokku.
- Kävitage puusaaga ja oodake, kuni see saavutab õige kiiruse.

- Liigutage puusaagi aeglaselt, juhtides saetera mööda eelnevalt määratud lõikeleini.

- Kui lõikate piki kõverat joont, juhatage puusaagi väga ettevaatlikult. Lõige tuleb teha ühtlaselt, jälgides, et saag ei kooormaks puusaagi üle. Lõigne surve saekettale avaldab pendli liikumist pärsivalt mõju, mis mõjutab lõikamistulemust negatiivselt. Kui on vaja teha lõikeid õmas kurvis, tuleb pendli liikumist vähendada või see täielikult välja lülitada.

Kui töö ajal ei ole kogu puusaaha jala pind mitte vastu töödeldava detaili pinda, vaid on sellest kõrgemale tõstetud, on oht, et saetera lõöb tagasi või puruneb.

MATERJALI LÕIKAMINE

- Puurige materjali 10 mm läbimõdduga auk.
- Sisestage saetera auku ja alustage lõikamist tehtud august.

METALLI LÕIKAMINE / SAETERADE TÜÜBID

Metalli läbilõikamiseks tuleks kasutada suurema arvu hammastega sobivaid terasid.

Metalli läbilõikamisel tuleb kasutada sobivat määrdeainet (lõikamisõli). Metall lõikamine ilma määrdeaineteta põhjustab tera kiiremat kulumist. Alljärgnevas tabelis on esitatud kõige soodsam saetera valik:

Hammaste arv tolli kohta	Tera pikkus	Kohaldamisala
24	80 mm	Pehme teras, värvilised metallid
14		Värvilised metallid, plastid
9		Puit, puidust vineer

- Kasutage ainult sobivaid ja teravaid saeterasid.
- Ärge kasutage kahjustatud varrega terasid.
- Kasutage õiget tüüpi saeterasid.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

Enne paigaldamist, reguleerimist, parandamist või kasutamist eemaldage aku seadme.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Seadet on soovitatav puhastada kohe pärast iga kasutamist.
- Ärge kasutage puhastamiseks vett ega muid vedelikke.
- Seadet tuleks puhastada kuiva lapiga või puhuda madala rõhuga suruõhuga.
- Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid ega lahusteid, sest need võivad kahjustada plastosasisid.
- Puhastage regulaarselt mootori korpuse ventilatsioonivad, et vältida seadme ülekuumenemist. Ärge puhastage ventilatsioonivahendeid, sisestades sinna teravaid esemeid, näiteks kruvikeerajat või samaseid esemeid.
- Soovitatav on juhtlülil perioodiliselt määrada. Sellesse piirkonda kantud tihk õli pikendab selle kasutusiga.
- Kui kommutaatoril tekib liigne sädemete teke, laske kvalifitseeritud isikul kontrollida mootori süsiharjade seisundit.
- Hoidke seadet alati kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke seadet aku eemaldatud akuga.

Kõik defektid peab kõrvaldama tootja volitatud teenindusosakond.

PARALLEELSETE LÕIKAMISJUHISTE PAIGALDAMINE

Paralleelset lõikejuhet saab paigaldada masinajalgade paremale või vasakule küljele.

- Keerake paralleelsete juhikute lukustuskruidi lahti, **joon. C1**.
- Sisestage paralleelsed juhttraud jalaplaadi aukudesse, **joonis. C7**, seadistage soovitud kaugus (kasutades mõõtkavasid) ja kinnitage paralleelsete juhtsiinide lukustuskruidide pingutamiseks, **joon. C 1**.

Paralleeljuhiku juhttraud peab olema suunatud allapoole.

Paralleelset juhikut saab kasutada ka 0° kuni 45° kaldlõikamiseks.

KOMPLEKTI SISU:

- Pusle 1 tk.
- Paralleelne juhend 1 tk.
- Saetera 1 tk.
- Tehniline dokumentatsioon 3 tk.

PARAMETER	VÄÄRTUS
Toitepinge	18 V DC
Tühikäigu kiirusvahemik	800 + 3800 min ⁻¹
Lõikematerjali maksimaalne paksus - puit	135 mm

Löikematerjali maksimaalne paksus - metall	10 mm
Kasutatud saeterade tüüp	Tüüp T
Tera löök	25 mm
Kaitseklass	III
Mass	1,508
Tootmisaasta	2023

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhu tase	$L_{pA} = 78$ dB(A) $K=5$ dB(A)
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 89$ dB(A) $K=5$ dB(A)
Vibratsioonikiirenduse väärtused puidu löikamisel	$a_h = 11,18$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²
Vibratsioonikiirenduse väärtus terase löikamisel	$a_h = 8,13$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²

58GE145 näitab masina tüüpi ja nimetust.

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Seadme müratase kirjeldavad: kiiratud helirõhutatase L_{pA} ja helivõimsuse tase L_{WA} (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatud vibratsiooni kirjeldatakse vibratsioonikiirenduse väärtusega a_h (kus K on mõõtemääramatus).

Käesolevas juhendis esitatud helirõhu tase L_{pA} , helivõimsuse tase L_{WA} ja vibratsioonikiirenduse väärtus a_h on mõeldud vastavalt standardile EN 62841-1. Esitatud vibratsioonitaset a_h võib kasutada seadmete võrrelemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute eesalgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase iseloomustab ainult seadme põhikasutus. Kui seadet kasutatakse muudes rakendustes või koos teiste töövahenditega, võib vibratsioonitase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada suuremat vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. Kui kõik tegurid on täpselt hinnatud, võib kogu vibratsioonikiiritus olla oluliselt väiksem.

Selleks, et kaaita kasutajat vibratsiooni mõju eest, tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks masina ja töövahendite tsükliilist hooldust, piisava käetemperatuuri tagamist ja nõuetekohast töökorraldust.

KESKKONNAKAITSE

Elektritoitega tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia kõrvaldamiseks asjakohasesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektrija- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "Grupa Topex") teatab, et kõik autoriõigused käesolevas käsiraamatus (edaspidi "käsiraamat") sisulise, sealhulgas muu hulgas Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine kuuluvad eranditult Grupa Topexile ja on õiguskaitselise kohtavõtte ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektrija- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Varssavi

Toode: Kaubamärk: akutrellilukksaag

Mudel: 58GE145

Kaubanimi: GRAPHITE

Seriaarv: 00001 + 99999

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

Ja vastab standardite nõuetele:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisena, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente mida lõppkasutaja lisab või mida ta teeb hiljem.

Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residentist isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud järgmistele isikute nimel:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna tänav

02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Kvaliteediametnik

Varssavi, 2024-01-16

BG

ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)

Акумулаторен прободен трион: 58GE145

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШВАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВНИМАНИЕ!

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържателните си в тях предупреждения и условия за безопасност. Уредът е проектиран за безопасна работа. Въпреки това: монтажът, поддръжката и експлоатацията на уреда могат да бъдат опасни. Спазването на следните процедури ще намали риска от пожар, токов удар, нараняване и ще съкрати времето за инсталиране на уреда

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С УРЕДА ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ПРОБОДНИЯ ТРИОН

- Когато извършвате работа, при която работният инструмент може да се сблъска със скрити електрически проводници, дръжте инструмента за изолираните повърхности на дръжката. Контактът с мрежовия кабел може да доведе до поява на напрежение върху металните части на електроинструмента, което може да доведе до токов удар.
- Дръжте ръцете си на безопасно разстояние от зоната на рязане. Не ги плъзгайте под обработвания детайл. Има опасност от нараняване при контакт с острието.
- Изключете прободния трион след приключване на работата. Острието може да се извади от обработвания детайл, когато е в покой. По този начин се избягва обратният удар и електроинструментът може да се прибере безопасно.
- Използвайте само неповредени остриета, които са в отлично работно състояние. Изкривените, незаточени остриета могат да се счупят, да повлияят допълнително на линията на рязане и да допринесат за обратен удар.
- Прахът от някои видове дърво или някои видове метал може да бъде опасен за здравето и да предизвика алергични реакции, респираторни заболявания или да доведе до рак.
 - по време на рязане трябва да се използват противпрахови маски, за да се предпазят дихателните пътища от праха при рязане.
 - използвайте прахоулавяне при рязане на дърво.
 - винаги се уверявайте, че работното място е добре проветрено.
- Не прерязвайте водопроводни тръби с прободния трион. Прерязването на тръбата ще причини материални щети или може да доведе до електрически удар.
- За да избегнете прорязване на пирони, винтове и други твърди предмети, преди да започнете работа, огледайте внимателно обработвания детайл.
- Не трябва да се реже материал, чиито размери (дебелина) надвишават посочените в техническите данни.
- Дръжте прободния трион със затворена ръка.
- Преди да натиснете пръвкочувателя, се уверете, че прободният трион не докосва материала.
- Не докосвайте движещите се части с ръка.
- Не слагайте прободния трион, ако той все още е в движение. Не включвайте прободния трион, преди да го хванете с ръка.

- Не докосвайте острието или обработвания детайл непосредствено след приключване на работата. Тези части могат да станат много горещи и да причинят изгаряния.
- Ако забележите необичайно поведение на електроинструмента или странни шумове, незабавно изключете и извадете електроинструмента от контакта.
- За да се осигури правилно охлаждане, вентилационните отвори в корпуса на прободния трион трябва да са открити.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО И БАТЕРИЯТА

ПРАВИЛНО БОРАВЕНЕ С БАТЕРИЯТА И РАБОТА С НЕЯ

- Процесът на зареждане на батерията трябва да се контролира от потребителя.
- Избягвайте да зареждате батерията при температури под 0°C.
- Зареждайте батериите само със зарядното устройство, препоръчано от производителя. Използването на зарядно устройство, предназначено за зареждане на различен тип батерии, крие риск от пожар.
- Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от метални предмети, като например шпикли за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да свържат клемите на батерията. Късото съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

В случай на повреда и/или неправилна употреба на батерията може да се отделят газове. Проверете помещението, консултирайте се с лекар в случай на дискомфорт. Газовете могат да увредят дихателните пътища.

- При екстремни условия може да се получи изтичане на течност от акумулатора. Изтичането на течност от батерията може да причини дразнене или изгаряния. Ако бъде открито изтичане, прецедирайте по следния начин:
- Внимателно избършете течността с парче плат. Избягвайте контакт на течността с кожата или очите.
- ако течността попадне върху кожата, съответната част от тялото трябва незабавно да се измие с голямо количество чиста вода или да се неутрализира течността с лека киселина, например лимонен сок или оцет.
- ако течността попадне в очите, незабавно ги изплакнете с обилно количество чиста вода в продължение на поне 10 минути и потърсете лекарска помощ.
- Не използвайте батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани батерии могат да действат непредказуемо, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.

Батерията не трябва да бъде излагана на влага или вода.

- Винаги дръжте батерията далеч от източници на топлина. Не я оставайте в среда с висока температура за дълъг период от време (на пряка слънчева светлина, в близост до радиатори или навсякъде, където температурата надвишава 50°C).
- Не излагайте батерията на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Температура от 130°C може да бъде посочена като 265°F.

Трябва да се спазват всички инструкции за зареждане и батерията не трябва да се зарежда при температура извън диапазона, посочен в таблицата с номинални данни в инструкциите за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

РЕМОНТ НА БАТЕРИИ:

- Повредените батерии не трябва да се ремонтират. Ремонтът на батерията се разрешава само от производителя или от оторизиран сервизен център.
- Използваната батерия трябва да се предаде в център за обезвреждане на този вид опасни отпадъци.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Зарядното устройство не трябва да бъде излагано на влага или вода. Навлизането на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е поддръжка или почистване.

- Не използвайте зарядното устройство, поставено върху запалими повърхности (напр. хартия, текстил) или в близост до запалими вещества. Поради повишаването на температурата на зарядното устройство по време на процеса на зареждане съществува опасност от пожар.
- Проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела всеки път преди употреба. Ако откриете повреда - не използвайте зарядното устройство. Не се опитвайте да разглобявате зарядното устройство. Отнасяйте се за всички ремонти в оторизиран сервиз. Неправилният монтаж на зарядното устройство може да доведе до риск от токов удар или пожар.
- Деца и лица с физически, емоционални или умствени увреждания, както и други лица, чийто опит или познания не са достатъчни, за да работят със зарядното устройство при спасяване на всички мерки за безопасност, не трябва да работят със зарядното устройство без надзора на отговорно лице. В противен случай съществува опасност от неправилно боравене с устройството, което може да доведе до нараняване.

Когато зарядното устройство не се използва, то трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.

Трябва да се спазват всички инструкции за зареждане и батерията не трябва да се зарежда при температура извън диапазона, посочен в таблицата с номиналните стойности в инструкциите за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

РЕМОНТ НА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

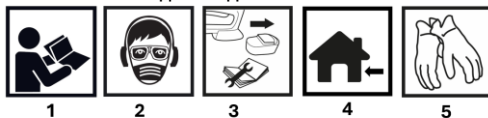
- Дефектно зарядно устройство не трябва да се ремонтира. Поправките на зарядното устройство се разрешават само от производителя или от оторизиран сервизен център.

ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито.

Въпреки използването на безопасен по своята същност дизайн, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.

Литиево-йонните батерии могат да протекат, да се запалят или да експлодират, ако се нагряят до висока температура или се свържат накъсо. Не ги съхранявайте в автомобила през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте акумулаторния блок. Li-Ion батериите съдържат електронни предпазни устройства, които при повреда могат да предизвикат запалване или експлозия на батерията.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържатите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
2. Носете лични предпазни средства: предпазни очила, защитна маска, защита на слуха.
3. Преди ремонт, поддръжка, изключете от захранването, като извадите батерията.
4. За употреба на закрито.
5. Използвайте лични предпазни средства: защитни ръкавици.
6. Keep далеч от достъпа на деца.
7. Protect от влага.
8. Selectively рециклируеми
9. Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Наименование	Описание
--------------	----------

1	Вертикална държка
2	Превключвател
3	Държач на острието
4	Копче за фиксиране на паралелния водач
5	Регулатор на скоростта
6	Хоризонтална държка
7	Въртящо се копче за движението на махалото (функция за подстригване)
8	Острие на прободен трион
9	Гнездо за батерия
10	Отвор за отвеждане на праха
11	Заключване на настройката на ъгъла на рязане
12	Равнина за настройка на ъгъла на рязане
13	Превключвател за посока на издухване
14	Плексигласов капак

* Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Прободният трион е ръчно устройство, което се запазва от батерия. Той се задвижва от безщетков двигател за постоянен ток. Устройството е предназначено за извършване на прави разцепвания, извити разрези и прорези в дърво, материали на дървесна основа, пластмаси и метали (при условие че се използва подходящ циркулярен диск). Области на използване са ремонтни и строителни дейности, както и всички дейности от типа "направи си сам".

Не използвайте устройството неправилно

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

МОНТАЖ НА ОСТРИЕТО

Острието се монтира и сменя без инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте остриета със система за затягане Т.

Монтаж на острието

- Повдигнете капака **Фиг. А 14**.
- След това завъртете лоста на държача на острието **Фиг. В 4** надясно докрай (**Фиг. В 4**).
- Поставете острието докрай в държача за острие **Фиг. А 3** (зъбите на острието трябва да сочат напред) и освободете лоста на ръкохватката.

Важно! Уверете се, че циркулярният диск е правилно поставен във водещата ролка **Фиг. Б 3**.

- След като сте се уверили, че острието е инсталирано правилно, можете да продължите.

Изваждане на ножа на триона

Изваждането на острието се извършва в обратния ред на монтажа.

ПРАХОУЛАВЯНЕ

За да се подобри отстраняването на праха от повърхността на обработвания детайл, прободният трион е оборудван със собствена система за издухване или извличане на праха, която почиства повърхността на рязане. Системата за издухване и извличане на прах работи по-ефективно, когато предпазителят е спуснат.

Превключвателят на **фиг. А 13** се използва за определяне дали отпадъците да бъдат издухвани или да бъдат засмукани от прахосмуканката. Ако превключвателят се премести в предната част на уреда, прахът ще бъде издухан. Ако е насочен към задната част, прахът ще бъде насочен към отвора за прахоулавяне.

- Поставете адаптера **фиг. А 10** докрай в крачето на **фиг. В 5**.
- Свържете смукателния маркуч на системата за прахоулавяне към адаптера **фиг. А 10**.
- Изваждането на адаптера се извършва в обратен ред на монтирането му.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Устройството е оборудвано с предпазен превключвател **фиг. А 2** за предотвратяване на случайно пускане.

Включване

- За да стартирате прободния трион, натиснете бутона за включване/изключване **фиг. А 2** и го преместете напред

Изключване

- Натискането на задната част на бутона за включване/изключване **Фиг. А 2** спира устройството.

Контрол на скоростта

Скоростта на уреда се регулира с въртящо се копче **Фиг. А 5**

Осветление на работната зона

При всяко натискане на бутона на превключвателя, **фиг. А 2**, (LED) светлината осветява работната зона.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЛЮЛЕНЕТО НА ЦИРКУЛЯРА

Наличната възможност за регулиране на махалото на острието в допълнение към възвратното му движение дава възможност за по-добро адаптиране на параметрите на прободния трион към изискванията на обработвания детайл. Движението на махалото се регулира на стъпки с помощта на превключвателя за регулиране на движението на махалото **фиг. А 7** в диапазона от **0 до 3 фиг. С 2**. Най-благоприятният избор на хода на движението на махалото за определени материали е даден в таблицата по-долу.

Тази функция ускорява рязането на съответния материал, но за сметка на прецизността на рязане.

Предложени настройки за функцията за совалка	
Листови метали като цяло: 0	Стоманена ламарина: 0 - 1
Алуминиева ламарина: 1 - 2	Пластмаса: 1 - 2
Дървен шперплат: 0 - 1	Дървесина: 1 - 3

Когато използвате нож, превключвателят за регулиране на люлеенето трябва да се постави на 0. При рязане на метал се препоръчва смазване.

РЕГУЛИРАНЕ НА КРАЧЕТО ЗА РАЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ

Регулируемият крак на прободния трион позволява рязане под ъгъл от 0° до 45° (в двете посоки).

- Извадете адаптера **фиг. А 10** от опорната плоча **фиг. А 8**.
- Освободете блоковиранката за регулиране **Фиг. В 7**.
- Преместете стъпалото **Фиг. А 8** напред и го наклонете наляво или надясно (до 45°).
- Настройте крачето **фиг. А 8** на желания ъгъл, придвижете го назад и го застопорете със заключващото устройство **фиг. В 7**.

Грудирането на ъгъла върху стъпалото **фиг. В 6** позволява наклон на стъпалото под ъгъл от 0°, 2, 2°, 5° или 45° (надясно или наляво). Винаги проверявайте дали заключващият механизъм на **фиг. В 7** е надежден след регулиране.

CUTTING

- Поставете предната част на стъпалото **фиг. А 8** плоско върху материала, който ще се реже, така че острието да не докосва материала.
- Стартирайте прободния трион и изчакайте, докато достигне правилната скорост.
- Движете прободния трион бавно, като водите острието по предварително определената линия на рязане.
- Когато режете по извита линия, насочвайте прободния трион много внимателно.

Рязането трябва да бъде равномерно, като се внимава да не се претоварва прободният трион. Премомерният натиск, упражняван върху триона, ще има затормозяващ ефект върху движението на махалото, което ще се отрази неблагоприятно на ефективността на рязане. Ако е необходимо да се правят разрези в плавна крива, движението на махалото трябва да се намали или напълно да се изключи.

Ако по време на работа цялата повърхност на стъпалото на прободния трион не е върху повърхността на обработвания детайл, а е повдигната над нея, и м а опасност острието да отскочи назад или да се счупи.

ИЗРЯЗВАНЕ НА ОТВОР В МАТЕРИАЛА

- Пробиете в материала отвор с диаметър 10 mm.
- Поставете ножа на триона в отвора и започнете да режете от направения отвор.

РЯЗАНЕ НА МЕТАЛ / ВИДОВЕ ДИСКОВЕ ЗА РЯЗАНЕ

За рязане на метал трябва да се използват подходящи остриета с голям брой зъби.

Брой зъби на инч	Дължина	Обхват на приложение

	на острието	
24	80 мм	Мека стомана, цветни метали
14		Цветни метали, пластмаси
9		Дърво, дървен шперплат

- Използвайте само подходящи и остри остриета на триони.
- Не използвайте остриета с повредена дръжка.
- Използвайте правилните видове дискове за рязане.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Извадете батерията от устройството, преди да извършвате каквито и да било дейности по инсталиране, регулиране, ремонт или експлоатация.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се устройството да се почиства веднага след всяка употреба.
- Не използвайте вода или други течности за почистване.
- Устройството трябва да се почиства със суха кърпа или да се продухва със състен въздух с ниско налягане.
- Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Почистявайте редовно вентилационните отвори в корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряването на уреда. Не почиствайте вентилационните отвори, като вкарвате в тях остри предмети, като например отвертки или подобни предмети.
- Препоръчително е направляващата ролка да се смазва периодично. Една капка масло, нанесена върху тази област, ще удължи нейния живот.
- Ако се появи прекомерно искрене в комутатора, квалифицирано лице трябва да провери състоянието на въглеродните четки на двигателя.
- Винаги съхранявайте устройството на сухо място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте устройството с извадена батерия.

Всички дефекти трябва да бъдат отстранени от оторизирания сервиз на производителя.

МОНТАЖ НА ВОДАЧА ЗА УСПОРЕДНО РЯЗАНЕ

Водачът за успоредно рязане може да се монтира от дясната или от лявата страна на стъпалото на машината.

- Разхлабете фиксиращите винтове на паралелния водач **фиг. С1**.
- Поставете паралелната направляваща шина в отворите в плота за крака **фиг. С7**, задайте желаното разстояние (като използвате деленията) и фиксирайте, като затегнете фиксиращите винтове на паралелния водач **фиг. С 1**.

Водещата шина на паралелния водач трябва да е насочена надолу.

Паралелният водач може да се използва и за конусно рязане от 0° до 45°.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:

- Пъзел 1 бр.
- Паралелно ръководство 1 бр.
- Острие на трион 1 бр.
- Техническа документация 3 бр.

ПАРАМЕТЪР	СТОЙНОСТ
Захранващо напрежение	18 V DC
Диапазон на оборотите на празен ход	800 ÷ 3800 min ⁻¹
Максимална дебелина на рязания материал - дърво	135 мм
Максимална дебелина на рязания материал - метал	10 мм
Вид на използваните дискове за рязане	Тип Т
Ход на острието	25 мм
Клас на защита	III
Маса	1,508
Година на производство	2023
ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ	
Ниво на звуково налягане	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)

Ниво на звукова мощност	L _{WA} = 89 dB(A) K=5dB(A)
Стойности на вибрационното ускорение при рязане на дърво	a _h = 11,18 m/s ² K=1,5m/s ²
Стойност на ускорението на вибрациите при рязане на стомана	a _h = 8,13 m/s ² K=1,5m/s ²
58GE145 посочва типа и обозначението на машината	

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Нивото на шума, излъчван от оборудването, се описва чрез: нивото на излъчваното звуково налягане L_{PA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K означава неопределеност на измерването). Вибрациите, излъчвани от оборудването, се описват от стойността на вибрационното ускорение a_h (където K означава неопределеност на измерването).

Нивото на звуковото налягане L_{PA}, нивото на звуковата мощност L_{WA} и стойността на вибрационното ускорение a_h, дадени в тези инструкции, са измерени в съответствие с EN 62841-1. Даденото ниво на вибрациите a_h може да се използва за сравнение на оборудването и за предварителна оценка на излагането на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на уреда. Ако уредът се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрациите може да се промени. По-високите нива на вибрации ще бъдат повлияни от недостатъчна или твърде рядка поддръжка на уреда. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато устройството е изключено или когато е включено, но не се използва за работа. Когато всички фактори са точно оценени, общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като например циклична поддръжка на машината и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете и подходяща организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в съответните съоръжения за изхвърляне. Съвържае се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s.c.s. седище във Варшава, ул. Pogoniaczna 2/4 (наричана по-нататък "Grupa Torhex") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото, неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Grupa Torhex и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Grupa Torhex, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие

Производител: Sp.k., ul. Pogoniaczna 2/4
02-285 Варшава

Продукт: Акумулаторен прободен трион
Модел: 58GE145

Търговско наименование: GRAPHITE
Серийн номер: 00001 ÷ 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на изключителната отговорност на производителя.

Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:
Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост

Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на стандартите:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти.

добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.

Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, което е упълномощено да изготви техническото досие:

Подписано от името на:

Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k.

Улица Pogranicza 2/4

02-285 Варшава

Pavel Kowalski

Павел Ковалски

Отговорник по качеството на TOPEX GROUP

Варшава, 2024-01-16

HR

PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK)

Bežična ubodna pila: 58GE145

NAPOМЕНА: PRIJE UPOTREBE OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE BI SMJELE VRŠITI MONTAŽU, PODEŠAVANJE ILI RAD OPREME.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE BILJEŠKA!

Pažljivo pročitajte upute za uporabu, slijedite upozorenja i sigurnosne uvjete koji se u njima nalaze. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Ipak: ugradnja, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Slijedeći sljedeće postupke smanjit će se rizik od požara, strujnog udara, ozljeda i skratiti vrijeme ugradnje uređaja

PAŽLJIVO PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK KAKO BISTE SE UPOZNALI S UREĐAJEM ČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POSEBNE ODREDBE ZA SIGURAN RAD UBODNE PILE

- Prilikom izvođenja radova na kojima radni alat može naići na skrivene električne žice, držite alat za izoliranu površinu ručke. Kontakt s mrežnim kabelom može uzrokovati pojavu napona na metalnim dijelovima električnog alata, što može dovesti do strujnog udara.
- Držite ruke na sigurnoj udaljenosti od raspona rezanja. Ne klizite ih ispod obratka. Postoji opasnost od ozljeda kada dođete u kontakt s oštricom.
- Isključite ubodnu pilu po završetku radova. Oštrica se može ukloniti iz obratka kada je u mirovanju. Na taj se način izbjegava povratni udarac i električni alat se može sigurno odložiti.
- Koristite samo neoštećene noževe koji su u savršenoj radnoj stanju. Savijene, neoštećene oštrice mogu se slomiti, mogu dodatno utjecati na liniju rezanja i također mogu pridonijeti povratnom udaru.
- Prašina iz određenih vrsta drva ili određenih vrsta metala može biti opasna po zdravlje i može uzrokovati alergijske reakcije, bolesti dišnog sustava ili dovesti do raka
 - maske za prašinu treba koristiti tijekom rezanja kako bi se respiratorni trakt zaštitio od rezanja prašine.
 - Koristite usisavanje prašine prilikom rezanja drva.
 - Uvijek osigurajte da je radno mjesto dobro prozračeno.
- Nemojte rezati cijevi za vodu ubodnom pilom. Rezanje cijevi uzrokovat će oštećenje imovine ili može dovesti do električnog udara.
- Kako biste izbjegli rezanje čavala, vijaka i drugih tvrdih predmeta, pažljivo pregledajte radni komad prije početka rada.
- Materijal čije dimenzije (debljina) premašuju one navedene u tehničkim podacima ne smije se rezati.
- Držite ubodnu pilu zatvorene ruke.
- Prije pritiska prekidača pazite da ubodna pila ne dodiruje materijal.
- Ne dodirujte pokretne dijelove rukom.
- Ne spuštajte ubodnu pilu ako je još uvijek u pokretu. Ne uključujte ubodnu pilu prije nego što je uhvatite rukom.
- Ne dodirujte oštricu ili radni komad odmah nakon završetka radova. Ovi dijelovi mogu postati vrlo vrući i mogu uzrokovati opekline.
- Ako primijetite nenormalno ponašanje električnog alata ili čudne zvukove, odmah isključite i isključite električni alat iz utičnice.
- Kako bi se osiguralo pravilno hlađenje, ventilacijski otvori u kućištu ubodne pile trebaju biti izloženi.

PRAVILA O SIGURNOSTI PUNJAČA I BATERIJE

PRAVILNO RUKOVANJE BATERIJOM I RAD

- Postupak punjenja baterije trebao bi biti pod kontrolom korisnika.

- Izbjegavajte punjenje baterije na temperaturama ispod 0 °C.
- **Baterije punite samo punjačem koji preporučuje proizvođač. Upotreba punjača dizajniranog za punjenje druge vrste baterije predstavlja opasnost od požara.**
- **Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spjalnice, kovanice, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti stezaljke baterije.** Kratki spoj na terminalima baterije može uzrokovati opekline ili požar.

U slučaju oštećenja i/ili zlouporabe baterije, mogu se ispuštati plinovi. Prozračite sobu, posavjetujte se s liječnikom u slučaju nelagodje. Plinovi mogu oštetiti dišne puteve.

- Curenje tekućine iz baterije može se dogoditi u ekstremnim uvjetima. Curenje tekućine iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline. Ako se otkrije curenje, postupite na sljedeći način:
- Pažljivo obrišite tekućinu komadom tkanine. Izbjegavajte kontakt tekućine s kožom ili očima.
- Ako tekućina dođe u dodir s kožom, relevantno područje na tijelu treba odmah oprati obilnim količinama čiste vode ili neutralizirati tekućinu blagom kiselinom poput soka od limuna ili octa.
- Ako tekućina dospje u oči, odmah ih isperite s puno čiste vode najmanje 10 minuta i potražite savjet liječnika.
- Ne koristite bateriju koja je oštećena ili modificirana. Oštećene ili modificirane baterije mogu djelovati nepredvidivo, što dovodi do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.

Baterija ne smije biti izložena vlazi ili vodi.

- Bateriju uvijek držite podalje od izvora topline. Ne ostavljajte ga u okruženju visoke temperature dulje vrijeme (na izravnom sunčevom svjetlu, u blizini radiatora ili bilo gdje gdje temperatura prelazi 50 °C).
- **Ne izlažite bateriju vatri ili prekomjernim temperaturama.** Izloženost požaru ili temperaturama iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.

NAPOМЕНА: Temperatura od 130 °C može se odrediti kao 265 °F.

Moraju se slijediti sve upute za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici s podacima o ocjeni u uputama za uporabu. Pogrešno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVAK BATERIJE:

- **Oštećene baterije ne smiju se popravljati.** Popravke baterije dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.
- Korištenu bateriju treba odnijeti u odlagalište za ovu vrstu opasnog otpada.

SIGURNOSNE UPUTE ZA PUNJAČ

- **Punjač ne smije biti izložen vlazi ili vodi.** Ulazak vode u punjač povećava rizik od udara. Punjač se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru u suhim prostorijama.
- Isključite punjač iz mreže prije održavanja ili čišćenja.
- **Ne koristite punjač postavljen na zapaljivu površinu (npr. papir, tekstil) ili u blizini zapaljivih tvari.** Zbog povećanja temperature punjača tijekom postupka punjenja postoji opasnost od požara.
- **Prije uporabe svaki put provjerite stanje punjača, kabela i utikača. Ako se pronade oštećenje - ne koristite punjač. Ne pokušavajte rastaviti punjač.** Sve popravke proslijedite ovlaštenoj servisnoj radionici. Nepravilna ugradnja punjača može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Djeca i fizički, emocionalno ili mentalno ugrožene osobe, kao i druge osobe čije iskustvo ili znanje nije dovoljno za upravljanje punjačem uz sve sigurnosne mjere opreza, ne smiju koristiti punjač bez nadzora odgovorne osobe. U protivnom postoji opasnost da će uređaj biti pogrešno vođen što rezultira ozljedom.

Kada punjač nije u uporabi, treba ga odvojiti od mreže.

Moraju se slijediti sve upute za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici ocjenjivanja u uputama za uporabu. Pogrešno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVAK PUNJAČA

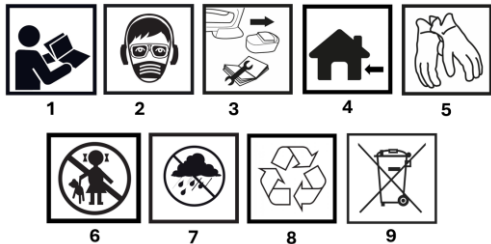
- **Neispravan punjač ne smije se popraviti.** Popravak punjača dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za rad u zatvorenom prostoru.

Unatoč primjeni inherentno sigurnog dizajna, primjeni sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.

Li-Ion baterije mogu procuriti, zapaliti se ili eksplodirati ako se zagriju na visoke temperature ili kratko spoje. Ne čuvajte ih u automobilu tijekom vrućih i sunčanih dana. Ne otvarajte bateriju. Li-Ion baterije sadrže elektroničke sigurnosne uređaje koji, ako su oštećeni, mogu uzrokovati požar ili eksploziju baterije.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima!
2. Nosite osobnu zaštitnu opremu: zaštitne naočale, zaštitnu masku, zaštitu sluha.
3. Prije popravaka, održavanja, isključite iz napajanja uklanjanjem baterije.
4. Za unutarnju uporabu.
5. Koristite osobnu zaštitnu opremu: zaštitne rukavice.
6. Čuvati izvan dohvata djece.
7. Zaštitite od vlage.
8. Selektivno se može reciklirati
9. Do ne odlagati s kućnim otpadom

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Donje numeriranje odnosi se na komponente uređaja prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Oznaka	Opis
1	Okomiti držač
2	Skretnica
3	Držač oštrice
4	Gumb za pričvršćivanje paralelne vodilice
5	Regulator brzine
6	Vodoravna ručica
7	Okretni gumb za kretanje klatna (funkcija obrezivanja)
8	Oštrica ubodne pile
9	Utičnica baterije
10	Priključak za usisavanje prašine
11	Zaključavanje kuta rezanja
12	Ravnina podešavanja kuta rezanja
13	Prekidač smjera puhanja
14	Poklopac od pleksiglasa

* Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda

IZGRADNJA I PRIMJENA

Ubodna pila je ručni uređaj koji se napaja baterijom. Pokreće ga istosmjerni motor bez četkica. Stroj je dizajniran za izradu ravnih podijeljenih rezova, zakrivljenih rezova i ureza u drvu, materijalima na bazi drvna i plastici i metalima (pod uvjetom da se koristi odgovarajući list pile). Njegova područja korištenja su renovacijski i građevinski radovi, kao i svi "uradi sam" radovi.

Nemojte zloupotrijebiti uređaj

RAD UREĐAJA

UGRADNJA NOŽA

Oštrica se montira i zamjenjuje bez alata.

NAPOMENA: Koristite noževe sa T sustavom stezanja.

Montaža noža

- Podignite poklopac **Sl. A 14**.
 - Zatim okrenite polugu na držaču noža **Sl. B4** udesno dokle god će ići (**slika B4**).
 - Umetnite oštricu dokle god će ići u držač noža **Sl. A3** (zubi oštrice trebaju biti usmjereni prema naprijed) i otpustite ručicu ručke
- Važan!** Provjerite je li list pile pravilno postavljen u vodilici **Sl. B3**.

- Nakon što ste osigurali da je oštrica ispravno postavljena, možete nastaviti.

Uklanjanje lista pile

Uklanjanje oštrice vrši se obrnutim redoslijedom ugradnje.

USISAVANJE PRAŠINE

Kako bi se poboljšalo uklanjanje prašine s površine obratka, ubodna pila opremljena je vlastitim sustavom za ispuhivanje prašine ili usisavanje prašine za čišćenje površine rezanja. Sustav za ispuhivanje prašine i usisavanje prašine djeluje učinkovite kada se štitnik spusti.

Prekidač na **sl. A13 koristi** se za odlučivanje hoće li se plijen otpuhati ili će ga usisavač uvući. Ako se prekidač pomakne na prednji dio jedinice, prašina će se otpuhati. Ako će prema stražnjoj strani prašina biti usmjerena u otvor za usisavanje prašine.

- Umetnite **sliku adaptera A10** dokle god ide u podnožje **slike B5**.
- Spojite usisno crijevo sustava za usisavanje prašine na adapter **Sl. A10**.
- Uklanjanje adaptera odvija se obrnutim redoslijedom do njegovog ugradnje.

RAD / POSTAVKE

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

Uređaj je opremljen sigurnosnim prekidačem **Sl. A2** kako bi se spriječilo slučajno pokretanje.

Uključivanje

- Da biste pokrenuli ubodnu pilu, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje **sl.**

Isključivanje

- Pritiskom na stražnju stranu gumba za uključivanje/isključivanje **slika A2** zaustavlja se jedinica.

Kontrola brzine

Brzina jedinice podešava okretinim gumbom **Sl. A5**

Rasvjeta radnog prostora

Svaki put kada pritisnete tipku prekidača, **sl. A2**, (LED) svjetlo osvjetljava radno područje.

PODEŠAVANJE LJULJAČKE LISTA PILE

Dostupna mogućnost podešavanja kretanja klatna noža uz klipno kretanje omogućuje bolje prilagođavanje parametara ubodne pile zahtjevima obratka. Kretanje klatna podešava se u koracima pomoću **p r e k i d a č a z a p o d e š a v a n j e p o k r e t a k l a t n a S l i k a A 7** u rasponu od **0 do 3 sl. C2**. Najpovoljniji odaberite poteza kretanja klatna za određene materijale pruža se u donjoj tablici.

Ova funkcija ubrzava rezanje dotičnog materijala, ali nauštrb preciznosti rezanja.

Predložene postavke za funkciju šatla

Lim općenito: 0	Čelični lim: 0 - 1
Aluminijski lim: 1 - 2	Plastika: 1 - 2
Drvena šperploča: 0 - 1	Drvo: 1 - 3

Kada koristite oštricu tipa noža, prekidač za podešavanje ljuljačke treba postaviti na 0. Prilikom rezanja metala preporučuje se podmazivanje.

PODEŠAVANJE STOPALA ZA REZANJE POD KUTOM

Podesivo stopalo ubodne pile omogućuje kutne rezove od 0° do 45° (u oba smjera).

- Izvadite sliku adaptera **A10** sa slike podnožja **A8**.
- Otpustite bravu za podešavanje **Sl. B7**.
- Pomaknite stopalo **Sl. A8** naprijed i nagnite lijevo ili desno (do 45°).
- Postavite nogu **Sl. A8** pod željeni kut, pomaknite se unatrag i osigurajte uređajem za zaključavanje **Slika B7**.

B6 omogućuje da stopalo bude nagnuto pod kutom od 0°, 22.5° ili 45° (desno ili lijevo). Uvijek provjerite je li **mehanizam za zaključavanje slike B7** siguran nakon podešavanja.

REZANJE

- Stavite prednji dio stopala **Sl. A8** ravno na materijal koji se reže tako da oštrica ne dodiruje materijal.
- Pokrenite ubodnu pilu i pričekajte dok ne postigne ispravnu brzinu.
- Pomiješajte ubodnu pilu koja polako vodi oštricu duž unaprijed određene linije rezanja.
- Prilikom rezanja duž zakrivljene linije, vrlo nježno vodite ubodnu pilu.

Rez treba napraviti ravnomjerno, pazeci da se ubodna pila ne preopteretiti. Prekomjerni pritisak na list pile imat će inhibirajući učinak na kretanje klatna, što će negativno utjecati na performanse rezanja. Ako je potrebno napraviti rezove u njeznoj krivulji, kretanje klatna treba smanjiti ili potpuno isključiti.

Ako tijekom rada cijela površina ubodne pile nije na površini obratka, već je podignuta iznad nje, postoji opasnost od udaranja oštrice unatrag ili loma.

REZANJE RUPE U MATERIJALU

- Izbušite rupu promjera 10 mm u materijalu.
- Umetnite list pile u rupu i počnite rezati iz napravljene rupe.

REZANJE METALA / VRSTE LISTOVA PILE

Za rezanje metala treba koristiti prikladne oštrice s većim brojem zuba.

Prilikom rezanja metala mora se koristiti prikladno mazivo (ulje za rezanje). Rezanje metala bez podmazivanja dovodi do ubrzanog trošenja noža. Donja tablica pruža najpovoljniji izbor lista pile:

Broj zuba po inču	Duljina oštrice	Opseg primjene
24	80 mm	Mekani čelik, obojeni metali
14		Obojeni metali, plastika
9		Drvo, drvena šperploča

- Koristite samo odgovarajuće i oštre listove pile.
- Ne koristite oštrice s oštećenom drškom.
- Koristite ispravne vrste listova pile.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Izvadite bateriju iz jedinice prije izvođenja bilo kakve instalacije, podešavanja, popravka ili rada.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Preporučuje se čišćenje uređaja odmah nakon svake uporabe.
- Za čišćenje nemojte koristiti vodu ili druge tekućine.
- Jedinicu treba očistiti suhim komadom tkanine ili puhati niskotlačnim komprimiranim zrakom.
- Ne koristite sredstva za čišćenje ili otapala jer ona mogu oštetiti plastične dijelove.
- Redovito čistite ventilacijske otvore u kućištu motora kako biste spriječili pregrijavanje jedinice. Ne čistite ventilacijske otvore umetanjem oštrih predmeta kao što su odvijači ili slični predmeti u otore.
- Preporučuje se da se vodilica povremeno podmazuje. Kap ulja koja se nanosi na ovo područje produžiti će njegov vijek trajanja.
- Ako na komutatoru dođe do prekomjernog iskrenja, provjerite stanje ugljičnih četkica motora od strane kvalificirane osobe.
- Uređaj uvijek čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
- Pohranite uređaj s uklonjenom baterijom.

Sve nedostatke treba otkloniti ovlašteni servisni odjel proizvođača.

UGRADNJA PARELNE VODILICE ZA REZANJE

Paralelna vodilica za rezanje može se montirati na desnu ili lijevu stranu podnožja stroja.

- Otpustite vijke za zaključavanje paralelne vodilice sl.
- Umetnite paralelnu vodilicu u rupe na slici podnožja C7, postavite željenu udaljenost (pomoću stupnjeva) i učvrstite zatezanjem paralelnih vijaka za zaključavanje vodilice sl. C 1.

Vodilica paralelne vodilice trebala bi biti okrenuta prema dolje.

Paralelna vodilica može se koristiti i za rezanje kosine od 0° do 45°.

SADRŽAJ KOMPLETA:

- Jigsaw 1 kom.
- Paralelni vodič 1 kom.
- List pile 1 kom.
- Tehnička dokumentacija 3 kom.

PARAMETARSKI	VRIJEDNOST
Napon napajanja	18 V DC
Raspon brzine u praznom hodu	800 + 3800 ^{mm-1}
Maksimalna debljina materijala koji se reže - drvo	135 mm
Maksimalna debljina materijala koji se reže - metal	10 mm
Vrsta korištenih listova pile	Vrsta T
Potez oštrice	25 mm
Klasa zaštite	III

Misa	1,508
Godina proizvodnje	2023
PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA	
Razina zvučnog tlaka	LPA = 78 dB(A) K=5dB(A)
Razina zvučne snage	LWA = 89 dB(A) K=5dB(A)
Vrijednosti ubrzanja vibracija za rezanje drva	ah = 11,18 m/s ² K=1,5m/s ²
Vrijednosti ubrzanja vibracija za rezanje čelika	ah = 8,13 m/s ² K=1,5m/s ²
58GE145 označava vrstu i oznaku stroja	

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina emisije buke opreme opisana je: razinom emitiranog zvučnog tlaka LpA i razinom zvučne snage LWA (gdje K označava mjeru nesigurnosti). Vibracije koje emitira oprema opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija ah (gdje je K mjerna nesigurnost).

Razina zvučnog tlaka LpA, razina zvučne snage LWA i vrijednost ubrzanja vibracija ah dane u ovim uputama izmjereni su u skladu s EN 62841-1. Dana razina vibracija ah može se koristiti za usporedbu opreme i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedena razina vibracija reprezentativna je samo za osnovnu uporabu jedinice. Ako se jedinica koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na višu razinu vibracija utjecat će nedovoljni ili previše rijetko održavanje jedinice. Gore navedeni razlozi mogu dovesti do povećane izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Da bi se točno procijenila izloženost vibracijama, potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je jedinica isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi za rad. Kada su svi čimbenici točno procijenjeni, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Kako bi se korisnika zaštitilo od utjecaja vibracija, trebalo bi provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su cikličko održavanje stroja i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte za odlaganje. Za informacije o odlaganju obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnoj vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki inertne tvari. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa Topex") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, ali i sastav, pripadaju isključivo Grupi Topex i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, kako je izmijenjen). Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cjelokupnog Priručnika i njegovih pojedinačnih elemenata, bez suglasnosti Grupe Topex izražene u pisanom obliku, strogo je zabranjena i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

Izjava EZ-a o sukladnosti

Proizvođač: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Proizvod: Bežična ubodna pila

Model: 58GE145

Trgovački naziv: GRAFIT

Serijski broj: 00001 + 99999

Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena **Direktivom 2015/863/EU**

I zadovoljava zahtjeve standarda:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ova izjava odnosi se samo na strojeve koji su stavljeni na tržište i ne uključuje komponente dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio.

Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničkog dosjea:

Potpisano u ime:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.K.

2/4 Pograniczna ulica



Paweł Kowalski

Službenik za kvalitetu TOPEX GRUPE

Varšava, 2024-01-16

SR
ТРАНСЛАТИОН (УСЕР) МАНУАЛ
–
Слагалица без каблова: 58GE145

НАПОМЕНА : ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОПРЕМЕ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ. ЛИЦА КОЈА НИСУ ПРОЧИТАЛА УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА СПРОВОДЕ МОНТАЖУ, ПРИЛАГОЂАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

СПЕЦИФИЧНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ
–
НОТА!

Пажљиво прочитайте упутства за рад, пратите упозорења и безбедносне услове који се ту налазе. Апарат је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад апарата могу бити опасни. Следећи поступак смањивање ризик од пожара, електричног шока, повреда и скративше време уградње апарата

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ КОРИСНИЧКО УПУТСТВО ДА БИСТЕ СЕ УПОЗНАТИ СА АПАРАТОМ ЗАДРЖИТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

ПОСЕБНЕ ОДРЕДБЕ ЗА БЕЗБЕДАН РАД СЛАГАЛИЦЕ

- Приликом извођења радова на којима би алат за рад могао да наиђе на скривене електричне жице, држање алата поред изолованих површина дршке Контакт са главним каблом може довести до појаве напона на металним деловима алата за напајање, што може резултирати електричним шоком.
- Држите руке на безбедној удаљености од отсега сечења Немојте их клизити испод радног места Постоји опасност од повреда приликом доласка у контакт са сечивом.
- Искључите слагалицу када се радови заврше Сечиво се може уклонити из радног дела када је у застоју На тај начин се избегава кис и алат за напајање може безбедно да се склопи.
- Користите само неоштећена сечива која су у савршеном радном стању Бент, неоштећена сечива могу да се полуме, могу додатно да утичу на линију сечења и такође могу да допринесу кису.
- Прашина од одређених врста дрвета, или одређених врста метала, може бити опасност по здравље и може изазвати алергијске реакције, респираторне болести или довести до рака - маске за праšину треба користити током сечења како би се заштити респираторни тракт од сечења прашине.
 - користите вађење прашине приликом сечења дрва.
 - увек осигурати да радно место буде добро проветрено.
- Не сечите водоводне цеви слагалицом. Сечење цеви ће проузроковати оштећење имовине или може довести до струјног удара.
- Да бисте избегли сечење ноктију, шrafoва и других тврдих предмета, пажљиво прегледајте радни део пре него што почнете са радом.
- Материјал чије димензије (дебљина) премашују оне наведене у техничким подацима не сме бити исечен.
- Држи слагалицу са затвореном руком.
- Пре него што притиснете прекидач, уверите се да слагалица не додирује материјал.
- Не дирајте покретне делове руком.
- Не слушај слагалицу ако је још увек у покрету. Не укључујте слагалицу пре него љто је захватите руком.
- Не дирајте сечиво или радни део непосредно по завршетку радова Ови делови могу постати веома врели и могу изазвати опекотине.
- Ако приметите ненормално понашање алата за напајање или чудне звукове, одмах искључите и искључите алат за напајање из утичнице.
- Да би се обезбедило правилно хлађење, вентилационе рупе у кућиште за слагалицу треба да буду изложене.

ПРАВИЛА О БЕЗБЕДНОСТИ ПУЊАЧА И БАТЕРИЈЕ

ПРАВИЛНО РУКОВАЊЕ БАТЕРИЈОМ И РАД

- Процес пуњења батерије би требало да буде под контролом корисника.

- Избегавајте пуњење батерије на температурама испод 0 ° Ц.
- **Напуните батерије само пуњачем који препоручује произвођач. Употреба пуњача дизајнираног за пуњење другог типа батерије представља ризик од пожара.**
- **Када батерија није у употреби, држите је даље од металних предмета као што су спајали, новчићи, тастери ексери, шrafoви или други мали метални предмети који могу да кратки споје терминале батерије. Кратки споји акумулаторских терминала могу да изазову опекотине или пожар.**

У случају оштећења и/или злоупотребе батерије, гасови могу бити пуштени у рад. Проветрите собу, посаветујте се са лекаром у случају нелагодности. Гасови могу оштетити респираторни тракт.

- Цурење течности из акумулатора може да се јави у екстремним условима. Течност која цури из акумулатора може да изазове иритацију или опекотине. Ако је откривено цурење, наставите на следећи начин:
- Пажљиво обришите течност комадом тканине. Избегавајте контакт течности са кожом или очима.
- Уколико течност дође у контакт са кожом, релеванту област на телу треба одмах опрати позамашном количином чисте воде, или неутралисати течност благом киселином као што је лимунев сок или сирће.
- ако течност уђе у очи, исперите их одмах са доста чисте воде најмање 10 минута и потражите савет лекара.
- Немојте користити оштећену или измењену батерију. Оштећене или модификоване батерије могу деловати непредвидиво, што доводи до пожара, експлозије или опасности од повреда.

Батерија не сме бити изложена влази или води.

- Увек држи батерију даље од извора топлоте. Не остављајте га у окружењу високе температуре дужи временски период (на директној сунчевој светлости, близу радијатора или било где где температура прелази 50 ° Ц).
- **Не излажите батерију за паљбу или прекомерне температуре.** Изложеност ватри или температурама изнад 130 ° Ц може изазвати експлозију.

НАПОМЕНА : Температура од 130 ° Ц може бити наведена као 265 ° Ф.

Сва упутства за пуњење морају бити праћена, а батерија не сме да се пуни на температури изван опсега наведеног у табели са подацима о оцењивања у оперативним упутствима. Неправилно пуњење или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

ПОПРАВКА БАТЕРИЈЕ:

- **Оштећене батерије не смеју бити поправљене.** Поправке батерије дозвољава само произвођач или овлашћени сервисни центар.
- Половну батерију треба однети у центар за одлагање ове врсте опасног отпада.

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА ПУЊАЧ

- **Пуњач не сме бити изложен влази или води.** Ингрес воде у пуњач повећава ризик од шока. Пуњач се може користити само у затвореном простору у сувим собама.
- Искључите пуњач са главних става пре него што извршење било каквог одржавања или чишћења.
- **Немојте користити пуњач постављен на запаљиву површину (нпр. папир, текстил) или у близини запаљивих супстанци.** Због повећања температуре пуњача током процеса пуњења постоји опасност од пожара.
- **Проверите стање пуњача, кабла и прикључивача сваки пут пре употребе. Ако је оштећење пронађено - немојте користити пуњач. Не покушавајте да раставате пуњач.** Све поправке проследите на овлашћену сервисну радионицу. Неправилна инсталација пуњача може резултирати ризиком од електричног шока или пожара.
- Деца и физички, емоционално или ментално изазване особе, као и друга лица чије је искуство или знање недовољно за управљање пуњачем уз све безбедносне мере предострожности, не би требало да управљају пуњачем без надзора одговорног лица. У супротном постоји опасност да ће уређај бити погрешно управљан што ће резултирати повредом.

Када пуњач није у употреби, треба га искључити са главних.

Сва упутства за пуњење морају бити праћена, а батерија не сме да се пуни на температури изван опсега наведеног у табели за оцењивање у оперативним упутствима. Неправилно пуњење или

на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

ПОПРАВКА ПУЊАЧА

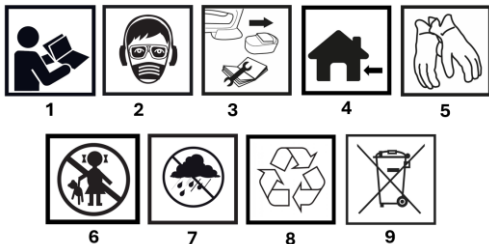
- Неисправан пуњач не сме бити поправљен. Поправке пуњача дозвољавају само произвођач или овлашћени сервисни центар.

ПАЖЊА : Уређај је дизајниран за рад у затвореном простору.

Упркос коришћењу инхерентно безбедног дизајна, коришћењу мера безбедности и додатним заштитним мерама, увек постоји заостај ризика од повреда током рада.

Ли-Јонске батерије могу да исцуре, запале се или експлодирају ако се греју на високе температуре или кратке споје. Не чувајте их у колима током врелих и сунчаних дана. Не отварајте паковање батерије. Ли -Јонске батерије садрже електронске сигурносне уређаје који, ако се оштете, могу да изазову да се батерија запали или експлодира.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте упутства за рад, придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се ту налазе!
2. Носите личну заштитну опрему: заштитну наочаре, заштитну маску, заштиту слуха.
3. Пре поправки, одржавања, прекидање везе са напајањем уклањањем батерије.
4. За употребу у затвореном простору.
5. Користите личну заштитну опрему: заштитне рукавице.
6. Држите се ван домаћаша дече.
7. Заштитите се од влаге.
8. Селективно се може рециклирати
9. До се одлаже са кућним отпадом

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Нумерисање испод односи се на компоненте уређаја приказане на графичким страницама овог приручника.

Ознака	Опис :
1	Вертикални регулатор
2	Пребаците
3	Држач за сечиво
4	Паралелна квака за сређивање водича
5	Контролер брзине
6	Хоризонтални регулатор
7	Ротациона квака за покрет клатна (функција скраћивања)
8	Сечиво слагалице
9	Утичница за батерију
10	Порт за вађење прашине
11	Резање угла који поставља закључавање
12	Резање угла постављања авиона
13	Прекидач за смер удараца
14	Поклопац од плексиласа

* Можда постоје разлике између графике и стварног производа

ИЗГРАДЊА И ПРИЈАВА

Слагалица је ручни уређај који се напаја батеријом. Вози га ДЦ мотор без четкице. Машина је дизајнирана за израду правих разделних резова, закривљених резова и резова у дрвету, материјала на бази дрвета и пластике и метала (под условом да се користи одговарајуће сечиво тестере). Његове области коришћења су реновирање и грађевински радови као и сви ДИУ (уради сам) радови.

Не злоупотребљавајте уређај

РАД УРЕЂАЈА

МОНТАЖА СЕЧИВА

Сечиво се монтира и замењује без алата.

НАПОМЕНА: Користите сечива са Т системом за стезање.

Монтажа сечива

- Подигни навлаку **Фиг. А 14**.
- Затим окрените ручицу на држачу **сечива. В4** удесно докле ће ићи (**Слич. В4**).
- Убаците сечиво докле ће ићи у држач сечива **Слич. А3** (зуби сечива треба да буду упецани напред) и ослободите ручицу дршке
- **Важно!** Уверите се да сечиво тестере правилно седи у ваљку водича **Фиг. Б 3**.
- Када се уверите да је сечиво исправно инсталирано, можете да наставите.

Уклањање сечива тестере

Уклањање сечива се обавља обрнутим редоследом инсталације.

ВАЂЕЊЕ ПРАШИНЕ

Да би се побољшало уклањање прашине са радне површине, слагалица је опремљена сопственим системом за одување прашине или вађење прашине како би се очистила површина за сечење. Одување прашине и систем за вађење прашине ефикасније функционишу када се чувар спусти.

Прекидач у **Слич. А13** се користи за одлучивање да ли ће плен бити одуван или ће га увући хувер. Ако прекидач буде премештен на предњи део јединице прашина ће бити одувана. Ако према задњем седишту прашина буде усмерена у луку за вађење прашине.

- Убаците адаптерску смокву. **А10** докле ће ићи у подножје **смкове. В5**.
- Повежите усисно црево система за вађење прашине са адаптером **Фиг. А10**.
- Уклањање адаптора се одвија обрнутим редоследом до његове инсталације.

ОПЕРАЦИЈА / ПОСТАВКЕ

ОНОФФ

Уређај је опремљен сигурносним прекидачем за **Сн. А2** како би се спречио случајни старт-уп.

Укључивање

- Да бисте покренули слагалицу, притисните смокву дугмета **“"Он/офф"**. **А2** и померите је напред

Искључивање

- Притисните на дугме **“"Он/офф"**; **Фиг. А2** зауставља се јединица.

Контрола брзине

Брзина јединице подесива ротари кваком **Сн. А5**

Осветљење радне површине

Сваки пут када притиснете дугме за прекидач, **Слич. А2**, (ЛЕД) светло осветљава радни простор.

ПОДЕШАВАЊЕ СЕЧИВА ТЕСТЕРЕ

Расположива могућност прилагођавања покрета клатна сечива поред његовог реципрочног кретања омогућава боље прилагођавање параметара слагалице захтевима радног дела. Покрет клатна се подешава у кораима помоћу прекидача за подешавање покрета клатна. **А7** у опсегу од **0 до 3 смкове С2**. Најповољнији избор потеза клатна за одређене материјале обезбеђује табела испод.

Ова функција узбавра сечење датих материјала, али на уштрб резања прецизности.

Предложене поставке за функцију шатла	
Лим уопште: 0	Челик за чаршаве: 0 - 1
Алуминијумски лист: 1 - 2	Пластика : 1 - 2
Дрвено шперплоча: 0 - 1	Дрво : 1 - 3

Када користите сечиво типа ножа, прекидач за подешавање љуљашке треба да буде постављен на **0**. Приликом сечења метала препоручује се подмазивање.

ПОДЕШАВАЊЕ СТОПАЛА ЗА УГАОНО СЕЧЕЊЕ

Подесиво jigsaw стопало омогућава угаоне резове од **0 ° до 45 °** (у оба смера).

- Уклоните плод адаптера. **A10** са плоче за стопала. **A8**.
 - Ослободите закрључавање **подешавања Слич. В7**.
 - Померите ногу **Сл. А8 напред** и нагните лево или десно (до 45°).
 - Поставите ногу **Сличца А8** под жељени угао, крећите се уназад и безбедно са уређајем за закрључавање **Сличца В7**.
- Угао матуре на смокви **стопала. В6 омогућава** да стопало буде наклонено под угловима од 0°, 2, 2, 5°, или 45° (десно или лево). Увек проверите да **ли је механизам закрључавања** Слич. В7 безбедан након подешавања.

СЕЧЕЊЕ

- Поставите предњи део стопала **Сличци. А8** равно на материјал да се сече тако да сечиво не додирује материјал.
- Започните слагалицу и сачекајте док не достигне тачну брзину.
- Померите слагалицу полако усмеравајући сечиво дуж унапред утврђене линије сечења.
- Када сечете дуж закрљивљене линије, водите слагалицу веома нежно.

Посекоћину треба направити равномерно, водећи рачуна да се не преоптерети слагалица. Претерани притисак на сечиво тестере имаће инхибиран ефекат на покрет клатна, што ће неповољно утицати на резање перформанси. Уколико је потребно направити резове у нежној кривини, покрет клатна треба смањити или потпуно искључити.

Ако, током операције, цела површина стопала слагалице није на површини радног дела већ је подигнута изнад ње, постоји опасност да сечиво узврати ударац пуцање.

СЕЧЕМ РУПУ У МАТЕРИЈАЛУ

- Избушите рупу пречника 10 мм у материјалу.
- Убаците сечиво тестере у рупу и почните да сечете од направљене рупе.

СЕЧЕЊЕ МЕТАЛА / ВРСТЕ СЕЧИВА ТЕСТЕРЕ

За сечење кроз метал треба користити одговарајућа сечива са већим бројем зуба.

Приликом сечења кроз метал мора се користити одговарајући лубрикант (уље за сечење). Сечење метала без подмазивања доводи до убрзаног хабања сечива. Табела испод пружа најповољнији избор сечива тестере:

Број зуба по инчу	Дужина сечива	Опсег примене
24	80 мм	Мекани челик, несносни метали
14		Несносни метали, пластика
9		Дрво, дрвено шперплоча

- Користите само одговарајућа и оштра сечива тестере.
- Не користите сечива са оштећеним бодежом.
- Користите исправне типове сечива тестере.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

Уклоните батерију из јединице пре него што извршите било какву инсталацију, подешавање, поправку или рад.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се чишћење уређаја одмах након сваке употребе.
- Немојте користити воду или другу течност за чишћење.
- Јединицу треба очистити сувим комадом тканине или разнети компримованом ваздухом ниског притиска.
- Немојте користити никакве средства за чишћење или растварачи, јер они могу оштетити пластичне делове.
- Редовно чистите конекторе за вентилацију у кућиште мотора као бисте спречили да се јединица прегреје. Немојте чистити конекторе за вентилацију уметањем оштрих предмета као што су шрафцигери или сличних објекти у конекторе.
- Препоручује се да се ваљак водича повремено подмаће. Кап нафте која се примењује на ову област продируће му живот.
- Ако се прекомерна варијација јавља на комуникацију, да ли је стање угљеничних четкица мотора проверила квалификована особа.
- Увек чувај уређај на сувом месту ван домаћаша деце.
- Ускладиштите уређај са уклоњеном батеријом.

Све недостатке треба да исправи овлашћено одељење за услуге произвођача.

ИНСТАЛАЦИЈА ПАРАЛЕЛНОГ ВОДИЧА ЗА СЕЧЕЊЕ

Паралелни водич за сечење може да се монтира на десну или леву страну стопала машине.

- Олабавите паралелни водич закрључајте **шрафове смокве С1**.
- Убаците паралелну траку водича у рупе на **плочи за стопала. С7**, подесите жељено растојање (користећи матуре) и поправите тако што ћете затегнути паралелни водич **закрључајте смокву С1**.

Трака водича паралелног водича треба да буде окренута надолу.

Паралелни водич се такође може користити за сечење косине од 0 до 45°.

САДРЖАЈ КОМПЛЕТА:

- Јигсаw 1 рачунар.
- Паралелни водич 1 рачунар.
- Сечиво тестере 1 рачунар.
- Техничка документација 3 ком.

ПАРАМЕТАР	ВРЕДНОСТ
Напон снабдевања	18 В ДЦ
Опсег брзине у нудли	800 + 3800 ^{mm} · ¹
Мах дебелина материјала који треба сечи - дрво	135 мм
Мах дебелина материјала који треба исећи - метал	10 мм
Тип сечива тестере која се користи	Тип Т
Потез сечива	25 мм
Класа заштите	ИИИ
Масовно	1,508
Година производње	2023

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Ниво притиска звука	ЛПА = 78 дБ(А) K = 5дБ(А)
Ниво напајања звука	ЛWA = 89 дБ(А) K = 5дБ(А)
Вредности убрзања вибрација за сечење дрвета	ах = 11,18 м/с ² K = 1,5m/c ²
Вредност убрзања вибрација за сечење челика	ах = 8,13 м/с ² K = 1,5m/c ²
58GE145 означава врсту и ознаку машине	

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Ниво емисије буке опреме описују: емитују се ниво звучног притиска ЛПА и ниво звучне снаге ЛWA (где К означава мерну неизвесност). Вибрације које емитује опрема описане су вредношћу убрзања вибрација ах (где је К мерна неизвесност).

Ниво звучног притиска ЛПА, ниво снаге звука ЛWA и вредност убрзања вибрација ах дате у овим упутствима измерени су у складу са ЕН 62841-1. Вибрациони ниво ах дате може се користити за поређење опреме и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Цитирани ниво вибрације је само представник основне употребе јединице. Ако се јединица користи за друге апликације или друге радне алате, ниво вибрације може да се промени. На виши ниво вибрација ће утицати недовољно или превисе неретко одржавање јединице. Горе наведени разлози могу резултирати повећаном изложеношћу вибрацијама током целог радног периода.

Да бисте прецизно проценили изложеност вибрацијама, неопходно је узети у обзир периоде када је јединица искључена или када је искључена, али се не користи за рад. Када се тачно процене сви фактори, укупна изложеност вибрацијама може бити знатно мања.

У циљу заштите корисника од ефеката вибрација, треба спровести додатне мере безбедности, као што су цикличко одржавање машине и радни алати, обезбеђивање адекватне температуре руке и одговарајућа радна организација.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не би требало да се одлажу са кућним отпадом, већ их треба однет и одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се продавцу производа или локалном ауторитету за информације о расходу. Отпадна електрична и електронска опрема садржи еколошки инертне супстанце. Опрема која се не рециклира представља потенцијални ризик по животну средину и људско здравље.

© 2023 Група Топек Слоска з ограничана одповиендзвалношца"и" Spółна командитова са својом регистрованом канцеларијом у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: "Група Топек"), обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, њен текст, фотографије, дијаграме, цртежи, као и његов састав, припадају искључиво Групи Топек и подлежу правој заштити на

GR
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΗΣΤΗ)
— Παζλ μπαταρίας: 58GE145

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ Ή ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

— **ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παρ' όλα αυτά: η κατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Ακολουθώντας τις παρακάτω διαδικασίες θα μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειώσετε το χρόνο εγκατάστασης της συσκευής.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΛΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΖΛ

- Όταν εκτελείτε εργασίες όπου το εργαλείο εργασίας μπορεί να συναντήσει κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια, κρατάτε το εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες της λαβής Η επαφή με το καλώδιο δικτύου μπορεί να προκαλέσει την εμφάνιση τάσης στα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου, η οποία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Κρατήστε τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή κοπής Μην τα γλιστράτε κάτω από το τεμάχιο εργασίας Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού όταν έρθουν σε επαφή με τη λεπίδα.
- Απενεργοποιήστε το παζλ όταν τελειώσετε την εργασία Η λεπίδα μπορεί να αφαιρεθεί από το τεμάχιο εργασίας όταν αυτό βρίσκεται σε ακινησία Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η αναπήδηση και το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να αποθηκευτεί με ασφάλεια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο άθικτες λεπίδες που βρίσκονται σε άριστη λειτουργική κατάσταση Οι λυγισμένες, μη ακονισμένες λεπίδες μπορεί να σπασθούν, να επιπνεύσουν επιπλέον τη γραμμική κοπή και να συμβάλουν επίσης στην αναπήδηση.
- Η σκόνη από ορισμένα είδη ξύλου ή ορισμένα είδη μετάλλων μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την υγεία και να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις, αναπνευστικές παθήσεις ή να οδηγήσει σε καρκίνο.
 - κατά την κοπή πρέπει να χρησιμοποιούνται μάσκες σκόνης για την προστασία των αναπνευστικών οδών από τη σκόνη κοπής.
 - χρησιμοποιείτε αναρρόφηση σκόνης κατά την κοπή ξύλου.
 - να φροντίζετε πάντα για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
- Μην κόβετε σωλήνες νερού με το παζλ. Η κοπή του σωλήνα θα προκαλέσει ζημιά στην ιδιοκτησία ή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Για να αποφυγείτε την κοπή μέσω καρφιών, βιδών και άλλων σκληρών αντικειμένων, επιθεωρήστε προσεκτικά το τεμάχιο εργασίας πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Δεν πρέπει να κόβεται υλικό του οποίου οι διαστάσεις (πάχος) υπερβαίνουν αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Κρατήστε το παζλ με το χέρι κλειστό.
- Πριν πατήσετε το διακόπτη, βεβαιωθείτε ότι το παζλ δεν αγγίζει το υλικό.
 - Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη με το χέρι σας.
 - Μην αφήνετε το παζλ κάτω, αν είναι ακόμα σε κίνηση. Μην ενεργοποιείτε το παζλ πριν το πάσατε με το χέρι σας.
 - Μην αγγίζετε τη λεπίδα ή το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας Αυτά τα μέρη μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογική συμπεριφορά του ηλεκτρικού εργαλείου ή περιέργους θορύβους, απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πρίζα.
- Για να διασφαλιστεί η ουσιαστική υγεία, οι σπές εξαιρισμού στο περίβλημα του παζλ πρέπει να είναι εκτεθειμένες.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας θα πρέπει να βρίσκεται υπό τον έλεγχο του χρήστη.
- Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C.
- **Φορτίστε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση διαφορετικού τύπου μπαταρίας ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς.**
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες της μπαταρίας. Το βραχυκύκλωμα των ακροδέκτων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν αέρια. Αερίστε τον χώρο, συμβουλευτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση δυσφορίας. Τα αέρια ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στην αναπνευστική οδό.

- Διαρροή υγρών από την μπαταρία μπορεί να συμβεί σε ακραίες συνθήκες. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα. Εάν εντοπιστεί διαρροή, τροχώστε ως εξής
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα κομμάτι πανί. Αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια.
 - εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, η σχετική περιοχή του σώματος πρέπει να πλυθεί αμέσως με άφθονο καθαρό νερό ή να εξουδετερωθεί το υγρό με ένα ήπιο σόδα, όπως χυμό λεμονιού ή ζύδι.
 - εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να λειτουργήσουν απρόβλεπτα, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνος τραυματισμού.

Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό.

- Κρατάτε πάντα την μπαταρία μακριά από πηγή θερμότητας. Μην την αφήνετε να θερμάνουν υψηλής θερμοκρασίας για μεγάλα χρονικά διαστήματα (σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή οπουδήποτε η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50°C).
- **Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια θερμοκρασία 130°C μπορεί να προσδιοριστεί ως 265°F.

Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα δεδομένων ονομαστικών τιμών στις οδηγίες λειτουργίας. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

- **Οι κατεστραμμένες μπαταρίες δεν πρέπει να επισκευάζονται.** Η επισκευή της μπαταρίας επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Η χρησιμοποιημένη μπαταρία θα πρέπει να μεταφερθεί σε κέντρο απόρριψής αυτού του τύπου επικινδύνων αποβλήτων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- **Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Η είσοδος νερού στο φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.** Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρούς χώρους.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή υποθετημένο σε εύφλεκτα επιφάνεια (π.χ. χαρτί, υφάσματα) κοντά σε εύφλεκτες ουσίες.** Λόγω της αύξησης της θερμοκρασίας του φορτιστή κατά τη διαδικασία φόρτισης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- **Ελέγχετε την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του βύσματος κάθε φορά πριν από τη χρήση.** Εάν διαπισωθεί ζημιά - μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυρμολογήσετε το φορτιστή. Παραπέμψτε όλες τις επισκευές σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις. Η ακατάλληλη εγκατάσταση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Τα παιδιά και τα άτομα με σωματικά, συναισθηματικά ή διανοητικά προβλήματα, καθώς και άλλα άτομα των οποίων η εμπειρία ή οι γνώσεις δεν επαρκούν για να χειριστούν το φορτιστή με όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας, δεν πρέπει να χειρίζονται το φορτιστή χωρίς την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να

γίνει λάθος χειρισμός της συσκευής με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, θα πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα ονομαστικών τιμών των οδηγιών λειτουργίας. Η λάθος μέθοδος φόρτισης ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

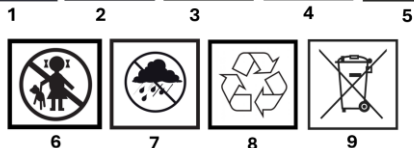
- Ένας ελαττωματικός φορτιστής δεν πρέπει να επισκευάζεται. Η επισκευή του φορτιστή επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

Παρά τη χρήση ενός εγγενώς ασφαλούς σχεδιασμού, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Οι μπαταρίες Li-Ion μπορούν να διαρραθούν, να πάρουν φωτιά ή να εκραγούν εάν θερμανθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή βραχυκυκλωθούν. Μην τις αποθηκεύετε στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ζεστών και ηλιόλουστων ημερών. Μην ανοίγετε το πακέτο μπαταριών. Οι μπαταρίες Li-Ion περιέχουν ηλεκτρονικές διατάξεις ασφαλείας, οι οποίες, αν καταστραφούν, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη της μπαταρίας.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό: γυαλιά ασφαλείας, προστατευτική μάσκα, προστασία ακοής.
3. Πριν από επισκευές, συντήρηση, αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος αφαιρώντας την μπαταρία.
4. Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
5. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό: προστατευτικά γάντια.
6. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
7. Protect από την υγρασία.
8. Selectively ανακυκλώσιμο
9. Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η αρίθμηση που ακολουθεί αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις σελίδες γραφικών του παραθύρου εγχειριδίου.

Όνομασία	Περιγραφή
1	Κάθετη λαβή
2	Διακόπτης
3	Υποδοχή λεπίδας
4	Κουμπί στερέωσης παράλληλου οδηγού
5	Ελεγκτής ταχύτητας
6	Οριζόντια λαβή
7	Περιστροφικό κουμπί για την κίνηση του εκκρεμούς (λειτουργία trim)
8	Λεπίδα παζλ
9	Υποδοχή μπαταρίας
10	Θύρα εξαγωγής σκόνης
11	Κλειδίωμα ρύθμισης γωνίας κοπής
12	Επίπεδο ρύθμισης γωνίας κοπής

13	Διακόπτης κατεύθυνσης φωσίματος
14	Κάλυμμα από πλεξιγκλάς

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το παζλ είναι μια φορητή συσκευή που τροφοδοτείται από μπαταρία. Κινείται από έναν κινητήρα συνεχούς ρεύματος χωρίς ψήκτρες. Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για την πραγματοποίηση ευθύγραμμων κοπών διαχωρισμού, καμπύλων κοπών και εγκοπών σε ξύλο, υλικά με βάση το ξύλο, πλαστικά και μέταλλα (εφόσον χρησιμοποιείται κατάλληλη πριονόλαμα). Οι τομείς χρήσης του είναι οι εργασίες ανακίνησης και κατασκευής καθώς και όλες οι εργασίες DIY (do-it-yourself).

Μην κάνετε κακή χρήση της συσκευής

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΛΕΠΙΔΑΣ

Η λεπίδα τοποθετείται και αντικαθίσταται χωρίς εργαλεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε λεπίδες με σύστημα σύσφιξης T.

Τοποθέτηση λεπίδας

- Ανασηκώστε το κάλυμμα **Εικ. Α 14**.
- Στη συνέχεια, στρέψτε το μοχλό στο στήριγμα λεπίδας **Εικ. Β4** προς τα δεξιά μέχρι τέarma (**Εικ. Β4**).
- Τοποθετήστε τη λεπίδα όσο πιο βαθιά μπορεί να μπει στο στήριγμα της λεπίδας **Εικ. Α3** (τα δόντια της λεπίδας πρέπει να δείχνουν προς τα εμπρός) και αφήστε το μοχλό της λαβής.

Σημαντικό! Βεβαιωθείτε ότι η πριονοκορδέλα είναι σωστά τοποθετημένη στον κύλινδρο οδήγησης **Εικ. Β3**.

- Αφού βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει εγκατασταθεί σωστά, μπορείτε να προχωρήσετε.

Αφαίρεση της λεπίδας του πριονιού

Η αφαίρεση της λεπίδας γίνεται με την αντίστροφη σειρά της εγκατάστασης.

ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ

Για τη βελτίωση της απομάκρυνσης της σκόνης από την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας, το παζλ είναι εξοπλισμένο με το δικό του σύστημα εκτόξευσης σκόνης ή αναρρόφησης σκόνης για τον καθαρισμό της επιφάνειας κοπής. Το σύστημα εκτόξευσης και αναρρόφησης σκόνης λειτουργεί πιο αποτελεσματικά όταν το προστατευτικό είναι χαμηλωμένο.

Ο διακόπτης στο **Σχ. Α13** χρησιμοποιείται για να αποφασιστεί αν τα απορρίμματα θα απομακρυνθούν ή αν θα αναρροφηθούν από την ηλεκτρική σκούπα. Εάν ο διακόπτης μετακινήσει προς το μπροστινό μέρος της μονάδας, η σκόνη θα φυσήσει μακριά. Εάν ο διακόπτης μετακινήσει προς το πίσω μέρος, η σκόνη θα διοχετεύεται στη θύρα αναρρόφησης σκόνης.

- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα **εικ. Α10** μέχρι τέarma στο πόδι της **εικ. Β5**.
- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης του συστήματος αναρρόφησης σκόνης στον προσαρμογέα **Εικ. Α10**.
- Η αφαίρεση του προσαρμογέα γίνεται με την αντίστροφη σειρά από την τοποθέτησή του.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ON/OFF

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διακόπτη ασφαλείας **Εικ. Α2** για την αποφυγή τυχαίας εκκίνησης.

Ενεργοποίηση

- Για να ξεκινήσετε το παζλ, πατήστε το κουμπί on/off **εικ. Α2** και μετακινήστε το προς τα εμπρός

Απενεργοποίηση

- Πατώντας το πίσω μέρος του κουμπιού on/off **Εικ. Α2** σταματά η μονάδα.

Έλεγχος ταχύτητας

Ταχύτητα της μονάδας ρυθμιζόμενη με περιστροφικό κουμπί **Εικ. Α5**

Φωτισμός χώρου εργασίας

Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί του διακόπτη, **Εικ. Α2**, η λυχνία (LED) φωτίζει την περιοχή εργασίας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΠΡΙΟΝΟΛΑΜΑΣ

Η διαθέσιμη δυνατότητα ρύθμισης της κίνησης του εκκρεμούς της λάμας εκτός από την παλινδρομική της κίνηση καθιστά δυνατή την καλύτερη προσαρμογή των παραμέτρων του παζλ στις απαιτήσεις του τεμαχίου. Η κίνηση του εκκρεμούς ρυθμίζεται σταδιακά μέσω του διακόπτη ρύθμισης

της κίνησης του εκκρεμούς, **εικ. Α7** στην περιοχή από **0** έως **3 εικ. C2**. Η ευνοϊκότερη επιλογή της διαδρομής κίνησης του εκκρεμίου να συγκεκριμένα υλικά παρέχεται από τον παρακάτω πίνακα.

Η λειτουργία αυτή επιταχύνει την κοπή του εν λόγω υλικού, αλλά σε βάρος της ακρίβειας κοπής.

Προτεινόμενες ρυθμίσεις για τη λειτουργία shuttle	
Λαμαρίνες γενικά: 0	Χαλυβδόελασμα: 0 - 1
Φύλλο αλουμινίου: 1- 2	Πλαστικά: 1 - 2
Ξύλινο κόντρα πλακέ: 0 - 1	Ξύλο: 1 - 3

Όταν χρησιμοποιείτε λεπίδα τύπου μαχαίριου, ο διακόπτης ρύθμισης αιώρησης πρέπει να είναι ρυθμισμένος στο 0. Όταν κόβετε μέταλλο, συνιστάται λίπανση.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΔΙΟΥ ΠΑΖ ΓΩΝΙΑΚΗ ΚΟΠΗ

Το ρυθμιζόμενο πόδι παζ επιτρέπει γωνιακές κοπές από 0° έως 45° (και προς τις δύο κατευθύνσεις).

- Αφαιρέστε τον προσαρμογέα **εικ. Α10** από την πλάκα ποδιού **εικ. Α8**.
 - Απελευθερώστε την ασφάλιση ρύθμισης **Εικ. Β7**.
 - Μετακινήστε το πόδι **Εικ. Α8** προς τα εμπρός και γείρετε αριστερά ή δεξιά (έως 45°).
 - Ρυθμίστε το πόδι **Εικ. Α8** στην επιθυμητή γωνία, μετακινήστε το προς τα πίσω και ασφαλίστε το με τη διάταξη ασφάλισης **Εικ. Β7**.
- Η διαβάθμιση της γωνίας στο πόδι **εικ. Β6** επιτρέπει την κλίση του ποδιού σε γωνίες 0°, 2, 2°, 5° ή 45° (δεξιά ή αριστερά). Ελέγχετε πάντα ότι ο μηχανισμός ασφάλισης **Εικ. Β7** είναι ασφαλής μετά τη ρύθμιση.

ΚΟΠΗ

- Τοποθετήστε το μπροστινό μέρος του ποδιού **Εικ. Α8** επίπεδα πάνω στο υλικό που πρόκειται να κοπεί, έτσι ώστε η λεπίδα να μην ακουμπάει στο υλικό.
- Ξεκινήστε το παζλ και περιμένετε μέχρι να φτάσει στη σωστή ταχύτητα.
- Μετακινήστε αργά το παζλ οδηγώντας τη λεπίδα κατά μήκος της προκαθορισμένης γραμμής κοπής.
- Όταν κόβετε κατά μήκος μιας καμπύλης γραμμής, καθοδηγήστε το παζλ πολύ απαλά.

Η κοπή πρέπει να γίνεται ομοιόμορφα, προσέχοντας να μην υπερφορτώνετε το παζλ. Η υπερβολική πίεση που ασκείται στην πριονόλαμα θα έχει ανασταλτική επίδραση στην κίνηση του εκκρεμίου, γεγονός που θα επηρεάσει αρνητικά την απόδοση της κοπής. Εάν είναι απαραίτητο να γίνουν κοπές σε ήπια καμπύλη, η κίνηση του εκκρεμίου θα πρέπει να μειωθεί ή να απενεργοποιηθεί εντελώς.

Εάν, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ολόκληρη η επιφάνεια του ποδιού του παζλ δεν εφάπτεται στην επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας, αλλά ανυψώνεται πάνω από αυτήν, υπάρχει κίνδυνος η λεπίδα να κλωτσήσει πίσω ή να σπάσει.

ΚΟΒΟΝΤΑΣ ΜΙΑ ΤΡΎΓΠΑ ΣΤΟ ΥΛΙΚΟ

- Ανοίξτε μια τρύπα διαμέτρου 10 mm στο υλικό.
- Εισάγετε τη λεπίδα του πριονιού στην οπή και αρχίστε να κόβετε από την οπή που δημιουργήσατε.

ΚΟΠΗ ΜΕΤΑΛΛΩΝ / ΤΎΓΠΟΙ ΠΡΙΟΝΟΛΑΜΩΝ

Για την κοπή μετάλλων πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλες λεπίδες με μεγαλύτερο αριθμό δοντιών.

Κατά την κοπή μετάλλων, πρέπει να χρησιμοποιείται κατάλληλο λιπαντικό (λάδι κοπής). Η κοπή μετάλλων χωρίς λίπανση οδηγεί σε ταχύτερη φθορά της λεπίδας. Ο παρακάτω πίνακας παρέχει την ευνοϊκότερη επιλογή πριονόλαμας:

Αριθμός δοντιών ανά ίντσα	Μήκος λεπίδας	Πεδίο εφαρμογής
24	80 mm	Μαλακός χάλυβας, μη σιδηρούχα μέταλλα
14		Μη σιδηρούχα μέταλλα, πλαστικά
9		Ξύλο, ξύλινο κόντρα πλακέ

- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες και κοφτερές λεπίδες πριονιού.
- Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες με κατεστραμμένο στέλεχος.
- Χρησιμοποιήστε τους σωστούς τύπους πριονόλαμων.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αφαιρέστε την μπαταρία από τη μονάδα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή λειτουργία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για τον καθαρισμό.
- Η μονάδα θα πρέπει να καθαρίζεται με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα ή να φυσάει με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξεραισμού στο περίβλημα του κινητήρα για να αποφεύγετε την υπερθέρμανση της μονάδας. Μην καθαρίζετε τις σχισμές εξεραισμού εισάγοντας αιχμηρά αντικείμενα όπως κατασβίδια ή παρόμοια αντικείμενα στις σχισμές.
- Συνιστάται η περιοδική λίπανση του οδηγού κυλίνδρου. Μια σταγόνα λαδιού που εφαρμόζεται σε αυτή την περιοχή θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του.
- Εάν εμφανιστεί υπερβολικός σπινθηρισμός στον μεταγωγέα, ελέγξτε την κατάσταση των ανθρακικών βουρτσών του κινητήρα από εξειδικευμένο άτομο.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή σε ξηρό μέρος μακριά από παιδιά.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή με αφαιρέμένη την μπαταρία.

Τυχόν ελαττώματα θα πρέπει να αποκαθίστανται από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΠΑΡΑΛΛΗΛΗΣ ΚΟΠΗΣ

Ο οδηγός παράλληλης κοπής μπορεί να τοποθετηθεί στη δεξιά ή στην αριστερή πλευρά του ποδιού της μηχανής.

- Χαλαρώστε τις βίδες ασφάλισης του παράλληλου οδηγού **εικ. C1**.
- Τοποθετήστε την παράλληλη ράβδο οδηγό στις οπές της πλάκας ποδιού **εικ. C7**, ρυθμίστε την επιθυμητή απόσταση (χρησιμοποιώντας τις διαβαθμίσεις) και στερεώστε σφίγγοντας τις βίδες ασφάλισης του παράλληλου οδηγού **εικ. C 1**.

Η ράβδος του παράλληλου οδηγού πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω.

Ο παράλληλος οδηγός μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κοπή με λοξότμηση από 0° έως 45°.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΕΤ:

- Παζλ 1 τεμ.
- Παράλληλος οδηγός 1 τεμ.
- Λεπίδα πριονιού 1 τεμ.
- Τεχνική τεκμηρίωση 3 τεμ.

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ	ΑΞΙΑ
Τάση τροφοδοσίας	18 V DC
Εύρος ταχύτητας ρελαντί	800 + 3800 λεπτά ⁻¹
Μέγιστο πάχος του προς κοπή υλικού - ξύλο	135 mm
Μέγιστο πάχος του προς κοπή υλικού - μέταλλο	10 mm
Τύπος χρησιμοποιούμενων πριονόλαμων	Τύπος T
Χτύπημα λεπίδας	25 mm
Κατηγορία προστασίας	III
Μάζα	1,508
Έτος παραγωγής	2023

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΎΓΥΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	$L_{pA} = 78$ dB(A) $K=5dB(A)$
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 89$ dB(A) $K=5dB(A)$
Τιμές επιτάχυνσης κραδασμών για την κοπή ξύλου	$a_h = 11,18$ m/s ² $K=1,5m/s^2$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών για κοπή χάλυβα	$a_h = 8,13$ m/s ² $K=1,5m/s^2$
Το 58GE145 δηλώνει τον τύπο και την ονομασία του μηχανήματος.	

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΎΓΥΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Η στάθμη εκπομπής θορύβου του εξοπλισμού περιγράφεται από: τη στάθμη εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} και τη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπονται από τον εξοπλισμό περιγράφονται από την τιμή επιτάχυνσης των δονήσεων a_h (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Η στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} , η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες

μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1. Το επίπεδο δόνησης αμ που δίνεται μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση του εξοπλισμού και για την προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε δόνηση.

Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τη βασική χρήση της μονάδας. Εάν η μονάδα χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να αλλάξει. Τα υψηλότερα επίπεδα κραδασμών επηρεάζονται από την ανεταρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της μονάδας. Οι παραπάνω λόγοι μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εργασίας.

Για να εκτιμηθεί με ακρίβεια η έκθεση σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι περιοδοί κατά τις οποίες η μονάδα είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Όταν όλοι οι παράγοντες εκτιμώνται με ακρίβεια, η συνολική έκθεση σε δόνησεις μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως η κυκλική συντήρηση του μηχανήματος και των εργαλείων εργασίας, η εξασφάλιση επαρκούς θερμοκρασίας για τα χέρια και η σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται στις κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αδρανείς ουσίες. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa TorpeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο ελξί: "Grupa TorpeX") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειρίδιου (στο ελξί: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, το κείμενο, τις φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa TorpeX και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (Dz.U. 2006 αρθ. 90 Poz. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντίγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση ή για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειρίδιου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη γραπτή συναίνεση της Grupa TorpeX, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: Sp.k., ul. Pograniczna 2/4

02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Προϊόν: Ασύρματο παζλ

Μοντέλο: 58GE145

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Σειριακός αριθμός: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν του περιγράφεται ανωτέρω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ

Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 62841-1:2015+AC15- EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021,

EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα

προστίθενται από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν/αυτήν εκ των υστέρων.

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να προκειμώσει τον τεχνικό φάκελο:

Υπογράφεται εξ' ονόματος:

Grupa TorpeX Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Street

02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Υπεύθυνος ποιότητας

Βαρσοβία, 2024-01-16

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, AJUSTE O FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD ¡NOTA!

Lea atentamente el manual de instrucciones y siga las advertencias y condiciones de seguridad que contiene. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. No obstante: la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden ser peligrosos. Siguiendo los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones y reducirá el tiempo de instalación del aparato

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA FAMILIARIZARSE CON EL APARATO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISPOSICIONES ESPECIALES PARA EL FUNCIONAMIENTO SEGURO DE LA SIERRA DE CALAR

- Al realizar trabajos en los que la herramienta de trabajo pueda encontrarse con cables eléctricos ocultos, sujete la herramienta por las superficies aisladas del mango El contacto con el cable de red puede provocar la aparición de tensión en las partes metálicas de la herramienta eléctrica, lo que podría ocasionar una descarga eléctrica.

- Mantenga las manos a una distancia segura del área de corte No las deslice por debajo de la pieza de trabajo Existe peligro de lesiones al entrar en contacto con la cuchilla.

- Apague la sierra de calar cuando haya terminado el trabajo La hoja puede retirarse de la pieza de trabajo cuando está parada De esta forma se evita el contragolpe y la herramienta eléctrica puede guardarse de forma segura.

- Utilice únicamente cuchillas intactas y en perfecto estado de funcionamiento Las cuchillas dobladas y sin afilar pueden romperse, además de afectar a la línea de corte y contribuir al contragolpe.

- El polvo de ciertos tipos de madera o metal puede ser peligroso para la salud y provocar reacciones alérgicas, enfermedades respiratorias o cáncer.

- durante el corte deben utilizarse máscaras antipolvo para proteger las vías respiratorias del polvo de corte.

- la aspiración de polvo al cortar madera.

- asegúrese siempre de que el lugar de trabajo esté bien ventilado.

- No corte tuberías de agua con la sierra de calar. Cortar la tubería causará daños materiales o puede provocar una descarga eléctrica.

- Para evitar cortar clavos, tornillos y otros objetos duros, inspeccione cuidadosamente la pieza antes de empezar a trabajar.

- El material cuyas dimensiones (grosor) superen las especificadas en los datos técnicos no debe cortarse.

- Sujete la sierra de calar con la mano cerrada.

- Antes de pulsar el interruptor, asegúrese de que la sierra de calar no toca el material.

- No toque con la mano las piezas móviles.

- No baje la sierra de calar si aún está en movimiento. No encienda la sierra de calar antes de sujetarla con la mano.

- No toque la cuchilla ni la pieza justo después de terminar el trabajo Estas piezas pueden calentarse mucho y provocar quemaduras.

- Si observa un comportamiento anormal de la herramienta eléctrica o ruidos extraños, apáguela inmediatamente y desenchúfela de la toma de corriente.

- Para garantizar una refrigeración adecuada, los oficios de ventilación de la carcasa de la sierra de calar deben quedar al descubierto.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA CARGADORES Y BATERÍAS

MANEJO Y FUNCIONAMIENTO CORRECTOS DE LA BATERÍA

- El proceso de carga de la batería debe estar bajo el control del usuario.
- Evite cargar la batería a temperaturas inferiores a 0°C.

- Cargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante.** El uso de un cargador diseñado para cargar un tipo de batería diferente supone un riesgo de incendio.

- Quando non utilizi la batteria, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan cortocircuitar los terminales de la batería. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

En caso de daños y/o uso indebido de la batería, pueden liberarse gases. Ventile la habitación, consulte a un médico en caso de malestar. Los gases pueden dañar las vías respiratorias.

- Las fugas de líquido de la batería pueden producirse en condiciones extremas. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación o quemaduras. Si se detecta una fuga, proceda como se indica a continuación:
- Limpiar cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto del líquido con la piel o los ojos.
- si el líquido entra en contacto con la piel, la zona afectada del cuerpo debe lavarse inmediatamente con abundante agua limpia, o neutralizar el líquido con un ácido suave como zumo de limón o vinagre.
- si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua limpia durante al menos 10 minutos y acuda al médico.
- No utilice baterías dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden actuar de forma impredecible, provocando incendios, explosiones o peligro de lesiones.

La batería no debe exponerse a la humedad ni al agua.

- Mantenga siempre la batería alejada de una fuente de calor. No la deje en un entorno con altas temperaturas durante períodos prolongados (a la luz directa del sol, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50 °C).
- No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.

NOTA: Una temperatura de 130°C puede especificarse como 265°F.

Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de datos nominales del manual de instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE BATERÍAS:

- Las baterías dañadas no deben repararse. Las reparaciones de la batería sólo están permitidas por el fabricante o un centro de servicio autorizado.
- La batería usada debe llevarse a un centro de eliminación de este tipo de residuos peligrosos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- El cargador no debe exponerse a la humedad ni al agua. La entrada de agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica. El cargador sólo debe utilizarse en interiores y en espacios secos.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- No utilice el cargador colocado sobre una superficie inflamable (por ejemplo, papel, textiles) o cerca de sustancias inflamables. Debido al aumento de temperatura del cargador durante el proceso de carga, existe peligro de incendio.
- Compruebe el estado del cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. Si detecta algún daño, no utilice el cargador. No intente desmontar el cargador. Dirija todas las reparaciones a un taller de servicio autorizado. La instalación incorrecta del cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas, emocionales o mentales, así como otras personas cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes para manejar el cargador con todas las precauciones de seguridad, no deben manejar el cargador sin la supervisión de una persona responsable. De lo contrario, existe el peligro de que el aparato se maneje incorrectamente y provoque lesiones.

Cuando el cargador no esté en uso, debe desconectarse de la red eléctrica.

Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de valores nominales del manual de instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE CARGADORES

- Un cargador defectuoso no debe repararse. Las reparaciones del cargador sólo están permitidas por el fabricante o un centro de servicio autorizado.

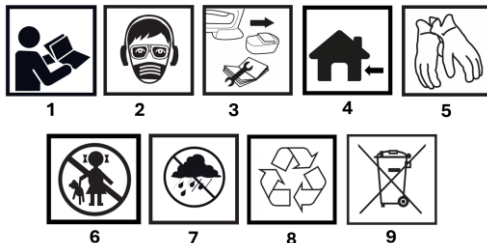
ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores.

A pesar del uso de un diseño intrínsecamente seguro, del empleo de medidas de seguridad y de medidas de protección

adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

Las baterías de iones de litio pueden tener fugas, incendiarse o explotar si se calientan a altas temperaturas o se cortocircuitan. No las guarde en el coche durante los días calurosos y soleados. No abra la batería. Las baterías de iones de litio contienen dispositivos electrónicos de seguridad que, si se dañan, pueden hacer que la batería se incendie o explote.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene!
2. Llevar equipo de protección individual: gafas protectoras, mascarilla protectora, protección auditiva.
3. Antes de reparaciones, mantenimiento, desconecte de la red eléctrica quitando la batería.
4. Para uso en interiores.
5. Utilizar equipo de protección individual: guantes de protección.
6. Mantener fuera del alcance de los niños.
7. Proteger de la humedad.
8. Reciclable selectivamente
9. No tirar a la basura doméstica

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración siguiente se refiere a los componentes del aparato que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Designación	Descripción
1	Asa vertical
2	Interruptor
3	Porta cuchillas
4	Pomo de fijación de la guía paralela
5	Regulador de velocidad
6	Asa horizontal
7	Botón giratorio para el movimiento pendular (función trim)
8	Hoja de sierra
9	Toma de batería
10	Puerto de extracción de polvo
11	Bloqueo de ajuste del ángulo de corte
12	Plano de ajuste del ángulo de corte
13	Interruptor de dirección de soplado
14	Cubierta de plexiglas

* Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

La sierra de calar es un dispositivo manual alimentado por una batería. Se acciona mediante un motor de corriente continua sin escobillas. La máquina está diseñada para realizar cortes rectos, curvos y muescas en madera, materiales derivados de la madera, plásticos y metales (siempre que se utilice una hoja de sierra adecuada). Sus ámbitos de uso son los trabajos de renovación y construcción, así como todos los trabajos de bricolaje.

No haga un mal uso del aparato

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

MONTAJE DE CUCHILLAS

La cuchilla se monta y se sustituye sin herramientas.

NOTA: Utilice cuchillas con un sistema de sujeción en T.

Montaje de la hoja

- Levante la tapa Fig. A 14.
- A continuación, gire la palanca del portacuchillas Fig. B4 hacia la derecha hasta el tope (Fig. B4).

- Introduzca la cuchilla hasta el tope en el portacuchillas **Fig. A3** (los dientes de la cuchilla deben apuntar hacia adelante) y suelte la palanca de la empuñadura

Importante Asegúrese de que la hoja de sierra esté bien asentada en el rodillo guía **Fig. B 3**.

- Una vez que se haya asegurado de que la cuchilla está instalada correctamente, puede continuar.

Desmontaje de la hoja de sierra

El desmontaje de la cuchilla se realiza en el orden inverso al de instalación.

EXTRACCIÓN DE POLVO

Para mejorar la eliminación del polvo de la superficie de la pieza de trabajo, la sierra de calar está equipada con su propio sistema de soplado o extracción de polvo para limpiar la superficie de corte. El sistema de soplado y extracción de polvo funciona con mayor eficacia cuando la protección está bajada.

El interruptor de la **Fig. A13** se utiliza para decidir si el polvo debe ser soplado o si debe ser aspirado por la aspiradora. Si el interruptor se mueve hacia la parte delantera de la unidad, el polvo será soplado. Si se desplaza hacia la parte trasera, el polvo se dirigirá al puerto de extracción de polvo.

- Introduzca el adaptador **fig. A10 hasta el tope** en el pie de la **fig. B5**.
- Conecte la manguera de aspiración del sistema de aspiración de polvo al adaptador **Fig. A10**.
- La extracción del adaptador se realiza en orden inverso a su instalación.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

ENCENDIDO/APAGADO

El aparato está equipado con un interruptor de seguridad **Fig. A2** para evitar una puesta en marcha accidental.

Encendido

- Para poner en marcha la sierra de calar, pulse el botón de encendido/apagado **fig. A2** y muévelo hacia delante

Desconexión

- Al pulsar la parte posterior del botón de encendido/apagado **Fig. A2** se detiene la unidad.

Control de velocidad

Velocidad de la unidad ajustable mediante mando giratorio **Fig. A5**

Iluminación de la zona de trabajo

Cada vez que se pulsa el botón interruptor, **Fig. A2**, la luz (LED) ilumina la zona de trabajo.

AJUSTE DEL GIRO DE LA HOJA DE SIERRA

La posibilidad disponible de ajustar el movimiento pendular de la hoja además de su movimiento de vaivén permite adaptar mejor los parámetros de la sierra de calar a los requisitos de la pieza de trabajo. El movimiento pendular se ajusta en incrementos mediante el interruptor de ajuste del movimiento pendular **fig. A7** en la gama de **0 a 3 fig. C2**. La selección más favorable de la carrera del movimiento pendular para determinados materiales se indica en la tabla siguiente.

Esta función acelera el corte del material en cuestión, pero a costa de la precisión del corte.

Ajustes sugeridos para la función de lanzadera	
Chapa en general: 0	Chapa de acero: 0 - 1
Chapa de aluminio: 1- 2	Plástico: 1 - 2
Contrachapado de madera: 0 - 1	Madera: 1 - 3

Cuando se utiliza una cuchilla de tipo cuchillo, el interruptor de ajuste de giro debe ajustarse a 0. Cuando se corta metal, se recomienda lubricación.

AJUSTE DEL PIE PARA CORTE EN ÁNGULO

El pie de sierra de calar ajustable permite cortes en ángulo de 0° a 45° (en ambas direcciones).

- Retire el adaptador **fig. A10** del reposapiés **fig. A8**.
- Suelte el bloqueo de ajuste **Fig. B7**.
- Desplace el pie **Fig. A8** hacia delante e inclínelo hacia la izquierda o la derecha (hasta 45°).
- Ajuste el pie **Fig. A8** en el ángulo deseado, desplácelo hacia atrás y fíjelo con el dispositivo de bloqueo **Fig. B7**.

La graduación del ángulo en el pie **Fig. B6** permite inclinar el pie en ángulos de 0°, 2, 2, 5° o 45° (derecha o izquierda). Compruebe siempre que el mecanismo de bloqueo **fig. B7** esté bien sujeto después del ajuste.

CORTE

- Coloque la parte delantera del pie **Fig. A8** plana sobre el material a cortar de forma que la cuchilla no toque el material.
- Ponga en marcha la sierra de calar y espere a que alcance la velocidad correcta.
- Mueva la sierra de calar lentamente guiando la hoja a lo largo de la línea de corte predeterminada.
- Cuando corte a lo largo de una línea curva, guíe la sierra de calar con mucho cuidado.

El corte debe realizarse uniformemente, teniendo cuidado de no sobrecargar la sierra de calar. Una presión excesiva ejercida sobre la hoja de sierra tendrá un efecto inhibitorio sobre el movimiento pendular, lo que afectará negativamente al rendimiento del corte. Si es necesario realizar cortes en una curva suave, el movimiento pendular debe reducirse o desconectarse por completo.

Si, durante el funcionamiento, toda la superficie del pie de la sierra de calar no está contra la superficie de la pieza de trabajo, sino que se eleva por encima de ella, existe el peligro de que la hoja retroceda o se rompa.

CORTAR UN AGUJERO EN EL MATERIAL

- Taladre un agujero de 10 mm de diámetro en el material.
- Introduzca la hoja de sierra en el agujero y comience a cortar a partir del agujero realizado.

CORTE DE METALES / TIPOS DE HOJAS DE SIERRA

Para cortar metal, deben utilizarse cuchillas adecuadas con un mayor número de dientes.

Al cortar metal, debe utilizarse un lubricante adecuado (aceite de corte). Cortar metal sin lubricación provoca un desgaste acelerado de la hoja. En la tabla siguiente se indica la elección más favorable de hoja de sierra:

Número de dientes por pulgada	Longitud de la hoja	Ámbito de aplicación
24	80 mm	Acero blando, metales no ferrosos
14		Metales no ferrosos, plásticos
9		Madera, contrachapado de madera

- Utilice únicamente hojas de sierra adecuadas y afiladas.
- No utilice cuchillas con el mango dañado.
- Utilice los tipos correctos de hojas de sierra.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Retire la batería del aparato antes de realizar cualquier operación de instalación, ajuste, reparación o funcionamiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- La unidad debe limpiarse con un paño seco o con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar el sobrecalentamiento de la unidad. No limpie las ranuras de ventilación introduciendo en ellas objetos punzantes como destornilladores o similares.
- Se recomienda lubricar periódicamente el rodillo guía. Una gota de aceite aplicada en esta zona prolongará su vida útil.
- Si se producen chispas excesivas en el colector, haga que una persona cualificada compruebe el estado de las escobillas de carbón del motor.
- Guarde siempre el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Guarde el dispositivo con la batería extraída.

Cualquier defecto debe ser subsanado por el servicio técnico autorizado por el fabricante.

INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE PARALELO

La guía de corte paralelo puede montarse en el lado derecho o izquierdo del pie de la máquina.

- Afloje los tornillos de bloqueo de las guías paralelas **fig. C1**.
- Introduzca la barra de guía paralela en los orificios del reposapiés **fig. C7**, ajuste la distancia deseada (utilizando las graduaciones) y fije apretando los tornillos de bloqueo de la guía paralela **fig. C 1**.

La barra guía de la guía paralela debe mirar hacia abajo.

La guía paralela también se puede utilizar para el corte en bisel de 0° a 45°.

CONTENIDO DEL KIT:

- Sierra de calar 1 ud.
- Guía paralela 1 ud.
- Hoja de sierra 1 pieza
- Documentación técnica 3 piezas

PARÁMETRO	VALOR
Tensión de alimentación	18 V CC
Velocidad de ralenti	800 ± 3800 min ⁻¹
Espesor máximo del material a cortar - madera	135 mm
Espesor máximo del material a cortar - metal	10 mm
Tipo de hojas de sierra utilizadas	Tipo T
Recorrido de la hoja	25 mm
Clase de protección	III
Masa	1,508
Año de producción	2023
DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES	
Nivel de presión sonora	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)
Nivel de potencia acústica	L _{WA} = 89 dB(A) K=5dB(A)
Valores de aceleración de las vibraciones en el corte de madera	a _h = 11,18 m/s ² K=1,5m/s ²
Valor de aceleración de las vibraciones para el corte de acero	a _h = 8,13 m/s ² K=1,5m/s ²
58GE145 indica el tipo y la denominación de la máquina	

DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

El nivel de emisión sonora del equipo se describe mediante: el nivel de presión acústica emitido L_{PA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K denota la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el equipo se describen mediante el valor de aceleración de las vibraciones a_h (donde K es la incertidumbre de medición).

El nivel de presión acústica L_{PA}, el nivel de potencia acústica L_{WA} y el valor de aceleración de las vibraciones a_h indicados en estas instrucciones se han medido de conformidad con la norma EN 62841-1. El nivel de vibración a_h indicado puede utilizarse para comparar equipos y para la evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado sólo es representativo del uso básico de la unidad. Si la unidad se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibraciones puede variar. Los niveles de vibración más elevados se verán influidos por un mantenimiento insuficiente o demasiado infrecuente de la unidad. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar un aumento de la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los periodos en los que la unidad está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. Cuando todos los factores se estiman con precisión, la exposición total a las vibraciones puede ser significativamente inferior.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento cíclico de la máquina y las herramientas de trabajo, la garantía de una temperatura adecuada de las manos y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a las instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor del contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo, entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a Grupa Topex y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (Diario de Leyes 2006 N° 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación, la modificación con fines comerciales de todo el Manual y de sus elementos individuales, sin el consentimiento de Grupa Topex expresado por

escrito, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varsovia

Producto: Sierra de calar sin cable

Modelo: 58GE145

Nombre comercial: GRAFITO

Número de serie: 00001 + 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva sobre máquinas 2006/42/CE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RUSP 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las normas:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal como se comercializa y no incluye los componentes añadido por el usuario final o realizado por él posteriormente.

Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar el expediente técnico:

Firmado en nombre de:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Calle Pograniczna, 2/4

02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable de Calidad del GRUPO TOPEX

Varsovia, 2024-01-16

IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE) Seghetto alternativo a batteria: 58GE145

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ESEGUIRE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

NOTA!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO PER FAMILIARIZZARE CON L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTO MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

DISPOSIZIONI SPECIALI PER IL FUNZIONAMENTO SICURO DEL SEGHETTO ALTERNATIVO

- Quando si eseguono lavori in cui l'utensile da lavoro potrebbe incontrare cavi elettrici nascosti, tenere l'utensile per le superfici isolate dell'impugnatura. Il contatto con il cavo di rete può causare la comparsa di tensione sulle parti metalliche dell'utensile elettrico, con il rischio di scosse elettriche.
- Tenere le mani a distanza di sicurezza dal campo di taglio. Non farle scivolare sotto il pezzo in lavorazione. C'è il rischio di ferirsi quando si entra in contatto con la lama.
- Spegnerne il seghetto alternativo al termine del lavoro. La lama può essere rimossa dal pezzo in lavorazione quando è ferma. In questo modo si evitano i contraccolpi e l'elettrotrensile può essere riposto in modo sicuro.
- Utilizzare solo lame non danneggiate e in perfette condizioni di funzionamento. Le lame piegate e non affilate possono rompersi, compromettere la linea di taglio e contribuire al contraccolpo.
- La polvere di alcuni tipi di legno o di metallo può essere pericolosa per la salute e può causare reazioni allergiche, malattie respiratorie o provocare il cancro.

- Durante il taglio è necessario utilizzare maschere antipolvere per proteggere le vie respiratorie dalla polvere di taglio.
- utilizzare l'aspirazione della polvere durante il taglio del legno.
- assicurarsi sempre che il luogo di lavoro sia ben ventilato.
- Non tagliare i tubi dell'acqua con il seghetto alternativo. Il taglio del tubo può causare danni alle cose o scosse elettriche.
- Per evitare di tagliare chiodi, viti e altri oggetti duri, ispezionare attentamente il pezzo prima di iniziare il lavoro.
- Il materiale le cui dimensioni (spessore) superano quelle specificate nei dati tecnici non deve essere tagliato.
- Tenere il seghetto con la mano chiusa.
- Prima di premere l'interruttore, accertarsi che il seghetto alternativo non tocchi il materiale.
- Non toccare le parti in movimento con le mani.
- Non posare il seghetto alternativo se è ancora in movimento. Non accendere il seghetto alternativo prima di averlo impugnato con la mano.
- Non toccare la lama o il pezzo in lavorazione subito dopo aver completato il lavoro. Queste parti possono diventare molto calde e causare ustioni.
- Se si notano comportamenti anomali dell'elettrotensile o rumori strani, spegnere immediatamente e scollegare l'elettrotensile dalla presa di corrente.
- Per garantire un raffreddamento adeguato, i fori di ventilazione dell'allungamento del seghetto alternativo devono essere esposti.

REGOLE DI SICUREZZA PER CARICABATTERIE E BATTERIE

CORRETTO UTILIZZO E GESTIONE DELLE BATTERIE

- Il processo di carica della batteria deve essere sotto il controllo dell'utente.
- Evitare di caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C.
- **Caricare le batterie solo con il caricabatterie raccomandato dal produttore.** L'uso di un caricabatterie progettato per caricare un tipo diverso di batteria comporta un rischio di incendio.
- **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono mandare in cortocircuito i terminali della batteria** può causare ustioni o incendi.

In caso di danneggiamento e/o uso improprio della batteria, è possibile che si sprigionino dei gas. Ventilare la stanza, consultare un medico in caso di malessere. I gas possono danneggiare le vie respiratorie.

- In condizioni estreme possono verificarsi perdite di liquido dalla batteria. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni. Se viene rilevata una perdita, procedere come segue:
- Asciugare accuratamente il liquido con un panno. Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi.
- se il liquido viene a contatto con la pelle, la zona interessata del corpo deve essere lavata immediatamente con abbondante acqua pulita, oppure neutralizzare il liquido con un acido leggero come il succo di limone o l'aceto.
- se il liquido entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico.
- Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Le batterie danneggiate o modificate possono agire in modo imprevedibile, causando incendi, esplosioni o pericolo di lesioni.

La batteria non deve essere esposta all'umidità o all'acqua.

- Tenere sempre la batteria lontano da fonti di calore. Non lasciarla in un ambiente ad alta temperatura per lunghi periodi di tempo o (alla luce diretta del sole, vicino a radiatori o in qualsiasi luogo in cui la temperatura superi i 50°C).
- **Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare un'esplosione.

NOTA: Una temperatura di 130°C può essere specificata come 265°F.

È necessario seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei dati nominali delle istruzioni per l'uso. Una carica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONE DELLA BATTERIA:

- **Le batterie danneggiate non devono essere riparate.** Le riparazioni della batteria possono essere effettuate solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- La batteria usata deve essere portata in un centro di smaltimento per questo tipo di rifiuti pericolosi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

- **Il caricabatterie non deve essere esposto all'umidità o all'acqua.** L'ingresso di acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scosse. Il caricabatterie può essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- **Non utilizzare il caricabatterie su una superficie infiammabile (ad es. carta, tessuti) o in prossimità di sostanze infiammabili.** A causa dell'aumento della temperatura del caricabatterie durante il processo di ricarica, sussiste il pericolo di incendio.
- **Controllare le condizioni del caricabatterie, del cavo e della spina ogni volta prima dell'uso.** Se si riscontrano danni, non utilizzare il caricabatterie. Non tentare di smontare il caricabatterie. Rivolgersi a un'officina autorizzata per le riparazioni. Un'installazione non corretta del caricabatterie può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- I bambini e le persone con problemi fisici, emotivi o mentali, nonché altre persone la cui esperienza o conoscenza non è sufficiente per utilizzare il caricabatterie con tutte le precauzioni di sicurezza, non devono utilizzare il caricabatterie senza la supervisione di una persona responsabile. In caso contrario, sussiste il pericolo che il dispositivo venga maneggiato in modo improprio con conseguenti lesioni.

Quando il caricabatterie non è in uso, deve essere scollegato dalla rete elettrica.

È necessario seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei valori nominali riportata nelle istruzioni per l'uso. Una carica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONE CARICABATTERIE

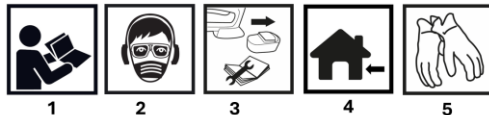
- **Un caricabatterie difettoso non deve essere riparato.** Le riparazioni del caricabatterie possono essere effettuate solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.

ATTENZIONE: Il dispositivo è progettato per il funzionamento in ambienti interni.

Nonostante l'utilizzo di un design intrinsecamente sicuro, l'impiego di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Le batterie agli ioni di litio possono perdere, incendiarsi o esplodere se vengono riscaldate a temperature elevate o se vengono messe in cortocircuito. Non conservarle nell'auto durante le giornate calde e soleggiate. Non aprire il pacco batteria. Le batterie agli ioni di litio contengono dispositivi elettronici di sicurezza che, se danneggiati, possono causare l'incendio o l'esplosione della batteria.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
2. Indossare i dispositivi di protezione individuale: occhiali di sicurezza, maschera protettiva, protezione dell'udito.
3. Prima di effettuare interventi di riparazione e manutenzione, scollegare l'alimentazione elettrica rimuovendo la batteria.
4. Per uso interno.
5. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale: guanti di protezione.
6. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
7. Proteggere dall'umidità.
8. Selettivamente riciclabile
9. Non smaltire con i rifiuti domestici.

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione di seguito riportata si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

Designazione	Descrizione
1	Maniglia verticale
2	Interruttore
3	Porta-lama
4	Manopola di fissaggio della guida parallela
5	Regolatore di velocità
6	Maniglia orizzontale
7	Manopola per il movimento del pendolo (funzione trim)
8	Lama per seghetto alternativo
9	Presa della batteria
10	Porta di aspirazione della polvere
11	Blocco dell'impostazione dell'angolo di taglio
12	Piano di regolazione dell'angolo di taglio
13	Interruttore di direzione del soffio
14	Copertura in plexiglas

* Potrebbero esserci delle differenze tra la grafica e il prodotto reale.

COSTRUZIONE E APPLICAZIONE

Il seghetto alternativo è un dispositivo portatile alimentato da una batteria. È azionato da un motore DC senza spazzole. La macchina è progettata per eseguire tagli dritti a spacco, tagli curvi e intagli nel legno, nei materiali a base di legno, nelle materie plastiche e nei metalli (a condizione che si utilizzi una lama adatta). Le sue aree di utilizzo sono i lavori di ristrutturazione e costruzione e tutti i lavori di bricolage (fai da te).

Non utilizzare in modo improprio il dispositivo

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

MONTAGGIO DELLA LAMA

La lama si monta e si sostituisce senza attrezzi.

NOTA: utilizzare lame con un sistema di serraggio a T.

Montaggio della lama

- Sollevare il coperchio **Fig. A 14**.
- Ruotare quindi la leva del portalama **Fig. B4** verso destra fino all'arresto (**Fig. B4**).
- Inserire la lama fino all'arresto nel portalama **Fig. A3** (i denti della lama devono essere rivolti in avanti) e rilasciare la leva dell'impugnatura.

Importante! Accertarsi che la lama sia correttamente inserita nel rullo di guida **Fig. B3**.

- Dopo essersi assicurati che la lama sia installata correttamente, si può procedere.

Rimozione della lama

La rimozione della lama avviene nell'ordine inverso a quello di installazione.

ASPIRAZIONE DELLE POLVERI

Per migliorare la rimozione della polvere dalla superficie del pezzo, il seghetto alternativo è dotato di un sistema di soffiaggio o di aspirazione della polvere per pulire la superficie di taglio. Il sistema di soffiaggio e di aspirazione della polvere funziona in modo più efficiente quando la protezione è abbassata.

L'interruttore della **Fig. A13** serve a decidere se la polvere deve essere soffiata via o se deve essere aspirata dall'aspirapolvere. Se l'interruttore viene spostato verso la parte anteriore dell'unità, la polvere verrà soffiata via. Se viene spostato verso la parte posteriore, la polvere verrà convogliata nella porta di aspirazione.

- Inserire l'adattatore **fig. A10** fino all'arresto nel piede della **fig. B5**.
- Collegare il tubo di aspirazione del sistema di aspirazione all'adattatore **Fig. A10**.
- La rimozione dell'adattatore procede in ordine inverso rispetto al suo montaggio.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ON/OFF

L'apparecchio è dotato di un interruttore di sicurezza **Fig. A2** per impedire l'avvio accidentale.

Accensione

- Per avviare il seghetto alternativo, premere il pulsante di accensione/spengimento **fig. A2** e spostarlo in avanti

Spegnimento

- Premendo il retro del pulsante di accensione/spengimento **Fig. A2** si arresta l'apparecchio.

Controllo della velocità

Velocità dell'unità regolabile tramite manopola **Fig. A5**

Illuminazione dell'area di lavoro

Ogni volta che si preme il pulsante di commutazione, **Fig. A2**, la luce (LED) illumina l'area di lavoro.

REGOLAZIONE DELL'OSCILLAZIONE DELLA LAMA DELLA SEGA

La possibilità di regolare il movimento pendolare della lama oltre al suo movimento alternativo consente di adattare meglio i parametri del seghetto alternativo alle esigenze del pezzo da lavorare. Il movimento del pendolo viene regolato in incrementi mediante l'interruttore di regolazione del movimento del pendolo **fig. A7** nell'intervallo da **0 a 3 fig. C2**. La selezione più favorevole della corsa del movimento a pendolo per determinati materiali è fornita dalla tabella seguente.

Questa funzione accelera il taglio del materiale in questione, ma a scapito della precisione di taglio.

Impostazioni suggerite per la funzione navetta	
Lamiera in generale: 0	Lamiera d'acciaio: 0 - 1
Lamiera di alluminio: 1 - 2	Plastica: 1 - 2
Compensato di legno: 0 - 1	Legno: 1 - 3

Quando si utilizza una lama a coltello, l'interruttore di regolazione dell'oscillazione deve essere impostato su 0. Quando si taglia il metallo, si raccomanda la lubrificazione.

REGOLAZIONE DEL PIEDE PER IL TAGLIO ANGOLATO

Il piedino regolabile del seghetto alternativo consente tagli angolati da 0° a 45° (in entrambe le direzioni).

- Rimuovere l'adattatore **fig. A10** dalla pedana **fig. A8**.
- Rilasciare il blocco di regolazione **Fig. B7**.
- Spostare il piede **Fig. A8** in avanti e inclinare a sinistra o a destra (fino a 45°).
- Impostare il piedino **Fig. A8** sull'angolo desiderato, spostarlo all'indietro e fissarlo con il dispositivo di bloccaggio **Fig. B7**.

La graduazione dell'angolo sul piede **fig. B6** consente di inclinare il piede a 0°, 2, 2°, 5°, o 45° (a destra o a sinistra). Verificare sempre che il meccanismo di bloccaggio della **fig. B7** sia ben saldo dopo la regolazione.

TAGLIO

- Posizionare la parte anteriore del piede **Fig. A8** in piano sul materiale da tagliare, in modo che la lama non tocchi il materiale.
- Avviare il seghetto alternativo e attendere che raggiunga la velocità corretta.
- Muovere lentamente il seghetto alternativo guidando la lama lungo la linea di taglio prestabilita.
- Quando si taglia lungo una linea curva, guidare il seghetto alternativo molto delicatamente.

Il taglio deve essere eseguito in modo uniforme, facendo attenzione a non sovraccaricare il seghetto. L'eccessiva pressione esercitata sulla lama avrà un effetto inibitorio sul movimento del pendolo, che influirà negativamente sulle prestazioni di taglio. Se è necessario eseguire tagli in una curva dolce, il movimento del pendolo deve essere ridotto o completamente disattivato.

Se durante il funzionamento l'intera superficie del piedino del seghetto alternativo non si trova contro la superficie del pezzo, ma è sollevata sopra di essa, c'è il rischio che la lama si contragga o si rompa.

PRATICARE UN FORO NEL MATERIALE

- Praticare un foro di 10 mm di diametro nel materiale.
- Inserire la lama nel foro e iniziare a tagliare dal foro realizzato.

TAGLIO DEL METALLO / TIPI DI LAME

Per il taglio del metallo si devono utilizzare lame adatte con un numero di denti superiore.

Quando si taglia il metallo, è necessario utilizzare un lubrificante adeguato (olio da taglio). Il taglio del metallo senza lubrificazione porta a un'usura accelerata della lama. La tabella seguente indica la scelta più favorevole della lama:

Numero di denti per pollice	Lunghezza della lama	Ambito di applicazione
24		Acciaio dolce, metalli non ferrosi

14	80 mm	Metalli non ferrosi, plastica
9		Legno, compensato di legno

- Utilizzare solo lame appropriate e affilate.
- Non utilizzare lame con il gambo danneggiato.
- Utilizzare i tipi di lame corretti.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Rimuovere la batteria dall'unità prima di essere qualsiasi installazione, regolazione, riparazione o operazione.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Si raccomanda di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- L'unità deve essere pulita con un panno asciutto o soffiando con aria compressa a bassa pressione.
- Non utilizzare detergenti o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione nell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento dell'unità. Non pulire le fessure di ventilazione inserendovi oggetti appuntiti come cacciaviti o simili.
- Si consiglia di lubrificare periodicamente il rullo di guida. Una goccia d'olio applicata a quest'area ne prolungherà la durata.
- Se si verificano scintille eccessive sul commutatore, far controllare le condizioni delle spazzole di carbone del motore da un tecnico qualificato.
- Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare il dispositivo con la batteria rimossa.

Eventuali difetti devono essere eliminati dal servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

INSTALLAZIONE DELLA GUIDA DI TAGLIO PARALLELA

La guida di taglio parallela può essere montata sul lato destro o sinistro del piede della macchina.

- Allentare le viti di bloccaggio della guida parallela **fig. C1**.
- Inserire la barra di guida parallela nei fori della pedana **fig. C7**, impostare la distanza desiderata (utilizzando le graduazioni) e fissare stringendo le viti di bloccaggio della guida parallela **fig. C1**.

La barra di guida della guida parallela deve essere rivolta verso il basso.

La guida parallela può essere utilizzata anche per il taglio a smusso da 0° a 45°.

CONTENUTO DEL KIT:

- Seghetto alternativo 1 pz.
- Guida parallela 1 pz.
- Lama per sega 1 pz.
- Documentazione tecnica 3 pezzi.

PARAMETRO	VALORE
Tensione di alimentazione	18 V CC
Gamma del regime di minimo	800 + 3800 min ⁻¹
Spessore massimo del materiale da tagliare - legno	135 mm
Spessore massimo del materiale da tagliare - metallo	10 mm
Tipo di lame utilizzate	Tipo T
Corsa della lama	25 mm
Classe di protezione	III
Massa	1,508
Anno di produzione	2023
DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI	
Livello di pressione sonora	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)
Livello di potenza sonora	L _{WA} = 89 dB(A) K=5dB(A)
Valori di accelerazione delle vibrazioni per il taglio del legno	a _h = 11,18 m/s ² K=1,5m/s ²
Valore di accelerazione delle vibrazioni per il taglio dell'acciaio	a _h = 8,13 m/s ² K=1,5m/s ²
58GE145 indica il tipo e la designazione della macchina	

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Il livello di emissione sonora dell'apparecchiatura è descritto da: il livello di pressione sonora emesso L_{PA} e il livello di potenza sonora L_{WA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchiatura sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora L_{PA}, il livello di potenza sonora L_{WA} e il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h riportati in queste istruzioni sono stati misurati in conformità alla norma EN 62841-1. Il livello di vibrazioni a_h indicato può essere utilizzato per confrontare le apparecchiature e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è solo rappresentativo dell'uso di base dell'unità. Se l'unità viene utilizzata per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazioni può cambiare. Livelli di vibrazione più elevati saranno influenzati da una manutenzione insufficiente o troppo poco frequente dell'unità. I motivi sopra indicati possono comportare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro. **Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'unità è spenta o accesa ma non utilizzata per il lavoro. Quando tutti i fattori sono stimati con precisione, l'esposizione totale alle vibrazioni può essere significativamente inferiore.**

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, come la manutenzione ciclica della macchina e degli strumenti di lavoro, la garanzia di un'adeguata temperatura delle mani e una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati nelle strutture appropriate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di Grupa Topex espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Prodotto: Seghetto alternativo a batteria

Modello: 58GE145

Nome commerciale: GRAFITE

Numero di serie: 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE.

E soddisfa i requisiti degli standard:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non include i componenti aggiunte dall'utente finale o eseguite da lui successivamente.

Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:

Firmato a nome di:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Via Pograniczna

02-285 Varsavia

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Responsabile della qualità del gruppo TOPEX

Varsavia, 2024-01-16

NL
VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING
Accudecoupeerzaag: 58GE145

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR HEM ZODAT U HEM LATER KUNT RAADPLEGEN. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN
OPMERKING!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften op. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. Desondanks kunnen installatie, onderhoud en gebruik van het apparaat gevaarlijk zijn. Als u de volgende procedures volgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel en verkort u de installatietijd van het apparaat.

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR OM VERTROUWDE TE RAKEN MET HET APPARAAT BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIALE BEPALINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK VAN DE DECOUPEERZAAG

- Als u werkzaamheden uitvoert waarbij het elektrische apparaat op verborgen elektrische draden kan stuiten, moet u het apparaat bij de geïsoleerde oppervlakken van de handgreep vasthouden. Contact met het netsnoer kan leiden tot spanning op de metalen onderdelen van het elektrische apparaat, wat een elektrische schok tot gevolg kan hebben.
- Houd uw handen op een veilige afstand van het snijbereik. Schuif ze niet onder het werkstuk. Er bestaat verwondingsgevaar als ze in contact komen met het mes.
- Schakel de decoupeerzaag uit als het werk klaar is. Het blad kan van het werkstuk worden verwijderd als het stilstaat. Op deze manier wordt terugslag voorkomen en kan het elektrische gereedschap veilig worden opgeborgen.
- Gebruik alleen onbeschadigde messen die perfect werken. Verbogen, ongeslepen messen kunnen breken, kunnen de zaaglijn extra beïnvloeden en kunnen ook bijdragen aan terugslag.
- Stof van bepaalde houtsoorten of bepaalde soorten metaal kan een gevaar voor de gezondheid zijn en allergische reacties, aandoeningen aan de luchtwegen of kanker veroorzaken.
 - Tijdens het snijden moeten stofmaskers worden gebruikt om de luchtwegen te beschermen tegen snijstof.
 - gebruik stofafzuiging bij het zagen van hout.
 - zorg er altijd voor dat de werkplek goed geventileerd is.
- Zaag niet door waterleidingen met de decoupeerzaag. Het doorzagen van de buis veroorzaakt schade aan eigendommen of kan elektrische schokken tot gevolg hebben.
- Om te voorkomen dat je door spijkers, schroeven en andere harde voorwerpen zaagt, moet je het werkstuk zorgvuldig inspecteren voordat je begint te werken.
- Materiaal waarvan de afmetingen (dikte) groter zijn dan aangegeven in de technische gegevens, mag niet worden gesneden.
- Houd de decoupeerzaag met gesloten hand vast.
- Voordat u op de schakelaar drukt, moet u ervoor zorgen dat de decoupeerzaag het materiaal niet raakt.
- Raak bewegende onderdelen niet met uw hand aan.
- Leg de decoupeerzaag niet neer als deze nog in beweging is. Schakel de decoupeerzaag niet in voordat u hem met uw hand vastpakt.
- Raak het mes of het werkstuk niet aan nadat het werk is voltooid. Deze onderdelen kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken.
- Als u abnormaal gedrag van het elektrische apparaat of vreemde geluiden opmerkt, schakel het dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Voor een goede koeling moeten de ventilatiegaten in de behuizing van de decoupeerzaag blootliggen.

VEILIGHEIDSGEGEVENS VOOR OPLADERS EN BATTERIJEN

JUISTE OMGANG MET EN GEBRUIK VAN BATTERIJEN

- Het opladen van de batterij moet onder controle van de gebruiker staan.
- Laad de batterij niet op bij temperaturen onder 0°C.
- **Laad de accu's alleen op met de deur de fabrikant aanbevolen oplader.** Het gebruik van een oplader die is ontworpen om een ander type batterij op te laden, brengt brandgevaar met zich mee.
- **Houd de batterij uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of**

andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Kortsluiting van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

Bij beschadiging en/of verkeerd gebruik van de batterij kunnen gassen vrijkomen. Ventileer de ruimte, raadpleeg een arts in geval van ongemak. De gassen kunnen de luchtwegen beschadigen.

- Vloeistoflekage uit de batterij kan zich voordoen in extreme omstandigheden. Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken. Ga als volgt te werk als er een lek wordt gedetecteerd:
 - Veeg de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd contact van de vloeistof met de huid of ogen.
 - als de vloeistof in contact komt met de huid, moet het betreffende lichaamsdeel onmiddellijk worden gewassen met veel schoon water of neutraliseer de vloeistof met een mild zuur zoals citroensap of azijn.
 - als de vloeistof in de ogen komt, spoel ze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende minstens 10 minuten en raadpleeg een arts.
 - Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterijen. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosies of gevaar voor letsel.

De batterij mag niet worden blootgesteld aan vuur of water.

- Houd de batterij altijd uit de buurt van een warmtebron. Laat de batterij niet gedurende langere tijd achter in een omgeving met hoge temperaturen (in direct zonlicht, in de buurt van radiatoren of ergens waar de temperatuur hoger is dan 50°C).
- **Stel de batterij niet bloot aan vuur of extreme temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.

OPMERKING: Een temperatuur van 130°C kan worden gespecificeerd als 265°F.

Alle oplaad instructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de tabel met nominale gegevens in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

REPARATIE VAN ACCU'S:

- **Beschadigde batterijen mogen niet worden gerepareerd.** Reparaties aan de batterij zijn alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- De gebruikte batterij moet naar een inzamelpunt voor gevaarlijk afval worden gebracht.

VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES VOOR DE OPLADER

- **De lader mag niet worden blootgesteld aan vuur of water. Het binnendringen van water in de lader verhoogt het risico op schokken.** De lader mag alleen binnenshuis in droge ruimtes worden gebruikt.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- **Gebruik de oplader niet op een ontvlambaar oppervlak (bijv. papier, textiel) of in de buurt van ontvlambare stoffen.** Door de temperatuurstijging van de oplader tijdens het opladen bestaat er brandgevaar.
- **Controleer elke keer voor gebruik de staat van de oplader, de kabel en de stekker. Als er schade wordt geconstateerd - gebruik de lader dan niet. Probeer de lader niet te demonteren.** Laat alle reparaties over aan een erkende onderhoudswerkplaats. Een onjuiste installatie van de lader kan leiden tot een risico op elektrische schokken of brand.
- Kinderen en personen met een lichamelijke, emotionele of mentale beperking, evenals andere personen met onvoldoende ervaring of kennis om de lader met alle veiligheidsmaatregelen te bedienen, mogen de lader niet bedienen zonder toezicht van een verantwoordelijke persoon. Anders bestaat het gevaar dat het apparaat verkeerd wordt gebruikt, met letsel tot gevolg.

Als de lader niet wordt gebruikt, moet deze worden losgekoppeld van het lichtnet.

Alle oplaad instructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de nominale tabel in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

OPLADER REPARATIE

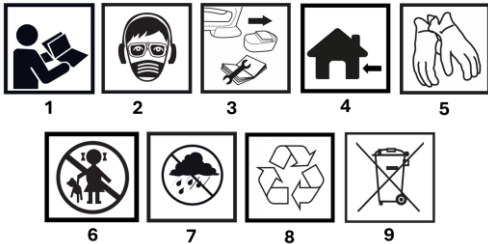
- Een defecte lader mag niet worden gerepareerd. Reparaties aan de lader zijn alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.

ATTENTIE: Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Ondanks het gebruik van een inherent veilig ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, is er altijd een risico op letsel tijdens het werk.

Li-Ion-batterijen kunnen gaan lekken, in brand vliegen of exploderen als ze te warm worden of als er kortsluiting optreedt. Bewaar ze niet in de auto tijdens warme en zonnige dagen. Open de accu niet. Li-Ion-batterijen bevatten elektronische veiligheidsvoorzieningen die, als ze beschadigd raken, kunnen leiden tot brand of ontploffing van de batterij.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
2. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen: veiligheidsbril, beschermingsmasker, gehoorbescherming.
3. Voordat u reparaties of onderhoud uitvoert, moet u de voeding uitschakelen door de batterij te verwijderen.
4. Voor gebruik binnenshuis.
5. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen: beschermende handschoenen.
6. Buiten bereik van kinderen bewaren.
7. Beschermen tegen vocht.
8. Selectief recyclebaar
9. Niet weggoien met huishoudelijk afval

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
getoond op de grafische pagina's van deze handleiding.

Aanwijzing	Beschrijving
1	Verticaal handvat
2	Schakelaar
3	Meshouder
4	Parallelgeleiderbevestigingsknop
5	Snelheidsregelaar
6	Horizontaal handvat
7	Draaiknop voor de pendelbeweging (trimfunctie)
8	Decoupeerzaagblad
9	Batterijaansluiting
10	Poort voor stofafzuiging
11	Vergrendeling instelling snijhoek
12	Instelvlak voor snijhoek
13	Schakelaar voor blaasrichting
14	Plexiglas afdekking

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product.

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

De decoupeerzaag is een handapparaat dat wordt aangedreven door een batterij. Het wordt aangedreven door een borstellose gelijkstroommotor. De machine is ontworpen voor het maken van rechte splijtsneden, gebogen sneden en inkepingen in hout, materialen op houtbasis en kunststoffen en metalen (mits een geschikt zaagblad wordt gebruikt). De machine wordt gebruikt voor renovatie- en bouwwerkzaamheden en voor alle doe-het-zelf werkzaamheden.

Gebruik het apparaat niet verkeerd

WERKING VAN HET APPARAAT

BEVESTIGING VAN DE KLING

Het blad wordt zonder gereedschap gemonteerd en teruggeplaatst.

OPMERKING: Gebruik bladen met een T-klamsysteem.

Montage van het blad

- Til het deksel op **Fig. A 14**.
- Draai vervolgens de hendel op de meshouder **Fig. B 4** naar rechts tot aan de aanslag (**Fig. B 4**).
- Steek het blad zo ver mogelijk in de meshouder **Fig. A 3** (de tanden van het blad moeten naar voren wijzen) en laat de hendel los.

Belangrijk! Zorg ervoor dat het zaagblad goed in de geleiderol zit **Fig. B 3**.

- Als je er zeker van bent dat het blad correct is geïnstalleerd, kun je verdergaan.

Het zaagblad verwijderen

Het verwijderen van het blad gebeurt in omgekeerde volgorde van de installatie.

STOFAFZUIGING

Om het stof van het werkstukoppervlak beter te verwijderen, is de decoupeerzaag uitgerust met een eigen afzuig- of afblaasstelsel om het zaagoppervlak te reinigen. Het afblaasstelsel en de stofafzuiging werken efficiënter als de beschermkap omhoog staat.

De schakelaar in **Fig. A13** wordt gebruikt om te beslissen of het vuil moet worden weggeblazen of dat het moet worden opgezogen door de stofzuiger. Als de schakelaar naar de voorkant van het apparaat wordt bewogen, wordt het stof weggeblazen. Als de schakelaar naar achteren wordt bewogen, wordt het stof naar de stofafzuigpoort geleid.

- Steek de adapter **fig. A10** tot aan de aanslag in de voet van **afb. B5**.
- Sluit de afzuigslang van het stofafzuigstelsel aan op de adapter **Fig. A10**.
- Het verwijderen van de adapter gaat in omgekeerde volgorde van het installeren.

BEDIENING / INSTELLINGEN

AAN/UIT

Het apparaat is uitgerust met een **Fig. A2** veiligheidsschakelaar om onbedoeld opstarten te voorkomen.

Inschakelen

- Om de decoupeerzaag te starten, drukt u op de aan/uit-knop **fig. A2** en beweeg deze naar voren

Uitschakelen

- Als u op de achterkant van de aan/uit-knop **Afb. A2** drukt, stopt het apparaat.

Snelheidsregeling

Snelheid van unit instelbaar met draaiknop **Fig. A5**

Verlichting van het werkgebied

Telkens wanneer de schakelknop wordt ingedrukt, **Afb. A2**, verlicht het (LED-)lampje het werkgebied.

ZWENKINSTELLING ZAAGBLAD

Doordat de pendelbeweging van het blad naast de heen-en-weerbeweging kan worden ingesteld, kunnen de parameters van de decoupeerzaag beter worden aangepast aan de vereisten van het werkstuk. De pendelbeweging wordt in stappen ingesteld met behulp van de instelschakelaar voor de pendelbeweging **fig. A7** in het bereik van 0 tot 3 **afb. C2**. De meest gunstige keuze van de pendelslag voor bepaalde materialen vindt u in onderstaande tabel.

Deze functie versnelt het snijden van het materiaal in kwestie, maar gaat ten koste van de snijprecisie.

Voorgestelde instellingen voor de pendelfunctie	
Plaatwerk in het algemeen: 0	Plaatstaal: 0 - 1
Aluminium plaat: 1 - 2	Plastic: 1 - 2
Houten multiplex: 0 - 1	Hout: 1 - 3

Als u een mes gebruikt, moet de zwenschakelaar worden ingesteld op 0. Als u metaal snijdt, wordt smering aanbevolen.

VOETAFSTELLING VOOR SCHUIN SNIJDEN

Met de verstelbare decoupeerzaagvoet kun je onder een hoek van 0° tot 45° zagen (in beide richtingen).

- Verwijder de adapter **fig. A10** van de voetplaat **fig. A8**.
- Maak de afstelvergrendeling los **Fig. B7**.

- Beweeg de voet **Fig. A8** naar voren en kantel naar links of rechts (tot 45°).

- Stel de voet **Fig. A8** in op de gewenste hoek, beweeg hem naar achteren en zet hem vast met de vergrendeling **Fig. B7**.

Met de hoekverdeling op de voet **Fig. B6** kan de voet worden gekanteld in een hoek van 0°, 2, 2°, 5° of 45° (rechts of links). Controleer na het afstellen altijd of de vergrendeling van **fig. B7** goed vastzit.

SNIJDEN

- Plaats het voorste deel van de voet **Afb. A8** plat op het te snijden materiaal, zodat het mes het materiaal niet raakt.
- Start de decoupeerzaag en wacht tot deze de juiste snelheid bereikt.
- Beweeg de decoupeerzaag langzaam terwijl u het blad langs de vooraf bepaalde zaaglijn leidt.
- Wanneer u langs een gebogen lijn zaagt, geleidt u de decoupeerzaag heel voorzichtig.

De zaagsnede moet gelijkmatig worden gemaakt, waarbij erop moet worden gelet dat de decoupeerzaag niet wordt overbelast. Te veel druk op het zaagblad heeft een remmend effect op de pendelbeweging, wat de zaagprestaties negatief beïnvloedt. Als het nodig is om in een flauwe bocht te zagen, moet de pendelbeweging verminderd of volledig uitgeschakeld worden.

Als tijdens het gebruik het volledige oppervlak van de decoupeerzaagvoet niet tegen het oppervlak van het werkstuk ligt, maar erboven, bestaat het gevaar dat het blad terugslaat of breekt.

EEN GAT IN HET MATERIAAL SNIJDEN

- Boor een gat met een diameter van 10 mm in het materiaal.
- Steek het zaagblad in het gat en begin te zagen vanaf het gemaakte gat.

METAAL SNIJDEN / SOORTEN ZAAGBLADEN

Voor het zagen door metaal moeten geschikte bladen met een hoger aantal tanden worden gebruikt.

Bij het snijden door metaal moet een geschikt smeermiddel (snijlolie) worden gebruikt. Metaal zagen zonder smering leidt tot versnelde slijtage van het zaagblad. Onderstaande tabel geeft de meest gunstige keuze van het zaagblad:

Aantal tanden per inch	Lengte blad	Toepassingsgebied
24	80 mm	Zacht staal, non-ferrometalen
14		Non-ferrometalen, kunststoffen
9		Hout, houten multiplex

- Gebruik alleen geschikte en scherpe zaagbladen.
- Gebruik geen messen met een beschadigde schacht.
- Gebruik de juiste soorten zaagbladen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Verwijder de batterij uit het apparaat voordat u o v e r g a a t t o t installatie, afstelling, reparatie of bediening.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het wordt aanbevolen om het apparaat onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen om schoon te maken.
- Het apparaat moet worden schoongemaakt met een droge doek of worden doorgelazen met perslucht onder lage druk.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, want deze kunnen de plastic onderdelen beschadigen.
- Maak de ventilatiesleuven in de motorbehuizing regelmatig schoon om oververhitting van het toestel te voorkomen. Reinig de ventilatiesleuven niet door scherpe voorwerpen zoals schroevendraaiers of soortgelijke voorwerpen in de sleuven te steken.
- Het wordt aanbevolen om de geleiderol regelmatig te smeren. Een druppel olie op deze plaats verlengt de levensduur.
- Als er overmatige vonken op de commutator ontstaan, laat dan de koolborstels van de motor controleren door een gekwalificeerd persoon.
- Bewaar het apparaat altijd op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat met verwijderde batterij.

Eventuele defecten moeten worden verholpen door de geautoriseerde servicedienst van de fabrikant.

INSTALLATIE VAN PARALLELE SNIJGELEIDER

De parallelle snijgeleider kan aan de rechter- of linker kant van de machinevoet worden gemonteerd.

- Draai de borgschroeven van de parallelgeleider los **fig. C1**.
- Steek de parallelgeleider in de gaten in de voetplaat **afb. C7**, stel de gewenste afstand in (met behulp van de schaalverdeling) en zet vast door de borgschroeven van de parallelgeleider **fig. C1**.

De geleidestang van de parallelgeleider moet naar beneden wijzen.

De parallelgeleider kan ook worden gebruikt voor schuin snijden van 0° tot 45°.

INHOUD KIT:

- Decoupeerzaag 1 stuk.
- Parallele geleider 1 stuk.
- Zaagblad 1 stuk.
- Technische documentatie 3 stuks.

PARAMETER	WAARDE
Voedingsspanning	18 V DC
Bereik stationair toerental	800 + 3800 min ⁻¹
Max. dikte van het te snijden materiaal - hout	135 mm
Max. dikte van het te snijden materiaal - metaal	10 mm
Type gebruikte zaagbladen	Type T
Bladslag	25 mm
Beschermingsklasse	III
Massa	1,508
Jaar van productie	2023
GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS	
Geluidsdrukniveau	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)
Geluidsvermogen	L _{WA} = 89 dB(A) K=5dB(A)
Waarden voor trillingsversnelling bij het zagen van hout	a _h = 11,18 m/s ² K=1,5m/s ²
Waarde trillingsversnelling voor staal snijden	a _n = 8,13 m/s ² K=1,5m/s ²
58GE145 geeft het type en de aanduiding van de machine aan	

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Het geluidsemissieniveau van de apparatuur wordt beschreven door: het uitgezonden geluidsdrukniveau L_{PA} en het geluidsvermogen L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid is). De trillingen die door de apparatuur worden uitgestraald, worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde a_h (waarbij K de meetonzekerheid is).

Het geluidsdrukniveau L_{PA}, het geluidsvermogen L_{WA} en de trillingsversnellingswaarde a_h die in deze instructies worden gegeven, zijn gemeten in overeenstemming met EN 62841-1. Het opgegeven trillingsniveau a_n kan worden gebruikt voor het vergelijken van apparatuur en voor een voorlopige beoordeling van blootstelling aan trillingen.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met ander gereedschap wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Hogere trillingsniveaus worden beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud aan het apparaat. De bovengenoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig te kunnen schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Wanneer alle factoren nauwkeurig worden ingeschat, kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten extra veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals cyclisch onderhoud van de machine en het werk gereedschap, zorgen voor een goede handtemperatuur en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar de daarvoor bestemde voorzieningen worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-inerte stoffen. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere. De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en vallen onder de wettelijke bescherming van de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (Staatsblad 2006 nr. 90 Poz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van het gehele Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warschau

Product: Draadloze decoupeerzaag

Model: 58GE145

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op componenten toegevoegd door de eindgebruiker of later door hem/haar uitgevoerd.

Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is om het technisch dossier voor te bereiden:

Ondertekend namens:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna-straat

02-285 Warschau

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Kwaliteitsfunctionaris TOPEX GROEP

Warschau, 2024-01-16

PT

MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR)

Serra de recortes sem fio: 58GE145

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA. AS PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVEM EFECTUAR A MONTAGEM, O AJUSTE OU A OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

NOTA!

Ler atentamente o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas. O aparelho foi concebido para um funcionamento seguro. No entanto: a instalação, a manutenção e o funcionamento do aparelho podem ser perigosos. O cumprimento dos procedimentos seguintes reduzirá o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos e reduzirá o tempo de instalação do aparelho

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA SE FAMILIARIZAR COM O APARELHO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISPOSIÇÕES ESPECIAIS PARA O FUNCIONAMENTO SEGURO DA SERRA TICO-TICO

- Ao executar trabalhos em que a ferramenta de trabalho possa encontrar fios eléctricos escondidos, segure a ferramenta pelas superfícies isoladas do punho. O contacto com o cabo de alimentação pode provocar o aparecimento de tensão nas partes metálicas da ferramenta eléctrica, o que pode resultar em choque eléctrico.
- Mantenha as mãos a uma distância segura do raio de corte. Não as coloque debaixo da peça de trabalho. Existe o perigo de ferimentos ao entrar em contacto com a lâmina.
- Desligar a serra tico-tico quando o trabalho estiver terminado. A lâmina pode ser removida da peça de trabalho quando esta estiver

parada. Desta forma, evita-se o coice e a ferramenta eléctrica pode ser guardada em segurança.

- Utilize apenas lâminas não danificadas e em perfeitas condições de funcionamento. Lâminas dobradas e não afiadas podem partir-se, afetar adicionalmente a linha de corte e contribuir para o retrocesso.
- As poeiras de certos tipos de madeira ou de certos tipos de metal podem ser perigosas para a saúde e causar reacções alérgicas, doenças respiratórias ou cancro
- durante o corte, devem ser utilizadas máscaras anti-pó para proteger as vias respiratórias das poeiras de corte.
- utilizar a extração de poeiras ao cortar madeira.
- assegurar sempre que o local de trabalho seja bem ventilado.
- Não corte os canos de água com a serra de recortes. Cortar o tubo causará danos materiais ou poderá resultar em choque eléctrico.
- Para evitar cortar pregos, parafusos e outros objectos duros, inspecione cuidadosamente a peça de trabalho antes de começar a trabalhar.
- Os materiais cujas dimensões (espessura) excedam as especificadas nos dados técnicos não devem ser cortados.
- Segurar a serra de recortes com a mão fechada.
- Antes de premir o interruptor, certifique-se de que a serra de recortes não toca no material.
- Não tocar nas peças móveis com a mão.
- Não pouse a serra tico-tico se esta ainda estiver em movimento.
- Não ligue a serra tico-tico antes de a agarrar com a mão.
- Não tocar na lâmina ou na peça de trabalho logo após a conclusão do trabalho. Estas peças podem ficar muito quentes e causar queimaduras.
- Se notar um comportamento anormal da ferramenta eléctrica ou ruídos estranhos, desligue imediatamente a ferramenta eléctrica e retire a ficha da tomada.
- Para garantir um arrefecimento adequado, os orifícios de ventilação da caixa da serra tico-tico devem estar expostos.

REGRAS DE SEGURANÇA DO CARREGADOR E DA BATERIA

MANUSEAMENTO E FUNCIONAMENTO CORRECTOS DA BATERIA

- O processo de carregamento da bateria deve estar sob o controlo do utilizador.
- Evite carregar a bateria a temperaturas inferiores a 0°C.
- **Carregue as baterias apenas com o carregador recomendado pelo fabricante.** A utilização de um carregador concebido para carregar um tipo diferente de bateria representa um risco de incêndio.
- **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de objectos metálicos, tais como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam provocar um curto-circuito nos terminais da bateria.** Um curto-circuito nos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.

Em caso de danos e/ou má utilização da bateria, podem ser libertados gases. Ventilar a divisão, consultar um médico em caso de mal-estar. Os gases podem afetar as vias respiratórias.

- A fuga de líquido da bateria pode ocorrer em condições extremas. A fuga de líquido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras. Se for detectada uma fuga, proceda da seguinte forma:
- Limpar cuidadosamente o líquido com um pedaço de pano. Evitar o contacto do líquido com a pele ou os olhos.
- se o líquido entrar em contacto com a pele, a zona em causa do corpo deve ser lavada imediatamente com água limpa em abundância ou neutralizar o líquido com um ácido suave, como sumo de limão ou vinagre.
- se o líquido entrar em contacto com os olhos, lavar imediatamente com água limpa em abundância durante pelo menos 10 minutos e consultar um médico.
- Não utilize uma bateria que esteja danificada ou modificada. As pilhas danificadas ou modificadas podem atuar de forma imprevista, provocando incêndio, explosão ou perigo de ferimentos.

A bateria não deve ser exposta à humidade ou à água.

- Mantenha sempre a bateria afastada de uma fonte de calor. Não a deixe num ambiente com temperaturas elevadas durante longos períodos de tempo (à luz direta do sol, perto de radiadores ou em qualquer lugar onde a temperatura exceda os 50°C).
- **Não exponha a bateria ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C pode provocar uma explosão.

NOTA: Uma temperatura de 130°C pode ser especificada como 265°F.

Todas as instruções de carregamento devem ser respeitadas e a bateria não deve ser carregada a uma temperatura fora do intervalo especificado na tabela de dados de classificação nas instruções de

funcionamento. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

REPARAÇÃO DE BATERIAS:

- As baterias danificadas não podem ser reparadas. As reparações da bateria só são permitidas pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.
- A pilha usada deve ser levada para um centro de eliminação deste tipo de resíduos perigosos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR

- O carregador não deve ser exposto à humidade ou à água. A entrada de água no carregador aumenta o risco de choque elétrico. O carregador só pode ser utilizado em espaços interiores secos.
- Desligue o carregador da rede eléctrica antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza.
- Não utilize o carregador colocado sobre uma superfície inflamável (por exemplo, papel, têxteis) ou na proximidade de substâncias inflamáveis. Devido ao aumento da temperatura do carregador durante o processo de carregamento, existe o perigo de incêndio.
- Verificar o estado do carregador, do cabo e da ficha antes de cada utilização. Se forem detectados danos, não utilize o carregador. Não tente desmontar o carregador. Remeta todas as reparações para uma oficina de assistência técnica autorizada. A instalação incorrecta do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
- As crianças e as pessoas com deficiências físicas, emocionais ou mentais, bem como outras pessoas cuja experiência ou conhecimentos sejam insuficientes para utilizar o carregador com todas as precauções de segurança, não devem utilizar o carregador sem a supervisão de uma pessoa responsável. Caso contrário, existe o perigo de o aparelho ser mal manuseado e provocar ferimentos.

Quando o carregador não estiver a ser utilizado, deve ser desligado da rede eléctrica.

Todas as instruções de carregamento devem ser seguidas e a bateria não deve ser carregada a uma temperatura fora do intervalo especificado na tabela de classificação nas instruções de funcionamento. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

REPARAÇÃO DE CARREGADORES

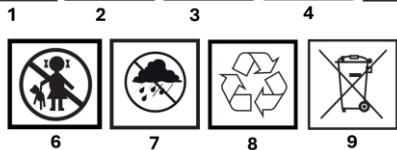
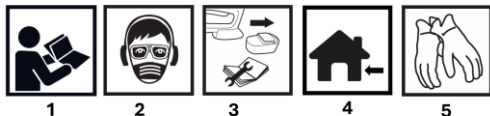
- Um carregador defeituoso não pode ser reparado. As reparações do carregador só são permitidas pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.

ATENÇÃO: O aparelho foi concebido para funcionar em interiores.

Apesar da utilização de uma conceção intrinsecamente segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco residual de lesões durante o trabalho.

As baterias de íões de lítio podem ter fugas, incendiar-se ou explodir se forem aquecidas a temperaturas elevadas ou se entrarem em curto-circuito. Não as guarde no automóvel durante os dias quentes e soalheiros. Não abra a bateria. As baterias de íões de lítio contêm dispositivos electrónicos de segurança que, se danificados, podem provocar um incêndio ou a explosão da bateria.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. ler o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas!

- usar equipamento de proteção individual: óculos de segurança, máscara de proteção, proteção auditiva.
- antes de efetuar reparações ou manutenção, desligue a alimentação eléctrica retirando a bateria.
- para utilização em interiores.
- utilizar equipamento de proteção individual: luvas de proteção.
- manter fora do alcance das crianças.
- proteger da humidade.
- reciclável seletivamente
- não deitar fora juntamente com o lixo doméstico

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração que se segue refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas páginas gráficas do presente manual.

Designação	Descrição
1	Pega vertical
2	Interruptor
3	Suporte da lâmina
4	Botão de fixação da guia paralela
5	Controlador de velocidade
6	Pega horizontal
7	Botão rotativo para o movimento pendular (função trim)
8	Lâmina de serra de recortes
9	Tomada da bateria
10	Porta de extração de poeiras
11	Bloqueio de regulação do ângulo de corte
12	Plano de regulação do ângulo de corte
13	Interruptor de direção do sopro
14	Tampa em plexiglas

* Podem existir diferenças entre o gráfico e o produto real

CONSTRUÇÃO E APLICAÇÃO

A serra de recortes é um dispositivo portátil alimentado por uma bateria. É accionada por um motor de corrente contínua sem escovas. A máquina foi concebida para efetuar cortes rectos, cortes curvos e entalhes em madeira, materiais à base de madeira, plásticos e metais (desde que seja utilizada a m a lâmina de serra adequada). As suas áreas de utilização são os trabalhos de renovação e construção, bem como todos os trabalhos de bricolage.

Não utilizar incorretamente o dispositivo

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

MONTAGEM DE LÂMINAS

A lâmina é montada e substituída sem ferramentas.

NOTA: Utilizar lâminas com um sistema de fixação em T.

Montagem de lâminas

- Levantar a tampa Fig. A 14.
- Em seguida, rodar a alavanca do suporte da lâmina Fig. B4 para a direita até ao batente (Fig. B4).
- Introduzir a lâmina o mais possível no suporte da lâmina Fig. A3 (os dentes da lâmina devem apontar para a frente) e soltar a alavanca do punho

Importante! Certifique-se de que a lâmina de serra está corretamente assente no rolo-guia Fig. B3.

- Depois de se certificar de que a lâmina está corretamente instalada, pode prosseguir.

Desmontagem da lâmina de serra

A remoção da lâmina é efectuada na ordem inversa da instalação.

EXTRACÇÃO DE POEIRAS

Para melhorar a remoção de poeiras da superfície da peça de trabalho, a serra de recortes está equipada com o seu próprio sistema de sopro ou extração de poeiras para limpar a superfície de corte. O sistema de sopro e extração de poeiras funciona mais eficazmente quando o resguardo está baixado.

O interruptor da figura A13 é utilizado para decidir se o pó deve ser soprado para fora ou se deve ser aspirado pelo aspirador. Se o interruptor for deslocado para a frente da unidade, o pó será soprado para fora. Se for deslocado para a parte de trás, o pó será direcionado para a porta de extração de pó.

- Introduzir o adaptador fig. A10 até ao fundo do pé da fig. B5.
- Ligar a mangueira de aspiração do sistema de extração de pó ao adaptador Fig. A10.
- A remoção do adaptador efectua-se na ordem inversa à da sua instalação.

FUNCIONAMENTO / DEFINIÇÕES

LIGADO/DESLIGADO

O aparelho está equipado com um interruptor de segurança **Fig. A2** para evitar um arranque accidental.

Ligar

- Para iniciar a serra de recortes, prima o botão ligar/desligar **fig. A2** e mova-o para a frente

Desligar

- Premir a parte de trás do botão de ligar/desligar **Fig. A2** faz parar o aparelho.

Controlo da velocidade

Velocidade da unidade regulável por botão rotativo **Fig. A5**

Iluminação da área de trabalho

Cada vez que o botão do interruptor é premido, **Fig. A2**, a luz (LED) ilumina a área de trabalho.

AJUSTE DA OSCILAÇÃO DA LÂMINA DE SERRA

A possibilidade de regular o movimento pendular da lâmina, para além do seu movimento alternativo, permite adaptar melhor os parâmetros da serra de recortes às exigências da peça a trabalhar. O movimento pendular é ajustado em incrementos através do interruptor de ajuste do movimento pendular **fig. A7** na gama de **0 a 3 fig. C2**. A seleção mais favorável do curso do movimento pendular para materiais específicos é fornecida pela tabela abaixo.

Esta função acelera o corte do material em questão, mas à custa da precisão do corte.

Definições sugeridas para a função de vaivém	
Chapas metálicas em geral: 0	Chapas de aço: 0 - 1
Chapa de alumínio: 1 - 2	Plástico: 1 - 2
Contraplacado de madeira: 0 - 1	Madeira: 1 - 3

Ao utilizar uma lâmina do tipo faca, o interruptor de ajuste de oscilação deve ser colocado em 0. Ao cortar metal, recomenda-se a lubrificação.

AJUSTE DO PÉ PARA CORTE EM ÂNGULO

O pé de serra de recortes ajustável permite cortes angulares de 0° a 45° (em ambas as direcções).

- Retirar o adaptador **fig. A10** da placa de pé **fig. A8**.
- Soltar o bloqueio de regulação **Fig. B7**.
- Deslocar o pé **Fig. A8** para a frente e inclinar para a esquerda ou para a direita (até 45°).
- Colocar o pé **Fig. A8** no ângulo desejado, deslocar para trás e fixar com o dispositivo de bloqueio **Fig. B7**.

A gradação do ângulo no pé **fig. B6** permite que o pé seja inclinado em ângulos de 0°, 2, 2°, 5° ou 45° (direita ou esquerda). Verificar sempre se o mecanismo de bloqueio da **fig. B7** está seguro após o ajuste.

CORTE

- Colocar a parte da frente do pé **Fig. A8** sobre o material a cortar, de modo a que a lâmina não toque no material.
- Ligue a serra de recortes e aguarde até que esta atinja a velocidade correcta.
- Mova a serra de recortes lentamente, guiando a lâmina ao longo da linha de corte pré-determinada.
- Ao cortar ao longo de uma linha curva, guie a serra de recortes com muito cuidado.

O corte deve ser efectuado uniformemente, tendo o cuidado de não sobrecarregar a serra de recortes. Uma pressão excessiva exercida sobre a lâmina da serra terá um efeito inibidor sobre o movimento pendular, o que afectará negativamente o desempenho do corte. Se for necessário efectuar cortes numa curva suave, o movimento pendular deve ser reduzido ou completamente desligado.

Se, durante o funcionamento, toda a superfície do pé da serra tico-tico não estiver encostada à superfície da peça de trabalho, mas sim elevada acima da mesma, existe o perigo de a lâmina recuar ou partir.

FAZER UM FURO NO MATERIAL

- Fazer um furo de 10 mm de diâmetro no material.
- Introduzir a lâmina de serra no orifício e começar a cortar a partir do orifício efectuado.

CORTE DE METAIS / TIPOS DE LÂMINAS DE SERRA

Para cortar metal, devem ser utilizadas lâminas adequadas com um maior número de dentes.

Ao cortar metal, deve ser utilizado um lubrificante adequado (óleo de corte). O corte de metal sem lubrificação leva a um desgaste acelerado da lâmina. A tabela seguinte indica a escolha mais favorável do disco de serra:

Número de dentes por polegada	Comprimento da lâmina	Âmbito de aplicação
24	80 mm	Aço macio, metais não ferrosos
14		Metais não ferrosos, plásticos
9		Madeira, contraplacado de madeira

- Utilizar apenas lâminas de serra adequadas e afiadas.
- Não utilizar lâminas com a haste danificada.
- Utilizar os tipos correctos de lâminas de serra.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Retire a bateria da unidade antes de efectuar qualquer instalação, ajuste, reparação ou operação.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Recomenda-se a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Não utilizar água ou outros líquidos para a limpeza.
- A unidade deve ser limpa com um pano seco ou soprada com ar comprimido a baixa pressão.
- Não utilizar produtos de limpeza ou solventes, uma vez que estes podem danificar as peças de plástico.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação na caixa do motor para evitar o sobreaquecimento da unidade. Não limpe as ranhuras de ventilação introduzindo objectos afiados, como chaves de fendas ou objectos semelhantes, nas ranhuras.
- Recomenda-se que o rolo-guia seja lubrificado periodicamente. Uma gota de óleo aplicada nesta zona prolongará a sua vida útil.
- Se ocorrerem faíscas excessivas no comutador, mande verificar o estado das escovas de carvão do motor por um técnico qualificado.
- Guardar sempre o aparelho num local seco e fora do alcance das crianças.
- Guarde o dispositivo com a bateria retirada.

Os defeitos devem ser corrigidos pelo serviço de assistência autorizado do fabricante.

INSTALAÇÃO DA GUIA DE CORTE PARALELO

A guia de corte paralelo pode ser montada no lado direito ou esquerdo do pé da máquina.

- Desapertar os parafusos de bloqueio da guia paralela **fig. C1**.
- Introduzir a barra de guia paralela nos orifícios da placa de pé **fig. C7**, definir a distância desejada (utilizando as gradações) e fixar apertando os parafusos de bloqueio da guia paralela **fig. C1**.

A barra de guia da guia paralela deve estar virada para baixo.

A guia paralela também pode ser utilizada para cortes biselados de 0° a 45°.

CONTEÚDOS DO KIT:

- Serra de recortes 1 unidade.
- Guia paralelo 1 peça.
- Lâmina de serra 1 peça.
- Documentação técnica 3 peças.

PARÂMETRO	VALOR
Tensão de alimentação	18 V DC
Gama de velocidade de marcha lenta	800 ÷ 3800 min ⁻¹
Espessura máxima do material a cortar - madeira	135 mm
Espessura máxima do material a cortar - metal	10 mm
Tipo de lâminas de serra utilizadas	Tipo T
Curso da lâmina	25 mm
Classe de protecção	III
Massa	1,508
Ano de produção	2023
DADOS SOBRE RÚIDO E VIBRAÇÕES	
Nível de pressão sonora	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)

Nível de potência sonora	$L_{WA} = 89 \text{ dB(A)}$ $K=5\text{dB(A)}$
Valores de aceleração de vibrações para o corte de madeira	$a_h = 11,18 \text{ m/s}^2$ $K=1,5\text{m/s}^2$
Valor da aceleração da vibração para o corte de aço	$a_h = 8,13 \text{ m/s}^2$ $K=1,5\text{m/s}^2$
58GE145 indica o tipo e a designação da máquina	

Rua Pograniczna, 2/4
02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsável pela qualidade do GRUPO TOPEX

Varsóvia, 2024-01-16

FR
MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR)
Scie sauteuse sans fil : 58GE145

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ
REMARQUE !

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION POUR VOUS FAMILIARISER AVEC L'APPAREIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

DISPOSITIONS SPÉCIALES POUR L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DE LA SCIE SAUTEUSE

- Lorsque vous effectuez des travaux pour lesquels l'outil de travail peut rencontrer des fils électriques dissimulés, tenez l'outil par les surfaces isolées de la poignée. Le contact avec le câble d'alimentation peut provoquer l'apparition d'une tension sur les parties métalliques de l'outil électrique, ce qui peut entraîner une électrocution.
- Gardez vos mains à une distance sûre de la zone de coupe. Ne les glissez pas sous la pièce à travailler. Il y a un risque de blessure en cas de contact avec la lame.
- Arrêtez la scie sauteuse lorsque le travail est terminé. La lame peut être retirée de la pièce lorsqu'elle est à l'arrêt. De cette manière, les rebonds sont évités et l'outil électrique peut être rangé en toute sécurité.
- Utilisez uniquement des lames intactes et en parfait état de fonctionnement. Les lames courbées et non affûtées peuvent se casser, affecter la ligne de coupe et contribuer au rebond.
- Les poussières provenant de certains types de bois ou de certains types de métaux peuvent constituer un risque pour la santé et provoquer des réactions allergiques, des maladies respiratoires ou des cancers.
- des masques anti-poussière doivent être utilisés pendant le découpage pour protéger les voies respiratoires des poussières de découpage.
- utiliser un système d'aspiration des poussières lors de la coupe du bois.
- toujours veiller à ce que le lieu de travail soit bien ventilé.
- Ne pas couper les conduites d'eau avec la scie sauteuse. Le fait de couper le tuyau entraînera des dommages matériels ou un risque d'électrocution.
- Pour éviter de couper des clous, des vis et d'autres objets durs, inspectez soigneusement la pièce avant de commencer à travailler.
- Les matériaux dont les dimensions (épaisseur) dépassent celles spécifiées dans les données techniques ne doivent pas être découpés.
- Tenir la scie sauteuse avec la main fermée.
- Avant d'appuyer sur l'interrupteur, assurez-vous que la scie sauteuse ne touche pas le matériau.
- Ne pas toucher les pièces mobiles avec la main.
- Ne posez pas la scie sauteuse si elle est encore en mouvement. Ne pas mettre la scie sauteuse en marche avant de l'avoir saisie avec la main.
- Ne touchez pas la lame ou la pièce juste après la fin du travail. Ces pièces peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para as instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias inertes para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "Grupa TopeX") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. O seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente ao Grupo TopeX e estão sujeitos a proteção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 relativa aos direitos de autor e direitos conexos (Diário Oficial de 2006 n.º 90 Poz. 631, conforme alterado). A cópia, o processamento, a publicação e a modificação para fins comerciais de todo o Manual e dos seus elementos individuais, sem o consentimento expresso por escrito do Grupo TopeX, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração CE de Conformidade

Fabricante: Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Varsóvia

Produto: Serra de recortes sem fio

Modelo: 58GE145

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 + 99999

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela

Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das normas:

EN 62841-1:2015+AC15; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Esta declaração refere-se apenas à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os componentes

adicionadas pelo utilizador final ou por ele realizadas posteriormente.

Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar o dossier técnico:

Assinado em nome de:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

- Si vous remarquez un comportement anormal de l'outil électrique ou des bruits étranges, éteignez immédiatement l'outil électrique et débranchez-le de la prise de courant.
- Pour assurer un bon refroidissement, les orifices de ventilation du boîtier de la scie sauteuse doivent être exposés.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

MANIPULATION ET UTILISATION CORRECTES DE LA BATTERIE

- Le processus de chargement de la batterie doit être contrôlé par l'utilisateur.
- Évitez de charger la batterie à des températures inférieures à 0°C.
- **Ne chargez les batteries qu'avec le chargeur recommandé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur conçu pour charger un autre type de batterie présente un risque d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique susceptible de court-circuiter les bornes de la batterie.** Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

En cas d'endommagement et/ou de mauvaise utilisation de la batterie, des gaz peuvent se dégager. Aérez la pièce, consultez un médecin en cas de malaise. Les gaz peuvent endommager les voies respiratoires.

- Une fuite de liquide de la batterie peut se produire dans des conditions extrêmes. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures. Si une fuite est détectée, procédez comme suit:
- Essuyer soigneusement le liquide avec un chiffon. Éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux.
- si le liquide entre en contact avec la peau, la zone concernée du corps doit être lavée immédiatement et abondamment à l'eau claire, ou neutraliser le liquide avec un acide doux tel que le jus de citron ou le vinaigre.
- si le liquide entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consulter un médecin.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

La batterie ne doit pas être exposée à l'humidité ou à l'eau.

- Conservez toujours la batterie à l'écart d'une source de chaleur. Ne la laissez pas dans un environnement à haute température pendant de longues périodes (en plein soleil, près d'un radiateur ou dans un endroit où la température dépasse 50°C).
- **Ne pas exposer la batterie au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.

NOTE : Une température de 130°C peut être spécifiée comme 265°F.

Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des données nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DE LA BATTERIE :

- **Les batteries endommagées ne doivent pas être réparées.** Les réparations de la batterie ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé.
- La batterie usagée doit être déposée dans un centre d'élimination de ce type de déchets dangereux.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

- **Le chargeur ne doit pas être exposé à l'humidité ou à l'eau.** La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque de choc. Le chargeur ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, dans des pièces sèches.
- Débranchez le chargeur du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- **Ne pas utiliser le chargeur sur une surface inflammable (par exemple, papier, textiles) ou à proximité de substances inflammables.** En raison de l'augmentation de la température du chargeur pendant le processus de charge, il y a un risque d'incendie.
- **Vérifiez l'état du chargeur, du câble et de la fiche chaque fois avant de l'utiliser.** Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le chargeur. N'essayez pas de démonter le chargeur. Confiez toutes les réparations à un atelier de service agréé. Une mauvaise installation du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.

- Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, émotionnel ou mental, ainsi que les autres personnes dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes pour faire fonctionner le chargeur avec toutes les précautions de sécurité, ne doivent pas utiliser le chargeur sans la surveillance d'une personne responsable. Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être mal manipulé et de provoquer des blessures.

Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, il doit être déconnecté du réseau électrique.

Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des valeurs nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DE LA CHARGEUSE

- **Un chargeur défectueux ne doit pas être réparé.** Les réparations du chargeur ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé.

ATTENTION : L'appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur.

Malgré l'utilisation d'une conception intrinsèquement sûre, de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.

Les batteries Li-Ion peuvent fuir, s'enflammer ou exploser si elles sont portées à haute température ou court-circuitées. Ne les rangez pas dans la voiture pendant les journées chaudes et ensoleillées. N'ouvrez pas la batterie. Les batteries Li-Ion contiennent des dispositifs de sécurité électroniques qui, s'ils sont endommagés, peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1 2 3 4 5



6 7 8 9

1. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. porter un équipement de protection individuelle : lunettes de sécurité, masque de protection, protection auditive.
3. avant toute réparation ou entretien, déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la batterie.
4. pour une utilisation à l'intérieur.
5. utiliser des équipements de protection individuelle : gants de protection.
6. tenir hors de portée des enfants.
7. protéger de l'humidité.
8. sélectivement recyclable
9. ne pas jeter avec les ordures ménagères

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous se réfère aux composants de l'appareil illustrées sur les pages graphiques de ce manuel.

Désignation	Description
1	Poignée verticale
2	Interrupteur
3	Porte-lame
4	Bouton de fixation du guide parallèle
5	Contrôleur de vitesse
6	Poignée horizontale
7	Bouton rotatif pour le mouvement du pendule (fonction trim)
8	Lame de scie sauteuse
9	Prise pour batterie
10	Orifice d'extraction des poussières

11	Verrouillage du réglage de l'angle de coupe
12	Plan de réglage de l'angle de coupe
13	Interrupteur de direction de soufflage
14	Couvercle en plexiglas

* Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel.

CONSTRUCTION ET APPLICATION

La scie sauteuse est un appareil portatif alimenté par une batterie. Elle est entraînée par un moteur à courant continu sans balais. La machine est conçue pour réaliser des coupes droites, des coupes courbes et des entailles dans le bois, les matériaux à base de bois, les plastiques et les métaux (à condition d'utiliser une lame de scie adaptée). Ses domaines d'utilisation sont les travaux de rénovation et de construction ainsi que tous les travaux de bricolage.

Ne pas utiliser l'appareil à mauvais escient

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

MONTAGE DE LA LAME

La lame se monte et se remplace sans outil.

NOTE : Utiliser des lames avec un système de serrage en T.

Montage des lames

- Soulever le couvercle **Fig. A 14**.
- Tournez ensuite le levier de porte-lame **Fig. B 4** vers la droite jusqu'à la butée (**Fig. B 4**).
- Insérez la lame jusqu'à la butée dans le porte-lame **Fig. A 3** (les dents de la lame doivent être orientées vers l'avant) et relâchez le levier de la poignée.

Important ! Veillez à ce que la lame de scie soit correctement placée dans le rouleau de guidage **Fig. B 3**.

- Une fois que vous vous êtes assuré que la lame est installée correctement, vous pouvez continuer.

Retrait de la lame de scie

Le démontage de la lame se fait dans l'ordre inverse de l'installation.

LE DÉPOUSSIÉRAGE

Pour améliorer l'élimination de la poussière de la surface de la pièce, la scie sauteuse est équipée de son propre système de soufflage ou d'extraction de la poussière pour nettoyer la surface de coupe. Le système de soufflage et d'extraction de la poussière fonctionne plus efficacement lorsque la protection est abaissée.

L'interrupteur de la **figure A13** permet de décider si les déchets doivent être soufflés ou aspirés par l'aspirateur. Si l'interrupteur est placé à l'avant de l'appareil, la poussière est soufflée. S'il est placé vers l'arrière, la poussière est dirigée vers l'orifice de dépoussiérage.

- Insérer l'adaptateur **fig. A10** jusqu'à la butée dans le pied de la **fig. B 5**.
- Raccordez le tuyau d'aspiration du système de dépoussiérage à l'adaptateur **Fig. A10**.
- Le retrait de l'adaptateur se fait dans l'ordre inverse de son installation.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

ON/OFF

L'appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité **Fig. A2** pour éviter toute mise en marche accidentelle.

Mise en marche

- Pour démarrer la scie sauteuse, appuyez sur le bouton marche/arrêt **fig. A2** et le déplacer vers l'avant

Mise hors tension

- En appuyant sur le dos du bouton marche/arrêt **Fig. A2**, l'appareil s'arrête.

Contrôle de la vitesse

Vitesse de l'appareil réglable par bouton rotatif **Fig. A5**

Éclairage de la zone de travail

Chaque fois que l'on appuie sur le bouton de l'interrupteur, **Fig. A2**, la lumière (LED) éclaire la zone de travail.

RÉGLAGE DE L'OSCILLATION DE LA LAME DE SCIE

La possibilité de régler le mouvement pendulaire de la lame en plus de son mouvement alternatif permet de mieux adapter les paramètres de la scie sauteuse aux exigences de la pièce à usiner. Le mouvement pendulaire est réglé par incréments à l'aide du commutateur de réglage du mouvement pendulaire **fig. A7** dans la plage de **0 à 3 fig. C2**. La sélection la plus favorable de la course du mouvement pendulaire pour des matériaux particuliers est indiquée dans le tableau ci-dessous.

Cette fonction accélère la coupe du matériau en question, mais au détriment de la précision de la coupe.

Paramètres suggérés pour la fonction de navette	
Tôlerie en général : 0	Tôle d'acier : 0 - 1
Tôle d'aluminium : 1- 2	Plastique : 1 - 2
Contreplaqué de bois : 0 - 1	Bois : 1 - 3

Lors de l'utilisation d'une lame de type coupeau, le commutateur de réglage de l'oscillation doit être réglé sur 0. Lors de la coupe de métal, il est recommandé de lubrifier l'appareil.

RÉGLAGE DU PIED POUR UNE COUPE EN ANGLE

Le pied réglable de la scie sauteuse permet des coupes angulaires de 0° à 45° (dans les deux sens).

- Retirer l'adaptateur **fig. A10** de la plaque de base **fig. A8**.
- Relâcher le verrou de réglage **Fig. B7**.
- Déplacer le pied **Fig. A8** vers l'avant et l'incliner vers la gauche ou la droite (jusqu'à 45°).
- Régler le pied **Fig. A8** à l'angle désiré, reculer et bloquer avec le dispositif de verrouillage **Fig. B7**.

La graduation angulaire du pied **fig. B6** permet d'incliner le pied à 0°, 2, 2°, 5° ou 45° (à droite ou à gauche). Vérifiez toujours que le mécanisme de verrouillage de la **Fig. B7** est bien en place après le réglage.

COUPE

- Placez la partie avant du pied **Fig. A8** à plat sur le matériau à couper de façon à ce que la lame ne touche pas le matériau.
- Démarrez la scie sauteuse et attendez qu'elle atteigne la bonne vitesse.
- Déplacez la scie sauteuse lentement en guidant la lame le long de la ligne de coupe prédéterminée.
- Lorsque vous découpez une ligne courbe, guidez la scie sauteuse très doucement.

La coupe doit être effectuée de manière régulière, en veillant à ne pas surcharger la scie sauteuse. Une pression excessive exercée sur la lame de scie aura un effet inhibiteur sur le mouvement pendulaire, ce qui affectera négativement la performance de la coupe. S'il est nécessaire d'effectuer des coupes en courbe douce, le mouvement pendulaire doit être réduit ou complètement désactivé.

Si, pendant l'opération, toute la surface du pied de la scie sauteuse n'est pas contre la surface de la pièce à usiner, mais au-dessus, il y a un risque de recul ou de rupture de la lame.

DÉCOUPER UN TROU DANS LE MATÉRIAU

- Percer un trou de 10 mm de diamètre dans le matériau.
- Insérez la lame de scie dans le trou et commencez à couper à partir du trou réalisé.

COUPE DES MÉTAUX / TYPES DE LAMES DE SCIE

Pour couper du métal, il convient d'utiliser des lames appropriées avec un plus grand nombre de dents.

Pour couper du métal, il faut utiliser un lubrifiant approprié (huile de coupe). La coupe de métal sans lubrification entraîne une usure accélérée de la lame. Le tableau ci-dessous indique le choix le plus favorable de la lame de scie :

Nombre de dents par pouce	Longueur de la lame	Champ d'application
24	80 mm	Acier doux, métaux non ferreux
14		Métaux non ferreux, plastiques
9		Bois, contreplaqué de bois

- N'utilisez que des lames de scie appropriées et bien affûtées.
- Ne pas utiliser de lames dont la tige est endommagée.
- Utiliser les bons types de lames de scie.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Retirez la batterie de l'appareil avant d'effectuer toute installation, tout réglage, toute réparation ou toute opération.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec ou soufflé avec de l'air comprimé à basse pression.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, car ils peuvent endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du boîtier du moteur pour éviter que l'appareil ne surchauffe. Ne nettoyez pas les fentes d'aération en y insérant des objets pointus tels que des tournevis ou des objets similaires.
- Il est recommandé de lubrifier périodiquement le rouleau de guidage.
- Une goutte d'huile appliquée à cet endroit prolongera sa durée de vie.
- Si des étincelles excessives se produisent sur le collecteur, faites vérifier l'état des balais de carbone du moteur par une personne qualifiée.
- Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Rangez l'appareil avec la batterie retirée.

Tout défaut doit être corrigé par le service après-vente agréé par le fabricant.

INSTALLATION DU GUIDE DE COUPE PARALLÈLE

Le guide de coupe parallèle peut être monté sur le côté droit ou gauche du pied de la machine.

- Desserrer les vis de blocage du guide parallèle **fig. C1**.
- Insérer la barre de guidage parallèle dans les trous de la plaque de base **fig. C7**, régler la distance souhaitée (à l'aide des graduations) et fixer en serrant les vis de blocage du guide parallèle **fig. C1**.

La barre de guidage du guide parallèle doit être orientée vers le bas.

Le guide parallèle peut également être utilisé pour la coupe en biseau de 0° à 45°.

CONTENU DU KIT :

- Scie sauteuse 1 pc.
- Guide parallèle 1 pc.
- Lame de scie 1 pc.
- Documentation technique 3 pièces

PARAMÈTRE	VALEUR
Tension d'alimentation	18 V DC
Plage de vitesse de ralenti	800 ± 3800 min ⁻¹
Épaisseur maximale du matériau à couper - bois	135 mm
Épaisseur maximale du matériau à couper - métal	10 mm
Type de lames de scie utilisées	Type T
Course de la lame	25 mm
Classe de protection	III
Masse	1,508
Année de production	2023
DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS	
Niveau de pression acoustique	L _{PA} = 78 dB(A) K=5dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L _{WA} = 89 dB(A) K=5dB(A)
Valeurs d'accélération des vibrations pour la coupe du bois	a _h = 11,18 m/s ² K=1,5m/s ²
Valeur d'accélération des vibrations pour le découpage de l'acier	a _h = 8,13 m/s ² K=1,5m/s ²
58GE145 indique le type et la désignation de la machine	

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Le niveau d'émission sonore de l'équipement est décrit par : le niveau de pression acoustique émis L_{PA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K représente l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'équipement sont décrites par la valeur de l'accélération vibratoire a_h (où K est l'incertitude de mesure).

Le niveau de pression acoustique L_{PA}, le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération des vibrations a_h indiqués dans ces instructions ont été mesurés conformément à la norme EN 62841-1. Le niveau de vibration a_h indiqué peut être utilisé pour comparer les équipements et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que de l'utilisation de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Des niveaux de vibration plus élevés seront influencés par un entretien insuffisant ou trop peu fréquent de l'appareil. Les raisons susmentionnées

peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la période de travail.

Afin d'estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou lorsqu'il est allumé mais non utilisé pour le travail. Lorsque tous les facteurs sont estimés avec précision, l'exposition totale aux vibrations peut être considérablement réduite.

Afin de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que l'entretien cyclique de la machine et des outils de travail, la garantie d'une température adéquate des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa TopeX") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa TopeX et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (Journal officiel 2006 n° 90 Poz. 631, telle qu'amendée). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses différents éléments, sans l'accord écrit de Grupa TopeX, sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Varsovie

Produit : Scie sauteuse sans fil

Modèle : 58GE145

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 ± 99999

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU

Et répond aux exigences des normes :

EN 62841-1:2015+AC15 ; EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 63000:2018

Cette déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants

ajoutés par l'utilisateur final ou effectués par lui ultérieurement.

Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le

dossier technique :

Signé au nom de de :

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 rue Pograniczna

02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GRUPE TOPEX Responsable de la qualité

Varsovie, 2024-01-16